

第 3 期

第二組

澳門特別行政區公報
由第一組及第二組組成

二零一九年一月十六日，星期三



Número 3

II

SÉRIE

do Boletim Oficial da Região Administrativa
Especial de Macau, constituído pelas séries I e II

Quarta-feira, 16 de Janeiro de 2019

澳門特別行政區公報

BOLETIM OFICIAL DA REGIÃO

ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

目 錄

澳門特別行政區

行政長官辦公室：

第1/2019號行政長官批示，續任澳門特別行政區
保安部隊及保安部門紀律監察委員會成員。 ... 706

政府總部輔助部門：

聲明書一份。 706

SUMÁRIO

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

Gabinete do Chefe do Executivo:

Despacho do Chefe do Executivo n.º 1/2019, que renova
o mandato dos membros da Comissão de Fiscaliza-
ção da Disciplina das Forças e Serviços de Segurança
de Macau. 706

Serviços de Apoio da Sede do Governo:

Declaração. 706

印務局，澳門官印局街。電話：2857 3822 • 傳真：2859 6802 • 電子郵件：info@io.gov.mo

Imprensa Oficial, Rua da Imprensa Nacional — Macau. Tel.: 2857 3822 • Fax: 2859 6802 • E-mail: info@io.gov.mo

網址 Website: <http://www.io.gov.mo>

保安司司長辦公室：

第3/2019號保安司司長批示，以定期委任方式委任澳門保安部隊事務局副局長。..... 707

社會文化司司長辦公室：

第2/2019號社會文化司司長批示，以定期委任方式委任文化局副局長。..... 708

第3/2019號社會文化司司長批示，將若干權力轉授予旅遊局局長，作為簽訂《澳門特別行政區政府旅遊局與美團點評合作框架協議》的簽署人。..... 709

運輸工務司司長辦公室：

表揚一則。..... 710

廉政公署：

批示摘錄數份。..... 711

海關：

批示摘錄數份。..... 712

終審法院院長辦公室：

批示摘錄數份。..... 715

檢察長辦公室：

批示摘錄數份。..... 716

聲明書一份。..... 717

新聞局：

批示摘錄數份。..... 717

澳門駐里斯本經濟貿易辦事處：

批示摘錄一份。..... 717

科學技術發展基金：

批示摘錄一份。..... 718

個人資料保護辦公室：

批示摘錄一份。..... 718

政策研究和區域發展局：

批示摘錄一份。..... 719

法務局：

批示摘錄一份。..... 719

聲明書一份。..... 719

身份證明局：

批示摘錄數份。..... 720

印務局：

批示摘錄一份。..... 720

Gabinete do Secretário para a Segurança:

Despacho do Secretário para a Segurança n.º 3/2019, que nomeia, em comissão de serviço, o subdirector da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau. 707

Gabinete do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura:

Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 2/2019, que nomeia, em comissão de serviço, o vice-presidente do Instituto Cultural. 708

Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 3/2019, que subdelega poderes na directora dos Serviços de Turismo, como outorgante, no Acordo-Quadro de Cooperação entre a Direcção dos Serviços de Turismo do Governo da Região Administrativa Especial de Macau e Meituan Dianping. 709

Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas:

Louvor. 710

Comissariado contra a Corrupção:

Extractos de despachos. 711

Serviços de Alfândega:

Extractos de despachos. 712

Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância:

Extractos de despachos. 715

Gabinete do Procurador:

Extractos de despachos. 716

Declaração. 717

Gabinete de Comunicação Social:

Extractos de despachos. 717

Delegação Económica e Comercial de Macau, em Lisboa:

Extracto de despacho. 717

Fundo para o Desenvolvimento das Ciências e da Tecnologia:

Extracto de despacho. 718

Gabinete para a Protecção de Dados Pessoais:

Extracto de despacho. 718

Direcção dos Serviços de Estudo de Políticas e Desenvolvimento Regional:

Extracto de despacho. 719

Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça:

Extracto de despacho. 719

Declaração. 719

Direcção dos Serviços de Identificação:

Extractos de despachos. 720

Imprensa Oficial:

Extracto de despacho. 720

退休基金會：

批示摘錄數份。..... 721

經濟局：

批示摘錄數份。..... 723

財政局：

澳門特別行政區與榮興彩票有限公司簽署之公證合同摘錄——延長經營中式彩票特許公證合同。..... 724

澳門特別行政區與澳門賽馬股份有限公司簽署之公證合同摘錄——賽馬專營批給公證合同的附錄合同。..... 725

批示摘錄數份。..... 726

聲明書數份。..... 728

勞工事務局：

聲明書一份。..... 738

澳門保安部隊事務局：

批示摘錄數份。..... 738

聲明書一份。..... 741

治安警察局：

批示摘錄數份。..... 741

司法警察局：

批示摘錄數份。..... 743

消防局：

批示摘錄數份。..... 744

衛生局：

批示摘錄數份。..... 745

聲明書一份。..... 752

更正批示摘錄一份。..... 753

文化局：

批示摘錄數份。..... 753

旅遊局：

批示摘錄一份。..... 754

社會工作局：

批示摘錄數份。..... 754

高等教育輔助辦公室：

批示摘錄數份。..... 757

旅遊學院：

批示摘錄數份。..... 757

Fundo de Pensões:

Extractos de despachos. 721

Direcção dos Serviços de Economia:

Extractos de despachos. 723

Direcção dos Serviços de Finanças:

Extracto do contrato entre a Região Administrativa Especial de Macau e Sociedade de Lotarias Wing Hing, Limitada — Prorrogação do Contrato de Concessão para a Exploração de Lotarias Chinesas. 724

Extracto do contrato entre a Região Administrativa Especial de Macau e Companhia de Corridas de Cavalos de Macau, S.A. — Adenda ao Contrato de Concessão do Exclusivo da Exploração de Corridas de Cavalos. 725

Extractos de despachos. 726

Declarações. 728

Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais:

Declaração. 738

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau:

Extractos de despachos. 738

Declaração. 741

Corpo de Polícia de Segurança Pública:

Extractos de despachos. 741

Polícia Judiciária:

Extractos de despachos. 743

Corpo de Bombeiros:

Extractos de despachos. 744

Serviços de Saúde:

Extractos de despachos. 745

Declaração. 752

Rectificação de extracto de despacho. 753

Instituto Cultural:

Extractos de despachos. 753

Direcção dos Serviços de Turismo:

Extracto de despacho. 754

Instituto de Acção Social:

Extractos de despachos. 754

Gabinete de Apoio ao Ensino Superior:

Extractos de despachos. 757

Instituto de Formação Turística:

Extractos de despachos. 757

社會保障基金：		Fundo de Segurança Social:	
批示摘錄一份。.....	758	Extracto de despacho.	758
文化產業基金：		Fundo das Indústrias Culturais:	
決議摘錄數份。.....	759	Extractos de deliberações.	759
文化遺產委員會：		Conselho do Património Cultural:	
批示摘錄一份。.....	759	Extracto de despacho.	759
土地工務運輸局：		Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes:	
批示摘錄數份。.....	760	Extractos de despachos.	760
海事及水務局：		Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água:	
批示摘錄一份。.....	760	Extracto de despacho.	760
聲明書一份。.....	761	Declaração.	761
郵電局：		Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações:	
批示摘錄數份。.....	762	Extractos de despachos.	762
環境保護局：		Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental:	
批示摘錄一份。.....	763	Extracto de despacho.	763
運輸基建辦公室：		Gabinete para as Infra-estruturas de Transportes:	
批示摘錄一份。.....	763	Extracto de despacho.	763
政府機關通告及公告		Avisos e anúncios oficiais	
廉政公署佈告：		Comissariado contra a Corrupção:	
二零一八年第四季度的資助名單。.....	764	Lista dos apoios financeiros referente ao 4.º trimestre de 2018.	764
檢察長辦公室佈告：		Gabinete do Procurador:	
二零一八年第四季度的資助名單。.....	764	Lista dos apoios financeiros referente ao 4.º trimestre de 2018.	764
存款保障基金佈告：		Fundo de Garantia de Depósitos:	
通告一則，關於參加存款保障基金的機構名單。.....	765	Aviso sobre a lista de entidades participantes do Fundo de Garantia de Depósitos.	765
行政公職局佈告：		Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública:	
二零一八年第三季度的資助名單。.....	766	Lista dos apoios financeiros referente ao 3.º trimestre de 2018.	766
通告一則，關於為填補雜役範疇勤雜人員兩缺的統一管理制度專業或職務能力評估對外開考。.....	767	Aviso sobre o concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de duas vagas de auxiliar, área de servente.	767
身份證明局佈告：		Direcção dos Serviços de Identificação:	
將若干權限授予及轉授予身份證明局綜合事務廳廳長。.....	772	Delegação e subdelegação de competências na chefe do Departamento de Assuntos Genéricos da Direcção dos Serviços de Identificação.	772
退休基金會佈告：		Fundo de Pensões:	
通告一則，關於為填補法律範疇二等高級技術員一缺的統一管理對外開考的專業能力評估程序的准考人甄選面試的舉行日期、時間及地點。.....	773	Aviso sobre a data, hora e local da realização da entrevista de selecção dos candidatos admitidos à etapa de avaliação de competências profissionais do concurso de gestão uniformizada externo, para o preenchimento de uma vaga de técnico superior de 2.ª classe, área jurídica.	773

財政局佈告：

至二零一八年十二月三十一日止於核數師暨會計師註冊委員會註冊的核數師名單。.....	774
至二零一八年十二月三十一日止於核數師暨會計師註冊委員會註冊的會計師名單。.....	780
至二零一八年十二月三十一日止於核數師暨會計師註冊委員會的註冊核數公司名單。.....	792
至二零一八年十二月三十一日止於核數師暨會計師註冊委員會的註冊會計公司名單。.....	793
二零一八年第四季度於核數師暨會計師註冊委員會的註冊核數師清單。.....	793
二零一八年第四季度於核數師暨會計師註冊委員會的註冊會計師清單。.....	793

澳門貿易投資促進局佈告：

公告一則，關於為提供「第24及25屆澳門國際貿易投資展覽會」的承辦服務進行公開招標。...	794
---	-----

澳門金融管理局佈告：

二零一八年十一月三十日澳門財政儲備的資產負債分析表。.....	795
二零一八年十一月三十日的資產負債分析表。...	797

澳門保安部隊事務局佈告：

公告一則，關於張貼第二十七屆澳門保安部隊保安學員培訓課程准考人的最後排名名單。.....	799
通告一則，關於為填補勤雜人員（廚師範疇）三缺的統一管理制度之對外專業或職務能力評估開考。.....	799

司法警察局佈告：

告示一則，關於司法警察局前刑事技術鑑定處處長的遺屬申領死亡津貼、喪葬津貼及其他金錢補償的資格。.....	804
--	-----

衛生局佈告：

為填補二等診療技術員（藥劑職務範疇）八缺對外開考的投考人最後成績名單。.....	805
公告一則，關於張貼為錄取十三名實習人員參加進入藥劑師職程所必需的實習，以填補二等藥劑師十三缺對外開考的投考人甄選面試成績名單。.....	808

Direcção dos Serviços de Finanças:

Lista de auditores de contas registados na Comissão de Registo dos Auditores e dos Contabilistas relativa a 31 de Dezembro de 2018.	774
Lista de contabilistas registados na Comissão de Registo dos Auditores e dos Contabilistas relativa a 31 de Dezembro de 2018.	780
Lista das sociedades de auditores de contas registados na Comissão de Registo dos Auditores e dos Contabilistas relativa a 31 de Dezembro de 2018.	792
Lista das sociedades de contabilistas registados na Comissão de Registo dos Auditores e dos Contabilistas relativa a 31 de Dezembro de 2018.	793
4.ª relação trimestral do ano 2018 de auditores de contas registados na Comissão de Registo dos Auditores e dos Contabilistas.	793
4.ª relação trimestral do ano 2018 de contabilistas registados na Comissão de Registo dos Auditores e dos Contabilistas.	793

Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau:

Anúncio referente ao concurso público para prestação dos serviços de coordenação das «24.ª e 25.ª edições da Feira Internacional de Macau».	794
--	-----

Autoridade Monetária de Macau:

Sinopse dos valores activos e passivos da reserva financeira da RAEM referente a 30 de Novembro de 2018.	795
Sinopse dos valores activos e passivos referente a 30 de Novembro de 2018.	797

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau:

Anúncio sobre a afixação da lista de ordenação final ao 27.º Curso de Formação de Instruendos das FSM.	799
Aviso sobre o concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de três vagas de auxiliar, área de cozinheiro.	799

Polícia Judiciária:

Édito respeitante à habilitação do interessado nos subsídios por morte, de funeral e outras compensações pecuniárias deixados por uma falecida chefe da Divisão de Peritagem de Ciências Forenses da Polícia Judiciária.	804
---	-----

Serviços de Saúde:

Lista de classificação final dos candidatos ao concurso externo, para o preenchimento de oito vagas de técnico de diagnóstico e terapêutica de 2.ª classe, área funcional farmacêutica.	805
Anúncio sobre a afixação da lista classificativa da entrevista de selecção dos candidatos ao concurso externo, para a admissão de treze estagiários ao estágio necessário para ingresso na carreira de farmacêutico de 2.ª classe, para o preenchimento de treze vagas de farmacêutico de 2.ª classe.	808

公告一則，關於張貼為錄取一名實習人員參加進入二等高級衛生技術員職程（營養職務範疇）所必需的實習，以填補二等高級衛生技術員（營養職務範疇）一缺對外開考的投考人甄選面試成績名單。.....	808	Anúncio sobre a afixação da lista classificativa da entrevista de selecção dos candidatos ao concurso externo, para a admissão de um estagiário ao estágio necessário para ingresso na carreira de técnico superior de saúde de 2.ª classe, área funcional dietética, para o preenchimento de uma vaga de técnico superior de saúde de 2.ª classe, área funcional dietética.	808
通告一則，關於為填補一級護士四十八缺對外開考甄選面試的舉行日期、時間及地點。.....	809	Aviso sobre a data, hora e local da realização da entrevista de selecção dos candidatos ao concurso externo, para o preenchimento de quarenta e oito vagas de enfermeiro de grau 1.	809
教育暨青年局佈告：		Direcção dos Serviços de Educação e Juventude:	
為填補設施管理範疇二等高級技術員一缺的統一管理對外開考的專業能力評估程序的准考人的最後成績名單。.....	809	Lista classificativa final dos candidatos admitidos à etapa de avaliação de competências profissionais do concurso de gestão uniformizada externo, para o preenchimento de uma vaga de técnico superior de 2.ª classe, área de gestão de instalações.	809
公告一則，關於張貼為填補不同學科領域中學教育一級教師職程職缺、不同範疇幼兒教育及小學教育一級教師（小學）職程職缺、幼兒教育及小學教育一級教師（幼兒）職程四缺及教學助理員職程（協助進行葡語教學）兩缺以考核方式開考的知識考試（筆試）的舉行地點、日期及時間的通告。.....	810	Anúncio sobre a afixação dos avisos do local, data e hora da prova de conhecimentos (prova escrita) relativa ao concurso de prestação de provas, para o preenchimento de vagas da carreira de docente do ensino secundário de nível 1, de diversas áreas disciplinares, de vagas da carreira de docente dos ensinos infantil e primário de nível 1 (primário), de diversas áreas disciplinares, quatro da carreira de docente dos ensinos infantil e primário de nível 1 (infantil) e duas da carreira de auxiliar de ensino (apoio no ensino de língua portuguesa).	810
文化局佈告：		Instituto Cultural:	
為填補統計範疇二等高級技術員一缺的統一管理對外開考的專業能力評估程序的准考人的最後成績名單。.....	811	Lista classificativa final dos candidatos admitidos à etapa de avaliação de competências profissionais do concurso de gestão uniformizada externo, para o preenchimento de uma vaga de técnico superior de 2.ª classe, área de estatística.	811
通告一則，關於招聘中學教育一級教師職程一缺（學科領域：體育，教學語文為中文）的對外開考。.....	813	Aviso sobre o concurso externo, para o preenchimento de uma vaga da carreira de docente do ensino secundário de nível 1 (área disciplinar: educação física, em língua veicular chinesa).	813
體育局佈告：		Instituto do Desporto:	
公告一則，關於張貼為填補中文寫作傳意範疇二等高級技術員一缺及土木工程範疇二等高級技術員三缺的統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考的准考人臨時名單。.....	819	Anúncio sobre a afixação das listas provisórias dos candidatos aos concursos de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externos, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de uma vaga de técnico superior de 2.ª classe, área de comunicação escrita em língua chinesa, e três de técnico superior de 2.ª classe, área de engenharia civil.	819
澳門大學佈告：		Universidade de Macau:	
公告一則，關於為澳門大學提供清潔服務進行公開招標。.....	820	Anúncio sobre o concurso público para a prestação de serviços de limpeza na Universidade de Macau.	820
旅遊學院佈告：		Instituto de Formação Turística:	
公告一則，關於張貼為填補一級廚師（西餐）一缺以考核方式開考的准考人臨時名單。.....	821	Anúncio sobre a afixação da lista provisória dos candidatos ao concurso de prestação de provas, para o preenchimento de uma vaga de cozinheiro de 1.ª classe (culinária ocidental).	821
通告一則，關於為填補公眾接待行政技術輔助範疇二等技術輔導員兩缺的統一管理對外開考的職務能力評估程序的准考人知識考試（筆試）的舉行日期、時間及地點。.....	821	Aviso sobre a data, hora e local da realização da prova de conhecimentos (prova escrita) dos candidatos admitidos à etapa de avaliação de competências funcionais do concurso de gestão uniformizada externo, para o preenchimento de duas vagas de adjunto-técnico de 2.ª classe, área de apoio técnico-administrativo com atendimento ao público.	821

教育發展基金佈告：

通告一則，關於學校發展計劃接受申請事宜。 ... 822

地圖繪製暨地籍局佈告：

通告一則，關於為填補公共行政管理範疇二等高級技術員一缺的統一管理對外開考的專業能力評估程序的准考人甄選面試的舉行日期、時間及地點。 823

建設發展辦公室佈告：

通告一則，關於「路環——九澳隧道——北連接線建造工程」公開招標解答及補充說明。 824

公證署公告及其他公告

澳門國際保鮮花會——章程。 825

澳門押花植物美學協會——章程。 825

中華胥氏商會（澳門）——章程。 826

中華胥氏家族聯誼會（澳門）——章程。 827

臺北大學澳門校友會——章程。 827

澳門風險投資協會——章程。 829

粵澳青年創新發展協會——章程。 830

澳門青年交流促進聯合總會——章程。 831

澳門國際人脈（精英）商會——章程。 832

澳門東莞東城同鄉聯誼會——修改章程。 833

Fundo de Desenvolvimento Educativo:

Aviso referente à aceitação de candidaturas para o Plano de Desenvolvimento das Escolas. 822

Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro:

Aviso sobre a data, hora e local da realização da entrevista de selecção dos candidatos admitidos à etapa de avaliação de competências profissionais do concurso de gestão uniformizada externo, para o preenchimento de uma vaga de técnico superior de 2.ª classe, área de gestão e administração pública. 823

Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas:

Aviso referente à prestação de esclarecimentos e aclaração complementar relativos ao concurso público para «Empreitada de construção de túnel de Ká Hó — Coloane — Traçado de ligação norte». 824

Anúncios notariais e outros

Associação Internacional de Flores Preservadas de Macau. — Estatutos. 825

Associação de Estética de Flores e Plantas Pressionadas de Macau. — Estatutos. 825

中華胥氏商會（澳門）. — Estatutos. 826

中華胥氏家族聯誼會（澳門）. — Estatutos. 827

Associação de Antigos Alunos de Macau da Universidade Taipei. — Estatutos. 827

澳門風險投資協會. — Estatutos. 829

Associação de Inovação e Desenvolvimento dos Jovens de Guangdong e Macau. — Estatutos. 830

União Geral das Associações dos Intercâmbio e Promoção de Jovens de Macau. — Estatutos. 831

Macau Business Network International (Elite) Association. — Estatutos. 832

澳門東莞東城同鄉聯誼會. — Alteração dos estatutos. 833

澳門特別行政區

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

行政長官辦公室

GABINETE DO CHEFE DO EXECUTIVO

第1/2019號行政長官批示

Despacho do Chefe do Executivo n.º 1/2019

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據第14/2005號行政長官批示第六款及第七款的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos dos n.ºs 6 e 7 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 14/2005, o Chefe do Executivo manda:

一、續任下列人士為澳門特別行政區保安部隊及保安部門紀律監察委員會成員：

1. É renovado o mandato dos seguintes membros da Comissão de Fiscalização da Disciplina das Forças e Serviços de Segurança de Macau:

(一) 歐安利，由其任主席，並在其因故不能視事或缺勤時，為有關效力指定代任人；

1) Leonel Alberto Alves, como presidente, sendo substituído nas suas ausências ou impedimentos pelo membro por si designado para o efeito;

(二) 黃顯輝；

2) Vong Hin Fai;

(三) 姚鴻明；

3) Io Hong Meng;

(四) 招銀英；

4) Chio Ngan Ieng;

(五) 徐偉坤。

5) Tsui Wai Kwan.

二、本批示自二零一九年二月三日起產生效力。

2. O presente despacho produz efeitos a partir de 3 de Fevereiro de 2019.

二零一九年一月九日

9 de Janeiro de 2019.

行政長官 崔世安

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

二零一九年一月十日於行政長官辦公室

辦公室代主任 盧麗卿

Gabinete do Chefe do Executivo, aos 10 de Janeiro de 2019.
— A Chefe do Gabinete, substituta, *Lo Lai Heng*.

政府總部輔助部門

SERVIÇOS DE APOIO DA SEDE DO GOVERNO

聲明

Declaração

茲聲明，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條第一款c)項及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第十五條(一)項的規定，張蘭芳於二零一九年一月八日因達到擔任公職的年齡上限，其在政府總部輔助部門擔任第六職階技術工人的不具期限的行政任用合同於同日失效。

Para os devidos efeitos se declara que o contrato administrativo de provimento sem termo de Cheong Lan Fon, para o exercício de funções de operário qualificado, 6.º escalão, nos Serviços de Apoio da Sede do Governo, caduca em 8 de Janeiro de 2019, por atingir o limite de idade para o exercício de funções públicas, nos termos do artigo 44.º, n.º 1, alínea c), do ETAPM, vigente, conjugado com o artigo 15.º, alínea I), da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos).

二零一八年十二月十九日於行政長官辦公室

辦公室主任 柯嵐

Gabinete do Chefe do Executivo, aos 19 de Dezembro de 2018. — A Chefe do Gabinete, *O Lam*.

保安司司長辦公室

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A SEGURANÇA

第 3/2019 號保安司司長批示

Despacho do Secretário para a Segurança n.º 3/2019

保安司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據現行《澳門保安部隊軍事化人員通則》第四十三條第二款b)項、第一百零五條第一款a)項、第一百零七條及第一百五十條第二款，第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第二條第二款(二)項、第四條、第五條，以及現行第9/2002號行政法規《澳門保安部隊事務局之組織與運作》第三條第一款(一)項、第五條、第二十條及第二十一條第一款的規定，結合第111/2014號行政命令第一款的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos dos artigos 43.º, n.º 2, alínea b), 105.º, n.º 1, alínea a), 107.º e 150.º, n.º 2, do Estatuto dos Militarizados das Forças de Segurança de Macau, em vigor, dos artigos 2.º, n.º 2, alínea 2), 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), e dos artigos 3.º, n.º 1, alínea 1), 5.º, 20.º e 21.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 9/2002 (Organização e funcionamento da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau), em vigor, conjugado com o n.º 1 da Ordem Executiva n.º 111/2014, o Secretário para a Segurança manda:

一、經聽取司法暨紀律委員會意見，以定期委任方式，委任消防總長(編號401971)蔡惠濠為澳門保安部隊事務局副局長，自二零一九年一月十六日起，為期一年。

1. Ouvido o Conselho de Justiça e Disciplina, é nomeado, em comissão de serviço, o chefe principal n.º 401 971, Choi Wai Hou, para o cargo de subdirector da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, pelo período de um ano, a partir de 16 de Janeiro de 2019.

二、被委任者獲賦予副消防總監職能職位的職銜等級。

2. O nomeado é graduado no posto funcional de chefe-mor adjunto.

三、以附件形式公佈委任的依據及被委任者的學歷和專業簡歷。

3. É publicada, em anexo, a nota relativa aos fundamentos da nomeação e ao currículo académico e profissional do nomeado.

二零一九年一月七日

7 de Janeiro de 2019.

保安司司長 黃少澤

O Secretário para a Segurança, Wong Sio Chak.

附件

ANEXO

委任消防總長(編號401971)蔡惠濠擔任澳門保安部隊事務局副局長一職的理由如下：

Fundamentos da nomeação do chefe principal n.º 401 971, Choi Wai Hou para o cargo de subdirector da DSFSM:

——職位出缺；

— Vacatura do cargo;

——消防總長(編號401971)蔡惠濠的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任澳門保安部隊事務局副局長一職。

— Reconhecida competência profissional e aptidão para o exercício do cargo por parte do chefe principal n.º 401 971, Choi Wai Hou o que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

學歷：

Currículo académico:

——澳門保安部隊高等學校消防技術專業防護及安全工程學學士；

— Licenciatura em Engenharia de Protecção e Segurança Sapadores Bombeiros pela Escola Superior das Forças de Segurança de Macau;

——澳門保安部隊高等學校第三屆指揮及領導課程。

— 3.º Curso de Comando e Direcção pela Escola Superior das Forças de Segurança de Macau.

專業簡歷：

Currículo profissional:

——1992年9月至1997年3月，修讀消防官培訓課程；

— Frequentou o Curso de Formação de Oficiais, de Setembro de 1992 a Março de 1997;

——1997年4月至1998年1月，擔任消防局技術廳圖則設計分析部主管助理；

— Adjunto do chefe da Unidade de Análise de Projectos do Departamento Técnico do Corpo de Bombeiros (CB), de Abril de 1997 a Janeiro de 1998;

——1998年1月至1999年6月，擔任消防局消防學校訓練部主管；

——1999年6月至2004年2月，擔任消防局技術廳設施檢驗部主管；

——2004年3月至2006年1月，擔任消防局技術廳設計圖分析部主管；

——2006年1月至7月，擔任消防局技術廳廳長助理；

——2006年8月至2007年7月，擔任消防局服務處處長；

——2007年7月至2010年3月，擔任消防局海島行動廳海島行動暨救護處處長；

——2010年3月至2011年2月，擔任消防局機場處處長；

——2011年3月至2014年9月，擔任消防局澳門行動廳廳長；

——2014年10月至2016年7月，擔任消防局技術廳廳長；

——2016年7月至9月，擔任消防局消防學校校長；

——2016年9月至2018年10月，擔任澳門保安部隊事務局技術支援廳廳長；

——2018年10月起，以代任方式擔任澳門保安部隊事務局副局長。

嘉獎：

——五次個人嘉獎；

——四次集體嘉獎。

二零一九年一月九日於保安司司長辦公室

辦公室代主任 何浩瀚

— Chefe da Unidade de Instrução da Escola de Bombeiros do CB, de Janeiro de 1998 a Junho de 1999;

— Chefe da Unidade de Verificação de Instalações do Departamento Técnico do CB, de Junho de 1999 a Fevereiro de 2004;

— Chefe da Unidade de Análise de Projectos do Departamento Técnico do CB, de Março de 2004 a Janeiro de 2006;

— Adjunto do chefe do Departamento Técnico do CB, de Janeiro a Julho de 2006;

— Chefe da Divisão de Serviços do CB, de Agosto de 2006 a Julho de 2007;

— Chefe da Divisão de Operações e de Ambulâncias do Departamento Operacional das Ilhas do CB, de Julho de 2007 a Março de 2010;

— Chefe da Divisão do Aeroporto do CB, de Março de 2010 a Fevereiro de 2011;

— Chefe do Departamento Operacional de Macau do CB, de Março de 2011 a Setembro de 2014;

— Chefe do Departamento Técnico do CB, de Outubro de 2014 a Julho de 2016;

— Chefe da Escola de Bombeiros do CB, desde Julho a Setembro de 2016;

— Chefe do Departamento de Apoio Técnico da DSFSM, de Setembro de 2016 a Outubro de 2018;

— Subdirector, substituto, da DSFSM, desde Outubro de 2018.

Louvor:

— Cinco Louvores Individuais;

— Quatro Louvores Colectivos.

Gabinete do Secretário para a Segurança, aos 9 de Janeiro de 2019. — O Chefe do Gabinete, substituto, *Adriano Marques Ho.*

社會文化司司長辦公室

第2/2019號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第二條第二款(二)項、第四條及第五條，第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第二條、第七條及第九條，第20/2015號行政法規《文化局的組織及運作》第三

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS ASSUNTOS SOCIAIS E CULTURA

Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 2/2019

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos da alínea 2) do n.º 2 do artigo 2.º, dos artigos 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), dos artigos 2.º, 7.º e 9.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia), do n.º 1 do artigo 3.º do Regulamento Administrativo n.º 20/2015 (Or-

條第一款，以及第112/2014號行政命令第一款的規定，作出本批示：

一、以定期委任方式委任陳繼春為文化局副局長，自二零一九年一月十二日起，為期一年。

二、因本委任所產生的財務負擔，由文化局的預算承擔。

三、以附件形式公佈委任理由及被委任人的學歷及專業簡歷。

二零一九年一月七日

社會文化司司長 譚俊榮

附件

委任陳繼春擔任文化局副局長一職的理由如下：

——職位出缺；

——陳繼春的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任文化局副局長一職。

學歷：

——暨南大學經濟學（商學專業）學士學位；

——南京師範大學文學（美術學專業）碩士學位；

——中央美術學院文學（美術學專業）博士學位。

專業簡歷：

——1992年9月至2012年3月，教育暨青年局高級技術員；

——1993年9月至1994年8月，教育暨青年局助理；

——1994年9月至2003年8月，教育暨青年局延續教育處處長；

——2012年3月至今，教育暨青年局首席顧問高級技術員；

——2017年5月至今，文化局澳門藝術博物館館長。

第 3/2019 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規《政府部門及實體的

organização e funcionamento do Instituto Cultural) e do n.º 1 da Ordem Executiva n.º 112/2014, o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

1. É nomeado, em comissão de serviço, Chan Kai Chon para exercer o cargo de vice-presidente do Instituto Cultural, pelo período de um ano, a partir de 12 de Janeiro de 2019.

2. Os encargos financeiros resultantes da presente nomeação são suportados pelo orçamento do Instituto Cultural.

3. É publicada, em anexo, a nota relativa aos fundamentos da nomeação e ao currículo académico e profissional do nomeado. 7 de Janeiro de 2019.

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Alexis Tam Chon Weng*.

ANEXO

Fundamentos da nomeação de Chan Kai Chon para o cargo de vice-presidente do Instituto Cultural:

— Vacatura do cargo;

— Chan Kai Chon possui competência profissional e aptidão para o exercício do cargo de vice-presidente do Instituto Cultural, que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

Currículo académico:

— Licenciado em Economia (Bachelor of Economics in Commercial Science) pela Universidade de Jinan;

— Mestrado em Letras (Belas Artes) pela Universidade de Nanjing Normal;

— Doutorado em Letras (Belas Artes) pela Academia Central de Belas Artes.

Currículo profissional:

— Técnico superior da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, de Setembro de 1992 a Março de 2012;

— Adjunto da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, de Setembro de 1993 a Agosto de 1994;

— Chefe da Divisão de Extensão Educativa da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, de Setembro de 1994 a Agosto de 2003;

— Técnico superior assessor principal da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, desde Março de 2012 até ao presente;

— Director do Museu de Arte de Macau do Instituto Cultural, desde Maio de 2017 até ao presente.

Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 3/2019

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 2 do artigo 5.º e do artigo 7.º, ambos do Regulamento Adminis-

組織、職權與運作》第五條第二款和第七條，以及第112/2014號行政命令第一款和第五款的規定，作出本批示。

一、轉授一切所需權力予旅遊局局長文綺華或其法定代理人，以便代表澳門特別行政區作為簽署人，與“北京三快在線科技有限公司”簽訂《澳門特別行政區政府旅遊局與美團點評合作框架協議》。

二、本批示自公佈翌日起生效，其效力追溯至二零一九年一月十日。

二零一九年一月七日

社會文化司司長 譚俊榮

二零一九年一月八日於社會文化司司長辦公室

辦公室主任 葉炳權

trativo n.º 6/1999 (Organização, competências e funcionamento dos serviços e entidades públicos), conjugados com os n.ºs 1 e 5 da Ordem Executiva n.º 112/2014, o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

1. São subdelegados na directora dos Serviços de Turismo, Maria Helena de Senna Fernandes, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no Acordo-Quadro de Cooperação entre a Direcção dos Serviços de Turismo do Governo da Região Administrativa Especial de Macau e Meituan Dianping, a celebrar com a «Beijing Sankuai Online Technology Co., Ltd.».

2. O presente despacho entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação e produz efeitos retroactivos a 10 de Janeiro de 2019.

7 de Janeiro de 2019.

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Alexis, Tam Chon Weng*.

Gabinete do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, aos 8 de Janeiro de 2019. — O Chefe do Gabinete, *Ip Peng Kin*.

運輸工務司司長辦公室

表揚

因退休而卸任交通事務局副局長的賈靖龍，在執行獲委派的各項職務期間的工作表現盡顯其能力、忠誠和責任感。經該局建議，本人對其作出公開表揚。

其個人能力、素養和專業能力，贏得上級和同事的尊重和愛戴。

因此，藉其退休之際，本人在此予以表揚，以公開肯定其優秀表現。

二零一九年一月七日

運輸工務司司長 羅立文

二零一九年一月七日於運輸工務司司長辦公室

辦公室主任 張翠玲

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS TRANSPORTES E OBRAS PÚBLICAS

Louvor

Sob proposta da Direcção dos Serviços de Assuntos de Tráfego, aprez-me prestar público louvor a Luís Correia Gageiro, que cessou funções, por motivos de aposentação, como subdirector daquela Direcção de Serviços, pela competência, lealdade e sentido de responsabilidade que desde sempre manifestou no exercício das funções que foi sucessivamente chamado a desempenhar.

As suas capacidades pessoais e humanas, aliadas às capacidades profissionais, permitiram-lhe ganhar o respeito e a admiração dos colegas e superiores que com ele trabalharam.

Pelo elevado mérito dos atributos enunciados, no momento da sua aposentação, impõe-se o seu reconhecimento público, o que faço por via do presente louvor.

7 de Janeiro de 2019.

O Secretário para os Transportes e Obras Públicas, *Raimundo Arrais do Rosário*.

Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas, aos 7 de Janeiro de 2019. — A Chefe do Gabinete, *Cheong Chui Ling*.

廉 政 公 署

批 示 摘 錄

摘錄自廉政專員於二零一八年十二月十二日批示如下：

馮夢詩——根據第4/2012號法律修改的第10/2000號法律第十六條和第三十條、第3/2013號行政法規修改的第3/2009號行政法規第三十條第一款及第三十二條第一款之規定，自二零一九年一月二日起，以定期委任方式委任為第一職階首席顧問高級技術員，為期一年，以填補上述行政法規附件所載職位。

摘錄自廉政專員於二零一八年十二月十七日批示如下：

何暉妍——根據第4/2012號法律修改的第10/2000號法律第十六條和第三十條、第3/2013號行政法規修改的第3/2009號行政法規第三十條第一款及第三十二條第一款之規定，自二零一九年一月一日起，以定期委任方式委任為第一職階首席顧問高級技術員，為期一年，以填補上述行政法規附件所載職位。

摘錄自廉政專員於二零一八年十二月十九日批示如下：

蔡思賢及譚潔媚——根據第4/2012號法律修改的第10/2000號法律第十六條和第三十條、第3/2013號行政法規修改的第3/2009號行政法規第三十條第一款，以及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第六條之規定，其在本公署擔任第一職階勤雜人員的行政任用合同獲續期一年，自二零一九年三月三日起生效。

摘錄自廉政專員於二零一八年十二月二十八日批示如下：

梁芷娟——根據第4/2012號法律修改的第10/2000號法律第十六條和第三十條、第3/2013號行政法規修改的第3/2009號行政法規第三十條第一款，第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款第一項、第三款及第四款，以及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第七條，並根據行政程序法典第一百一十八條及一百二十六條之規定，以附註形式修改其不具期限的行政任用合同第三條款，晉階至第二職階首席顧問高級技術員，追溯自二零一八年十二月二十日起生效。

蔣玉珠——根據第4/2012號法律修改的第10/2000號法律第十六條和第三十條、第3/2013號行政法規修改的第3/2009號行政法規第三十條第一款及第三十二條第一款，以及第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款第二項及第四款，並根據行政程序法典第一百一十八條及一百二十六條之規定，以定期委任方式委任為第二職階顧問高級技術員，追溯自二零一八年十二月二十日起生效。

COMISSARIADO CONTRA A CORRUPÇÃO

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Comissário contra a Corrupção, de 12 de Dezembro de 2018:

Fung Mung Sze — nomeada, em comissão de serviço, pelo período de um ano, como técnica superior assessora principal, 1.º escalão, nos termos dos artigos 16.º e 30.º da Lei n.º 10/2000, na redacção da Lei n.º 4/2012, 30.º, n.º 1, e 32.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 3/2009, na redacção do Regulamento Administrativo n.º 3/2013, a partir de 2 de Janeiro de 2019, indo ocupar um dos lugares referidos no anexo ao citado regulamento administrativo.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Comissário contra a Corrupção, de 17 de Dezembro de 2018:

Ho Fai In — nomeada, em comissão de serviço, pelo período de um ano, como técnica superior assessora principal, 1.º escalão, nos termos dos artigos 16.º e 30.º da Lei n.º 10/2000, na redacção da Lei n.º 4/2012, 30.º, n.º 1, e 32.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 3/2009, na redacção do Regulamento Administrativo n.º 3/2013, a partir de 1 de Janeiro de 2019, indo ocupar um dos lugares referidos no anexo ao citado regulamento administrativo.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Comissário contra a Corrupção, de 19 de Dezembro de 2018:

Choi Sze In e Tam Kit Mei — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, como auxiliares, 1.º escalão, neste Comissariado, nos termos dos artigos 16.º e 30.º da Lei n.º 10/2000, na redacção da Lei n.º 4/2012, e 30.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 3/2009, na redacção do Regulamento Administrativo n.º 3/2013, e 6.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», a partir de 3 de Março de 2019.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Comissário contra a Corrupção, de 28 de Dezembro de 2018:

Leong Chi Kun — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo progredindo para técnica superior assessora principal, 2.º escalão, nos termos dos artigos 16.º e 30.º da Lei n.º 10/2000, na redacção da Lei n.º 4/2012, 30.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 3/2009, na redacção do Regulamento Administrativo n.º 3/2013, 13.º, n.ºs 1, alínea I), 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, na redacção da Lei n.º 4/2017, e 4.º e 7.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», com efeitos retroactivos a partir de 20 de Dezembro de 2018, ao abrigo dos artigos 118.º e 126.º do CPA.

Cheong Iok Chu — nomeada, em comissão de serviço, como técnica superior assessora, 2.º escalão, nos termos dos artigos 16.º e 30.º da Lei n.º 10/2000, na redacção da Lei n.º 4/2012, 30.º, n.º 1, e 32.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 3/2009, na redacção do Regulamento Administrativo n.º 3/2013, 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, na redacção da Lei n.º 4/2017, com efeitos retroactivos a partir de 20 de Dezembro de 2018, ao abrigo dos artigos 118.º e 126.º do CPA.

摘錄自廉政專員於二零一九年一月十日批示如下：

潘淑潔——根據第4/2012號法律修改的第10/2000號法律第十六條和第三十條，以及第3/2013號行政法規修改的第3/2009號行政法規第三十一條第一款及第三十二條第一款之規定，自二零一九年一月十六日起至二零一九年十二月十九日止，以定期委任方式續任為廉政公署顧問。

二零一九年一月十一日於廉政公署

辦公室主任 沈偉強

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Comissário contra a Corrupção, de 10 de Janeiro de 2019:

Poon Suk Kit — renovada a comissão de serviço, como assessora deste Comissariado, nos termos dos artigos 16.º e 30.º da Lei n.º 10/2000, na redacção da Lei n.º 4/2012, 31.º, n.º 1, e 32.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 3/2009, na redacção do Regulamento Administrativo n.º 3/2013, de 16 de Janeiro de 2019 a 19 de Dezembro de 2019.

Comissariado contra a Corrupção, aos 11 de Janeiro de 2019.
— O Chefe do Gabinete, *Sam Vai Keong*.

海關

批示摘錄

摘錄自副關長於二零一八年十一月十三日所作的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十一條、第十二條第一款及第三款、經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第三十七條第一款、現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款a)項及第二十二條第一款、第11/2001號法律第八條第三款及經第25/2008號行政法規重新公佈之第21/2001號行政法規第三十條規定，在二零一八年八月一日第三十一期《澳門特別行政區公報》第二組內公佈的統一管理對外開考專業能力評估程序的最後成績名單中，排名第二位之合格投考人梁智威，以臨時委任方式，委任為海關文職人員編制內高級技術員職程機電範疇第一職階二等高級技術員，為期一年，薪俸為現行薪俸表之430點。

摘錄自副關長於二零一八年十二月七日所作的批示：

應本部門勤雜人員編號902391——黃結華之申請，批准其自二零一九年一月三日起解除與本部門簽訂之不具期限的行政任用合同。

摘錄自保安司司長於二零一八年十二月十二日所作的批示：

根據第12/2015號法律第六第二款(一)項之規定，本部門第一職階首席顧問高級技術員鄧天慧，編號為160130之行政任用合同修改為期間為三年的長期行政任用合同，自二零一八年十一月十六日起生效。

摘錄自保安司司長於二零一八年十二月十八日所作的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十三條第二款b)項，以及根據經第25/2008號行政法規重新公布之第21/2001

SERVIÇOS DE ALFÂNDEGA

Extractos de despachos

Por despacho do subdirector-geral, de 13 de Novembro de 2018:

Leong Chi Wai, classificado em 2.º lugar na lista de classificação final da etapa de avaliação de competências profissionais do concurso de gestão uniformizada externo, publicada no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 31/2018, II Série, de 1 de Agosto — nomeado, provisoriamente, pelo prazo de um ano, técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 430, área de engenharia electromecânica da carreira de técnico superior do quadro do pessoal civil dos Serviços de Alfândega, nos termos dos artigos 11.º, 12.º, n.ºs 1 e 3, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, 37.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, 20.º, n.º 1, alínea a), e 22.º, n.º 1, do ETAPM, vigente, 8.º, n.º 3, da Lei n.º 11/2001 e 30.º do Regulamento Administrativo n.º 21/2001, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 25/2008.

Por despacho do subdirector-geral, de 7 de Dezembro de 2018:

Wong Kit Wa, auxiliar, n.º 902 391 — autorizada a cessação do seu contrato administrativo de provimento sem termo, a partir de 3 de Janeiro de 2019, a seu pedido, ficando desvinculado com estes Serviços, desde a mesma data.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 12 de Dezembro de 2018:

Tang Tin Vai, técnica superior assessora principal, n.º 160 130, 1.º escalão, destes Serviços — alterado o respectivo contrato para CAP de longa duração de três anos, nos termos do artigo 6.º, n.º 2, alínea I), da Lei n.º 12/2015, a partir de 16 de Novembro de 2018.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 18 de Dezembro de 2018:

Cheng Kin Chong, intendente alfandegário n.º 25 891 — nomeado, em regime de comissão de serviço, pelo período de um ano, assessor dos Serviços de Alfândega, nos termos do artigo 23.º, n.º 2, alínea b), do ETAPM, vigente, conjugado com o

號行政法規第五條的規定，經海關關長的建議，以定期委任方式，委任關務總長鄭健聰（編號25891）擔任海關顧問，自二零一九年一月十八日起，為期一年。

根據第15/2009號法律第二條第三款（一）項、第四條、第五條、第十條及第三十四條、第26/2009號行政法規第二條第一款、第三條第一款、第五條及第七條、第11/2001號法律第八條、第1/2002號法律第一條（三）項，以及經第25/2008號行政法規重新公佈之第21/2001號行政法規第二條第二款（五）項、第十二條及第三十二條第一款之規定，以定期委任方式，委任李思雅關務總長（編號01980）出任海關行動管理廳廳長，自二零一九年一月十八日起，為期一年。

該被委任者是出任經第25/2008號行政法規重新公佈之第21/2001號行政法規第十二條及第三十二條第一款所設立的主管職位。

根據第15/2009號法律第五條第二款規定，現以附件形式公佈委任理由及被委任者的學歷和專業簡歷。

附件

委任關務總長（編號01980）李思雅為澳門特別行政區海關行動管理廳廳長的理由如下：

——職位出缺及有需要填補；

——李思雅關務總長（編號01980）憑藉以下的履歷，被認定具有專業能力及才幹擔任行動管理廳廳長一職。

學歷：

——北京大學的公共管理碩士學位；

——廣州體育學院教育學學士學位；

——澳門保安部隊高等學校警務科學學士學位；

——澳門保安部隊高等學校第五屆指揮及領導課程。

——其他課程/培訓

——行政公職局的檔案管理計劃課程；

——司法及法律培訓中心的取得財貨及提供勞務制度入門課程；

——International Law Enforcement Academy—Leadership For Women In Law Enforcement Course；

——中國延安干部學院的澳門高級警官研習班；

——法律及司法培訓中心的談判及調解課程；

artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 21/2001, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 25/2008, e sob a proposta do director-geral destes Serviços, a partir de 18 de Janeiro de 2019.

Lee Sze Ngar, intendente alfandegária n.º 01 980 — nomeada, em comissão de serviço, pelo período de um ano, chefe do Departamento de Gestão Operacional dos Serviços de Alfândega, nos termos dos artigos 2.º, n.º 3, alínea I), 4.º, 5.º, 10.º e 34.º da Lei n.º 15/2009, 2.º, n.º 1, 3.º, n.º 1, 5.º e 7.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, 8.º da Lei n.º 11/2001, 1.º, alínea 3), da Lei n.º 1/2002, 2.º, n.º 2, alínea 5), 12.º e 32.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 21/2001, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 25/2008, a partir de 18 de Janeiro de 2019.

A nomeada ocupa o lugar de chefia criado pelos artigos 12.º e 32.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 21/2001, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 25/2008.

Nos termos do artigo 5.º, n.º 2, da Lei n.º 15/2009, é publicada, em anexo, a nota relativa aos respectivos fundamentos e ao currículo académico e profissional da nomeada.

ANEXO

Fundamentos de nomeação da intendente alfandegária n.º 01 980, Lee Sze Ngar, para o cargo de chefe do Departamento de Gestão Operacional dos Serviços de Alfândega da RAEM:

— Vacatura do cargo e necessidade do seu preenchimento;

— Reconhecida competência profissional e aptidão para o exercício do cargo de chefe do Departamento de Gestão Operacional, à intendente alfandegária n.º 01 980, Lee Sze Ngar, o que se demonstra pelo *curriculum vitae* seguinte.

Habilitação académica:

— Mestrado em Gestão Administração na Universidade de Beijing;

— Licenciatura em Educação Física, por Guangzhou Sports University;

— Licenciatura em Ciências Policiais, pela ESFSM;

— 5.º Curso de Comando e Direção da ESFSM.

Outros cursos/formações:

— Curso de Planeamento de Gestão de Arquivos dos SAFF;

— Curso sobre Introdução ao Regime Jurídico de Aquisição de bens e serviços do Centro de Formação Jurídica e Judiciária;

— Leadership for women in Law enforcement Course do International Law Enforcement Academy;

— Curso de Formação para Oficiais Policiais de Macau, ministrado por China Executive Leadership Academy, Yanan;

— Curso sobre Negociação e Mediação do Centro de Formação Jurídica e Judiciária;

——行政公職局的領事業務培訓班；

——National Criminal Investigation Training Academy——
財務調查技巧培訓課程；

——行政公職局及新加坡公共服務學院的政策制定及執行培訓課程（處級主管）；

——上海海關學院的“中國海關制度”研修班；

——行政公職局及新加坡公共服務學院的中、高級公務員管理發展課程；

——澳門保安部隊高等學校的危險品管理及現場處理技巧課程；

——行政公職局、澳門基本法推廣協會及中國國家行政學院的中、高級公務員基本培訓課程；

——行政公職局及民事服務學院的中層公務員管理技巧發展課程。

專業簡歷：

——1993年2月1日進入保安部隊，隨後進入保安部隊高等學校；

——1998年1月1日起，進入水警稽查隊高級職程，就職副警司；

——1999年2月1日晉升警司；

——1999年3月5日起，擔任機場稽查警司處指揮官；

——2001年11月1日起，擔任澳門國際機場海關站指揮官；

——2005年9月26日起，擔任行動策劃處代處長；

——2010年10月22日晉升副關務總長，自同日起擔任人力資源處處長；

——2016年6月1日晉升關務總長；

——2017年3月15日起至今，以代任制度方式擔任行政財政廳廳長。

嘉獎：

——2000年及2002年，獲頒發共三個「個人嘉獎」；

——2002年，獲頒一個「個人表揚」。

摘錄自保安司司長於二零一八年十二月十九日所作的批示：

鑑於符合第2/2008號法律第八條第四款的規定，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第十九條、第二十條第一款a)項

— Curso de Formação de Compreensão das Funções Consulares dos SAFF;

— Curso de Formação de «Advanced Financial Investigative Techniques», ministrado por National Criminal Investigation Training Academy;

— Programa de Desenvolvimento e Implementação de Políticas (Chefe de Divisão), organizado por SAFF/Civil Service College Singapore;

— «Course on China's Customs Regime», ministrado por The Shanghai Customs College;

— Programa de Gestão para Executivos, organizado por SAFF/Civil Service College Singapore;

— Curso de Técnica de Gestão dos Produtos Perigosos e os seus Tratamentos *In Loco* da ESFSM;

— Programa de formação essencial para executivos, organizado por SAFF, em colaboração com a Associação de Divulgação da Lei Básica de Macau e o Instituto Nacional de Administração da RPC;

— Programa de «Desenvolvimento das Técnicas de Gestão», organizado por SAFF/Civil Service College Singapore.

Currículo profissional:

— Ingresso nas FSM em 1 de Fevereiro de 1993, em seguida para ESFSM;

— Ingresso na carreira superior da PMF como subcomissária, desde 1 de Janeiro de 1998;

— Promoção a comissária em 1 de Fevereiro de 1999;

— Comandante do Comissariado Fiscal do Aeroporto desde 5 de Março de 1999;

— Chefe do Posto Alfandegário do Aeroporto Internacional de Macau desde 1 de Novembro de 2001;

— Chefe da Divisão de Planeamento Operacional, em regime de substituição, desde 26 de Setembro de 2005;

— Promoção a subintendente alfandegária em 22 de Outubro de 2010 e exerce o cargo de chefe da Divisão dos Recursos Humanos a partir do mesmo dia;

— Promoção a intendente alfandegária em 1 de Junho de 2016;

— Chefe do Departamento Administrativo Financeiro, em regime de substituição, desde 15 de Março de 2017 até o presente.

Louvor:

— Em 2000 e 2002, foram-lhe concedidos três louvores individuais;

— Em 2002, foi-lhe concedido um elogio individual.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 19 de Dezembro de 2018:

Lon Weng Tou, verificador alfandegário n.º 70 981 — nomeado, definitivamente, verificador de primeira alfandegário, 1.º escalão, da carreira geral de base do quadro do pessoal alfan-

及第8/2008號行政法規第二條的規定，關員編號70981——倫永濤獲確定委任為海關關員編制一般基礎職程第一職階一等關員。

上述人員晉升之職位的年資及薪俸自二零一八年十二月二十日開始計算。

二零一九年一月十日於海關

副關長 吳國慶

終審法院院長辦公室

批示摘錄

摘錄自終審法院院長於二零一八年十二月二十一日作出的批示：

根據經十二月十九日第39/2011號行政法規重新公佈的三月六日第19/2000號行政法規第十三條第一款，以及八月十七日第12/2015號法律第四條、第五條第一款的規定，以行政任用合同方式聘用李沐軒擔任第一職階二等技術員，薪俸點350，試用期六個月，由二零一九年一月二十一日起生效。

摘錄自終審法院院長辦公室主任於二零一九年一月四日作出的批示：

根據經十二月十九日第39/2011號行政法規重新公佈的三月六日第19/2000號行政法規第十三條第一款、八月三日第14/2009號法律第十三條第二款（三）項、第三款、第四款、八月十七日第12/2015號法律第四條，以及第3/GPTUI/2016號終審法院院長批示第一款（六）項的規定，本辦公室第四職階勤雜人員袁鳳萍的不具期限的行政任用合同獲更改為第五職階，薪俸點150，自二零一八年十二月十八日起生效。

根據經十二月十九日第39/2011號行政法規重新公佈的三月六日第19/2000號行政法規第十三條第一款、八月三日第14/2009號法律第十三條第二款（三）項、第三款、第四款、八月十七日第12/2015號法律第四條，以及第3/GPTUI/2016號終審法院院長批示第一款（六）項的規定，本辦公室第四職階勤雜人員譚潔萍的不具期限的行政任用合同獲更改為第五職階，薪俸點150，自二零一八年十二月十九日起生效。

二零一九年一月九日於終審法院院長辦公室

辦公室主任 陳玉蓮

degário destes Serviços, tendo em consideração o disposto nos artigos 8.º, n.º 4, da Lei n.º 2/2008, 19.º e 20.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, vigente, conjugados com o artigo 2.º do Regulamento Administrativo n.º 8/2008.

A antiguidade e o vencimento relativos à promoção ao posto em questão do pessoal acima referido são contados a partir de 20 de Dezembro de 2018.

Serviços de Alfândega, aos 10 de Janeiro de 2019. — O Subdirector-geral, *Ng Kuok Heng*.

GABINETE DO PRESIDENTE DO TRIBUNAL DE ÚLTIMA INSTÂNCIA

Extractos de despachos

Por despacho do presidente do Tribunal de Última Instância, de 21 de Dezembro de 2018:

Lee Mu-Hsuan — contratado em regime de contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, como técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 350, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 39/2011, de 19 de Dezembro, conjugado com os artigos 4.º, e 5.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, de 17 de Agosto, a partir de 21 de Janeiro de 2019.

Por despachos da chefe do Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, de 4 de Janeiro de 2019:

Un Fong Peng, auxiliar, 4.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, deste Gabinete — alterado o seu índice salarial para o 5.º escalão, índice 150, nos termos dos artigos 13.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 39/2011, de 19 de Dezembro, 13.º, n.ºs 2, alínea 3), 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, de 3 de Agosto, e 4.º da Lei n.º 12/2015, de 17 de Agosto, conjugados com o n.º 1, alínea 6), do Despacho do Presidente do Tribunal de Última Instância n.º 3/GPTUI/2016, desde 18 de Dezembro de 2018.

Tam Kit Peng, auxiliar, 4.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, deste Gabinete — alterado o seu índice salarial para o 5.º escalão, índice 150, nos termos dos artigos 13.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 39/2011, de 19 de Dezembro, 13.º, n.ºs 2, alínea 3), 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, de 3 de Agosto, e 4.º da Lei n.º 12/2015, de 17 de Agosto, conjugados com o n.º 1, alínea 6), do Despacho do Presidente do Tribunal de Última Instância n.º 3/GPTUI/2016, desde 19 de Dezembro de 2018.

Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, aos 9 de Janeiro de 2019. — A Chefe do Gabinete, *Chan Iok Lin*.

檢察長辦公室

批示摘錄

摘錄自辦公室代主任於二零一八年十二月二十七日的批示：

冼昌輝——根據第14/2009號法律第十三條第二款(四)項及第三款、第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改其在本辦公室的不具期限的行政任用合同第三條款，自二零一八年十二月十九日起晉階為第八職階輕型車輛司機。

簡容新——根據第14/2009號法律第十三條第二款(三)項及第三款、第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改其在本辦公室的不具期限的行政任用合同第三條款，自二零一八年十二月十六日起晉階為第六職階輕型車輛司機。

摘錄自辦公室代主任於二零一九年一月二日的批示：

鄧尾仲——根據第12/2015號法律第四條第二款及第六條第一款的規定，其在本辦公室擔任第一職階勤雜人員之行政任用合同，自二零一九年二月二十八日起續期一年。

蕭麗媛——根據第12/2015號法律第四條第二款及第六條第一款的規定，其在本辦公室擔任第一職階首席高級技術員之行政任用合同，自二零一九年二月二十日起續期一年。

摘錄自辦公室代主任於二零一九年一月三日的批示：

林觀勝——根據第14/2009號法律第十三條第二款(三)項及第三款、第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改其在本辦公室的不具期限的行政任用合同第三條款，自二零一八年十二月三十日起晉階為第五職階輕型車輛司機。

卓倩芝——根據第14/2009號法律第十三條第一款(二)項及第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改其在本辦公室的不具期限的行政任用合同第三條款，自二零一八年十二月二十九日起晉階為第二職階顧問高級技術員。

摘錄自檢察長於二零一九年一月四日的批示：

李志英——根據經第38/2011號行政法規修改的第13/1999號行政法規第十九條第三款及第二十三條、第12/2015號法律第四條、第五條第一款的規定，以及經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第四十八條至第五十條的規定，重新簽訂行政任用合同，於本辦公室擔任第三職階顧問高級技術員，薪俸點650，為期半年，追溯自二零一九年一月三日起生效。

GABINETE DO PROCURADOR

Extractos de despachos

Por despachos da chefe deste Gabinete, substituta, de 27 de Dezembro de 2018:

Sin Cheong Fai — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato administrativo de provimento sem termo para motorista de ligeiros, 8.º escalão, neste Gabinete, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 2, alínea 4), e 3, da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir de 19 de Dezembro de 2018.

Kan Iong San — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato administrativo de provimento sem termo para motorista de ligeiros, 6.º escalão, neste Gabinete, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 2, alínea 3), e 3, da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir de 16 de Dezembro de 2018.

Por despachos da chefe deste Gabinete, substituta, de 2 de Janeiro de 2019:

Tang Mei Chong — renovado o seu contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como auxiliar, 1.º escalão, neste Gabinete, nos termos dos artigos 4.º, n.º 2, e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 28 de Fevereiro de 2019.

Siu Lee Lail — renovado o seu contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como técnica superior principal, 1.º escalão, neste Gabinete, nos termos dos artigos 4.º, n.º 2, e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 20 de Fevereiro de 2019.

Por despachos da chefe deste Gabinete, substituta, de 3 de Janeiro de 2019:

Lam Kun Seng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato administrativo de provimento sem termo para motorista de ligeiros, 5.º escalão, neste Gabinete, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 2, alínea 3), e 3, da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir de 30 de Dezembro de 2018.

Cheok Sin Chi — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato administrativo de provimento sem termo para técnica superior assessora, 2.º escalão, neste Gabinete, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir de 29 de Dezembro de 2018.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Procurador, de 4 de Janeiro de 2019:

Lei Chi Ieng — celebrado novo contrato administrativo de provimento, pelo período de seis meses, como técnica superior assessora, 3.º escalão, índice 650, neste Gabinete, nos termos dos artigos 19.º, n.º 3, e 23.º, do Regulamento Administrativo n.º 13/1999, na redacção do Regulamento Administrativo n.º 38/2011, 4.º e 5.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, conjugados com os artigos 48.º a 50.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, na redacção do Regulamento Administrativo n.º 23/2017, com efeitos retroactivos a partir de 3 de Janeiro de 2019.

聲明

茲聲明，應李志英的要求，其在本辦公室擔任支援廳資產設備處處長的定期委任，由二零一九年一月三日起終止。

二零一九年一月九日於檢察長辦公室

辦公室主任 譚炳棠

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Lei Chi Ieng, cessou, a seu pedido, a comissão de serviço, como chefe da Divisão de Património e Equipamentos do Departamento de Apoio deste Gabinete, a partir de 3 de Janeiro de 2019.

Gabinete do Procurador, aos 9 de Janeiro de 2019. – O Chefe do Gabinete, *Tam Peng Tong*.

新聞局**批示摘錄**

摘錄自局長於二零一九年一月四日作出的批示：

歐陽允儀及黃惠蘭，第二職階一等行政技術助理員——根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項、第二款及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a) 項的規定，獲確定委任為本局人員編制內行政技術助理員職程第一職階首席行政技術助理員，薪俸點265點，自本批示摘錄公佈日起生效。

摘錄自局長於二零一九年一月八日作出的批示：

梁卓能，第三職階特級攝影師及視聽器材操作員——根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（一）項、第二款及第12/2015號法律第四條第二款之規定，以附註形式修改其在本局的不具期限的行政任用合第三條款，晉級為第一職階首席特級攝影師及視聽器材操作員，薪俸點345點，自本批示摘錄公佈日起生效。

二零一九年一月八日於新聞局

局長 陳致平

GABINETE DE COMUNICAÇÃO SOCIAL**Extractos de despachos**

Por despachos do director do Gabinete, de 4 de Janeiro de 2019:

Ao Ieong Wan I e Wong Wai Lan, assistentes técnicas administrativas de 1.ª classe, 2.º escalão — nomeadas, definitivamente, assistentes técnicas administrativas principais, 1.º escalão, índice 265, da carreira de assistente técnico administrativo do quadro do pessoal deste Gabinete, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Por despacho do director do Gabinete, de 8 de Janeiro de 2019:

Leong Cheok Nang, fotógrafo e operador de meios audiovisuais especialista, 3.º escalão — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo ascendendo a fotógrafo e operador de meios audiovisuais especialista principal, 1.º escalão, índice 345, neste Gabinete, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 1), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Gabinete de Comunicação Social, aos 8 de Janeiro de 2019. – O Director do Gabinete, *Victor Chan*.

澳門駐里斯本經濟貿易辦事處**批示摘錄**

摘錄自行政長官於二零一八年十二月十九日作出的批示：

余家慶——根據第20/2003號行政法規第二條第一款（一）項和第三款及第8/2007號行政法規第二條第一款（一）項的規

DELEGAÇÃO ECONÓMICA E COMERCIAL DE MACAU, EM LISBOA**Extracto de despacho**

Por despacho de S. Ex.ª o Chefe do Executivo, de 19 de Dezembro de 2018:

U Ka Heng — renovado o seu destacamento, pelo período de um ano, para exercer funções na Delegação Económica e Comercial de Macau, em Lisboa, nos termos do artigo

定，派駐在澳門駐里斯本經濟貿易辦事處擔任職務的任期，自二零一九年一月十七日起續期一年。

二零一九年一月二日於澳門駐里斯本經濟貿易辦事處

辦事處主任 柯天蓮

2.º, n.ºs 1, alínea 1), e 3, do Regulamento Administrativo n.º 20/2003, conjugado com o artigo 2.º, n.º 1, alínea 1), do Regulamento Administrativo n.º 8/2007, a partir de 17 de Janeiro de 2019.

Delegação Económica e Comercial de Macau, em Lisboa, aos 2 de Janeiro de 2019. — A Chefe da Delegação, *O Tin Lin*.

科學技術發展基金

批示摘錄

按行政長官於二零一九年一月二日作出的批示：

根據第14/2004號行政法規《科學技術發展基金》第八條第二款及經十二月二十一日第87/89/M號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》第三十四條的規定，繼續徵用行政公職局第三職階顧問高級技術員陳囀婷在本基金擔任同一職級及職階的職務，為期一年，由二零一九年一月二十五日起產生效力。

二零一九年一月十一日於科學技術發展基金

行政委員會主席 馬志毅

FUNDO PARA O DESENVOLVIMENTO DAS CIÊNCIAS E DA TECNOLOGIA

Extracto de despacho

Por despacho de S. Ex.ª o Chefe do Executivo, de 2 de Janeiro de 2019:

Chan Kok Teng, técnica superior assessora, 3.º escalão, da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública — prorrogada a sua requisição, pelo período de um ano, para desempenhar funções na mesma categoria e escalão, neste Fundo, nos termos dos artigos 8.º, n.º 2, do Regulamento Administrativo n.º 14/2004 (Fundo para o Desenvolvimento das Ciências e da Tecnologia) e 34.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, a partir de 25 de Janeiro de 2019.

Fundo para o Desenvolvimento das Ciências e da Tecnologia, aos 11 de Janeiro de 2019. — O Presidente do Conselho de Administração, *Ma Chi Ngai*.

個人資料保護辦公室

批示摘錄

摘錄自主任於二零一九年一月九日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條，以及經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律第十四條第一款（二）項及第二款的規定，以附註方式修改莫雯慧在本辦公室擔任職務的行政任用合同第三條款，晉級為第一職階首席高級技術員，薪俸點540點，自公佈日起生效。

二零一九年一月十日於個人資料保護辦公室

主任 楊崇蔚

GABINETE PARA A PROTECÇÃO DE DADOS PESSOAIS

Extracto de despacho

Por despacho do coordenador, de 9 de Janeiro de 2019:

Mok Man Wai — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento progredindo para técnica superior principal, 1.º escalão, índice 540, neste Gabinete, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015 e conjugados com o artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, a partir da data da sua publicação.

Gabinete para a Protecção de Dados Pessoais, aos 10 de Janeiro de 2019. — O Coordenador do Gabinete, *Yang Chongwei*.

政策研究和區域發展局**批示摘錄**

摘錄自簽署人於二零一八年十月十九日之批示：

根據第12/2015號法律第十八條第四款的規定，下列人員於本局擔任職務的個人勞動合同續期一年：

張國華及張元元，第三職階顧問高級技術員，自二零一九年一月一日起生效；

龔曙東，第三職階顧問高級技術員，自二零一九年一月二日起生效；

吳天昊，第三職階顧問高級技術員，自二零一九年一月二日起生效；

郝建臻，第三職階顧問高級技術員，自二零一九年一月三日起生效。

二零一九年一月八日於政策研究和區域發展局

局長 米健

法務局**批示摘錄**

按簽署人於二零一八年十一月十六日作出的批示：

根據十一月二十八日第54/97/M號法令第三十二條及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款a項及第二十二條第一款之規定，在二零一七年二月八日第六期《澳門特別行政區公報》第二組刊登的為進入登記及公證文員職程的入職實習最終考試成績名單中，排名第五十四名的合格投考人邱小冰，獲臨時委任為登記及公證機關人員編制第一職階繕錄員，薪俸點260，為期兩年，以填補第22/2002號行政法規所設立之職位空缺。

聲明

登記及公證機關第一職階繕錄員陳億達，屬臨時委任人員，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十五條的規定，自二零一八年十二月二十七日起終止在上述機關的職務。

特此聲明。

二零一九年一月七日於法務局

局長 劉德學

**DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTUDO DE POLÍTICAS
E DESENVOLVIMENTO REGIONAL****Extracto de despacho**

Por despachos do signatário, de 19 de Outubro de 2018:

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os contratos individuais de trabalho, pelo período de um ano, para exercerem funções nestes Serviços, nos termos do artigo 18.º, n.º 4, da Lei n.º 12/2015:

Zhang Guohua e Zhang Yuanyuan, como técnicos superiores assessores, 3.º escalão, a partir de 1 de Janeiro de 2019;

Gong Shudong, como técnico superior assessor, 3.º escalão, a partir de 2 de Janeiro de 2019;

Wu Tianhao, como técnico superior assessor, 3.º escalão, a partir de 2 de Janeiro de 2019;

Hao Jianzhen, como técnico superior assessor, 3.º escalão, a partir de 3 de Janeiro de 2019.

Direcção dos Serviços de Estudo de Políticas e Desenvolvimento Regional, aos 8 de Janeiro de 2019. — O Director dos Serviços, *Mi Jian*.

**DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS
DE JUSTIÇA****Extracto de despacho**

Por despacho do signatário, de 16 de Novembro de 2018:

Iao Sio Peng, classificada em 54.º lugar na lista da prova final relativa ao estágio para ingresso na carreira de oficial de registos e notariado, publicada no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 6/2017, II Série, de 8 de Fevereiro — nomeada, provisoriamente, pelo período de dois anos, escriturária, 1.º escalão, índice 260, do quadro do pessoal dos serviços dos registos e do notariado, nos termos do artigo 32.º do Decreto-Lei n.º 54/97/M, de 28 de Novembro, conjugado com os artigos 20.º, n.º 1, alínea a), e 22.º, n.º 1, do ETAPM, vigente, indo ocupar o lugar criado pelo Regulamento Administrativo n.º 22/2002 e ainda não provida.

Declaração

Para os devidos efeitos, se declara que Chan Iek Tat, escriturário, 1.º escalão, de nomeação provisória, dos serviços dos registos e do notariado, cessou as suas funções nos referidos serviços, nos termos do artigo 45.º do ETAPM, em vigor, a partir de 27 de Dezembro de 2018.

Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, aos 7 de Janeiro de 2019. — O Director dos Serviços, *Liu Dexue*.

身份證明局**批示摘錄**

按本局副局長於二零一八年十一月二十一日作出的批示：

根據第14/2009號法律第十三條第一款(二)項、第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註形式修改陳卿、劉曉虹、李正瑜及伍嘉麗在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，轉為第二職階首席技術輔導員，薪俸點365點，自二零一八年十一月十七日起生效。

根據第14/2009號法律第十三條第一款(二)項、第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註形式修改戴民雄在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，轉為第二職階特級行政技術助理員，薪俸點315點，自二零一八年十一月十七日起生效。

按本局副局長於二零一八年十二月五日作出的批示：

根據第14/2009號法律第十三條第一款(二)項、第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註形式修改陳曉彤在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，轉為第二職階特級技術員，薪俸點525點，自二零一八年十二月一日起生效。

二零一九年一月十日於身份證明局

局長 歐陽瑜

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE IDENTIFICAÇÃO**Extractos de despachos**

Por despachos da subdirectora dos Serviços, de 21 de Novembro de 2018:

Chan Heng, Lao Hio Hong, Lei Cheng U e Ng Ka Lai — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a dos seus contratos administrativos de provimento sem termo com referência à categoria de adjunto-técnico principal, 2.^o escalão, índice 365, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.^o, n.^o 1, alínea 2), da Lei n.^o 14/2009, conjugado com o artigo 4.^o, n.^{os} 2 e 3, da Lei n.^o 12/2015, a partir de 17 de Novembro de 2018.

Tai Man Hong — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato administrativo de provimento sem termo com referência à categoria de assistente técnico administrativo especialista, 2.^o escalão, índice 315, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.^o, n.^o 1, alínea 2), da Lei n.^o 14/2009, conjugado com o artigo 4.^o, n.^{os} 2 e 3, da Lei n.^o 12/2015, a partir de 17 de Novembro de 2018.

Por despacho da subdirectora dos Serviços, de 5 de Dezembro de 2018:

Chan Hio Tong — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato administrativo de provimento sem termo com referência à categoria de técnico especialista, 2.^o escalão, índice 525, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.^o, n.^o 1, alínea 2), da Lei n.^o 14/2009, conjugado com o artigo 4.^o, n.^{os} 2 e 3, da Lei n.^o 12/2015, a partir de 1 de Dezembro de 2018.

Direcção dos Serviços de Identificação, aos 10 de Janeiro de 2019. — A Directora dos Serviços, *Ao Ieong U.*

印務局**批示摘錄**

按照行政法務司司長於二零一八年十一月二十七日的批示：

何綺雯——根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十二條及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第五條第一款的規定，以行政任用合同方式擔任第一職階勤雜人員，試用期六個月，由二零一九年一月八日起生效。

二零一九年一月七日於印務局

局長 杜志文

IMPrensa OFICIAL**Extracto de despacho**

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 27 de Novembro de 2018:

Ho I Man — celebrado o contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, como auxiliar, 1.^o escalão, nesta Imprensa, nos termos dos artigos 12.^o da Lei n.^o 14/2009 do «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos» e 5.^o, n.^o 1, da Lei n.^o 12/2015 do «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», a partir de 8 de Janeiro de 2019.

Imprensa Oficial, aos 7 de Janeiro de 2019. — O Administrador, *Tou Chi Man.*

退休基金會

批示摘錄

權益歸屬比率的訂定

按照行政法務司司長於二零一九年一月七日作出的批示：

教育暨青年局勤雜人員林玉枝，供款人編號6036366，根據第8/2006號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零一八年十二月三日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿二十八年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

社會工作局勤雜人員趙小青，供款人編號6038660，根據第8/2006號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零一八年十二月八日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

海事及水務局技術工人梁冠安，供款人編號6046108，根據第8/2006號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零一八年十一月二十九日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿二十四年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百，以及「澳門特別行政區供款帳戶」的權益歸屬比率為百分之九十七。

土地工務運輸局勤雜人員鄭玉玲，供款人編號6050806，根據第8/2006號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零一八年十二月十二日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十二年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

民政總署技術輔導員程旭傑，供款人編號6159670，根據第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零一八年十二月三日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿五年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公

FUNDO DE PENSÕES

Extractos de despachos

Fixação das taxas de reversão

Por despachos da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 7 de Janeiro de 2019:

Lam Iok Chi, auxiliar da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, com o número de contribuinte 6036366, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 3 de Dezembro de 2018, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea I), da Lei n.º 8/2006 — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 28 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Chio Sio Cheng, auxiliar do Instituto de Acção Social, com o número de contribuinte 6038660, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 8 de Dezembro de 2018, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea I), da Lei n.º 8/2006 — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 30 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Leong Kun On, operário qualificado da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, com o número de contribuinte 6046108, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 29 de Novembro de 2018, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea I), da Lei n.º 8/2006 — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais» e da «Conta Especial», e 97% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 24 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Kuong Iok Leng, auxiliar da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, com o número de contribuinte 6050806, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 12 de Dezembro de 2018, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea I), da Lei n.º 8/2006 — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 32 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Cheng Iok Kit, adjunto-técnico do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, com o número de contribuinte 6159670, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 3 de Dezembro de 2018, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006 — fixadas as taxas de reversão a que tem

積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之二十五。

文化產業基金輕型車輛司機李志強，供款人編號6180645，根據第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零一八年十二月四日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間少於五年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及無權取得「澳門特別行政區供款帳戶」的任何結餘。

海關實習關員蕭宇斌，供款人編號6241610，根據第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零一八年八月二十日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間少於五年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及無權取得「澳門特別行政區供款帳戶」的任何結餘。

按照行政法務司司長於二零一九年一月八日作出的批示：

民政總署勤雜人員林建棋，供款人編號6066680，根據第8/2006號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零一八年十二月五日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十五年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

教育暨青年局技術員黃政豪，供款人編號6230022，根據第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零一八年十二月十九日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間少於五年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及無權取得「澳門特別行政區供款帳戶」的任何結餘。

direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 25% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 5 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Lei Chi Keong, motorista de ligeiros do Fundo das Indústrias Culturais, com o número de contribuinte 6180645, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 4 de Dezembro de 2018, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006 — fixada a taxa de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondente a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e sem direito ao saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por contar menos de 5 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Xiao Yubin, verificador alfandegário estagiário dos Serviços de Alfândega, com o número de contribuinte 6241610, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 20 de Agosto de 2018, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006 — fixada a taxa de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondente a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e sem direito ao saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por contar menos de 5 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Por despachos da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 8 de Janeiro de 2019:

Lam Kin Kei, auxiliar do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, com o número de contribuinte 6066680, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 5 de Dezembro de 2018, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea I), da Lei n.º 8/2006 — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 35 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Wong Cheng Hou, técnico da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, com o número de contribuinte 6230022, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 19 de Dezembro de 2018, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006 — fixada a taxa de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondente a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e sem direito ao saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por contar menos de 5 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

二零一九年一月十日於退休基金會

行政管理委員會代主席 沙蓮達

Fundo de Pensões, aos 10 de Janeiro de 2019. — A Presidente do Conselho de Administração, substituta, *Ermelinda M.C. Xavier*.

經濟局

批示摘錄

按照經濟財政司司長於二零一八年十一月二十七日之批示：

陳詠達——根據第26/2009號行政法規第八條之規定，因具備適當經驗及專業能力履行職務，故其在經濟局擔任對外貿易及經濟合作廳廳長之定期委任獲續期一年，自二零一九年一月三十一日起生效。

按照經濟財政司司長於二零一八年十二月五日之批示：

邱潤華——根據第26/2009號行政法規第八條之規定，因具備適當經驗及專業能力履行職務，故其在經濟局擔任產業發展廳廳長之定期委任獲續期一年，自二零一九年一月三十一日起生效。

梁仕仁——根據第26/2009號行政法規第八條之規定，因具備適當經驗及專業能力履行職務，故其在經濟局擔任行政及財政處處長之定期委任獲續期一年，自二零一九年一月三十一日起生效。

摘錄自簽署人於二零一八年十二月五日之批示：

下列本局合同人員——根據第12/2015號法律第四條，並聯同現行第14/2009號法律第十三條第二款（二）項及第四款之規定，以附註形式修改其在本局擔任職務的長期行政任用合同第三條款，自二零一八年十二月二日起生效：

李保宜，晉階為第三職階輕型車輛司機，薪俸點為170；

黃美霞，晉階為第三職階勤雜人員，薪俸點為130。

摘錄自簽署人於二零一九年一月四日之批示：

陳慧珊，根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項及第二款，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款a）項和第二十二條第八款a）項之規定，獲確定委任為本局人員編制內第一職階一等行政技術助理員，以填補由十月三十一日第25/2017號行政法規為整體配備而設立之空缺，自公佈日起生效。

陳子瑩、陳雅雯、楊婉雯、黎志偉、梁潔盈、廖學勤及黃翠華，根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項及第二款，以及現行《澳門公共行政工作人員通

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 27 de Novembro de 2018:

Chan Weng Tat — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe do Departamento de Comércio Externo e de Cooperação Económica destes Serviços, nos termos do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 31 de Janeiro de 2019, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 5 de Dezembro de 2018:

Yau Yun Wah — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe do Departamento de Desenvolvimento das Actividades Económicas destes Serviços, nos termos do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 31 de Janeiro de 2019, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções.

Leung Antonio — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão Administrativa e Financeira destes Serviços, nos termos do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 31 de Janeiro de 2019, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções.

Por despachos do signatário, de 5 de Dezembro de 2018:

Os trabalhadores abaixo mencionados, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento de longa duração, para exercerem funções nestes Serviços, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com o artigo 13.º, n.ºs 2, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, em vigor, a partir de 2 de Dezembro de 2018:

Lei Pou I, progride para motorista de ligeiros, 3.º escalão, índice 170;

Wong Mei Ha, progride para auxiliar, 3.º escalão, índice 130.

Por despachos do signatário, de 4 de Janeiro de 2019:

Chan Wai Shan — nomeada, definitivamente, assistente técnico administrativo de 1.ª classe, 1.º escalão, do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugado com os artigos 20.º, n.º 1, alínea a), e 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, indo ocupar uma das vagas criadas e fixadas, por dotação global, pelo Regulamento Administrativo n.º 25/2017, de 31 de Outubro, e ocupada pela mesma, a partir da data da sua publicação.

Chan Chi Ieng, Chan Nga Man, Ieong Un Man, Lai Chi Wai, Leong Kit Ieng, Lio Hok Kan e Wong Choi Wa — nomeados, definitivamente, técnicos principais, 1.º escalão, do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos do artigo 14.º,

則》第二十條第一款a)項和第二十二條第八款a)項之規定，獲確定委任為本局人員編制內第一職階首席技術員，以填補由十月三十一日第25/2017號行政法規為整體配備而設立之空缺，自公佈日起生效。

二零一九年一月八日於經濟局

局長 戴建業

n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugado com os artigos 20.º, n.º 1, alínea a), e 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, indo ocupar as vagas criadas e fixadas, por dotação global, pelo Regulamento Administrativo n.º 25/2017, de 31 de Outubro, e ocupadas pelos mesmos, a partir da data da sua publicação.

Direcção dos Serviços de Economia, aos 8 de Janeiro de 2019. — O Director dos Serviços, *Tai Kin Ip*.

財政局

澳門特別行政區 與

榮興彩票有限公司簽署之公證合同摘錄

延長經營中式彩票特許公證合同

茲證明：現透過2018年12月31日財政局公證處第277A號簿冊第23頁至24頁繕立之公證合同對1990年8月24日在同一公證處第279號簿冊第15頁至21頁繕立之《澳門地區經營中式彩票專營特許合同》作出修改，此合同最後一次修訂繕立於2017年12月18日同一公證處第230A號簿冊第88頁至89頁。是次修訂合同的內容如下：

“第一條 延期

一、澳門特別行政區與榮興彩票有限公司簽訂的經營中式彩票特許合同的期限延長一年，至2019年12月31日止。該合同簽訂於1990年8月24日，其後分別經於1999年9月27日、2001年12月27日、2002年12月23日、2003年12月31日、2004年12月27日、2010年4月21日、2011年5月13日、2012年1月18日、2013年2月5日、2014年2月10日、2015年3月18日、2016年1月4日、2017年1月23日及2017年12月18日簽署的合同所修改。

二、是次延期自2019年1月1日起產生效力。

第二條 溢價金

承批公司須付予特許實體一筆金額為澳門元伍拾萬圓正（\$500,000.00）的溢價金，作為延長有關特許合同至2019年12

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS

Extracto do Contrato entre a Região Administrativa Especial de Macau e

Sociedade de Lotarias Wing Hing, Limitada

Prorrogação do Contrato de Concessão para a Exploração de Lotarias Chinesas

Certifico que por contrato de 31 de Dezembro de 2018, lavrado de folhas 23 a 24 do Livro 277A da Divisão de Notariado da Direcção dos Serviços de Finanças, foi alterado o «Contrato de Concessão, em regime de exclusivo, da exploração no Território de Macau de Lotarias Chinesas», de 24 de Agosto de 1990, lavrada a folhas 15 a 21 do Livro 279, revisto ultimamente por contrato de 18 de Dezembro de 2017, lavrado de folhas 88 a 89 do Livro 230A, todos da mesma Divisão de Notariado, passando a ter a seguinte redacção:

«Cláusula primeira Prorrogação

Um. O prazo do contrato de concessão para a exploração de lotarias chinesas celebrado entre a Região Administrativa Especial de Macau e a Sociedade de Lotarias Wing Hing, Limitada, em 24 de Agosto de 1990, e posteriormente alterado pelos contratos celebrados em 27 de Setembro de 1999, em 27 de Dezembro de 2001, em 23 de Dezembro de 2002, em 31 de Dezembro de 2003, em 27 de Dezembro de 2004, em 21 de Abril de 2010, em 13 de Maio de 2011, em 18 de Janeiro de 2012, em 5 de Fevereiro de 2013, em 10 de Fevereiro de 2014, em 18 de Março de 2015, em 4 de Janeiro de 2016, em 23 de Janeiro de 2017 e em 18 de Dezembro de 2017 respectivamente, é prorrogado por um ano, cessando os seus efeitos em 31 de Dezembro de 2019.

Dois. A presente prorrogação produz efeitos desde 1 de Janeiro de 2019.

Cláusula segunda Prémio

Como contrapartida da prorrogação do contrato de concessão até 31 de Dezembro de 2019, a concessionária fica obrigada a pagar à concedente um prémio anual de \$ 500 000,00

月31日之交換條件，但不妨礙其須按上述特許合同的規定支付其他費用或履行其他義務。

(quinhentas mil patacas), sem prejuízo de outros pagamentos ou obrigações previstos no referido contrato.

第三條

其他

特許合同之其餘條款維持不變。”

Cláusula terceira

Outros

As restantes cláusulas do contrato de concessão mantêm-se inalteradas.»

澳門特別行政區

與

澳門賽馬股份有限公司簽署之公證合同摘錄

賽馬專營批給公證合同的附錄合同

茲證明：現透過2018年12月31日財政局公證處第277A號簿冊第25頁至26頁背頁繕立之公證合同對1978年8月21日在同一公證處第169號簿冊第136頁至147頁繕立之《經營賽馬專營批給公證合同》作出修改，此合同最後一次修訂繕立於2018年3月28日同一公證處第242A號簿冊第32頁至34頁。是次附錄合同內容如下：

“澳門特別行政區及澳門賽馬股份有限公司，以下稱承批人，同意在賽馬專營批給合同中增加附錄，相關規定如下：

“一、作為延長賽馬專營合同期限至二零四二年八月三十一日的條件之一，承批人須善意履行落實其向政府提交的投資方案，以及賽馬專營批給合同第二條所規定的變更公司資本的義務，並將有關資金用作執行該投資方案所定的投資建設項目。

二、承批人須按以下規定的期限完成投資方案所載的下列投資建設項目：

(一) 翻新馬匹游泳池，於二零一八年五月三日或之前竣工（已竣工）；

(二) 馬房的大型翻新工程，於二零一九年十二月三十一日或之前竣工；

(三) 賽事大樓一樓的翻新工程，於二零一八年十二月三十一日或之前竣工；

(四) 賽事大樓二至五樓的翻新工程，於二零一九年十二月三十一日或之前竣工；

Extracto do Contrato entre a Região Administrativa Especial de Macau

e

Companhia de Corridas de Cavalos de Macau, S.A.

Adenda ao Contrato de Concessão do Exclusivo da Exploração de Corridas de Cavalos

Certifico que por contrato de 31 de Dezembro de 2018, lavrado a folhas 25 a 26 verso do Livro 277A da Divisão de Notariado da Direcção dos Serviços de Finanças, foi alterado o «Contrato de Concessão do Exclusivo da Exploração de Corridas de Cavalos», de 21 de Agosto de 1978, lavrado a folhas 136 a 147 verso do Livro 169, revisto ultimamente por contrato de 28 de Março de 2018, lavrado a folhas 32 a 34 do Livro 242A, todos da mesma Divisão de Notariado, passando a ter a seguinte redacção:

«A Região Administrativa Especial de Macau e a Companhia de Corridas de Cavalos de Macau S.A., doravante designada por Concessionária, concordam em introduzir uma adenda ao Contrato de Concessão do Exclusivo da Exploração de Corridas de Cavalos, nos seguintes termos:

«1. Sendo uma das condições da prorrogação do prazo do Contrato de Concessão do Exclusivo da Exploração de Corridas de Cavalos até 31 de Agosto de 2042, a Concessionária deve executar de boa-fé, o Plano de Investimentos que foi submetido ao Governo, e a alteração do capital social prevista na cláusula segunda do mesmo contrato, devendo este destinar-se à execução das obras definidas no referido Plano de Investimentos.

2. A Concessionária deve concluir as obras constantes no referido Plano de Investimentos, de acordo com os seguintes prazos:

(1) Remodelação da piscina destinada aos cavalos — até dia 3 de Maio de 2018 (já concluída);

(2) Remodelação integral das cavalariças — até 31 de Dezembro de 2019;

3) Remodelação do edifício central para as corridas, no piso 1 — até 31 de Dezembro de 2018;

(4) Remodelação do edifício central para as corridas, no piso 2 a piso 5 — até 31 de Dezembro de 2019;

(五)更換電算機的工程，於二零二一年十二月三十一日或之前竣工；

(六)改良跑道的工程，於二零二一年十二月三十一日或之前竣工；

(七)在區域1，興建公眾席、廂房、行人中庭、餐飲及零售商舖、停車場及貨物卸貨區，於二零二四年十二月三十一日或之前竣工；

(八)在區域1，興建兩座酒店、兩座公寓式酒店及網球場，於二零二六年十二月三十一日或之前竣工；

(九)在區域2，興建會員設施、貴賓廂房、餐飲及零售商舖、有蓋綠化區、辦公室大樓、停車場及貨物卸貨區，於二零二五年十二月三十一日或之前竣工；

(十)在區域3，興建馬匹主題公園的相關設施以及騎術學校，於二零二六年十二月三十一日或之前竣工；

(十一)在區域4，進行工程使柯維納總督大馬路的輕軌站可直達區域1，以及將主要公共入口設於區域1，於二零二四年十二月三十一日或之前竣工；

(十二)在區域4，於靠近東閘附近建設另一個公共入口，於二零二六年十二月三十一日或之前竣工。

三、如因可歸責於承批人的原因未按第二款的規定完成相關投資建設項目，則視其違反合同，澳門特別行政區可中止賽馬專營的批給或解除賽馬專營批給合同。

四、澳門特別行政區可以公共利益為由，決定對本合同附錄作出修改。

五、本合同附錄視為賽馬專營批給合同的組成部分。”

二零一九年一月三日於財政局

專責公證員 何艷媚

(5) Renovação do totalizador — até 31 de Dezembro de 2021;

(6) Aperfeiçoamento da pista — até 31 de Dezembro de 2021;

(7) Zona I: construção de bancadas públicas, camarotes, átrio, restaurantes e estabelecimentos comerciais, estacionamento de automóveis e descarga de mercadorias — até 31 de Dezembro de 2024;

(8) Zona I: construção de 2 blocos de hotéis, 2 blocos de apart-hotéis e campo de ténis — até 31 de Dezembro de 2026;

(9) Zona II: construção de instalações destinadas aos membros, camarotes VIP, restaurantes, estabelecimentos comerciais, espaços verdes cobertos, escritórios, estacionamento de automóveis e descarga de mercadorias — até 31 de Dezembro de 2025;

(10) Zona III: construção de parque temático de cavalos e escola de equitação — até 31 de Dezembro de 2026;

(11) Zona IV: construção de acesso directo à zona 1, junto da estação do metro ligeiro localizada na Estrada do Governador Albano de Oliveira e construção da entrada principal ao público na zona 1 — até 31 de Dezembro de 2024;

(12) Zona IV: construção de entrada ao público nas imediações da porta-leste — até 31 de Dezembro de 2026.

3. O incumprimento dos prazos definidos no n.º 2 por motivo imputável à Concessionária, considera-se violação do contrato, podendo implicar a suspensão da exploração ou a rescisão do Contrato de Concessão do Exclusivo da Exploração de Corridas de Cavalos.

4. A presente Adenda ao Contrato é susceptível de alteração por motivos de interesse público, a determinar pela Região Administrativa Especial de Macau.

5. A presente Adenda ao Contrato faz parte integrante do Contrato de Concessão do Exclusivo da Exploração das Corridas de Cavalos.»

Direção dos Serviços de Finanças, aos 3 de Janeiro de 2019.
— A Notária Privativa, *Ho Im Mei*.

批示摘錄

按照經濟財政司司長於二零一八年十月十八日之批示：

Maria Isabel Marques Soares——其在本局擔任第三職階顧問高級技術員職務的個人勞動合同獲續期一年，自二零一九年一月九日起。

按照經濟財政司司長於二零一八年十一月八日之批示：

Lívio Leonel dos Reis Borges——其在本局擔任第一職階首席顧問高級技術員職務的個人勞動合同獲續期一年，自二零一九年二月一日起。

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 18 de Outubro de 2018:

Maria Isabel Marques Soares — renovado o contrato individual de trabalho, pelo período de um ano, como técnica superior assessora, 3.º escalão, nestes Serviços, a partir de 9 de Janeiro de 2019.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 8 de Novembro de 2018:

Lívio Leonel dos Reis Borges — renovado o contrato individual de trabalho, pelo período de um ano, como técnico superior assessor principal, 1.º escalão, nestes Serviços, a partir de 1 de Fevereiro de 2019.

按照本局副局長於二零一八年十一月二十七日之批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條及第12/2015號法律第四條之規定，以附註形式修改下列工作人員在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，職級、薪俸點及生效日期分別如下：

馬可欣——自二零一八年十二月十二日起轉為第二職階特級技術輔導員，薪俸點為415點；

Maria Alexandra Tendeiro Caldas Duque——自二零一八年十二月二十四日起轉為第三職階首席特級行政技術助理員，薪俸點為370點。

按照本局副局長於二零一八年十一月二十八日之批示：

林華才——根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條及第12/2015號法律第四條之規定，以附註方式修改其在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，轉為收取相等於第十職階技術工人的薪俸點300的薪俸，自二零一八年十二月二十七日起生效。

按照本局副局長於二零一八年十二月十二日之批示：

Cristina Maria Dias——根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第六條第一款之規定，其在本局擔任第三職階特級行政技術助理員職務的行政任用合同獲續期兩年，自二零一九年一月十日起，職級和職階維持不變。

余潔娥——根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條、第六條第一款及第二十六條第一款以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十八條之規定，其在本局擔任第三職階首席特級行政技術助理員職務的行政任用合同獲續期一年，自二零一九年二月二十日起，職級和職階維持不變，報酬維持該職級相應薪俸之50%。

劉少華——根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條、第六條第一款及第二十六條第一款以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十八條之規定，其在本局擔任第三職階首席特級行政技術助理員職務的行政任用合同獲續期兩年，自二零一九年三月二十日起，職級和職階維持不變，報酬維持該職級相應薪俸之50%。

按照經濟財政司司長於二零一八年十二月十三日之批示：

麥詠珠及黃振宇——其在本局擔任第一職階首席高級技術員職務的個人勞動合同獲續期一年，自二零一九年二月二十二日起。

Por despachos da subdirectora dos Serviços, de 27 de Novembro de 2018:

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento sem termo, nos termos dos artigos 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º da Lei n.º 12/2015, nas categorias, índices e a partir das datas a cada um a seguir indicados:

Ma Ho Ian, para adjunto-técnico especialista, 2.º escalão, índice 415, a partir de 12 de Dezembro de 2018;

Maria Alexandra Tendeiro Caldas Duque, para assistente técnica administrativo especialista principal, 3.º escalão, índice 370, a partir de 24 de Dezembro de 2018.

Por despacho da subdirectora dos Serviços, de 28 de Novembro de 2018:

Lam Wa Choi — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo com referência à categoria de operário qualificado, 10.º escalão, índice 300, nestes Serviços, nos termos dos artigos 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 27 de Dezembro de 2018.

Por despachos da subdirectora dos Serviços, de 12 de Dezembro de 2018:

Cristina Maria Dias — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de dois anos, como assistente técnica administrativo especialista, 3.º escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 4.º e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», a partir de 10 de Janeiro de 2019.

Helena Yee Keg Go — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como assistente técnica administrativa especialista principal, 3.º escalão, nestes Serviços, na mesma categoria e escalão, mantendo a remuneração correspondente a 50% do vencimento da referida categoria, nos termos dos artigos 4.º, 6.º, n.º 1, e 26.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», e 268.º do ETAPM, vigente, a partir de 20 de Fevereiro de 2019.

Luiz António de Jesus — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de dois anos, como assistente técnico administrativo especialista principal, 3.º escalão, nestes Serviços, na mesma categoria e escalão, mantendo a remuneração correspondente a 50% do vencimento da referida categoria, nos termos dos artigos 4.º, 6.º, n.º 1, e 26.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», e 268.º do ETAPM, vigente, a partir de 20 de Março de 2019.

Por despachos do Ex.º Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 13 de Dezembro de 2018:

Mak Weng Chu e Wong Chan U — renovados os contratos individuais de trabalho, pelo período de um ano, como técnicos superiores principais, 1.º escalão, nestes Serviços, a partir de 22 de Fevereiro de 2019.

聲明書
Declarações

摘要
Extrato

共用開支
Despesas Comuns

預算修改
Alteração orçamental

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一八）款項轉移：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º, n.º 5, do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2018):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	職能 Func.	經濟 Económica			
12-00	8-07-2	02-03-07-00-03	共用開支 Despesas Comuns 在外地市場之活動 Acções em mercados externos	2,718,648.10	
	9-03-0	05-04-00-00-90	備用撥款 Dotação provisional		2,718,648.10
總額 Total				2,718,648.10	2,718,648.10
核准依據: Referente à autorização :					
31/12/2018之經濟財政司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Economia e Finanças de 31/12/2018					

摘要
Extrato
 共用開支
Despesas Comuns
 預算修改
Alteração orçamental

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一八）款項轉移：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º, n.º 5, do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2018):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	職能 Func.	經濟 Económica			
12-00			共用開支 Despesas Comuns		
	1-01-2	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	1,500,000.00	
	9-03-0	05-04-00-00-90	備用撥款 Dotação provisional		1,500,000.00
總額 Total				1,500,000.00	1,500,000.00
核准依據: Referente à autorização :					
31/12/2018之經濟財政司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Economia e Finanças de 31/12/2018					

摘要
Extrato

行政當局投資與發展開支計劃

Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2018年財政年度

Ano Económico de 2018

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零一八）款項轉帳：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2018):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	次項活動 Subacção	經濟分類 Económica			
40-14			交通事務局 Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego		
	8.051.206.08	07-03-00-00-00	樓宇 Edifícios		20,000.00
	8.051.269.01	07-03-00-00-00	樓宇 Edifícios	20,000.00	
總額 Total				20,000.00	20,000.00
核准依據: Referente à autorização :					
19/12/2018之行政長官批示 Despacho de Sua Ex.ª o Chefe do Executivo de 19/12/2018					

摘要
Extrato

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2018年財政年度

Ano Económico de 2018

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零一八）款項轉帳：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2018):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	次項活動 Subação	經濟分類 Económica			
40-35			土地工務運輸局 Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes		
	8.044.154.02	07-06-00-00-02	各項建設 Construções diversas		244,300.00
	8.044.155.05	07-06-00-00-02	各項建設 Construções diversas	244,300.00	
總額 Total				244,300.00	244,300.00
核准依據: Referente à autorização:					
18/12/2018之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 18/12/2018					

摘要
Extrato

行政當局投資與發展開支計劃

Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2018年財政年度

Ano Económico de 2018

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃二零一八）款項轉帳：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2018):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	次項活動 Subação	經濟分類 Económica			
40-35	1.011.106.01	07-03-00-00-00	土地工務運輸局 Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes	4,877,158.84	4,877,158.84
	1.021.074.07	07-03-00-00-00	樓宇 Edifícios 樓宇 Edifícios		
總額 Total				4,877,158.84	4,877,158.84
核准依據: Referente à autorização :					
18/12/2018之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 18/12/2018					

摘要
Extrato

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2018年財政年度

Ano Económico de 2018

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零一八）款項轉帳：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2018):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação		名稱 Designação	增加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	次項活動 Subacção	經濟分類 Económica			
40-35			土地工務運輸局 Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes		
	2.020.159.05	07-03-00-00-00	樓宇 Edifícios	33,255.00	33,255.00
	2.020.159.06	07-03-00-00-00	樓宇 Edifícios		
總額 Total				33,255.00	33,255.00
核准依據: Referente à autorização:					
28/12/2018之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 28/12/2018					

摘要
Extrato

行政當局投資與發展開支計劃

Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2018年財政年度

Ano Económico de 2018

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零一八）款項轉帳：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2018):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	次項活動 Subacção	經濟分類 Económica			
40-87	8.051.204.17	07-04-00-00-02	運輸工務司司長辦公室 Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas 街道及橋樑 Estradas e pontes 街道及橋樑 Estradas e pontes	6,777,582.91	6,777,582.91
	8.051.205.27	07-04-00-00-02			
總額 Total				6,777,582.91	6,777,582.91
核准依據: Referente à autorização :					
07/12/2018之行政長官批示 Despacho de Sua Ex.ª o Chefe do Executivo de 07/12/2018					

摘要
Extrato

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2018年財政年度

Ano Económico de 2018

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零一八）款項轉帳：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2018):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	次項活動 Subacção	經濟分類 Económica			
40-87			運輸工務司司長辦公室 Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas		
	8.051.146.12	07-04-00-00-02	街道及橋樑 Estradas e pontes	1,536,000.00	1,536,000.00
	8.051.146.32	07-04-00-00-02	街道及橋樑 Estradas e pontes		
總額 Total				1,536,000.00	1,536,000.00
核准依據: Referente à autorização :					
28/12/2018之財政局代局長批示 Despacho da Exm.ª Sra. Directora dos Serviços de Finanças, Subst.ª de 28/12/2018					

摘要
Extrato

行政當局投資與發展開支計劃

Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2018年財政年度

Ano Económico de 2018

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃二零一八）款項轉帳：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2018):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	次項活動 Subacção	經濟分類 Económica			
40-87	8.052.033.71	07-05-00-00-00	運輸工務司司長辦公室 Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas 港口 Portos	7,842.00	7,842.00
	8.052.033.75	07-05-00-00-00			
總額 Total				7,842.00	7,842.00
核准依據: Referente à autorização :					
13/12/2018之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 13/12/2018					

摘要
Extrato

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2018年財政年度

Ano Económico de 2018

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零一八）款項轉帳：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2018):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	次項活動 Subacção	經濟分類 Económica			
40-96	3.021.193.04	07-03-00-00-00	旅遊學院 Instituto de Formação Turística 樓宇 Edifícios 樓宇 Edifícios 樓宇 Edifícios	1,893,380.05	168,380.05
	3.021.209.01	07-03-00-00-00			
	3.021.223.01	07-03-00-00-00			
總額 Total				1,893,380.05	1,893,380.05
核准依據: Referente à autorização :					
14/12/2018之行政長官批示 Despacho de Sua Ex.ª o Chefe do Executivo de 14/12/2018					

二零一九年一月十日於財政局——局長 容光亮

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 10 de Janeiro de 2019. — O Director dos Serviços, Iong Kong Leong.

勞工事務局

聲明

為著有關效力，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第三十三條第三款的規定，茲聲明行政公職局第一職階首席翻譯員蘇珊娜在本局以派駐方式擔任職務，其派駐自二零一九年一月一日起終止，並於同日返回原部門。

二零一九年一月九日於勞工事務局

代局長 陳元童

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS LABORAIS

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Susana Carvalho Nunes, intérprete-tradutora principal, 1.º escalão, do quadro do pessoal dos SAFP, requisitada nestes Serviços, cessa a sua requisição, por acordo entre ambos os Serviços, nos termos do artigo 33.º, n.º 3, do ETAPM, a partir de 1 de Janeiro de 2019, regressando no mesmo dia ao seu serviço de origem.

Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, aos 9 de Janeiro de 2019. — O Director dos Serviços, substituto, *Chan Un Tong*.

澳門保安部隊事務局

批示摘錄

摘錄自簽署人於二零一八年十月十日之批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條第一款c)項及第12/2015號法律第十五條(一)項之規定，本局第七職階技術工人林炳源因達擔任公共職務之年齡上限，其不具期限的行政任用合同自二零一九年一月八日起失效，故自同日起終止其在本局之職務。

摘錄自簽署人於二零一八年十二月二十七日之批示：

吳仲安在本局擔任第一職階勤雜人員的行政任用合同自二零一九年一月七日起予以解除。

摘錄自保安司司長於二零一八年十二月三十一日作出之批示：

根據第2/2008號法律第九條、第15/2009號法律第二條第三款(一)項、第四條、第五條，並配合第26/2009號行政法規第二條、第三條第一款、第七條，以及經第29/2018號行政法規修改第9/2002號行政法規第三條、第二十條及第二十一條之規定，以定期委任方式委任劉小玲警務總長為本局陸路口岸廳廳長，為期一年，自二零一九年一月一日起生效。

按第15/2009號法律第五條第二款的規定，現刊登委任理由及獲委任人的學歷和專業簡歷如下：

1. 委任理由：

——職位出缺及有需要填補；

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU

Extractos de despachos

Por despacho da signatária, de 10 de Outubro de 2018:

Lam Peng Un, operário qualificado, 7.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, destes Serviços — caducou o contrato administrativo de provimento sem termo, por ter atingido o limite de idade, desde 8 de Janeiro de 2019, tendo cessado as suas funções desde a mesma data, nos termos do artigo 15.º, alínea I), da Lei n.º 12/2015, conjugado com o artigo 44.º, n.º 1, alínea c), do ETAPM, vigente.

Por despacho da signatária, de 27 de Dezembro de 2018:

Wu Zhongan — rescindido o contrato administrativo de provimento como auxilliar, 1.º escalão, nestes Serviços, a partir de 7 de Janeiro de 2019.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 31 de Dezembro de 2018:

Lao Sio Leng, intendente — nomeada, em comissão de serviço, pelo período de um ano, chefe do Departamento de Postos Fronteiriços Terrestres destes Serviços, nos termos dos artigos 9.º da Lei n.º 2/2008, 2.º, n.º 3, alínea I), 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009, conjugados com os artigos 2.º, 3.º, n.º 1, e 7.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, 3.º, 20.º e 21.º do Regulamento Administrativo n.º 9/2002, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 29/2018, a partir de 1 de Janeiro de 2019.

Ao abrigo do artigo 5.º, n.º 2, da Lei n.º 15/2009, é publicada a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e ao currículo académico e profissional da nomeada:

1. Fundamentos da nomeação:

— Vacatura do cargo e necessidade do seu preenchimento;

——獲委任人具備適當經驗及專業能力擔任本局陸路口岸廳廳長一職。

2. 學歷：

——澳門保安部隊高等學校警務科學學士。

3. 嘉獎：

——2014年獲澳門保安部隊高等學校校長嘉獎；

——2018年獲治安警察局局長嘉獎。

4. 專業簡歷：

——於1997年4月2日至2014年12月31日，於澳門保安部隊高等學校輔助室工作，並擔任職務主管；

——於2015年1月1日至2018年10月29日，擔任警察學校校長；

——自2018年10月30日起，以代任方式擔任本局陸路口岸廳廳長。

摘錄自簽署人於二零一八年十二月三十一日之批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條及第12/2015號法律第四條之規定，本局與林柏盤及林沛權簽訂之行政任用合同，以附註方式修改第三條款，晉級至第一職階首席技術稽查，薪俸點為305，並自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈之日起生效。

摘錄自保安司司長於二零一九年一月二日之批示：

根據第12/2015號法律第六條第二款（一）項及第三款之規定，本局下列工作人員之行政任用合同修改至期間為三年的長期行政任用合同，並自相應之日期開始生效：

自二零一八年十一月一日起：

姓名	職級	職階
梁華坤	二等技術員	2

根據第12/2015號法律第二十四條第三款（二）項及第四款之規定，本局下列工作人員之長期行政任用合同修改為不具期限的行政任用合同，並自相應之日期開始生效：

自二零一八年十一月十四日起：

姓名	職級	職階
鄧細潮	技術工人	3
胡國雄	技術工人	3
黃少華	技術工人	3

— A nomeada possui experiência adequada e competência profissional para o exercício do cargo de chefe do Departamento de Postos Fronteiriços Terrestres destes Serviços.

2. Currículo académico:

— Licenciatura em Ciências Policiais pela Escola Superior das Forças de Segurança de Macau.

3. Louvor:

— Em 2014, foi-lhe concedido um louvor pelo director da Escola Superior das FSM;

— Em 2018, foi-lhe concedido um louvor pelo comandante do Corpo de Polícia de Segurança Pública.

4. Currículo profissional:

— Prestou serviço no Gabinete de Apoio da Escola Superior das Forças de Segurança de Macau, desempenhando a função de chefia funcional, desde 2 de Abril de 1997 a 31 de Dezembro de 2014;

— Comandante da Escola de Polícia do Corpo de Polícia de Segurança Pública, desde 1 de Janeiro de 2015 a 29 de Outubro de 2018;

— Desempenha funções de chefe, substituta, do Departamento de Postos Fronteiriços Terrestres destes Serviços, desde 30 de Outubro de 2018.

Por despachos da signatária, de 31 de Dezembro de 2018:

Lam Pak Pun e Lam Pui Kun — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus CAP ascendendo a fiscais técnicos principais, 1.º escalão, índice 305, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º da Lei n.º 14/2009, vigente, e 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir da data de publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Por despachos do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 2 de Janeiro de 2019:

O contrato do trabalhador abaixo mencionado, destes Serviços — alterado para CAP de longa duração, pelo período de três anos, nos termos do artigo 6.º, n.ºs 2, alínea I), e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir da data seguinte:

A partir de 1 de Novembro de 2018:

Nome	Categoria	Escalão
Leong Wa Kuan	Técnico de 2.ª classe	2

Os CAP de longa duração dos trabalhadores abaixo mencionados, destes Serviços — alterados para CAP sem termo, nos termos do artigo 24.º, n.ºs 3, alínea 2), e 4, da Lei n.º 12/2015, a partir das datas seguintes:

A partir de 14 de Novembro de 2018:

Nome	Categoria	Escalão
Tang Sai Chiu	Operário qualificado	3
Vu Kok Hung	Operário qualificado	3
Wong Sio Wa	Operário qualificado	3

摘錄自保安司司長於二零一九年一月七日作出之批示：

根據第15/2009號法律第二條第三款(二)項、第四條及第五條，並配合第26/2009號行政法規第二條、第三條第二款、第五條、第七條，以及經第29/2018號行政法規修改第9/2002號行政法規第三條、第二十條及第二十一條之規定，以定期委任方式委任陳岸武為本局陸路口岸廳口岸維護處處長，為期一年，自二零一九年一月十五日起生效。

按第15/2009號法律第五條第二款的規定，現刊登委任理由及獲委任人的學歷和專業簡歷如下：

1. 委任理由：

——職位出缺及有需要填補；

——獲委任人具備適當經驗及專業能力擔任本局陸路口岸廳口岸維護處處長一職。

2. 學歷：

——管理學碩士學位(行政管理學科專業)；

——Bachelor of Engineering。

3. 專業培訓：

——企業管理課程；

——Professional Certificate for First Line Managers；

——中層公務人員基本培訓課程研修班；

——執行工作中之決策技巧；

——中層公務員管理技巧發展課程(廣州話)；

——升降機及自動梯的安全操作；

——水泵安裝及設計工程師專業證書課程；

——升降機及自動手扶梯監管檢測及維修保養課程。

4. 專業簡歷：

——2002年6月10日至2002年12月9日，澳門保安部隊事務局散位合同技術員；

——2002年12月10日至2005年3月29日，澳門保安部隊事務局編制外合同技術員；

——2005年3月30日至2007年10月31日，澳門保安部隊事務局編制內技術員；

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 7 de Janeiro de 2019:

Chan Ngon Mou — nomeado, em comissão de serviço, pelo período de um ano, chefe da Divisão de Manutenção dos Postos Fronteiriços do Departamento de Postos Fronteiriços Terrestres destes Serviços, nos termos dos artigos 2.º, n.º 3, alínea 2), 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009, conjugados com os artigos 2.º, 3.º, n.º 2, 5.º, e 7.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, 3.º, 20.º e 21.º do Regulamento Administrativo n.º 9/2002, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 29/2018, em vigor, a partir de 15 de Janeiro de 2019.

Nos termos do artigo 5.º, n.º 2, da Lei n.º 15/2009, é publicada a nota relativa aos fundamentos da nomeação e ao currículo académico e profissional do nomeado:

1. Fundamentos da nomeação:

— Vacatura do cargo e necessidade do seu preenchimento;

— O nomeado possui experiência e competência profissional adequadas para o exercício do cargo de chefe da Divisão de Manutenção dos Postos Fronteiriços do Departamento de Postos Fronteiriços Terrestres destes Serviços.

2. Habilitação académica:

— Mestrado em Gestão (Curso Profissional de Gestão Administrativa);

— Bachelor of Engineering.

3. Formação profissional:

— Curso de Gestão Empresarial;

— Professional Certificate for First Line Managers;

— Programa de Estudos Essenciais para Funcionários Públicos de Nível Intermédio;

— Técnicas de Decisão Estratégica durante a Execução de Funções;

— Programa de Desenvolvimento das Técnicas de Gestão para Funcionários Públicos de Nível Intermédio (Cantonês);

— Segurança de Manipulação de Elevadores e Escadas Rolantes;

— Curso de Certificado Profissional em Engenharia de Montagem e Desenho de Bomba de Água;

— Curso de Supervisão, Verificação, Reparação e Manutenção de Elevadores e Escadas Rolantes.

4. Currículo profissional:

— Técnico da DSFSM, em regime de contrato de assalariamento, desde 10 de Junho de 2002 até 9 de Dezembro de 2002;

— Técnico da DSFSM, em regime de contrato além do quadro, desde 10 de Dezembro de 2002 até 29 de Março de 2005;

— Técnico do quadro da DSFSM, desde 30 de Março de 2005 até 31 de Outubro de 2007;

—2007年11月1日至2015年10月31日，澳門保安部隊事務局編制外合同高級技術員；

—2015年11月1日至今，澳門保安部隊事務局不具期限的行政任用合同高級技術員；

—2018年5月2日至2018年10月29日，以代任形式擔任技術支援廳基礎設施處處長之職務；

—2018年10月30日至今，以代任形式擔任陸路口岸廳口岸維護處處長之職務。

— Técnico superior da DSFSM, em regime de contrato além do quadro, desde 1 de Novembro de 2007 até 31 de Outubro de 2015;

— Técnico superior da DSFSM, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, desde 1 de Novembro de 2015 até à presente data;

— Chefe da Divisão de Infra-Estruturas do Departamento de Apoio Técnico, em regime de substituição, desde 2 de Maio de 2018 até 29 de Outubro de 2018;

— Chefe da Divisão de Manutenção dos Postos Fronteiriços do Departamento de Postos Fronteiriços Terrestres, em regime de substituição, desde 30 de Outubro de 2018 até à presente data.

聲明

本局編制內第三職階首席特級行政技術助理員Ricardo Rolisan Xequé Mamblecar，因自願退休而離職，由二零一九年一月七日起生效。

二零一九年一月十日於澳門保安部隊事務局

局長 郭鳳美

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Ricardo Rolisan Xequé Mamblecar, assistente técnico administrativo especialista principal, 3.º escalão, do quadro destes Serviços, foi desligado do serviço para efeitos de aposentação voluntária, a partir de 7 de Janeiro de 2019.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 10 de Janeiro de 2019. — A Directora dos Serviços, *Kok Fong Mei*.

治安警察局

批示摘錄

摘錄自治安警察局代局長於二零一八年十二月二十一日之批示：

應警員編號206991周成偉之要求，根據現行《澳門保安部隊軍事化人員通則》第七十六條第一款之規定，批准該人員自二零一九年一月三十一日起免除工作，正式脫離治安警察局。

應警員編號136141董文軒之要求，根據現行《澳門保安部隊軍事化人員通則》第七十六條第一款之規定，批准該人員自二零一九年一月十日起免除工作，正式脫離治安警察局。

摘錄自保安司司長於二零一九年一月七日作出的第5/2019號批示：

根據第14/2018號法律《治安警察局》第十三條及第十六條、第34/2018號行政法規《治安警察局的組織及運作》第四十五條及第四十六條、第2/2008號法律《重組保安部隊及保安部門職程》第五條第一款及現行《澳門保安部隊軍事化人員通則》第一百一十一條第一款、第一百一十四條第二款、第一百一十五條、第一百一十六條第一款及第三款、第一百一十七條a)項、第

CORPO DE POLÍCIA DE SEGURANÇA PÚBLICA

Extractos de despachos

Por despachos do comandante, substituto, do CPSP, de 21 de Dezembro de 2018:

Chao Seng Wai, guarda n.º 206 991 — exonerado, a seu pedido, do seu cargo e abatido ao efectivo, deste Corpo de Polícia, nos termos do artigo 76.º, n.º 1, do EMFSM, vigente, a partir de 31 de Janeiro de 2019.

Tong Man Hin, guarda n.º 136 141 — exonerado, a seu pedido, do seu cargo e abatido ao efectivo, deste Corpo de Polícia, nos termos do artigo 76.º, n.º 1, do EMFSM, vigente, a partir de 10 de Janeiro de 2019.

Por Despacho do Secretário para a Segurança n.º 5/2019, de 7 de Janeiro de 2019:

Os seguintes militarizados — determina a promoção ao posto de subchefe da carreira ordinária deste CPSP, nos termos dos artigos 13.º e 16.º da Lei n.º 14/2018 (Corpo de Polícia de Segurança Pública), 45.º e 46.º do Regulamento Administrativo n.º 34/2018 (Organização e funcionamento do Corpo de Polícia de Segurança Pública), 5.º, n.º 1, da Lei n.º 2/2008 (Reestruturação de carreiras nas Forças e Serviços de Segurança) e dos artigos 111.º, n.º 1, 114.º, n.º 2, 115.º, 116.º,

一百一十八條、第一百二十二條、第一百二十三條、第一百三十五條第一款、第一百三十七b)項、第一百三十八條及第一百五十八條的規定，自二零一八年十二月二十八日起，提升治安警察局以下軍事化人員為基礎職程之普通職程副警長職級：

n.º 1 e 3, 117.º, alínea a), 118.º, 122.º, 123.º, 135.º, n.º 1, 137.º, alínea b), 138.º e 158.º do EMFSM, vigente, a partir de 28 de Dezembro de 2018:

Carreira ordinária:

普通職程：				Posto	N.º	Nome	Ordem por Antiguidade
職級	編號	姓名	年資排序	Guarda principal			
首席警員	173981	陸國輝	1	Guarda principal	173 981	Lok Kuok Fai	1
"	131011	譚振輝	2	»	131 011	Tam Chan Fai	2
"	177981	鍾志軍	3	»	177 981	Chong Chi Kuan	3
"	102991	梁智恆	4	»	102 991	Leong Chi Hang	4
"	127961	楊永鋒	5	»	127 961	Ieong Weng Fong	5
"	185981	麥旨樑	6	»	185 981	Mak Chi Leong	6
"	121981	郭松德	7	»	121 981	Kok Chong Tak	7
"	141961	曾智明	8	»	141 961	Chang Chi Meng Francisco	8
"	101011	梁祐釗	9	»	101 011	Leong Iao Chio	9
"	121001	陳志光	10	»	121 001	Chan Chi Kuong	10
"	268951	鄒飛	11	»	268 951	Chao Fei	11
"	183981	顧家樑	12	»	183 981	Ku Ka Leong	12
"	251960	黃敏華	13	»	251 960	Wong Man Va	13
"	253951	吳華喜	14	»	253 951	Ng Wah Hee	14
"	192961	陳可志	15	»	192 961	Chan Ho Chi	15
"	126991	徐燕峰	16	»	126 991	Choi In Fong	16
"	275951	黎錦雄	17	»	275 951	Lai Kam Hong	17
"	156980	陳淑敏	18	»	156 980	Chan Suk Man	18
"	269961	夏仲星	19	»	269 961	Ha Chong Seng	19
"	241981	沈大	20	»	241 981	Sam Tai	20
"	189981	蔡樹聰	21	»	189 981	Choi Su Chong	21
"	172981	宋志成	22	»	172 981	Song Chi Seng	22
"	135951	謝志豪	23	»	135 951	Che Chi Hou	23
"	156961	黃偉欽	24	»	156 961	Wong Wai Iam	24
"	334930	黃七妹	25	»	334 930	Wong Chat Mui	25
"	333930	趙燕萍	26	»	333 930	Chio In Peng	26
"	251981	葉綠全	27	»	251 981	Yip Lok Chun	27
"	281971	黃添榮	28	»	281 971	Wong Tim Weng	28
"	132981	許志鴻	29	»	132 981	Hoi Chi Hong	29
"	262930	黃燕珊	30	»	262 930	Wong In San	30
"	268971	霍宗鋒	31	»	268 971	Fok Chong Fong	31
"	130981	梁德賢	32	»	130 981	Leong Tak In	32
"	243930	何煥坤	33	»	243 930	Ho Wun Kuan	33
"	248930	黃惠蓮	34	»	248 930	Wong Wai Lin	34
"	142971	翁偉德	35	»	142 971	Yung Wai Tak	35
"	331951	鄭宇靜	36	»	331 951	Cheang U Cheng	36
"	204951	李玉新	37	»	204 951	Lei Iok San	37

職級	編號	姓名	年資排序	Posto	N.º	Nome	Ordem por Antiguidade
首席警員	234951	高錦雄	38				
"	131941	李偉鵬	39	Guarda principal	234 951	Kou Kam Hong	38
"	285931	李子強	40	»	131 941	Lei Vai Pang	39
"	216941	林志遠	41	»	285 931	Lei Chi Keong	40
"	194951	蕭國衡	42	»	216 941	Lam Chi Un	41
"	154981	梁國禧	43	»	194 951	Siu Kuok Hang	42
"	248960	劉淑儀	44	»	154 981	Leong Kwok Hei	43
"	136941	林升雨	45	»	248 960	Lao Sok I	44
"	268921	徐錦湧	46	»	136 941	Lam Seng U	45
"	197961	關貴勝	47	»	268 921	Choi Kam Iong	46
"	225921	陳志傑	48	»	197 961	Kuan Kuai Seng	47
				»	225 921	Chan Chu Kit	48

上述獲晉升之人員，由二零一八年十二月二十八日起，與其職級相稱的薪俸及年資開始生效。

A promoção é referida, para efeitos de antiguidade e vencimento devidos no posto, a partir de 28 de Dezembro de 2018.

二零一九年一月十日於治安警察局

局長 梁文昌警務總監

Corpo de Polícia de Segurança Pública, aos 10 de Janeiro de 2019. — O Comandante, *Leong Man Cheong*, superintendente-geral.

司法警察局

批示摘錄

摘錄自保安司司長於二零一八年十一月二十二日作出的批示：

根據第12/2015號法律第六條第二款(一)項及第三款之規定，本局第五職階技術工人陳錦華之行政任用合同修改為長期行政任用合同，為期三年，自二零一八年十一月七日起生效。

根據第12/2015號法律第六條第二款(一)項及第三款之規定，本局第二職階勤雜人員曹麗兒之行政任用合同修改為長期行政任用合同，為期三年，自二零一八年十一月三日起生效。

摘錄自保安司司長於二零一八年十二月四日作出的批示：

根據第12/2015號法律第三條第二款、第四條及第五條第一款及第七條，以及第5/2006號法律第十一條第一款之規定，以行政任用合同方式聘用劉兆培擔任本局第一職階勤雜人員之職務，薪俸點為110點，試用期六個月，自二零一八年十二月十四日起生效。

POLÍCIA JUDICIÁRIA

Extractos de despachos

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 22 de Novembro de 2018:

Chan Kam Wa, operário qualificado, 5.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento, desta Polícia — alterado para contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, nos termos do artigo 6.º, n.ºs 2, alínea I), e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 7 de Novembro de 2018.

Chou Lai I, auxiliar, 2.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento, desta Polícia — alterado para contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, nos termos do artigo 6.º, n.ºs 2, alínea I), e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 3 de Novembro de 2018.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 4 de Dezembro de 2018:

Lao Sio Pui — contratado por contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, como auxiliar, 1.º escalão, índice 110, nesta Polícia, nos termos dos artigos 3.º, n.º 2, 4.º, 5.º, n.º 1, e 7.º da Lei n.º 12/2015, conjugados com o artigo 11.º, n.º 1, da Lei n.º 5/2006, a partir de 14 de Dezembro de 2018.

摘錄自本人於二零一九年一月四日作出的批示：

余志時，司法警察局確定委任之第二職階一等技術員。根據第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項及第二款，經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第五條，現行《澳門公共行政工作人員通則》第十九條、第二十二條第一款a)項及第二十二條第八款a)項，聯同第5/2006號法律第十一條第一款及第二十條，以及經第20/2010號行政法規修改的第9/2006號行政法規第二十四條第一款(六)項、第二款及第二十五條第一款之規定，獲確定委任為本局人員編制內技術員職程之第一職階首席技術員，薪俸點為450點，自本批示摘錄公佈之日起生效。

蔡加棟、陳永基及楊寶蘭，司法警察局確定委任之第二職階二等技術員。根據第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項及第二款，經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第五條，現行《澳門公共行政工作人員通則》第十九條、第二十二條第一款a)項及第二十二條第八款a)項，聯同第5/2006號法律第十一條第一款及第二十條，以及經第20/2010號行政法規修改的第9/2006號行政法規第二十四條第一款(六)項、第二款及第二十五條第一款之規定，獲確定委任為本局人員編制內技術員職程之第一職階一等技術員，薪俸點為400點，自本批示摘錄公佈之日起生效。

李佩珊及黃志達，司法警察局長期行政任用合同第二職階二等技術員。根據第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項及第二款，經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第五條，第12/2015號法律第四條，聯同第5/2006號法律第十一條第一款之規定，以附註形式修改其長期行政任用合同第三條款，晉級為第一職階一等技術員，薪俸點為400點，自本批示摘錄公佈之日起生效。

二零一九年一月九日於司法警察局

局長 薛仲明

消防局

批示摘錄

摘錄自保安司司長於二零一八年十二月三十一日作出的批示：

根據現行《澳門保安部隊軍事化人員通則》第九十六條a)項、第九十七條及第一百條之規定，批准一等消防區長編號407901，許永強，終止在澳門保安部隊高等學校之定期委任，自二零一九年一月一日起返回消防局，由“附於編制”狀況轉為“編制內”狀況。

Por despachos do signatário, de 4 de Janeiro de 2019:

Iu Chi Si, técnico de 1.ª classe, 2.º escalão, de nomeação definitiva, da Polícia Judiciária — nomeado, definitivamente, técnico principal, 1.º escalão, índice 450, da carreira de técnico do quadro do pessoal desta Polícia, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, 19.º, 20.º, n.º 1, alínea a), e 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, conjugados com os artigos 11.º, n.º 1, e 20.º da Lei n.º 5/2006 e 24.º, n.ºs 1, alínea 6), e 2, e 25.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 9/2006, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 20/2010, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Choi Ka Tong, Chan Weng Kei e Ieong Pou Lan, técnicos de 2.ª classe, 2.º escalão, de nomeação definitiva, da Polícia Judiciária — nomeados, definitivamente, técnicos de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 400, da carreira de técnico do quadro do pessoal desta Polícia, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, 19.º, 20.º, n.º 1, alínea a), e 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, conjugados com os artigos 11.º, n.º 1, e 20.º da Lei n.º 5/2006 e 24.º, n.ºs 1, alínea 6), e 2, e 25.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 9/2006, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 20/2010, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Lei Pui San e Wong Chi Tat, técnicos de 2.ª classe, 2.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, da Polícia Judiciária — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seus contratos administrativos de provimento de longa duração ascendendo à categoria de técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 400, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017 e 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugados com o artigo 11.º, n.º 1, da Lei n.º 5/2006, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Polícia Judiciária, aos 9 de Janeiro de 2019. — O Director, *Sit Chong Meng*.

CORPO DE BOMBEIROS

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 31 de Dezembro de 2018:

Hoi Weng Keong, chefe de primeira n.º 407 901 — termina a comissão de serviço na ESFSM, regressando ao CB, e passando da situação de «adido ao quadro» para a situação de «no quadro», nos termos dos artigos 96.º, alínea a), 97.º, e 100.º do EMFSM, vigente, a partir de 1 de Janeiro de 2019.

摘錄自保安司司長於二零一九年一月二日作出的批示：

根據現行《澳門保安部隊軍事化人員通則》第九十六條 a) 項、第九十七條及第一百條之規定，批准副消防區長編號 420901，杜明遠，終止在澳門保安部隊高等學校之定期委任，自二零一九年一月六日起返回消防局，由“附於編制”狀況轉為“編制內”狀況。

按照二零一九年一月二日第2/2019號保安司司長批示：

由二零一八年十二月二十八日起，根據十二月三十日第66/94/M號法令核准，並經十一月二十四日第51/97/M號法令及三月二十九日第9/2004號行政法規修改之《澳門保安部隊軍事化人員通則》第一百一十一條、第一百一十四條至第一百一十八條、第一百二十二條至第一百二十四條、第一百三十五條、第一百四十九條及第2/2008號法律第二條第二款之規定，將下列人員晉升至消防局人員編制基礎職程之第一職階副消防區長職位：

首席消防員	編號400031	林耀生
"	編號404011	張彥斐
"	編號405011	余汝華
"	編號437981	吳志偉
"	編號423951	冼容根
"	編號427981	鄭國倫
"	編號420991	潘永棠
"	編號409991	冼偉雄
"	編號420981	方錫禧
"	編號442951	伍子聰
"	編號429991	陳文熙
"	編號413971	李顯明
"	編號404981	劉文斌

二零一九年一月八日於消防局

局長 梁毓森消防總監

衛生局

批示摘錄

摘錄自局長於二零一八年八月十五日之批示：

陳瑜——根據第12/2015號法律第三條第二款及第五條第一款之規定，從二零一八年十月三日起，以行政任用合同方式獲聘用為第一職階普通科醫生，試用期六個月。

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 2 de Janeiro de 2019:

Tou Meng Iun, subchefe n.º 420 901 — termina a comissão de serviço na ESFSM, regressando ao CB, e passando da situação de «adido ao quadro» para a situação de «no quadro», nos termos dos artigos 96.º, alínea a), 97.º, e 100.º do EMFSM, vigente, a partir de 6 de Janeiro de 2019.

Por Despacho do Secretário para a Segurança n.º 2/2019, de 2 de Janeiro de 2019:

O pessoal abaixo indicado — promovidos ao posto de subchefe 1.º escalão, da carreira de base do quadro do pessoal do Corpo de Bombeiros, ao abrigo das disposições conjugadas dos artigos 111.º, 114.º a 118.º, 122.º a 124.º, 135.º e 149.º do EMFSM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 66/94/M, de 30 de Dezembro, alterado pelo Decreto-Lei n.º 51/97/M, de 24 de Novembro, e pelo Regulamento Administrativo n.º 9/2004, de 29 de Março, e conjugados com o artigo 2.º, n.º 2, da Lei n.º 2/2008, a partir de 28 de Dezembro de 2018:

Bombeiro Principal	n.º 400 031	Lam Io Sang
»	n.º 404 011	Cheong In Fei
»	n.º 405 011	U U Wa
»	n.º 437 981	Ung Chi Wai
»	n.º 423 951	Sin Iong Kan
»	n.º 427 981	Chiang Kok Lon
»	n.º 420 991	Pun Weng Tong
»	n.º 409 991	Sin Wai Hong
»	n.º 420 981	Fong Sek Hei
»	n.º 442 951	Ng Chi Chong
»	n.º 429 991	Chan Man Hei
»	n.º 413 971	Lee Hin Meng
»	n.º 404 981	Lao Man Pan

Corpo de Bombeiros, aos 8 de Janeiro de 2019. — O Comandante, *Leong Iok Sam*, chefe-mor.

SERVIÇOS DE SAÚDE

Extractos de despachos

Por despacho do director dos Serviços, de 15 de Agosto de 2018:

Chan U — contratado por contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, como médico geral, 1.º escalão, ao abrigo dos artigos 3.º, n.º 2, e 5.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 3 de Outubro de 2018.

摘錄自局長於二零一八年八月二十七日之批示：

根據第12/2015號法律第三條第二款之規定，本局下列人員，以行政任用合同方式獲聘用為第一職階二等衛生督察，為期一年：

唐小龍、鄭素怡、張建發、李鎧堯、蕭嘉麗、李孝斌、韋靜雯、陳鏡燊、鍾俊許、林澤波、黃婉雯、曾繁華、吳珊瑚、古業熙、梁嘉俊和林明朗，從二零一八年十月三日起；

楊穎欣，從二零一八年十月十二日起；

馮家俊，從二零一八年十一月十九日起。

摘錄自代局長於二零一八年十月十一日之批示：

根據第12/2015號法律第四條及經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，林藝芳在本局擔任行政任用合同第一職階顧問高級技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階顧問高級技術員，自二零一八年十二月二十八日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，龍擊峰在本局擔任行政任用合同第一職階二等技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階二等技術員，自二零一八年十二月五日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，陳永發、陳秀虹、鄧芷筠、伍潤達及蘇文江在本局擔任行政任用合同第一職階二等行政技術助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階二等行政技術助理員，自二零一八年十二月十六日起生效。

根據第12/2015號法律第四條、第6/2010號法律第十三條、以及經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，陳冠衡在本局擔任行政任用合同第一職階二等高級衛生技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階二等高級衛生技術員，自二零一八年十一月十日起生效。

摘錄自局長於二零一八年十月十六日之批示：

根據第12/2015號法律第四條及經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律第十三條第二款(一)項的規定，鄧志豪在本局擔任行政任用合同第一職階重型車輛司機，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階重型車輛司機，自二零一八年十二月九日起生效。

Por despachos do director dos Serviços, de 27 de Agosto de 2018:

Os trabalhadores abaixo mencionados — contratados por contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, como inspectores sanitários de 2.ª classe, 1.º escalão, ao abrigo do artigo 3.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015:

Tong Sio Long, Cheang Sou I, Zhang Jianfa, Lei Hoi Io, Sio Ka Lai, Lei Hao Pan, Wai Cheng Man, Chan Keang San, Chong Chon Hoi, Lam Chak Po, Wong Un Man, Chang Fan Wa, Ng San Wu, Ku Ip Hei, Leong Ka Chon e Lam Meng Long, a partir de 3 de Outubro de 2018;

Ieong Weng Ian, a partir de 12 de Outubro de 2018;

Fong Ka Chon, a partir de 19 de Novembro de 2018.

Por despachos do director dos Serviços, substituto, de 11 de Outubro de 2018:

Lam Ngai Fong, técnico superior assessor, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de técnico superior assessor, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com o artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, a partir de 28 de Dezembro de 2018.

Long Keng Fong, técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de técnico de 2.ª classe, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com o artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, a partir de 5 de Dezembro de 2018.

Chan Weng Fat, Chan Sao Hong, Tang Chi Kuan, Ng Ion Tat e Sou Man Kong, assistentes técnicos administrativos de 2.ª classe, 1.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de assistente técnico administrativo de 2.ª classe, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com o artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, a partir de 16 de Dezembro de 2018.

Chan Kun Hang, técnico superior de saúde de 2.ª classe, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de técnico superior de saúde de 2.ª classe, 2.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015, 13.º da Lei n.º 6/2010, e 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, a partir de 10 de Novembro de 2018.

Por despachos do director dos Serviços, de 16 de Outubro de 2018:

Tang Chi Hou, motorista de pesados, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de motorista de pesados, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com o artigo 13.º, n.º 2, alínea 1), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, a partir de 9 de Dezembro de 2018.

根據第12/2015號法律第四條及經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律第十三條第二款(四)項及第三款的規定,黃維在本局擔任行政任用合同第六職階技術工人,以附註形式修改合同第三條款,轉為第七職階技術工人,自二零一八年十二月十五日起生效。

根據第12/2015號法律第四條、第10/2010號法律第十七條、以及經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定,龔斌、陸美娟及岑大進在本局擔任行政任用合同第一職階顧問醫生,以附註形式修改合同第三條款,轉為第二職階顧問醫生,自二零一八年十二月十四日起生效。

根據第12/2015號法律第四條、第10/2010號法律第十七條、以及經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定,陳振輝在本局擔任行政任用合同第一職階主治醫生,以附註形式修改合同第三條款,轉為第二職階主治醫生,自二零一八年十二月二十五日起生效。

根據第12/2015號法律第四條、第10/2010號法律第十七條、以及經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定,梁溢貞在本局擔任行政任用合同第一職階主治醫生,以附註形式修改合同第三條款,轉為第二職階主治醫生,自二零一八年十二月一日起生效。

根據第12/2015號法律第六條第一款的規定,本局下列人員的行政任用合同獲續期一年:

第二職階一般服務助理員陳惠美及朱秀容,自二零一八年十二月九日起生效;

第二職階一般服務助理員鄭銀燕、林惠芳、陳玉梅、梁婉霞、梁潤梅、鄧賽影及黃彩芬,自二零一八年十二月十三日起生效;

第三職階一般服務助理員何鳳好,自二零一八年十二月十一日起生效。

摘錄自局長於二零一八年十月二十三日之批示:

張萍鳳——根據第12/2015號法律第三條第二款及第五條第一款之規定,從二零一八年十一月二十六日起,以行政任用合同方式獲聘用為第一職階二等技術員,試用期六個月。

黃關玲——根據第12/2015號法律第三條第二款、第五條第一款及第三款(二)項的規定,自二零一八年十二月十九日起,以不具期限的行政任用合同方式獲聘用為第一職階二等技術員,試用期六個月。

Wong Wai, operário qualificado, 6.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de operário qualificado, 7.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com o artigo 13.º, n.ºs 2, alínea 4), e 3, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, a partir de 15 de Dezembro de 2018.

Kong Pan, Lok Mei Kun e Shum Tai Chun, médicos consultores, 1.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de médico consultor, 2.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015 e 17.º da Lei n.º 10/2010, conjugados com o artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, a partir de 14 de Dezembro de 2018.

Chan Chan Fai, médico assistente, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de médico assistente, 2.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015 e 17.º da Lei n.º 10/2010, conjugados com o artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, a partir de 25 de Dezembro de 2018.

Leong Iat Cheng, médico assistente, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de médico assistente, 2.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015 e 17.º da Lei n.º 10/2010, conjugados com o artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, a partir de 1 de Dezembro de 2018.

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015:

Chan Wai Mei e Chu Sao Iong, como auxiliares de serviços gerais, 2.º escalão, a partir de 9 de Dezembro de 2018;

Cheang Ngan In, Lam Wai Fong, Chan Iok Mui, Leong Un Ha, Leong Ion Mui, Tang Choi Ieng e Wong Choi Fan, como auxiliares de serviços gerais, 2.º escalão, a partir de 13 de Dezembro de 2018;

He Fenghao, como auxiliar de serviços gerais, 3.º escalão, a partir de 11 de Dezembro de 2018.

Por despachos do director dos Serviços, de 23 de Outubro de 2018:

Cheong Peng Fong — contratado por contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, como técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, ao abrigo dos artigos 3.º, n.º 2, e 5.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 26 de Novembro de 2018.

Wong Kuan Leng — contratado por contrato administrativo de provimento sem termo, pelo período experimental de seis meses, como técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, ao abrigo dos artigos 3.º, n.º 2, 5.º, n.ºs 1 e 3, alínea 2), da Lei n.º 12/2015, a partir de 19 de Dezembro de 2018.

摘錄自局長於二零一八年十月二十六日之批示：

根據第12/2015號法律第四條、第8/2010號法律第八條、以及經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，李銘釗、關鎮雄、郭燕娥及黃雅麗在本局擔任行政任用合同第一職階首席衛生督察，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階首席衛生督察，自二零一八年十二月三十日起生效。

摘錄自局長於二零一八年十月三十一日之批示：

根據第12/2015號法律第六條第一款的規定，本局第一職階二等高級衛生技術員司徒雁芬的行政任用合同獲續期一年，自二零一八年十一月十日起生效。

摘錄自代局長於二零一八年十一月七日之批示：

根據第12/2015號法律第四條、第6/2010號法律第十三條、以及經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，司徒雁芬在本局擔任行政任用合同第一職階二等高級衛生技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階二等高級衛生技術員，自二零一八年十一月十日起生效。

摘錄自局長於二零一八年十一月十二日之批示：

根據第12/2015號法律第六條第一款的規定，本局第二職階一般服務助理員黃敏燕的行政任用合同獲續期兩年，自二零一九年一月五日起生效。

根據第12/2015號法律第六條第一款的規定，本局下列人員的行政任用合同獲續期一年：

第二職階一般服務助理員楊桂蘭及林雪珍，自二零一九年一月十八日起生效；

第三職階一般服務助理員梁少芳，自二零一九年一月十八日起生效。

摘錄自局長於二零一八年十二月三日的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第三款及第五款之規定，本局臨時委任第一職階二等診療技術員張詠詩，獲確定委任出任該職位，自二零一九年一月二十四日起生效。

按照二零一九年一月三日本局一般衛生護理副局長的批示：

熊淑華、陳志中、馮博儀——應其要求，分別中止第M-2009、M-2276、M-2425號醫生執業牌照之許可，為期兩年。

(是項刊登費用為 \$329.00)

Por despachos do director dos Serviços, de 26 de Outubro de 2018:

Lei Meng Chio, Kuan Chan Hong, Kuok In Ngo e Wong Nga Lai, inspectores sanitários principais, 1.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de inspector sanitário principal, 2.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015 e 8.º da Lei n.º 8/2010, conjugados com o artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, a partir de 30 de Dezembro de 2018.

Por despacho do director dos Serviços, de 31 de Outubro de 2018:

Si Tou Ngan Fan, técnico superior de saúde de 2.ª classe, 1.º escalão, destes Serviços — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 10 de Novembro de 2018.

Por despacho do director dos Serviços, substituto, de 7 de Novembro de 2018:

Si Tou Ngan Fan, técnico superior de saúde de 2.ª classe, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de técnico superior de saúde de 2.ª classe, 2.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015, 13.º da Lei n.º 6/2010, e 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, a partir de 10 de Novembro de 2018.

Por despachos do director dos Serviços, de 12 de Novembro de 2018:

Wong Man In, auxiliar de serviços gerais, 2.º escalão, destes Serviços — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de dois anos, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 5 de Janeiro de 2019.

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015:

Ieong Kuai Lan e Lam Sut Chan, como auxiliares de serviços gerais, 2.º escalão, a partir de 18 de Janeiro de 2019;

Leong Sio Fong, como auxiliar de serviços gerais, 3.º escalão, a partir de 18 de Janeiro de 2019.

Por despacho do director dos Serviços, de 3 de Dezembro de 2018:

Cheong Weng Si, técnico de diagnóstico e terapêutica de 2.ª classe, 1.º escalão, de nomeação provisória, destes Serviços — nomeado, definitivamente, para o mesmo lugar, nos termos do artigo 22.º, n.ºs 3 e 5, do ETAPM, vigente, a partir de 24 de Janeiro de 2019.

Por despachos do subdirector dos Serviços para os CSG, de 3 de Janeiro de 2019:

Hong Sok Wa, Chan Chi Chung e Fong Pok I — suspenso, a seus pedidos, por dois anos, o exercício privado da profissão de médico, licenças n.ºs M-2009, M-2276 e M-2425.

(Custo desta publicação \$ 329,00)

取消趙碧恩第M-2091號醫生執業牌照之許可，因其沒有履行五月十八日第20/98/M號法令修訂的十二月三十一日第84/90/M號法令第十三條第二款之規定。

(是項刊登費用為 \$352.00)

按照二零一九年一月四日本局一般衛生護理代副局長的批示：

取消劉嘉欣第E-1809號護士執業牌照之許可，因其沒有履行五月十八日第20/98/M號法令修訂的十二月三十一日第84/90/M號法令第十三條第二款之規定。

(是項刊登費用為 \$363.00)

許可准照第AL-0331號，及營業地點位於澳門宋玉生廣場181-187號光輝苑（光輝商業中心）3樓N座之原中文名稱為康誠綜合診所，葡文名稱為Policlínica Hong Sang，更改中文名稱為台北永麗綜合診所，葡文名稱為Policlínica Taipei Yong Li，並取消英文名稱，所有權轉移至台北永麗醫療有限公司，法人住所位於澳門南灣大馬路409號中國法律大廈3樓A座。

(是項刊登費用為 \$533.00)

按照二零一九年一月七日本局一般衛生護理副局長的批示：

林梓琪——恢復第E-2758號護士執業牌照之許可。

(是項刊登費用為 \$306.00)

崔熾華——獲准許從事護士職業，牌照編號是：E-3035。

(是項刊登費用為 \$306.00)

取消Ana Rita Garcia da Silva Reis第D-0226號牙科醫生執業牌照之許可，因其沒有履行五月十八日第20/98/M號法令修訂的十二月三十一日第84/90/M號法令第十二條第二款之規定。

(是項刊登費用為 \$363.00)

區綺珊——恢復第M-2174號醫生執業牌照之許可。

(是項刊登費用為 \$306.00)

庄強——獲准許從事醫生職業，牌照編號是：M-2443。

(是項刊登費用為 \$306.00)

郭曉虹——應其要求，取消第W-0413號中醫生執業牌照之許可。

(是項刊登費用為 \$329.00)

Chio Pek Ian — cancelada, por não ter cumprido o artigo 13.º, n.º 2, do Decreto-Lei n.º 84/90/M, de 31 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 20/98/M, de 18 de Maio, a autorização para o exercício da profissão de médico, licença n.º M-2091.

(Custo desta publicação \$ 352,00)

Por despachos do subdirector dos Serviços, substituto, para os CSG, de 4 de Janeiro de 2019:

Lau Ka Ian — cancelada, por não ter cumprido o artigo 13.º, n.º 2, do Decreto-Lei n.º 84/90/M, de 31 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 20/98/M, de 18 de Maio, a autorização para o exercício da profissão de enfermeiro, licença n.º E-1809.

(Custo desta publicação \$ 363,00)

Autoriza-se que ao alvará n.º AL-0331 do estabelecimento com a denominação em língua chinesa e portuguesa de 康誠綜合診所 e Policlínica Hong Sang, respectivamente, a designação em língua inglesa seja cancelada, situado na Alameda Dr. Carlos D'Assumpção n.ºs 181-187, Jardim Brilhantismo, 3.º andar N, Macau, designação seja alterada respectivamente para 台北永麗綜合診所 e Policlínica Taipei Yong Li, a titularidade seja transferida para Sociedade de Serviços Médicos Grupo Taipei Dr. Young Lda., com sede na Avenida da Praia Grande, n.º 409, Edf. dos Serviços Jurídicos da China, 3.º andar A, Macau.

(Custo desta publicação \$ 533,00)

Por despachos do subdirector dos Serviços para os CSG, de 7 de Janeiro de 2019:

Lam Chi Kei — concedida autorização para o reinício da profissão de enfermeiro, licença n.º E-2758.

(Custo desta publicação \$ 306,00)

Choi Chi Wa — concedida autorização para o exercício privado da profissão de enfermeiro, licença n.º E-3035.

(Custo desta publicação \$ 306,00)

Ana Rita Garcia da Silva Reis — cancelada, por não ter cumprido o artigo 12.º, n.º 2, do Decreto-Lei n.º 84/90/M, de 31 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 20/98/M, de 18 de Maio, a autorização para o exercício da profissão de médico dentista, licença n.º D-0226.

(Custo desta publicação \$ 363,00)

Ao I San — concedida autorização para o reinício da profissão de médico, licença n.º M-2174.

(Custo desta publicação \$ 306,00)

Chong Keong — concedida autorização para o exercício privado da profissão de médico, licença n.º M-2443.

(Custo desta publicação \$ 306,00)

Kuok Hio Hong — cancelada, a seu pedido, a autorização para o exercício da profissão de médico de medicina tradicional chinesa, licença n.º W-0413.

(Custo desta publicação \$ 329,00)

盧亦樂——應其要求，中止第T-0500號治療師（物理治療）執業牌照之許可，為期兩年。

（是項刊登費用為 \$329.00）

杏霖綜合診所——獲准許營業，准照編號：AL-0450，其營業地點位於澳門南灣大馬路619號時代商業中心F14，持牌人為康暉貿易有限公司，法人住所位於澳門南灣大馬路619號時代商業中心F14。

（是項刊登費用為 \$408.00）

按照副局長於二零一九年一月八日之批示：

核准向五洲藥物國際貿易有限公司發給藥物產品出入口及批發商號“五洲”准照，編號為第289號以及其營業地點為澳門電廠巷22號亨達大廈地下AJ座，法人地址位於澳門電廠巷22號亨達大廈地下AJ座。

（是項刊登費用為 \$420.00）

按照二零一九年一月八日本局一般衛生護理副局長的批示：

李秀蘭——應其要求，取消第E-1265號護士執業牌照之許可。

（是項刊登費用為 \$318.00）

蔡綺玲——應其要求，中止第M-2420號醫生執業牌照之許可，為期兩年。

（是項刊登費用為 \$318.00）

葉暉——應其要求，中止第W-0427號中醫生執業牌照之許可，為期兩年。

（是項刊登費用為 \$329.00）

取消黃浩楠第T-0420號治療師（言語治療）執業牌照之許可，因其沒有履行五月十八日第20/98/M號法令修訂的十二月三十一日第84/90/M號法令第十二條第二款之規定。

（是項刊登費用為 \$363.00）

潘嘉欣——恢復第T-0558號診療輔助技術員（臨床分析及公共衛生）執業牌照之許可。

（是項刊登費用為 \$329.00）

黎偉華——獲准許從事診療輔助技術員（臨床分析及公共衛生）職業，牌照編號是：T-0615。

（是項刊登費用為 \$340.00）

Lou Iek Lok — suspenso, a seu pedido, por dois anos, o exercício privado da profissão de terapeuta (medicina física), licença n.º T-0500.

(Custo desta publicação \$ 329,00)

Concedido o alvará para o funcionamento da Policlínica Hang Lam, situada na Avenida da Praia Grande, n.º 619, Edf. Comercial Si Toi, F14, Macau, alvará n.º AL-0450, cuja titularidade pertence à Companhia de Comercial Hon Fai Limitada, com sede na Avenida da Praia Grande, n.º 619, Edf. Comercial Si Toi, F14, Macau.

(Custo desta publicação \$ 408,00)

Por despacho do subdirector, de 8 de Janeiro de 2019:

Autorizada a emissão do alvará n.º 289 da firma de importação, exportação e venda por grosso de produtos farmacêuticos «Wuzhou», com local de funcionamento na Travessa da Central Térmica, n.º 22, Edifício Hantec, r/c, «AJ», Macau, à Wuzhou Droga Internacional Comércio Limitada, com sede na Travessa da Central Térmica, n.º 22, Edifício Hantec, r/c, «AJ», Macau.

(Custo desta publicação \$ 420,00)

Por despachos do subdirector dos Serviços para os CSG, de 8 de Janeiro de 2019:

Lei Sao Lan — cancelada, a seu pedido, a autorização para o exercício da profissão de enfermeiro, licença n.º E-1265.

(Custo desta publicação \$ 318,00)

Choi I Leng — suspenso, a seu pedido, por dois anos, o exercício privado da profissão de médico, licença n.º M-2420.

(Custo desta publicação \$ 318,00)

Ye Hui — suspenso, a seu pedido, por dois anos, o exercício privado da profissão de médico de medicina tradicional chinesa, licença n.º W-0427.

(Custo desta publicação \$ 329,00)

Wong Hou Nam — cancelada, por não ter cumprido o artigo 12.º, n.º 2, do Decreto-Lei n.º 84/90/M, de 31 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 20/98/M, de 18 de Maio, a autorização para o exercício da profissão de terapeuta (terapia da fala), licença n.º T-0420.

(Custo desta publicação \$ 363,00)

Pun Ka Ian — concedida autorização para o reinício da profissão de técnico de meios auxiliares de diagnóstico e terapêutica (análises clínicas e saúde pública), licença n.º T-0558.

(Custo desta publicação \$ 329,00)

Lai Wai Wa — concedida autorização para o exercício privado da profissão de técnico de meios auxiliares de diagnóstico e terapêutica (análises clínicas e saúde pública), licença n.º T-0615.

(Custo desta publicação \$ 340,00)

仁心有限公司——應其要求，中止第AL-0306號仁心醫療中心執照之許可，為期兩年，場所位於澳門盧善德巷（福德街）8-10號廣興大廈地下A座。

（是項刊登費用為 \$352.00）

永大豐一人有限公司——應其要求，中止第AL-0358號楊氏綜合診所執照之許可，為期兩年，場所位於澳門臘八街6A號森華潤大廈地下A座。

（是項刊登費用為 \$363.00）

Companhia de Ian Sam, Limitada – suspensa, a seu pedido, por dois anos, a autorização para o funcionamento do Centro Médico Ian Sam, situado na Travessa de Maria Lucinda, n.ºs 8-10, Kuong Heng, r/c-A, Macau, alvará n.º AL-0306.

(Custo desta publicação \$ 352,00)

Wing Tai Fong Sociedade Unipessoal Limitada – suspensa, a seu pedido, por dois anos, a autorização para o funcionamento do Centro Medicina Ieong Si, situado na Rua de Dezoito de Dezembro, n.º 6A, Sam Wa Ion, r/c-A, Macau, alvará n.º AL-0358.

(Custo desta publicação \$ 363,00)

聲明書
Declaração

摘要
Extrato

二零一八年財政年度第六次預算修改
6.ª alteração orçamental do ano económico de 2018

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一八）款項轉移：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º, n.º 5, do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2018):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	職能 Func.	經濟 Económica			
50-28			衛生局 Serviços de Saúde		
	4-01-0	07-03-00-00-00	樓宇 Edifícios		
	4-01-0	07-10-00-00-07	版權 Direito de autor	1,500,000.00	
	4-01-0	07-10-00-00-09	資訊設備 Equipamentos informáticos	2,000,000.00	
	4-01-0	07-10-00-00-10	文儀器材 Máquinas de escritório	6,000,000.00	
總額 Total				9,500,000.00	9,500,000.00

核准依據：
Referente à autorização :

17/12/2018之社會文化司司長批示
Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 17/12/2018

二零一九年一月三日於衛生局——行政管理委員會主席 李展潤

Serviços de Saúde, aos 3 de Janeiro de 2019. — Pel'O Conselho Administrativo, Lei Chin Ion, presidente.

更正

因本局文誤，使刊登於二零一九年一月九日《澳門特別行政區公報》第二期第二組內第583頁的批示摘錄之文本有不正確之處，現更正如下：

原文：LDG (澳門) 醫療中心——獲准許營業，准照編號：AL-0449，其營業地點位於澳門倫敦街242號珠江大廈地下E座及F座，持牌人為德國LDG LABOR (澳門) 有限公司，法人住所位於澳門氹星海大馬路105號金龍中心13樓B-C座。

應為：LDG (澳門) 醫療中心——獲准許營業，准照編號：AL-0449，其營業地點位於澳門倫敦街242號及248號珠江大廈地下E座及F座，持牌人為德國LDG LABOR (澳門) 有限公司，法人住所位於澳門氹星海大馬路105號金龍中心13樓B-C座。

(是項刊登費用為 \$793.00)

二零一九年一月十日於衛生局

局長 李展潤

Rectificação

Por ter saído inexacta, por lapso destes Serviços, o extracto de despacho publicado no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 2/2019, II Série, de 9 de Janeiro, a páginas 583, se rectifica:

Onde se lê: Concedido o alvará para o funcionamento do Centro Médico (Macau) LDG, situado na Rua de Londres, n.º 248, Edifício Comercial Zhu Kuan Mansion, r/c-E e F, Macau, alvará n.º AL-0449, cuja titularidade pertence a Alemanha LDG Labor (Macau) Limitada, com sede na Avenida Xian Xing Hai, n.º 105, Centro Golden Dragon/Golden Dragon Centre, B13/C13, Macau.

deve ler-se: Concedido o alvará para o funcionamento do Centro Médico (Macau) LDG, situado na Rua de Londres, n.ºs 242 e 248, Edifício Comercial Zhu Kuan Mansion, r/c-E e F, Macau, alvará n.º AL-0449, cuja titularidade pertence a Alemanha LDG Labor (Macau) Limitada, com sede na Avenida Xian Xing Hai, n.º 105, Centro Golden Dragon/Golden Dragon Centre, B13/C13, Macau.

(Custo desta publicação \$ 793,00)

Serviços de Saúde, aos 10 de Janeiro de 2019. — O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

文化局**批示摘錄**

摘錄自簽署人於二零一八年十二月三十一日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條及第六條的規定，楊詩琪在本局擔任第一職階二等技術員的行政任用合同續期兩年，自二零一九年一月二十二日起生效。

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項及第二款、經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第五條，以及第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改本局下列人員的行政任用合同第三條款，晉級為如下職位，自本批示摘錄公佈日起生效：

施劍華，轉為第一職階一等技術員，薪俸點為400；

何文燕，轉為第一職階特級技術輔導員，薪俸點為400；

Maria Laura Matos Moura Borges，轉為第一職階特級行政技術助理員，薪俸點為305。

二零一九年一月十日於文化局

局長 穆欣欣

INSTITUTO CULTURAL**Extractos de despachos**

Por despachos da signatária, de 31 de Dezembro de 2018:

Ieong Si Kei — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de dois anos, como técnica de 2.ª classe, 1.º escalão, neste Instituto, nos termos dos artigos 4.º e 6.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 22 de Janeiro de 2019.

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento ascendem às categorias a seguir indicadas, neste Instituto, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, e 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho:

Si Kim Wa, para técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 400;

Ho Man In, para adjunta-técnica especialista, 1.º escalão, índice 400;

Maria Laura Matos Moura Borges, para assistente técnica administrativa especialista, 1.º escalão, índice 305.

Instituto Cultural, aos 10 de Janeiro de 2019. — A Presidente do Instituto, *Mok Ian Ian*.

旅遊局**批示摘錄**

摘錄自本局代局長於二零一八年十二月二十七日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項、第二款、第三款和第四款，以及第十七條和第十八條，結合經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第五條，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款a)項及第二十二條第八款a)項之規定，陳美欣獲確定委任為本局人員編制內第一職階特級行政技術助理員，薪俸點為305點，自本批示摘錄公佈日起生效。

二零一九年一月七日於旅遊局

局長 文綺華

社會工作局**批示摘錄**

摘錄自社會工作局代局長於二零一八年十月二十六日作出的批示：

應陳振暉的請求，其在社會工作局擔任第一職階一等行政技術助理員職務的長期行政任用合同自二零一八年十二月二十七日起予以解除。

摘錄自社會工作局行政及財政廳代廳長於二零一八年十月三十一日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條及第14/2009號法律第十三條第二款(四)項及第三款的規定，以附註形式修改李炳中的不具期限的行政任用合同第三條款，自二零一八年十二月二十四日起轉為第十職階勤雜人員，薪俸點為240。

根據第12/2015號法律第四條及第14/2009號法律第十三條第一款(二)的規定，以附註形式修改郭毅林的長期行政任用合同第三條款，自二零一八年十二月二十九日起轉為第三職階特級技術員，薪俸點為545。

根據第12/2015號法律第四條及第14/2009號法律第十三條第二款(四)的規定，以附註形式修改林樹培的行政任用合同第三條款，自二零一八年十二月二十四日起轉為第八職階勤雜人員，薪俸點為200。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO**Extracto de despacho**

Por despacho do director dos Serviços, substituto, de 27 de Dezembro de 2018:

Chan Mei Ian — nomeada, definitivamente, assistente técnica administrativa especialista, 1.º escalão, índice 305, do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), 2, 3 e 4, 17.º e 18.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugados com os artigos 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, e 20.º, n.º 1, alínea a), e 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Direcção dos Serviços de Turismo, aos 7 de Janeiro de 2019.
— A Directora dos Serviços, *Maria Helena de Senna Fernandes*.

INSTITUTO DE ACÇÃO SOCIAL**Extractos de despachos**

Por despacho da presidente, substituto, do Instituto de Acção Social, de 26 de Outubro de 2018:

Chan Chan Fai — rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento de longa duração como assistente técnico administrativo de 1.ª classe, 1.º escalão, neste Instituto, a partir de 27 de Dezembro de 2018.

Por despachos da chefe, substituta, do Departamento Administrativo e Financeiro do Instituto de Acção Social, de 31 de Outubro de 2018:

Lei Peng Chong — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo com referência à categoria de auxiliar, 10.º escalão, índice 240, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com o artigo 13.º, n.ºs 2, alínea 4), e 3, da Lei n.º 14/2009, a partir de 24 de Dezembro de 2018.

Kuok Ngai Lam — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento de longa duração com referência à categoria de técnico especialista, 3.º escalão, índice 545, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com o artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, a partir de 29 de Dezembro de 2018.

Lam Su Pui — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento com referência à categoria de auxiliar, 8.º escalão, índice 200, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com o artigo 13.º, n.º 2, alínea 4), da Lei n.º 14/2009, a partir de 24 de Dezembro de 2018.

根據第12/2015號法律第四條及第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定,以附註形式修改下列人員不具期限的行政任用合同第三條款,職級、職階和薪俸點分別如下:

張子健,自二零一八年十二月十六日起轉為第二職階顧問高級技術員,薪俸點為625;

梁筱琴及李婉珊,分別自二零一八年十二月十六日及十二月三十日起轉為第二職階首席高級技術員,薪俸點為565;

李鎮輝、夏天翔、譚婉玲及余國美,首三名及其餘一名,分別自二零一八年十二月十六日及十二月二十日起轉為第二職階首席技術員,薪俸點為470;

鄭嘉儀、楊美玲、朱詠嫻、黃樹仁及伍海欣,首四名及其餘一名,分別自二零一八年十二月十六日及十二月十九日起轉為第二職階首席技術輔導員,薪俸點為365。

摘錄自社會文化司司長於二零一八年十一月六日作出的批示:

根據第12/2015號法律第二十四條第三款(一)項的規定,修改第一職階一級護士何詩朗的行政任用合同為長期行政任用合同,自二零一八年十月十六日起生效。

根據第12/2015號法律第六條第二款(一)項的規定,修改下列人員的行政任用合同為長期行政任用合同,職級、職階和生效日期分別如下:

蔡燕婷及歐琳琳,第二職階二等行政技術助理員,自二零一八年九月七日起生效;

彭斯敏、蘇佩霞、鄭嘉莉、梁詠濃及沈國斌,第二職階二等技術員,首四名及其餘一名,分別自二零一八年九月二十一日及十月五日起生效;

周靜芬,第二職階二等高技術員,自二零一八年十月五日起生效;

黎曉霖、柯玟慧、林冠業及黃露婷,第二職階二等技術員,首三名及其餘一名,分別自二零一八年十月十一日及十月十九日起生效;

李玉轉,第二職階勤雜人員,自二零一八年十月十九日起生效。

摘錄自社會工作局局長於二零一八年十一月九日作出的批示:

吳敏儀,本局確定委任第一職階一等行政技術助理員,應其本人之請求,自二零一八年十二月二十七日起免職。

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a dos seus contratos administrativos de provimento sem termo para as categorias, escalões e índices a cada um indicados, nos termos do artigo 4.^o da Lei n.º 12/2015, conjugados com o artigo 13.^o, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009:

Cheong Tsz Kin, para técnico superior assessor, 2.^o escalão, índice 625, a partir de 16 de Dezembro de 2018;

Leung Sio Kam e Lee Un San, para técnicas superiores principais, 2.^o escalão, índice 565, a partir de 16 e 30 de Dezembro de 2018, respectivamente;

Lei Chan Fai, Ha Tin Cheong, Tam Un Leng e U Kuok Mei, para técnicos principais, 2.^o escalão, índice 470, a partir de 16 e 20 de Dezembro de 2018 para os três primeiros e a restante, respectivamente;

Cheng Ka I, Ieong Mei Leng, Chu Weng Han, António Vong e Ng Hoi Ian, para adjuntos-técnicos principais, 2.^o escalão, índice 365, a partir de 16 e 19 de Dezembro de 2018 para os quatro primeiros e a restante, respectivamente.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 6 de Novembro de 2018:

Ho Si Long — alterado o seu contrato administrativo de provimento para contrato administrativo de provimento de longa duração, com referência à categoria de enfermeiro, grau 1, 1.^o escalão, nos termos do artigo 24.^o, n.º 3, alínea 1), da Lei n.º 12/2015, a partir de 16 de Outubro de 2018.

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterados os seus contratos administrativos de provimento para contratos administrativos de provimento de longa duração, nas categorias, escalões e datas a cada um indicados, nos termos do artigo 6.^o, n.º 2, alínea 1), da Lei n.º 12/2015:

Choi In Teng e Ao Lam Lam, como assistentes técnicas administrativas de 2.^a classe, 2.^o escalão, a partir de 7 de Setembro de 2018;

Pang Si Man, Sou Pui Ha, Cheang Ka Lei, Leong Weng Nong e Shen Guobin, como técnicos de 2.^a classe, 2.^o escalão, a partir de 21 de Setembro e 5 de Outubro de 2018, para as quatro primeiras e o restante, respectivamente;

Chao Cheng Fan, como técnica superior de 2.^a classe, 2.^o escalão, a partir de 5 de Outubro de 2018;

Lai Hio Lam, Joana de Oliveira, Lam Kun Ip e Wong Lou Teng, como técnicas de 2.^a classe, 2.^o escalão, a partir de 11 e 19 de Outubro de 2018, para as três primeiras e a restante, respectivamente;

Lei Iok Chun, como auxiliar, 2.^o escalão, a partir de 19 de Outubro de 2018.

Por despacho da presidente do Instituto de Acção Social, de 9 de Novembro de 2018:

Ng Man I, assistente técnica administrativa de 1.^a classe, 1.^o escalão, de nomeação definitiva, deste Instituto — exonerado, a seu pedido, do referido cargo, a partir de 27 de Dezembro de 2018.

摘錄自社會工作局局長於二零一八年十一月十四日作出的批示：

吳遠愉，本局確定委任第二職階二等行政技術助理員，應其本人之請求，自二零一八年十二月二十八日起免職。

摘錄自社會工作局局長於二零一八年十一月二十七日作出的批示：

根據第12/2015號法律第六條第一款的規定，下列工作人員在本局擔任如下職務的行政任用合同續期一年：

吳鳳琼，第一職階二等技術員，自二零一八年十二月七日起生效；

巢曉峰、張淑華、黃兆能、蔡可琪及黃婉盈，第二職階二等行政技術助理員，自二零一八年十二月八日起生效；

陸銳山，第一職階輕型車輛司機，自二零一八年十二月十五日起生效；

蔡潔敏，第八職階勤雜人員，自二零一八年十二月二十九日起生效。

摘錄自社會工作局行政及財政廳廳長於二零一九年一月十日作出的批示：

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准的並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款a)項、第二十二條第八款a)項，以及經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項及第二款的規定：

林靜雯及鄭世俊，獲確定委任為技術員職程第一職階首席技術員，薪俸點為450；

趙浚威、余章吉、徐曼華、曾雅詩、余展珊及鄭愛敏，獲確定委任為行政技術助理員職程第一職階首席行政技術助理員，薪俸點為265。

根據第12/2015號法律第四條及經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(一)項、(二)項及第二款的規定，以附註形式修改下列人員的不具期限的行政任用合同第三條款，合同其他條件維持不變：

梁筱琴及李婉珊，轉為第一職階顧問高級技術員，薪俸點為600；

鄭桂好，轉為第一職階首席特級技術員，薪俸點為560；

譚婉玲、李鎮輝及余國美，轉為第一職階特級技術員，薪俸點為505；

Por despacho da presidente do Instituto de Acção Social, de 14 de Novembro de 2018:

Ng Un U, assistente técnica administrativa de 2.ª classe, 2.º escalão, de nomeação definitiva, deste Instituto — exonerado, a seu pedido, do referido cargo, a partir de 28 de Dezembro de 2018.

Por despachos da presidente do Instituto de Acção Social, de 27 de Novembro de 2018:

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os seus contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, para exercerem as funções a cada um indicadas, neste Instituto, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015:

Ng Fong Keng, como técnica de 2.ª classe, 1.º escalão, a partir de 7 de Dezembro de 2018;

Chau Hio Fong, Cheong Sok Wa, Huang Zhaoneng, Choi Ho Kei e Wong Un Ieng, como assistentes técnicos administrativos de 2.ª classe, 2.º escalão, a partir de 8 de Dezembro de 2018;

Lok Ioi San, como motorista de ligeiros, 1.º escalão, a partir de 15 de Dezembro de 2018;

Choi Kit Man, como auxiliar, 8.º escalão, a partir de 29 de Dezembro de 2018.

Por despachos da chefe do Departamento Administrativo e Financeiro do Instituto de Acção Social, de 10 de Janeiro de 2019:

Nos termos dos artigos 20.º, n.º 1, alínea a), e 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, conjugada com o artigo 14.º, n.º 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017:

Lam Cheng Man e Cheang Sai Chon, nomeados, definitivamente, técnicos principais, 1.º escalão, da carreira de técnico do quadro do pessoal deste Instituto, índice 450;

Chio Chon Wai, U Cheong Kat, Choi Man Wa, Chang Nga Si, Yu Chin Shan e Cheang Oi Man, nomeados, definitivamente, assistentes técnicos administrativos principais, 1.º escalão, da carreira de assistente técnico administrativo do quadro do pessoal deste Instituto, índice 265.

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento sem termo, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugados com o artigo 14.º, n.º 1, alínea 1), e 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, mantendo-se inalteradas as demais condições contratuais:

Leung Sio Kam e Lee Un San, para técnicas superiores assessoras, 1.º escalão, índice 600;

Cheang Kuai Hou, para técnica especialista principal, 1.º escalão, índice 560;

Tam Un Leng, Lei Chan Fai e U Kuok Mei, para técnicos especialistas, 1.º escalão, índice 505;

楊美玲、朱詠嫻、黃樹仁及伍海欣，轉為第一職階特級技術輔導員，薪俸點為400。

二零一九年一月十一日於社會工作局

局長 黃艷梅

Jeong Mei Leng, Chu Weng Han, António Vong e Ng Hoi Ian, para adjuntos-técnicos especialistas, 1.º escalão, índice 400.

Instituto de Acção Social, aos 11 de Janeiro de 2019. — A Presidente do Instituto, *Vong Yim Mui*.

高等教育輔助辦公室

批示摘錄

按照簽署人於二零一八年十月三十日作出之批示：

柯永永，本辦第二職階首席行政技術助理員，應其要求解除行政任用合同，自二零一八年十二月二十七日起生效。

按照本辦代主任於二零一八年十一月六日作出之批示：

任麗華，本辦第一職階特級行政技術助理員，應其要求解除長期行政任用合同，自二零一八年十二月三十一日起生效。

按照社會文化司司長於二零一八年十二月十二日作出之批示：

方麗華，第二職階二等翻譯員，薪俸點為460，根據第12/2015號法律第六條第二款（一）項及第三款的規定，其行政任用合同修改為長期行政任用合同，自二零一八年十一月十五日起生效。

二零一九年一月八日於高等教育輔助辦公室

主任 蘇朝暉

旅遊學院

批示摘錄

根據本學院院長於二零一八年十一月十二日之批示：

應蘇詠詩本人之請求，解除其在本學院以行政任用合同形式擔任第一職階二等技術員之職務，自二零一九年一月七日起生效。

根據本學院院長於二零一八年十一月二十二日之批示：

應陳濤本人之請求，解除其在本學院以行政任用合同形式擔任第一職階特級技術員之職務，自二零一九年一月二日起生效。

GABINETE DE APOIO AO ENSINO SUPERIOR

Extractos de despachos

Por despacho do signatário, de 30 de Outubro de 2018:

O Weng Weng — rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento como assistente técnica administrativa principal, 2.º escalão, neste Gabinete, a partir de 27 de Dezembro de 2018.

Por despacho da coordenadora, substituta, deste Gabinete, de 6 de Novembro de 2018:

Iam Lai Wa — rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento de longa duração como assistente técnica administrativa especialista, 1.º escalão, neste Gabinete, a partir de 31 de Dezembro de 2018.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 12 de Dezembro de 2018:

Fong Lai Wa — alterado o contrato administrativo de provimento para contrato administrativo de provimento de longa duração, como intérprete-tradutora de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 460, nos termos do artigo 6.º, n.ºs 2, alínea I), e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 15 de Novembro de 2018.

Gabinete de Apoio ao Ensino Superior, aos 8 de Janeiro de 2019. — O Coordenador, *Sou Chio Fai*.

INSTITUTO DE FORMAÇÃO TURÍSTICA

Extractos de despachos

Por despacho da presidente deste Instituto, de 12 de Novembro de 2018:

Sou Weng Si, técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, deste Instituto — rescindido, a seu pedido, o respectivo contrato, a partir de 7 de Janeiro de 2019.

Por despacho da presidente deste Instituto, de 22 de Novembro de 2018:

Chan Tou, técnico especialista, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, deste Instituto — rescindido, a seu pedido, o respectivo contrato, a partir de 2 de Janeiro de 2019.

根據本學院院長於二零一八年十二月十三日之批示：

陳耀華，本學院第一職階首席行政技術助理員，屬行政任用合同——根據第14/2009號法律第十三條第一款(二)項及第四款之規定，以附註方式修改合同第三條款，晉階為第二職階首席行政技術助理員，由二零一九年一月九日起生效。

馮若華，本學院第一職階首席高級技術員，屬行政任用合同——根據第14/2009號法律第十三條第一款(二)項及第四款之規定，以附註方式修改合同第三條款，晉階為第二職階首席高級技術員，由二零一九年一月十八日起生效。

黃惠婷，本學院第一職階特級技術員，屬行政任用合同——根據第14/2009號法律第十三條第一款(二)項及第四款之規定，以附註方式修改合同第三條款，晉階為第二職階特級技術員，由二零一九年一月十八日起生效。

林嘉惠、王英麗和陳秀媛，本學院第一職階首席技術員，屬行政任用合同——根據第14/2009號法律第十三條第一款(二)項及第四款之規定，以附註方式修改合同第三條款，晉階為第二職階首席技術員，由二零一九年一月十八日起生效。

馮妙嫦和吳麗貞，本學院第一職階首席技術輔導員，屬行政任用合同——根據第14/2009號法律第十三條第一款(二)項及第四款之規定，以附註方式修改合同第三條款，晉階為第二職階首席技術輔導員，由二零一九年一月十八日起生效。

盧家業，本學院第一職階一等行政技術助理員，屬行政任用合同——根據第12/2015號法律第六條第一款的規定，其合同獲續期二年，並屬同一職級及職階，由二零一九年一月二十二日起生效。

二零一九年一月七日於旅遊學院

副院長 甄美娟

Por despachos da presidente do Instituto, de 13 de Dezembro de 2018:

Chan Io Wa, assistente técnico administrativo principal, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, deste Instituto — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato progredindo para assistente técnico administrativo principal, 2.º escalão, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, a partir de 9 de Janeiro de 2019.

Fong Ieok Wa, técnico superior principal, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, deste Instituto — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato progredindo para técnico superior principal, 2.º escalão, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, a partir de 18 de Janeiro de 2019.

Wong Wai Teng, técnico especialista, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, deste Instituto — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato progredindo para técnico especialista, 2.º escalão, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, a partir de 18 de Janeiro de 2019.

Lam Ka Wai, Wong Ieng Lai e Chan Sao Vun, técnicos principais, 1.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, deste Instituto — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos progredindo para técnicos principais, 2.º escalão, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, a partir de 18 de Janeiro de 2019.

Fung Mio Seong e Ng Lai Cheng, adjuntos-técnicos principais, 1.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, deste Instituto — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos progredindo para adjuntos-técnicos principais, 2.º escalão, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, a partir de 18 de Janeiro de 2019.

Lou Ka Ip, assistente técnico administrativo de 1.ª classe, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, deste Instituto — renovado o referido contrato, pelo período de dois meses, na mesma categoria e escalão, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 22 de Janeiro de 2019.

Instituto de Formação Turística, aos 7 de Janeiro de 2019. —
A Vice-Presidente do Instituto, *Ian Mei Kun*.

社會保障基金

批示摘錄

根據行政長官於二零一八年十二月十八日之批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十條第二款、第十二條第四款及第六款，以及第12/2015號法律第四條、第

FUNDO DE SEGURANÇA SOCIAL

Extracto de despacho

Por despacho de S. Ex.ª o Chefe do Executivo, de 18 de Dezembro de 2018:

Wong Ka Lai — contratada em regime de contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, como técnica de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 400, neste

五條第一款及第六條的規定，以行政任用合同方式任用黃嘉麗在本基金擔任第一職階一等技術員，薪俸點為400點，為期六個月試用期，自二零一九年一月二日起生效。

二零一九年一月四日於社會保障基金

行政管理委員會主席 容光耀

FSS, nos termos dos artigos 10.º, n.º 2, 12.º, n.ºs 4 e 6, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugados com os artigos 4.º, 5.º, n.º 1, e 6.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 2 de Janeiro de 2019.

Fundo de Segurança Social, aos 4 de Janeiro de 2019. — O Presidente do Conselho de Administração, *Iong Kong Io*.

文化產業基金

決議摘錄

摘錄自行政委員會於二零一八年十二月六日會議作出的決議：

根據第12/2015號法律第六條第四款的規定，梁瑞琪在本基金擔任第二職階顧問高級技術員的長期行政任用合同續期三年，自二零一九年一月十三日起生效。

應梁玉冰的請求，其在文化產業基金擔任第二職階首席高級技術員的長期行政任用合同自二零一九年一月十三日起予以解除。

二零一九年一月九日於文化產業基金

行政委員會委員 朱妙麗

FUNDO DAS INDÚSTRIAS CULTURAIIS

Extractos de deliberações

Por deliberações do Conselho de Administração, na sessão realizada em 6 de Dezembro de 2018:

Leong Soi Kei — renovado o contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, como técnica superior assessora, 2.º escalão, neste Fundo, nos termos do artigo 6.º, n.º 4, da Lei n.º 12/2015, a partir de 13 de Janeiro de 2019.

Leong Iok Peng — rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento de longa duração como técnica superior principal, 2.º escalão, no Fundo das Indústrias Culturais, a partir de 13 de Janeiro de 2019.

Fundo das Indústrias Culturais, aos 9 de Janeiro de 2019. — O Membro do Conselho de Administração, *Chu Miu Lai*.

文化遺產委員會

批示摘錄

摘錄自社會文化司司長於二零一八年十二月十四日作出的批示：

根據第4/2014號行政法規《文化遺產委員會》第十二條第二款及第三款的規定，以定期委任方式續任蔡志雄為文化遺產委員會全職秘書長，自二零一九年一月一日起，為期六個月，並按照第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》附件中表二所載的廳長薪俸點收取相應報酬。

二零一八年十二月三十一日於文化遺產委員會

文化遺產委員會副主席 穆欣欣

CONSELHO DO PATRIMÓNIO CULTURAL

Extracto de despacho

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 14 de Dezembro de 2018:

Choi Chi Hong — renovada a comissão de serviço, em regime de exclusividade, pelo período de seis meses, como secretário-geral do Conselho do Património Cultural, nos termos do artigo 12.º, n.ºs 2 e 3, do Regulamento Administrativo n.º 4/2014 (Conselho do Património Cultural), com a remuneração mensal igual ao valor do índice correspondente, no mapa 2, anexo à Lei n.º 15/2009 (Disposições fundamentais do estatuto do pessoal de direcção e chefia), ao cargo de chefe de departamento, a partir de 1 de Janeiro de 2019.

Conselho do Património Cultural, aos 31 de Dezembro de 2018. — A Vice-Presidente do Conselho do Património Cultural, *Mok Ian Ian*.

土地工務運輸局

批示摘錄

摘錄自簽署人於二零一八年十一月十三日作出的批示：

應梁悅聰的請求，其在本局擔任第一職階一等技術員的行政任用合同，自二零一九年一月九日起予以解除。

摘錄自簽署人於二零一八年十二月七日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條第二款及第三款之規定，本局第一職階首席高級技術員龍保雲的行政任用合同，自二零一九年二月十日起續期一年。

摘錄自本局行政暨財政廳廳長於二零一八年十二月十七日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項及第四款，第12/2015號法律第四條第二款及第三款之規定，以附註形式更改賈里奧在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，晉階為第二職階顧問高級技術員，自二零一八年十二月十六日起生效，合同其他條件維持不變。

二零一九年一月九日於土地工務運輸局

局長 李燦烽

海事及水務局

批示摘錄

摘錄自運輸工務司司長於二零一八年十二月十九日作出的批示：

根據第15/2009號法律第二條第三款(二)項、第四條及第五條，並結合第26/2009號行政法規第二條第二款、第三條第二款、第五條和第七條，按第18/2018號法律修改《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款b)項及第二十三條第一款a)項的規定，批准以定期委任方式委任唐蘊紅學士擔任海事及水務局港口事務處處長，為其對應經第30/2018號行政法規修訂的第14/2013號行政法規附件一之領導及主管組別中所設立之處長職位，以填補港口事務處處長之空缺，由二零一九年一月十六日起生效，為期一年，可續期。而其行政處處長之定期委任根據第15/2009號法律第十七條第一款(二)項由同日起終止。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE SOLOS, OBRAS PÚBLICAS
E TRANSPORTES

Extractos de despachos

Por despacho do signatário, de 13 de Novembro de 2018:

Leong Ut Chong — rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento como técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, nestes Serviços, a partir de 9 de Janeiro de 2019.

Por despacho do signatário, de 7 de Dezembro de 2018:

Long Pou Wan, técnico superior principal, 1.º escalão, destes Serviços — renovado o seu contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, nos termos do artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 10 de Fevereiro de 2019.

Por despacho da chefe do Departamento Administrativo e Financeiro destes Serviços, de 17 de Dezembro de 2018:

Leonel Pinto Cardoso — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento progredindo para técnico superior assessor, 2.º escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 16 de Dezembro de 2018, mantendo-se as demais condições contratuais.

Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, aos 9 de Janeiro de 2019. — O Director dos Serviços, *Li Canfeng*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS
MARÍTIMOS E DE ÁGUA

Extracto de despacho

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 19 de Dezembro de 2018:

Licenciada Tong Van Hong — nomeada, em comissão de serviço, pelo período de um ano, renovável, chefe da Divisão de Assuntos Portuários da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, a partir de 16 de Janeiro de 2019, nos termos dos artigos 2.º, n.º 3, alínea 2), 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009, conjugados com os artigos 2.º, n.º 2, 3.º, n.º 2, 5.º e 7.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 e 20.º, n.º 1, alínea b), e 23.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, alterado pela Lei n.º 18/2018, para preencher a vaga do chefe da Divisão de Assuntos Portuários, correspondente ao cargo de chefe de divisão do grupo de pessoal de direcção e chefia previsto no anexo 1 ao Regulamento Administrativo n.º 14/2013, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 30/2018, sendo que cessa automaticamente, na mesma data, a sua comissão de serviço no cargo de chefe da Divisão Administrativa, para o qual foi nomeada, de acordo com o disposto no artigo 17.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 15/2009.

按照第15/2009號法律第五條第二款的規定，現刊登委任理由及獲委任人的學歷和專業簡歷如下：

1. 委任唐蘊紅擔任港口事務處處長一職的理由如下：

——職位出缺；

——唐蘊紅的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任本局港口事務處處長一職。

2. 學歷：

澳門東亞大學工商管理學士（人事管理）。

3. 專業簡歷：

——1995年4月3日至今，擔任高級技術員；

——2002年12月10日至2013年7月17日，擔任行政技術及教學輔助處處長；

——2013年7月18日至2019年1月15日，擔任行政處處長。

聲明

為著有關效力，茲聲明根據第15/2009號法律第十七條第一款三項之規定，因部門重組，自二零一八年十二月一日起自動終止下列人員科長之定期委任：

行政及財政廳供應科科長陳美玲返回原職位，擔任本局人員編制第二職階首席特級技術輔導員；

行政及財政廳會計科科長吳嘉儀返回原職位，擔任本局人員編制第二職階首席特級行政技術助理員；

行政及財政廳行政輔助科科長談偉忠返回原職位，擔任本局人員編制第二職階首席特級行政技術助理員；

海事博物館輔助科科長王子杰返回原職位，擔任本局人員編制第一職階首席特級行政技術助理員。

二零一九年一月九日於海事及水務局

局長 黃穗文

Ao abrigo do artigo 5.º, n.º 2, da Lei n.º 15/2009, é publicada a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e ao currículo académico e profissional da nomeada:

1. Fundamentos da nomeação de Tong Van Hong para o cargo de chefe da Divisão de Assuntos Portuários:

– Vacatura do cargo;

– Tong Van Hong possui competência e aptidão para assumir o cargo de chefe da Divisão de Assuntos Portuários, o que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

2. Currículo académico:

Licenciatura em Gestão de Empresas (Gestão de Pessoal) da Universidade da Ásia Oriental de Macau.

3. Currículo profissional:

– Desde 3 de Abril de 1995 até à presente data, como técnica superior;

– De 10 de Dezembro de 2002 a 17 de Julho de 2013, como chefe da Divisão de Apoio Técnico-Administrativo e Pedagógico;

– De 18 de Julho de 2013 a 15 de Janeiro de 2019, como chefe da Divisão Administrativa.

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que o seguinte pessoal cessou automaticamente a comissão de serviço como chefe de secção por reestruturação destes Serviços, nos termos do artigo 17.º, n.º 1, alínea 3), da Lei n.º 15/2009, em 1 de Dezembro de 2018:

Melinda Chan, chefe da Secção de Aprovisionamento do Departamento de Administração e Finanças destes Serviços, regressando ao lugar de origem como adjunta-técnica especialista principal, 2.º escalão, do quadro do pessoal destes Serviços;

Ung Ka I, chefe da Secção de Contabilidade do Departamento de Administração e Finanças destes Serviços, regressando ao lugar de origem como assistente técnica administrativa especialista principal, 2.º escalão, do quadro do pessoal destes Serviços;

Tam Wai Chong, chefe da Secção de Apoio Administrativo do Departamento de Administração e Finanças destes Serviços, regressando ao lugar de origem como assistente técnico administrativo especialista principal, 2.º escalão, do quadro do pessoal destes Serviços;

Wong Chi Kit, chefe da Secção de Apoio do Museu Marítimo destes Serviços, regressando ao lugar de origem como assistente técnico administrativo especialista principal, 1.º escalão, do quadro do pessoal destes Serviços.

Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, aos 9 de Janeiro de 2019. — A Directora dos Serviços, Wong Soi Man.

郵電局

批示摘錄

摘錄自運輸工務司司長於二零一八年十二月五日作出的批示：

李錦就及劉浩宏——根據第12/2015號法律第六條的規定，以長期行政任用合同制度任用為資訊範疇第一職階二等高級技術員，薪俸點為430點，為期三年，皆自二零一九年二月二十日起生效。

摘錄自簽署人於二零一八年十二月五日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第二款（四）項和第四款，以及第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改賀麗蓮在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，轉為第八職階勤雜人員，薪俸點為200點，自二零一八年十二月二十四日起生效。

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項和第四款，以及第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改下列人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，職級和薪俸點分別如下：

唐金枝，自二零一八年十二月五日起轉為第二職階特級技術輔導員，薪俸點為415點；

陳政建、李鵬飛及盧國權，皆自二零一八年十二月十五日起轉為第二職階首席技術輔導員，薪俸點為365點。

摘錄自運輸工務司司長於二零一八年十二月二十一日作出的批示：

劉健德——根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十二條第一款和第三款，以及第12/2015號法律第四條第一款、第三款及第五條第一款的規定，以行政任用合同制度聘用為第一職階二等技術輔導員，薪俸點為260點，為期六個月試用期，自二零一九年一月七日起生效。

摘錄自簽署人於二零一九年一月四日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項、經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第二條（三）項及第五條、以及第12/2015號法律第四條的規定，現以附註形式修改陳政建、李鵬飛及盧國權在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，職級變更為第一職階特級技術輔導員，薪俸點為400點。

二零一九年一月八日於郵電局

局長 劉惠明

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CORREIOS E
TELECOMUNICAÇÕES

Extractos de despachos

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 5 de Dezembro de 2018:

Lei Kam Chao e Lao Hou Wang — contratados por contratos administrativos de provimento de longa duração, pelo período de três anos, como técnicos superiores de 2.^a classe, 1.^o escalão, índice 430, área de informática, nos termos do artigo 6.^o da Lei n.º 12/2015, a partir de 20 de Fevereiro de 2019.

Por despachos da signatária, de 5 de Dezembro de 2018:

Ho Lai Lin dos Anjos — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato administrativo de provimento para auxiliar, 8.^o escalão, índice 200, nestes Serviços, nos termos dos artigos 13.^o, n.ºs 2, alínea 4), e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.^o, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir de 24 de Dezembro de 2018.

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a dos seus contratos administrativos de provimento para as categorias e índices a cada um indicados, nestes Serviços, nos termos dos artigos 13.^o, n.º 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.^o, n.º 2, da Lei n.º 12/2015:

Tong Kam Chi, para adjunta-técnica especialista, 2.^o escalão, índice 415, a partir de 5 de Dezembro de 2018;

Chan Cheng Kin, Lei Pang Fei e Lou Kuok Kun, para adjuntos-técnicos principais, 2.^o escalão, índice 365, a partir de 15 de Dezembro de 2018.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 21 de Dezembro de 2018:

Lao Kin Tak — contratado por contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, como adjunto-técnico de 2.^a classe, 1.^o escalão, índice 260, nos termos do artigo 12.^o, n.ºs 1 e 3, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugado com os artigos 4.^o, n.ºs 1 e 3, e 5.^o, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 7 de Janeiro de 2019.

Por despachos da signatária, de 4 de Janeiro de 2019:

Chan Cheng Kin, Lei Pang Fei e Lou Kuok Kun — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a dos seus contratos administrativos de provimento mudam para a categoria de adjunto-técnico especialista, 1.^o escalão, índice 400, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.^o, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, 2.^o, alínea 3), e 5.^o do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, e 4.^o da Lei n.º 12/2015.

Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, aos 8 de Janeiro de 2019. — A Directora dos Serviços, Lau Wai Meng.

環境保護局**批示摘錄**

摘錄自局長於二零一九年一月四日作出的批示：

蔡曉霞、駱倩婷、馬杏芳及黃海珊——根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項、第二款及第四款、經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第五條第一款以及第12/2015號法律第四條第二款之規定，以附註形式修改在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，轉為收取相等於第一職階特級技術輔導員的薪俸點400點，並自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

二零一九年一月九日於環境保護局

局長 譚偉文

運輸基建辦公室**批示摘錄**

摘錄自簽署人於二零一八年十二月十九日作出的批示：

洪知俊及馮沛洪——根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項、第二款，以及第12/2015號法律第四條第二款之規定，以附註形式修改其在本辦擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，轉為第一職階顧問高級技術員，薪俸點600點，自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

二零一九年一月十日於運輸基建辦公室

辦公室主任 何蔣祺

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE PROTECÇÃO AMBIENTAL**Extracto de despacho**

Por despachos do director dos Serviços, de 4 de Janeiro de 2019:

Choi Hio Ha, Lok Sin Teng, Ma Hang Fong e Wong Hoi San — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a dos seus contratos administrativos de provimento com referência à categoria de adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, índice 400, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), 2 e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 5.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, conjugados com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir da data de publicação deste despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, aos 9 de Janeiro de 2019. — O Director dos Serviços, *Tam Vai Man*.

GABINETE PARA AS INFRA-ESTRUTURAS DE TRANSPORTES**Extracto de despacho**

Por despachos do signatário, de 19 de Dezembro de 2018:

Hong Chi Chon e Fong Pui Hong — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a dos seus contratos administrativos de provimento sem termo com referência à categoria de técnico superior assessor, 1.º escalão, índice 600, neste Gabinete, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir da data da publicação deste despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Gabinete para as Infra-estruturas de Transportes, aos 10 de Janeiro de 2019. — O Coordenador do Gabinete, *Ho Cheong Kei*.

政府機關通告及公告 AVISOS E ANÚNCIOS OFICIAIS

廉政公署

COMISSARIADO CONTRA A CORRUPÇÃO

名單

Lista

為履行八月二十六日第54/GM/97號批示之規定，廉政公署現公佈二零一八年第四季給予財政資助的名單：

Em cumprimento do Despacho n.º 54/GM/97, de 26 de Agosto, vem o Comissariado contra a Corrupção publicar a lista de apoio financeiro concedido no 4.º trimestre do ano de 2018:

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門日報讀者公益基金會 Fundo de Beneficência dos Leitores do Jornal Ou Mun	20/11/2018	\$ 25,000.00	公益。 Solidariedade social.
澳門扶康會 Associação de Reabilitação «Fu Hong» de Macau	14/12/2018	\$ 5,000.00	捐助發展殘疾人士展能藝術及其他多元服務。 Doação para desenvolvimento de actividades artísticas e de outros serviços diversificados para deficientes.

二零一九年一月九日於廉政公署

Comissariado contra a Corrupção, aos 9 de Janeiro de 2019.

辦公室主任 沈偉強

O Chefe de Gabinete, *Sam Vai Keong*.

(是項刊登費用為 \$1,303.00)

(Custo desta publicação \$ 1 303,00)

檢察長辦公室

GABINETE DO PROCURADOR

名單

Lista

為履行八月二十六日第54/GM/97號批示，檢察長辦公室現公佈二零一八年第四季度的資助名單：

Em cumprimento do Despacho n.º 54/GM/97, de 26 de Agosto, vem o Gabinete do Procurador publicar a lista de apoio concedido no 4.º trimestre do ano de 2018:

受資助實體 Entidade beneficiária	批准日期 Data da autorização	撥給之金額 Montante atribuído	目的 Finalidade
澳門日報讀者公益基金會 Fundo de Beneficência dos Leitores do Jornal Ou Mun	8/11/2018	\$ 20,000.00	公益。 Solidariedade social.

二零一九年一月九日於檢察長辦公室

Gabinete do Procurador, aos 9 de Janeiro de 2019.

辦公室主任 譚炳棠

O Chefe do Gabinete, *Tam Peng Tong*.

(是項刊登費用為 \$1,020.00)

(Custo desta publicação \$ 1 020,00)

存款保障基金

FUNDO DE GARANTIA DE DEPÓSITOS

通告

Aviso

第001/2019-FGD號通告

Aviso n.º 001/2019-FGD

存款保障基金依照七月九日第9/2012號法律第十一條第一款之規定，公佈參加機構名單：

1. 總行設於本澳之銀行/機構

大豐銀行股份有限公司；

華僑永亨銀行股份有限公司；

匯業銀行股份有限公司；

中國工商銀行（澳門）股份有限公司；

澳門國際銀行股份有限公司；

澳門商業銀行股份有限公司；

澳門華人銀行股份有限公司；

立橋銀行股份有限公司；

大西洋銀行股份有限公司；

郵政儲金局。

2. 總行設於外地之銀行

香港上海匯豐銀行有限公司；

星展銀行（香港）有限公司；

中國銀行股份有限公司；

花旗銀行；

渣打銀行；

廣發銀行股份有限公司；

永豐商業銀行股份有限公司；

創興銀行有限公司；

東亞銀行有限公司；

恒生銀行有限公司；

中信銀行（國際）有限公司；

交通銀行股份有限公司；

葡萄牙商業銀行股份有限公司；

O Fundo de Garantia de Depósitos, em conformidade com o n.º 1 do artigo 11.º da Lei n.º 9/2012, de 9 de Julho, torna pública a lista de entidades participantes:

1. Bancos/instituições com sede em Macau

Banco Tai Fung, S.A.;

Banco OCBC Weng Hang, S.A.;

Banco Delta Ásia, S.A.;

Banco Industrial e Comercial da China (Macau), S.A.;

Banco Luso Internacional, S.A.;

Banco Comercial de Macau, S.A.;

Banco Chinês de Macau, S.A.;

Banco Well Link, S.A.;

Banco Nacional Ultramarino, S.A.;

Caixa Económica Postal.

2. Bancos com sede no exterior

The Hongkong and Shanghai Banking Corporation Limited;

DBS Bank (Hong Kong) Limited;

Banco da China, Limitada;

Citibank N.A.;

Standard Chartered Bank;

Banco de Guangfa da China, S.A.;

Bank SinoPac Company Limited;

Chong Hing Bank Limited;

Banco da East Asia, Limitada;

Hang Seng Bank Limited;

Banco CITIC Internacional (China) Limitada;

Bank of Communications Company Limited;

Banco Comercial Português, S.A.;

第一商業銀行股份有限公司；	Banco Comercial Primeiro, S.A.;
招商永隆銀行有限公司；	Banco CMB Wing Lung, Limitada;
華南商業銀行股份有限公司；	Banco Comercial Hua Nan, S.A.;
中國建設銀行股份有限公司；	Banco de Construção da China, S.A.;
中國農業銀行股份有限公司。	Agricultural Bank of China Limited.
二零一八年十二月十四日於存款保障基金	Fundo de Garantia de Depósitos, aos 14 de Dezembro de 2018.
行政管理委員會：	Pe'l'O Conselho de Administração:
主席：陳守信	<i>Benjamin Chan</i> , presidente; e
委員：伍文湘	<i>Deborah Ng</i> , administradora.
(是項刊登費用為 \$3,352.00)	(Custo desta publicação \$ 3 352,00)

行政公職局

名單

為履行給予私人及私人機構財政資助的八月二十六日第54/GM/97號批示，行政公職局現刊登二零一八年第三季度受資助實體名單：

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO
E FUNÇÃO PÚBLICA

Lista

Em cumprimento do Despacho n.º 54/GM/97, de 26 de Agosto, referente aos apoios financeiros concedidos às particulares e às instituições particulares, vêm os SAFP publicar a listagem de apoio concedido às entidades no 3.º trimestre do ano de 2018:

受惠實體 Entidades beneficiárias	目的 Finalidades	批示日期 Data de Despacho	資助金額 Montantes atribuídos
澳門圖書館暨資訊管理協會 Associação de Bibliotecários e Gestores de Informação de Macau	澳門圖書館暨資訊管理協會會員續期費用 Pagamento das quotas da Associação de Bibliotecários e Gestores de Informação de Macau efectuado pelos SAFP.	16/8/2017	\$500.00
旅遊學院實習計劃10名學員 10 estagiários do Programa de estágio do Instituto de Formação Turística	本局與旅遊學院合作實習生計劃之費用 Despesas do Programa de estagiários organizados pelos SAFP e Instituto de Formação Turística.	13/11/2017	\$160,742.00
第二屆中葡文翻譯及傳譯學習計劃（第一期）15名學員 15 participantes do 2.º Programa de Aprendizagem de Tradução e Interpretação das Línguas Chinesa e Portuguesa – I Edição	第二屆中葡文翻譯及傳譯學習計劃（第一期）之學員助學金 Bolsa de estudo aos participantes do 2.º Programa de Aprendizagem de Tradução e Interpretação das Línguas Chinesa e Portuguesa – I Edição.	6/2/2017	\$3,397,875.00
第二屆中葡文翻譯及傳譯學習計劃（第二期）19名學員 19 participantes do 2.º Programa de Aprendizagem de Tradução e Interpretação das Línguas Chinesa e Portuguesa – II Edição	第二屆中葡文翻譯及傳譯學習計劃（第二期）之學員助學金 Bolsa de estudo aos participantes do 2.º Programa de Aprendizagem de Tradução e Interpretação das Línguas Chinesa e Portuguesa – II Edição.	12/2/2018	\$1,018,527.30

受惠實體 Entidades beneficiárias	目的 Finalidades	批示日期 Data de Despacho	資助金額 Montantes atribuídos
澳門特區公務員外交知識綜合培訓班20名學員 20 estudantes do Curso de Formação sobre os conhecimentos diplomáticos para os trabalhadores dos serviços públicos da RAEM	澳門特區公務員外交知識綜合培訓班之學員助學金 Apoio financeiro para a bolsa de estudo aos estudantes do Curso de Formação sobre os conhecimentos diplomáticos para os trabalhadores dos serviços públicos da RAEM.	16/5/2018	\$50,000.00
澳門優秀骨幹國情研修班1名學員 1 estudante do Curso de Formação sobre a Situação Actual da Nação para os quadros qualificados de Macau	澳門優秀骨幹國情研修班之學員助學金 Apoio financeiro para a bolsa de estudo ao estudante do Curso de Formação sobre a Situação Actual da Nação para os quadros qualificados de Macau.	29/6/2018	\$1,750.00
公共管理碩士專業學位課程18名學員 18 estudantes do Curso de Mestrado em Administração Pública	公共管理碩士專業學位課程參加畢業禮之學員助學金 Apoio financeiro para a bolsa de estudo aos estudantes do Curso de Mestrado em Administração Pública para participação em cerimónia de finalistas.	11/7/2018	\$13,250.00
江蘇公務人員來澳交流學習活動18名學員 18 participantes dos trabalhadores dos serviços públicos de Jiangsu para estudo e intercâmbio em Macau	江蘇公務人員來澳交流學習活動之學員助學金 Apoio financeiro para a bolsa de estudo aos trabalhadores dos serviços públicos de Jiangsu para estudo e intercâmbio em Macau.	15/8/2018	\$145,800.00

二零一九年一月二日於行政公職局

副局長 馮若儀

(是項刊登費用為 \$3,036.00)

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública,
aos 2 de Janeiro de 2019.

A Subdirectora, *Joana Maria Noronha*.

(Custo desta publicação \$ 3 036,00)

通告

Aviso

按照二零一八年十二月三日行政法務司司長批示，並根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》、經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》的規定，茲公佈本局進行統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考，以行政任用合同制度填補本局雜役範疇勤雜人員職程第一職階勤雜人員兩個職缺，以及填補開考有效期屆滿前本局出現的職位空缺。

1. 開考類別及有效期

本開考屬統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考，旨在通過對擔任雜役範疇勤雜人員職程所需的特定勝任力進行評估。

Faz-se público que, por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 3 de Dezembro de 2018, e nos termos definidos no Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, na Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», alterada pela Lei n.º 4/2017 e na Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», se acha aberto o concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de dois lugares de auxiliar, 1.º escalão, da carreira de auxiliar, área de servente, em regime de contrato administrativo de provimento, da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública (SAFP), e dos que vierem a verificar-se até ao termo da validade do concurso:

1. Tipo e validade do concurso

Trata-se do concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais do regime de gestão uniformizada e consiste na avaliação das competências específicas necessárias ao exercício de funções da carreira de auxiliar, área de servente.

本開考有效期兩年，自最後成績名單公佈之日起計，旨在填補開考時已存在的職缺和有效期屆滿前本局同一職程及同一職務範圍出現的職缺。

2. 薪俸、權利及福利

第一職階勤雜人員，薪俸點為經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二所載的第一級別110點，享有公職一般制度所規定的權利及福利。

3. 職務內容

執行非專門性的、人手操作的簡單工作，主要是體力勞動及具備實際基本知識：對外或對內分派信函、文件或包裹；協助專職人員執行專門性較低的工作，如裝卸、運輸及材料收拾方面；負責打掃、除塵、洗滌、吸塵等工作以保持工作地點清潔，並執行其他同類的工作，並保持物件及其表面清潔。

4. 任用方式

根據現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第三條及第五條第一款的規定，以行政任用合同方式聘用，之前需經六個月的試用期。

5. 報考條件

凡於報考期限屆滿前（二零一九年二月八日）具備小學畢業學歷，且處於經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第十二條第三款或第23/2017號行政法規第二條第一款所指的情況，並符合現行法例規定擔任公職之一般要件者，尤其是：澳門特別行政區永久性居民、成年、具備任職能力、身體健康及精神健全，均可報考。

6. 報考方式及期限

6.1 報考期限為二十日，自本通告於《澳門特別行政區公報》公佈後緊接的第一個工作日起計。

6.2 報考須以紙張方式或電子方式提交經第264/2017號行政長官批示核准的《專業或職務能力評估開考報名表》，並附同報考要件的證明文件。

6.2.1. 紙張方式

經填妥及投考人簽署的《專業或職務能力評估開考報名表》，須由投考人或他人（無須提交授權書）在報考期限內的辦

A validade do concurso é de dois anos, a contar da data da publicação da lista classificativa final, para provimento de lugares vagos que venham a verificar-se neste Serviço até ao termo da validade do concurso, na mesma carreira e área funcional.

2. *Vencimento, direitos e regalias*

O auxiliar, 1.º escalão, vence pelo índice 110 da tabela indicatória de vencimento, constante do nível 1 do Mapa 2 do Anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», alterada pela Lei n.º 4/2017, e usufrui dos direitos e regalias previstos no regime geral da função pública.

3. *Conteúdo funcional*

Executa tarefas simples não especificadas de carácter manual, exigindo principalmente esforço físico e conhecimentos elementares de índole prática: distribui correspondência ou outros documentos ou encomendas no interior ou no exterior; auxilia os profissionais da especialidade em trabalhos menos qualificados como cargas, descargas, transporte e arrumação de materiais; encarrega-se de limpeza de locais de trabalho varrendo, limpando o pó, lavando, aspirando ou executando outras tarefas similares mantendo as superfícies e objectos em adequado estado de limpeza.

4. *Forma de provimento*

O recrutamento é em regime de contrato administrativo de provimento, precedido de um período experimental de 6 meses, nos termos do artigo 3.º e do n.º 1 do artigo 5.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», em vigor.

5. *Condições de candidatura*

Podem candidatar-se os indivíduos com habilitações académicas de ensino primário que satisfaçam os requisitos gerais para o desempenho de funções nos serviços públicos, nos termos da legislação em vigor, nomeadamente: ser residente permanente da Região Administrativa Especial de Macau, maioria, com capacidade profissional, aptidão física e mental, até ao termo do prazo da apresentação de candidaturas (até ao dia 8 de Fevereiro de 2019) e se encontrem nas situações indicadas no n.º 3 do artigo 12.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, ou no n.º 1 do artigo 2.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

6. *Formas e prazo de apresentação de candidatura*

6.1 O prazo para apresentação de candidatura é de vinte dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

6.2 A admissão ao concurso faz-se mediante a apresentação de requerimento, em formulário «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais», aprovada pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 264/2017, em suporte de papel ou em suporte electrónico, acompanhado dos documentos comprovativos dos requisitos de candidatura.

6.2.1 Em suporte de papel

A «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais», devidamente preenchida,

公時間（星期一至四上午九時至下午五時四十五分，星期五上午九時至下午五時三十分）親送到澳門水坑尾街162號“公共行政大樓”地下行政公職局接待處遞交。

6.2.2. 電子方式

投考人須在報考期限內，於統一管理制度的電子報考服務平台（可透過網頁<http://concurso-uni.safp.gov.mo/>以及“澳門公共服務一戶通”手機應用程式進入報考平台），填寫及提交所提供的《專業或職務能力評估開考報名表》電子表格。

電子方式的報考截止日期及時間與紙張方式相同。

7. 報考須提交的文件

7.1 與公職無聯繫的投考人須提交：

- a) 有效的身份證明文件副本；
- b) 本通告要求的學歷證明文件副本；
- c) 經填妥及投考人簽署的以第264/2017號行政長官批示核准的《開考履歷表》，須附同相關證明文件副本。

7.2 與公職有聯繫的投考人須提交：

第7.1點a)、b)及c)項所指的文件以及由所屬部門發出的個人資料紀錄。

如第7.1點a)及b)項所指文件及個人資料紀錄在其個人檔案已存有，則無須提交，但須於報考時作出聲明。

7.3 如投考人無提交第7.1點a)、b)及c)項所指的文件或倘要求的個人資料紀錄，投考人應在臨時名單所指期限內補交所欠文件，否則被除名。

7.4 如投考人所提交上述7.1點a)、b)及c)項的證明文件為普通副本，應於經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第三十七條第四款(二)項所指的提交文件期間，提交該等文件的正本或經認證的副本。

e assinada pelo candidato, deve ser entregue, pessoalmente, pelo próprio ou por qualquer outra pessoa, sem necessidade de procuração, dentro do prazo de apresentação de candidaturas e durante o horário de expediente (segunda a quinta-feira entre as 9,00 e as 17,45 horas e sexta-feira entre as 9,00 e as 17,30 horas), no balcão de atendimento dos SAFP, sito no Edifício Administração Pública, Rua do Campo, n.º 162, r/c – Macau.

6.2.2 Em suporte electrónico

O candidato deve preencher e apresentar a «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais» em formulário electrónico disponibilizado através da plataforma de apresentação de candidaturas ao regime de gestão uniformizada, dentro do prazo de apresentação de candidaturas. O acesso à plataforma pode ser feito através da página electrónica <http://concurso-uni.safp.gov.mo/> ou da aplicação do telemóvel «Acesso comum aos serviços públicos da RAEM».

A apresentação de candidaturas em suporte electrónico ou em suporte de papel termina no mesmo dia e à mesma hora.

7. Documentos a apresentar na candidatura

7.1 Os candidatos não vinculados à função pública devem apresentar:

- a) Cópia do documento de identificação válido;
- b) Cópia dos documentos comprovativos das habilitações académicas exigidas no presente concurso;
- c) «Nota Curricular para Concurso», aprovada pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 264/2017, devidamente preenchida e assinada pelo candidato, devendo a mesma ser acompanhada de cópia dos documentos comprovativos em relação às informações preenchidas.

7.2 Os candidatos vinculados à função pública devem apresentar:

Documentos referidos nas alíneas a), b) e c) do ponto 7.1, bem como o registo biográfico emitido pelo Serviço a que pertencem.

Ficam dispensados da apresentação do registo biográfico e dos documentos referidos nas alíneas a) e b) do ponto 7.1 se os mesmos já se encontrarem arquivados nos respectivos processos individuais, devendo ser declarado expressamente tal facto na apresentação da candidatura.

7.3 Na falta de apresentação dos documentos referidos nas alíneas a), b) e c) do ponto 7.1 ou do registo biográfico quando é exigido, o candidato deve apresentar os documentos em falta no prazo indicado na lista provisória, sob pena de exclusão.

7.4 Se o candidato tiver apresentado cópia simples dos documentos comprovativos referidos nas alíneas a), b) e c) do ponto 7.1., deve apresentar os originais ou cópias autenticadas dos referidos documentos dentro do prazo para apresentação dos documentos a que se refere a alínea 2) do n.º 4 do artigo 37.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

7.5 報考時，投考人應在《專業或職務能力評估開考報名表》內指明考試時擬使用中文或葡文作答。

7.6 上指專用格式的《專業或職務能力評估開考報名表》及《開考履歷表》可從印務局網頁下載或到該局購買。

8. 甄選方法

a) 第一項甄選方法——知識考試（筆試，二小時），具淘汰性質；

b) 第二項甄選方法——甄選面試；

c) 第三項甄選方法——履歷分析。

缺席或放棄上述第a)項或第b)項甄選方法者即被除名。

9. 甄選方法的目的

知識考試——評估投考人擔任投考職務所須具備的技術能力及/或一般知識或專門知識的水平；

甄選面試——根據職務要求的特點，確定並評估投考人是否適合所投考的組織的文化以及擔任所投考的職務；

履歷分析——藉衡量投考人的學歷、專業資格、工作表現評核、工作資歷、工作經驗、工作成果及職業補充培訓，審核其擔任投考職務的能力。

10. 評分制度

在各項甄選方法中取得的成績均以0分至100分表示。

在淘汰試或最後成績中得分低於50分者，均被淘汰。

11. 最後成績

最後成績是在專業或職務能力評估開考的各項甄選方法中得分的加權算術平均數，計算方法如下：

知識考試——50%

甄選面試——40%

履歷分析——10%

12. 優先條件

如投考人得分相同，則按經第23/2017號行政法規修改的

7.5 Na «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais», o candidato deve indicar a língua, chinesa ou portuguesa, que irá utilizar nas provas.

7.6 Os formulários próprios acima referidos, «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais» e «Nota curricular para concurso», podem ser descarregados na página electrónica da Imprensa Oficial ou adquiridos, mediante pagamento, na mesma.

8. Métodos de selecção

a) 1.º método de selecção: Prova de conhecimentos que reveste a forma escrita, com carácter eliminatório e duração de 2 horas;

b) 2.º método de selecção — Entrevista de selecção;

c) 3.º método de selecção — Análise curricular.

Os candidatos que faltem ou desistam dos métodos de selecção referidos nas alíneas a) ou b) são automaticamente excluídos.

9. Objectivos dos métodos de selecção

Prova de conhecimentos — avaliar as competências técnicas e/ou o nível de conhecimentos gerais ou específicos, exigíveis para o exercício de determinada função.

Entrevista de selecção — determinar e avaliar a adequação dos candidatos à cultura organizacional e às funções a que se candidatam, face ao respectivo perfil de exigências funcionais.

Análise curricular — examinar a preparação do candidato para o desempenho de determinada função, ponderando a habilitação académica e profissional, a avaliação do desempenho, a qualificação e experiência profissionais, os trabalhos realizados e a formação profissional complementar.

10. Sistema de classificação

Os resultados obtidos na aplicação dos métodos de selecção são classificados de 0 a 100 valores.

Consideram-se excluídos os candidatos que nas provas eliminatórias ou na classificação final obtenham classificação inferior a 50 valores.

11. Classificação final

A classificação final resulta da média ponderada das classificações obtidas nos métodos de selecção utilizados no concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, da seguinte forma:

Provas de conhecimentos — 50%;

Entrevista de selecção — 40%;

Análise curricular — 10%.

12. Condições de preferência

Em caso de igualdade de classificação, os candidatos serão ordenados, de acordo com as condições de preferência previstas no artigo 34.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016

第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十四條規定的優先條件排序。

13. 公佈名單

臨時名單及確定名單張貼於澳門水坑尾街162號行政公職局接待處並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo/>，上述名單的張貼地點及查閱地點的公告亦會在《澳門特別行政區公報》公佈。

關於各階段甄選方法的考核地點、日期及時間的通告會公佈於《澳門特別行政區公報》，張貼於澳門水坑尾街162號行政公職局接待處並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo/>。

各階段性成績名單張貼於澳門水坑尾街162號行政公職局接待處並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo/>，上述名單的張貼地點及查閱地點的公告亦會在《澳門特別行政區公報》公佈。

最後成績名單經認可後，公佈於《澳門特別行政區公報》，並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo/>。

14. 考試範圍

14.1 涉及職務內容的基本知識；

14.2 對政府部門基本的認識。

投考人於知識考試期間不得使用計算機或任何其他電子器材及不得查閱參考書籍或資料。

15. 適用法例

本開考受經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》、經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》的規定規範。

16. 注意事項

投考人提供的資料僅作招聘之用，所有資料將按照第8/2005號法律《個人資料保護法》的規定處理。

17. 典試委員會的組成

主席：首席顧問高級技術員 李錦垣

«Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

13. Publicitação das listas

As listas provisória e definitiva são afixadas no balcão de atendimento dos SAFP, sito no Edifício Administração Pública, Rua do Campo, n.º 162, r/c – Macau, bem como disponibilizadas na página electrónica dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/>, sendo os anúncios com indicação dos locais de afixação e consulta publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

O aviso com indicação do local, data e hora da aplicação dos métodos de selecção será publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* e afixado no balcão de atendimento dos SAFP, sito no Edifício Administração Pública, Rua do Campo, n.º 162, r/c – Macau, bem como disponibilizado na página electrónica dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/>.

As listas classificativas intermédias são afixadas no balcão de atendimento dos SAFP, sito no Edifício Administração Pública, Rua do Campo, n.º 162, r/c – Macau, bem como disponibilizadas na página electrónica dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/>, sendo os anúncios com indicação dos locais de afixação e consulta publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

A lista classificativa final após homologação é publicada no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*, bem como disponibilizada na página electrónica dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/>.

14. Programa das provas

14.1 Conhecimentos elementares relativos ao conteúdo funcional;

14.2 Conhecimentos básicos sobre os serviços públicos.

Os candidatos não podem utilizar máquina calculadora ou aparelhos electrónicos nas provas de conhecimentos, nem consultar livros ou dados de referência.

15. Legislação aplicável

O presente concurso rege-se pelas normas constantes do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», alterada pela Lei n.º 4/2017 e da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos».

16. Observação

Os dados que o candidato apresente servem apenas para efeitos de recrutamento. Todos os dados da candidatura serão tratados de acordo com as normas da Lei n.º 8/2005 «Lei da Protecção de Dados Pessoais».

17. Composição do júri

Presidente: Lei Kam Wun, técnico superior assessor principal.

正選委員：顧問翻譯員 林永明

首席特級行政技術助理員 蘇佩珊

候補委員：首席特級技術輔導員 韋約翰

特級技術輔導員 關倩芬

二零一九年一月十一日於行政公職局

局長 高炳坤

(是項刊登費用為 \$11,687.00)

Vogais efectivos: Lam Veng Meng, intérprete-tradutor assessor; e

Sou Pui Sang, assistente técnica administrativa especialista principal.

Vogais suplentes: João Mario Esperança Ventura, adjunto-técnico especialista principal; e

Kuan Sin Fan, adjunta-técnica especialista.

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aos 11 de Janeiro de 2019.

O Director dos Serviços, *Kou Peng Kuan*.

(Custo desta publicação \$ 11 687,00)

身份證明局

通告

第17/DSI/2018號批示

根據公佈於二零一八年四月四日第十四期《澳門特別行政區公報》第二組，經二零一八年三月二十三日行政法務司司長確認的二零一八年三月二十日第6/DSI/2018號身份證明局局長批示，本人決定：

一、授予及轉授予身份證明局綜合事務廳廳長羅灝芝作出下列行為的權限：

(一) 核准其屬下工作人員的年假表；

(二) 批准其屬下工作人員享受年假的申請，以及決定其屬下工作人員的缺勤屬合理或不合理；

(三) 就其屬下工作人員因個人理由或工作需要而提交的累積年假申請作出決定；

(四) 批准其屬下工作人員的輪值工作；

(五) 審批日常用品的申請；

(六) 除機密資料外，簽發綜合事務廳的職權範疇下存檔文件的證明書及鑑證存檔文件正本的影印本；

(七) 簽發在綜合事務廳的職權範疇下，致澳門特別行政區各公共實體及私人的公函，藉此轉達上級所作批示的內容，但呈交予各主要官員辦公室、立法會及司法機關的文件除外。

二、對行使現授予及轉授予的權限而作出的行為，得提起必要訴願。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE IDENTIFICAÇÃO

Aviso

Despacho n.º 17/DSI/2018

Nos termos do Despacho da Directora da Direcção dos Serviços de Identificação n.º 6/DSI/2018, de 20 de Março de 2018, homologado por despacho da Secretária para a Administração e Justiça, de 23 de Março de 2018, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 14, II Série, de 4 de Abril, determino:

1. São delegadas e subdelegadas na chefe do Departamento de Assuntos Genéricos da Direcção dos Serviços de Identificação, Lo Hou Chi, as seguintes competências:

1) Aprovar o mapa de férias dos seus subordinados;

2) Autorizar os pedidos de gozo de férias e decidir sobre justificação de faltas dos seus subordinados;

3) Decidir sobre pedidos de acumulação de férias dos seus subordinados, por motivos pessoais ou por conveniência de serviço;

4) Autorizar a prestação de serviço por turnos dos seus subordinados;

5) Visar as requisições de material destinado ao uso corrente;

6) Emitir certificados de documentos arquivados no âmbito das atribuições do Departamento de Assuntos Genéricos e fotocópias autenticadas dos documentos existentes no seu arquivo, excepto quando contenham matéria confidencial;

7) Assinar ofícios comunicando despachos superiores, dirigidos a serviços públicos ou particulares da Região Administrativa Especial de Macau, no âmbito das atribuições daquele departamento, com excepção dos que se dirijam aos Gabinetes dos titulares dos principais cargos do Governo, Assembleia Legislativa e órgãos judiciais.

2. Dos actos praticados no uso das competências ora delegadas e subdelegadas cabe recurso hierárquico necessário.

三、對現授予及轉授予的權限，本人保留一切收回權及監管權。

四、獲授權及獲轉授權人自二零一八年十二月七日起在本授權及轉授權範圍內所作的行為，予以追認。

五、在不妨礙前款規定的情況下，本批示自公佈日起產生效力。

(經二零一八年十二月二十七日身份證明局局長確認)

二零一八年十二月七日於身份證明局

副局長 羅翹卿

(是項刊登費用為 \$2,606.00)

3. As competências ora delegadas e subdelegadas são feitas sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

4. São ratificados os actos praticados pelo delegado e subdelegado, no âmbito da presente delegação e subdelegação de competências, desde 7 de Dezembro de 2018.

5. Sem prejuízo do disposto no número anterior, o presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

(Homologada por despacho da directora da Direcção dos Serviços de Identificação, de 27 de Dezembro de 2018).

Direcção dos Serviços de Identificação, aos 7 de Dezembro de 2018.

A Subdirectora dos Serviços, *Lo Pin Heng*.

(Custo desta publicação \$ 2 606,00)

退休基金會

通告

茲公佈，在為填補退休基金會編制內法律範疇高級技術員職程第一職階二等高級技術員一個職缺以及未來兩年同一範疇出現的第一職階二等高級技術員的職缺而以考核方式進行的統一管理的對外開考（開考通告刊登於二零一六年十月十九日第四十二期《澳門特別行政區公報》第二組）中，按照刊登於二零一七年九月二十七日第三十九期《澳門特別行政區公報》第二組副刊的載明擬填補開考職位部門的通告中所列的職缺，本會定於二零一九年一月二十一日至二十五日為參加專業能力評估程序的准考人舉行甄選面試，時間為三十分鐘，考試地點為澳門南灣湖景大馬路796-818號財神商業中心（FBC）13樓退休基金會。

參加甄選面試的准考人的日期及時間安排等詳細資料以及與准考人有關的其他重要資訊，將於二零一九年一月十六日張貼於澳門南灣湖景大馬路796-818號財神商業中心（FBC）14樓退休基金會。准考人可於辦公時間（週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分）到上述地點查閱，亦可在本會網頁（<http://www.fp.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）查閱。

二零一九年一月十一日於退休基金會

行政管理委員會代主席 沙蓮達

(是項刊登費用為 \$1,700.00)

FUNDO DE PENSÕES

Aviso

Torna-se público que, para os candidatos admitidos à etapa de avaliação de competências profissionais do Fundo de Pensões, do concurso de gestão uniformizada externo, de prestação de provas, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 42, II Série, de 19 de Outubro de 2016, para o preenchimento de um lugar vago no quadro, e dos que vierem a verificar-se no prazo de dois anos, neste Fundo, na categoria de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área jurídica, indicado no aviso onde constam os Serviços interessados no preenchimento do lugar posto a concurso, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 39, II Série, Suplemento, de 27 de Setembro de 2017, a entrevista de selecção, com a duração de 30 minutos, terá lugar de 21 até 25 de Janeiro de 2019, e será realizada no seguinte local: Fundo de Pensões, sito na Avenida Panorâmica do Lago Nam Van, n.ºs 796-818, Fortuna Business Centre (FBC), 13.º andar, Macau.

Informação mais detalhada sobre a data e hora a que cada candidato se deve apresentar para a realização da entrevista de selecção, bem como outras informações de interesse dos candidatos, serão afixadas no dia 16 de Janeiro de 2019 no Fundo de Pensões, sito na Avenida Panorâmica do Lago Nam Van, n.ºs 796-818, Fortuna Business Centre (FBC), 14.º andar, Macau, podendo ser consultadas no local indicado dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), bem como na página electrónica do Fundo de Pensões — <http://www.fp.gov.mo/> — e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública — <http://www.safp.gov.mo/>.

Fundo de Pensões, aos 11 de Janeiro de 2019.

A Presidente do Conselho de Administração, substituta, *Ermelinda M.C. Xavier*.

(Custo desta publicação \$ 1 700,00)

財政局

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS

名單

Listas

根據十一月一日第71/99/M號法令規定，至二零一八年十二月三十一日止於核數師暨會計師註冊委員會的註冊核數師名單：

Lista de auditores de contas registados na Comissão de Registo dos Auditores e dos Contabilistas relativa a 31 de Dezembro de 2018, elaborada nos termos do Decreto-Lei n.º 71/99/M, de 1 de Novembro:

註冊編號 N.º de reg.	姓名 Nome	職業住所 Domicílio profissional	登記日期 Data de reg.
004	梁學濂 LEUNG HOK LIM	澳門蘇亞利斯博士大馬路25號互助會大廈4樓26至28號室 AV. DR. MÁRIO SOARES, N.º 25, EDIFÍCIO MONTEPIO, AP. 26-28, 3.º ANDAR, MACAU	02/02/2000
005	鮑文輝 BASILIO MANUEL VISEU	澳門南灣大馬路429號南灣商業中心9樓902-903室 AV. DA PRAIA GRANDE 429, 9-ANDAR, SALA 902-903, EDF. CENTRO COMERCIAL DA PRAIA GRANDE, MACAU	02/02/2000
026	華年達 NETO VALENTE JOAQUIM JORGE PERESTRELO	澳門蘇亞利斯博士大馬路25號互助會大廈3樓26-28室 AV. DR. MÁRIO SOARES, N.º 25 EDIFÍCIO MONTEPIO, APT. 26-28, 3.º ANDAR, MACAU	02/02/2000
031	陳華基 CHAN WAH KEI BRIAN	澳門北京街230-246號澳門金融中心9樓H座	02/02/2000
039	MENDES JOÃO MARIA DE FÁTIMA	澳門雅廉訪大馬路2號E地舖錦榮大廈 AVENIDA OUVIDOR ARRIAGA N.º 2 E, LOJA E R/C — EDF. KAM VENG, MACAU	02/02/2000
043	容顯 IONG HIN	澳門水坑尾街103號3樓B座 RUA DO CAMPO N.º 103, 3 ANDAR B, MACAU	02/02/2000
055	MAY ANTONIO YONG	RUA SENG TOU, N.º 357, EDIFÍCIO NOVA TAIPA GARDEN, BLOCO 23, 4.º ANDAR F, TAIPA	02/02/2000
059	朱威權 CHU SANTOS VAI KUN	澳門荷蘭園正街36-B號茂業商業大廈二樓 AV. CONSELHEIRO FERREIRA DE ALMEIDA, N.º 36-B, 2- ED. COMERCIAL MULTIGROUP, MACAU	16/02/2000
070	林品莊 LAM BUN JONG	Alameda Dr Carlos D'Assumpção, N.º 263, Edf. China Civil Plaza, 6N, Macau	16/02/2000
072	莫子銘 MOK CHI MENG	澳門南灣大馬路517號南通商業大廈八樓A-B座	02/02/2000
078	DA GUIA RODRIGUES DOS SANTOS JOSÉ	Rua do Campo, 202, Edificio Fu Luen, 6 andar N, Macau	14/03/2001
086	高來福 CRAWFORD JOHN WILLIAM	澳門民國馬路78號地下 AVENIDA DA REPÚBLICA, N.º 78, R/C, MACAU	16/02/2000
091	DA SILVA PEDRUCO LUIZ FREDERICO	Av. da Praia Grande N.º 665, Edf. Great Will, 14/B, Macau	02/02/2000
099	YU ANTONIO	澳門海景花園51號新安花園大廈14樓R座 PRACETA DE MIRAMAR, N.º 51, EDF. SAN ON GARDEN, 14.º ANDAR «R», MACAU	14/03/2001
110	JOAQUIM ANTÓNIO CRUZ	澳門南灣大馬路429號南灣商業中心十一樓 AV. DA PRAIA GRANDE, N.º 429, EDF. CENTRO COMER- CIAL PRAIA GRANDE, 11.º ANDAR, MACAU	14/03/2001

註冊編號 N.º de reg.	姓名 Nome	職業住所 Domicílio profissional	登記日期 Data de reg.
113	余廣靈 XAVIER HY GILBERTO	澳門南灣里22號五樓I座海天大廈 BECO DA PRAIA GRANDE, 22, EDF. HOI TIN, 4.º ANDAR, APART. I, MACAU	14/03/2001
114	梁鳳鳴 LEUNG FONG MENG	澳門江沙路里(三角亭圍)20號福景閣地下F座 Beco do Goncalo, N.º 20, Edif. Fok Keng, Cave F, Macau	20/06/2001
115	鄭錦滔 CHEANG KAM TOU	澳門上海街175號澳門中華總商會大廈11字樓F座 RUA XANGAI 175 EDF. DA ASSOCIAÇÃO COMERCIAL DE MACAU 11 ANDAR, BLOCO F, MACAU	28/08/2001
121	關貴全 KWAN KWAI CHUEN	澳門殷皇子大馬路62號中央商業中心9樓A	31/12/2001
122	LOPES MATOS DA SILVA JOÃO ANTÓNIO	Rua do Campo, 202, Edifício Fu Luen, 6 andar N, Macau	14/03/2001
124	馬健華 VA QUIN	Avenida da Praia Grande, n.º 429, Edifício Centro Comercial da Praia Grande, 25.º andar Apt. D em Macau	16/02/2000
130	馬有慧 MA IAO WEI	澳門南灣大馬路693號大華大廈十九樓 AVENIDA DA PRAIA GRANDE, N.º 693, EDF. TAI WAH, 19 ANDAR, MACAU	02/02/2000
133	崔世昌 CHUI SAI CHEONG	澳門南灣大馬路517號南通商業大廈8樓A-B座	16/02/2000
135	PYRRAIT DA CUNHA SANTOS FILIPE JOÃO	Est. Sete Tanques, Ocean Garden, Edf. Fragrant Court, 5 andar B, Taipa	02/02/2000
153	鄧君明 TANG KUAN MENG JOSÉ	澳門南灣大馬路429號南灣商業中心19樓 AVENIDA DA PRAIA GRANDE N.º 429 EDF. PRAIA GRANDE COMERCIAL CENTRO, 19.º ANDAR, MACAU	04/04/2001
165	李慕士 DE LEMOS MÁRIO CORRÊA	澳門南灣大馬路517號南通商業大廈八樓A-B座	07/06/2000
167	許毓彬 HUI YUK BUN BALDWIN	澳門水坑尾街匯業銀行大廈3樓A座305室 RUA DO CAMPO, EDIFICIO BANCO DELTA ASIA, 3 ANDAR A, SALA 305, MACAU	02/02/2000
177	謝孝衍 TSE HAU YIN	澳門南灣大馬路429號南灣商業中心9樓902室	02/02/2000
179	楊才堅 IEONG CHOI KIN	澳門友誼大馬路918號世界貿易中心五樓 5TH FLOOR, WORLD TRADE CENTER BUILDING, AV. DA AMIZADE N.º 918, MACAU	14/03/2001
180	吳家榮 NG KA WING	澳門友誼大馬路918號世界貿易中心五樓 5TH FLOOR, WORLD TRADE CENTER BUILDING, AV. DA AMIZADE, N.º 918, MACAU	14/03/2001
182	林達新 LAM TAT SAN	AV. SIR ANDERS LJUNGSTEDT, 28, EDIF. VISTA MAG- NIFICA COURT, 7 ANDAR M, MACAU	02/02/2000
186	DA CONCEIÇÃO REISINHO FERNANDO MANUEL	Av. Luis de Camoes, s/n, Beco do Lotus — Hellene Garden, Lote 2, Bl. 3, Daisy Court 5-F, Hac-Sa-Coloane, Macau	02/02/2000
194	姍桃絲 RITA BOTELHO DOS SANTOS	澳門南灣羅保博士街17A-17D號皇子商業大廈3樓	12/02/1991

註冊編號 N.º de reg.	姓名 Nome	職業住所 Domicílio profissional	登記日期 Data de reg.
211	勞建青 LO KIN CHING JOSEPH	澳門殷皇子大馬路43-53A號澳門廣場19樓H-N座 AV. DO INFANTE D. HENRIQUE, N.º 43-53A, 19 ANDAR H-N, THE MACAU SQUARE APARTMENT, MACAU	16/02/2000
212	招桂芳 CHIU KWAI FONG FLORENCE	AVENIDA DOUTOR MARIO SOARES, N.º 323, EDIFICIO BANCO DE CHINA, 29 ANDAR	02/02/2000
218	MACHADO DUARTE, HERNÂNI	Av. da Amizade, 555 Edif. Landmark, 13 th Floor, ICBC Tower, Room 1307 Macau	28/12/1993
225	高偉利 FERREIRA DA CAL, FERNANDO	Rua do Mercado de Iao Hon, n.º 88, R/C, em Macau	12/03/1994
226	陳百祥 CHAN PAK CHEONG AFONSO	澳門高士德大馬路15號利群大廈二樓A座 AV. HORTA E COSTA N.º 15, EDF. LEI KUAN 1.º ANDAR «A», MACAU	02/02/2000
229	陳曉筠 CHAN HIO WAN	澳門南灣大馬路730號中華廣場14M Avenida de Praia Grande, N.º 730, China Plaza, 14M, Macau	02/02/2000
234	梁金泉 LEONG KAM CHUN	澳門南灣大馬路369號京澳大廈17樓B座	16/02/2000
255	RODRIGUES MONTEIRO JOÃO JOSÉ	AVENIDA DA PRAIA GRANDE, 759 1.º ANDAR, MACAU	26/03/2004
261	張少東 CHEONG SIO TONG	澳門新口岸北京街174號廣發商業中心10樓D座 Rua de Pequim 174, Edif. Centro Com. Kong Fat, 10 andar D, Macau	16/02/2000
275	梁煥秋 LEONG WUN CHAO	澳門新口岸北京街112A-136號怡德商業中心5樓E座	02/02/2000
286	盧柏深 LOU PAK SAM	澳門新口岸馬六甲街國際中心第8幢10樓C座	19/12/1994
322	梁雁萍 LEONG NGAN PENG	Avenida Da Praia Grande, N.º 369, Edif. Kong Ou, 17 Andar B, Macau.	16/02/2000
330	方美芬 FONG MEI FAN	澳門板樟堂街16-I號顯利商業中心6字樓74室	25/01/2000
333	袁福和 IUN FOK WO	澳門高地烏街海暉閣54號17樓C座 RUA PEDRO COUTINHO N.º 54, EDF. HOI FAI COURT, 17.º «C», MACAU	16/02/2000
335	李婉薇 LEI IUN MEI	澳門蘇亞利斯博士大馬路323號中國銀行大廈24樓BC座 AV. DR. MARIO SOARES, N.º 323, EDF. BANCO DA CHINA, 24 ANDAR B E C, MACAU	31/03/2005
337	馬鳳梅 MA FONG MUI	澳門板樟堂街16-I號顯利商業中心6字樓74-75室 RUA DE S. DOMINGOS, N.º 16-I, CENTRO COMERCIAL HIN LEI, 6.º ANDAR, E-74-75, MACAU	25/01/2000
340	黃浩彪 VONG HOU PIU	澳門北京街230-246號澳門金融中心9樓H座	16/02/2000
342	羅羨媚 LO SIN MEI	澳門林茂海邊大馬路137號信濤灣18樓B座 Rua Marginal do Lam Mau, N.º 137, Edif. Billow's Bay, 18-andar, B18, Macau.	02/02/2000

註冊編號 N.º de reg.	姓名 Nome	職業住所 Domicílio profissional	登記日期 Data de reg.
346	何美華 HO MEI VA	澳門民國馬路80號地下 AVENIDA DA REPÚBLICA, N.º 80, R/C, MACAU	02/02/2000
368	梁國安 LEUNG KWOK ON	澳門南灣大馬路619號時代商業中心12樓1211室 ROOM 1211, EDIFÍCIO COMERCIAL SI TOI, 619, AVENIDA DA PRAIA GRANDE, MACAU	02/02/2000
380	鄧添 TANG TIM	澳門宋玉生廣場一八〇號東南亞商業中心六樓U室 Alameda Dr. Carlos d'Assumpcao, N.º 180, Edif. Tong Nam Ah Central Comercio, 6 andar U, Macau	02/02/2000
385	劉子邦 LAU CHI PONG	澳門南灣大馬路517號南通商業大廈八樓C座	16/02/2000
387	盧保康 LOU POU HONG	澳門蘇雅利士博士大馬路中國銀行大廈二十三樓D座 23RD FLOOR D, BANK OF CHINA BUILDING, AVENIDA DOUTOR MÁRIO SOARES, MACAU	31/03/2005
395	容景文 YUNG KING MAN MOSES	氹仔海洋花園桃苑7A	16/02/2000
397	馮志威 FUNG CHI WAI	澳門北京街230-246號澳門金融中心9樓H座 Rua de Pequim, Nos. 230-246, Edifício Macau Finance, 9 andar «H», Macau	02/02/2000
401	曾章偉 TSANG CHEONG WAI	澳門蘇亞利斯博士大馬路320號澳門財富中心14樓G	02/02/2000
417	岑淑笑 SAM SOK SIU	海灣南街38號·海擎天第4座·34樓-AA	16/02/2000
428	DA GRAÇA MATA MARTINS RICARDO JOSÉ	Rua de Londres, n.º 98, Edif. Wan Sing Court, 15 andar E, Macau	04/05/2000
431	林婉芬 LAM UN FAN	澳門高地烏街50號C利華閣18樓O座 RUA PEDRO COUTINHO N.º 50C, EDF. LEI VA KUOK, 18.º ANDAR — O, MACAU	02/02/2000
432	劉潔霞 LAO KIT HA	澳門大三巴街24號五樓C座 RUA DE S. PAULO N.º 24, EDF. HENG VA, 4.º ANDAR — C, MACAU	02/02/2000
434	林珍妮 LAM JENNIE MARIA	Av. Sidonio Pais 71, The Phoenix Terrace 14-B, Macau.	02/02/2000
452	徐棣炫 CHOI TAI IN	澳門關閘大馬路101-105號太平工業大廈3樓 ISTMO FERREIRA DO AMARAL N.ºs 101-105, 3.º ANDAR, EDF. INDUSTRIAL TAI PENG, MACAU	02/02/2000
454	陳蝶英 CHAN TIP IENG	澳門南灣大馬路355號7樓F 7-F 355 AVENIDA DA PRAIA GRANDE, MACAU	16/02/2000
455	何美玲 HO MEI LENG VIRGINIA	澳門氹仔南京街111號花城第三座利豐大廈33樓R No. 111 Rua de Nam Keng, Flower City Block 3, Lei Fung Building 33R	02/02/2000
457	CHUNG KENNETH PATRICK	AVENIDA DA REPUBLICA N.º 52 R/C, MACAU	02/02/2000
459	張素冰 CHEONG SOU PENG	澳門俾利喇街77號宏利花園五樓A座 RUA FRANCISCO XAVIER PEREIRA N.º 77, 5.º ANDAR A, EDF. VANG LEI, MACAU	31/01/2007

註冊編號 N.º de reg.	姓名 Nome	職業住所 Domicílio profissional	登記日期 Data de reg.
460	梁玉潔 LEONG IOK KIT	澳門高士德23號華暉閣26樓H座 AV. HORTA E COSTA, 23/27, 26/AD/H, EDF. VA FAI KUOK, MACAU	16/02/2000
468	容永恩 IONG WENG IAN	澳門水坑尾街103號澳門建築置業商會大廈三樓B座 RUA DO CAMPO N.º 103, 3.º ANDAR B, MACAU	02/02/2000
474	唐嘉樂 TONG KA LOK	澳門新口岸宋玉生廣場263號中土大廈6樓M座 Alameda Dr. Carlos D'Assumpcao N.º 263, Edf. China Civil Plaza, 6 andar M, Macau	02/02/2000
482	蘇淑貞 SOU SOC CHENG	澳門士多紐拜斯大馬路47號四樓E1 AV. SIDÓNIO PAIS, N.º 47, 3.º ANDAR-E1, MACAU	16/02/2000
483	何玉玲 HO YUK LING	澳門花王堂街4-10號雅景花園第二座四樓F座 RUA DE SANTO ANTÓNIO, N.ºs 4-10, 4.º ANDAR-F, BLOCO II EDIF. NGA KENG, MACAU	02/02/2000
486	吳少卿 NG SIO HENG	澳門南灣大馬路429號南灣商業中心9樓902-903室 AVENIDA DA PRAIA GRANDE 429, 9.º ANDAR, SALA 902-903, EDF. CENTRO COMERCIAL DA PRAIA GRANDE, MACAU	02/02/2000
488	黃文安 VONG MAN ON	澳門士多紐拜斯大馬路17號友賢大廈“C11” AVENIDA SIDÓNIO PAIS, N.º 17, EDIFÍCIO «IAU YIN» C11, MACAU	03/11/1997
490	梁沛霖 LEONG PUI LAM	RUA 1 DE MAIO, N.º 472C, EDF. THE RESIDENCIA, BL.4, 27 ANDAR A, MACAU	02/02/2000
496	陳玉瑩 CHAN YUK YING	澳門南灣大馬路517號南通商業大廈八樓A-B座	16/02/2000
503	禰偉旗 HUEN WAI KEI	信亨建築設計裝修工程有限公司澳門上海街175號中華總商會大廈14樓G-K座 COMP.ENG.CONST.CIVIL DEC.INT.SUN HANG, LDA 175 RUA XANGAI, EDF. ASS.COMERCIAL DE MACAU, 14 ANDAR G-K, MACAU	07/06/2000
507	張佩萍 CHEUNG PUI PENG GRACE	澳門蘇亞利斯博士大馬路320號澳門財富中心14樓G	02/02/2000
508	TANG ROSA	Rotunda da Maratona, Jardim Mei Keng, Bloco 4, Edif. Mei Fok Kok, 21-N, Taipa	25/01/2000
514	許翠嫻 HUI CHOI HAN	澳門羅理基博士大馬路223-225號南光大廈8樓J2座 Avenida Dr. Rodrigo Rodrigues, N.ºs 223-225, Edif. Nam Kwong, 8 Andar J2, Macau	16/02/2000
552	胡春生 WU CHUN SANG	澳門南灣大馬路762號中華廣場18樓N座 AVENIDA DA PRAIA GRANDE N.º 762, EDIF. CHINA PLAZA 18 ANDAR N, MACAU	02/02/2000
561	黃慧斌 WONG WAI PAN	澳門蘇亞利斯博士大馬路25號互助總會大樓4字樓37室 Av. Dr. Mario Soares, N.º 25, Edf. Montepio, 4 andar Sala 37, Macau	02/02/2000
568	DANIEL KUAN	澳門氹仔海洋花園桃苑九樓F座 9F, PEACH COURT, OCEAN GARDENS, TAIPA, MACAU	11/08/1999
569	羅幸婷 LAW HANG TING	RUA PEDRO COUTINHO, N.º 54, EDF. HOI FAI. 6B, MACAU	25/01/2000

註冊編號 N.º de reg.	姓名 Nome	職業住所 Domicílio profissional	登記日期 Data de reg.
573	CANDEIAS CASTILHO MODESTO ANTONIO	澳門南灣大馬路572號 AV. DA PRAIA GRANDE, 572, MACAU	02/02/2000
577	余婉萍 IU YUN PENG ANGELA	澳門士多紐拜斯大馬路7-9號豐裕大廈8樓C座 AVENIDA SIDÓNIO PAIS, N.ºs 7-9, 8.º C, EDF. FUNG YU, MACAU	04/05/2000
795	郭詩敏 KWOK SZE MAN	澳門殷皇子大馬路43-53A號澳門廣場19樓H-N座	25/01/2000
871	林興隆 LAM HENG LONG	Estrada de Cacilhas #79-81 Seaview Garden, 11-Andar-A, Macau	25/04/2003
872	劉素蘭 LAU SOU LAN	澳門官印局街1號豐明大廈3樓A座	31/03/2005
873	劉慧蘭 LAU VAI LAN	澳門蘇亞利斯博士大馬路320號澳門財富中心14樓G	31/03/2005
874	梁煒銓 LEONG VAI CHUN	澳門商業大馬路70號澳門財富中心五樓“A”座·1789室	12/09/2008
879	周雪鳳 CHAU SUET FUNG DILYS	澳門亞美打利庇盧大馬路(新馬路)37-61號中央廣場(友邦中心)21樓	07/05/2004
880	吳嘉寧 NG KAR LING JOHNNY	澳門蘇亞利斯博士大馬路323號中國銀行大廈24樓BC座 AV. DR. MARIO SOARES, N.º 323, EDF. BANCO DA CHINA, 24 ANDAR B E C, MACAU	15/09/2004
890	阮白殷 UN PAK IAN	EST. CACILHAS N.ºs 79-81, ED. HOI KENG GDN LAI KENG KOK, 11 ANDAR F, MACAU	08/06/2007
893	包敬燾 BAO KING TO	澳門亞美打利庇盧大馬路(新馬路)37-61號中央廣場21樓 AVENIDA DE ALMEIDA RIBEIRO, N.º 61, CENTRAL PLAZA, 21.º ANDAR, MACAU	08/04/2008
896	鍾海明 CHONG HOI MENG	ALAMEDA DR. CARLOS D'ASSUMPCAO N.º 263, EDIF. CHINA CIVIL PLAZA, 6 ANDAR N, MACAU	30/03/2011
897	余國權 YU KWOK KUEN HARRY	澳門高美士街56號南園大廈17樓C室	29/04/2008
905	楊麗娟 IEONG LAI KUN	澳門賈伯樂提督街8號2樓B座	30/06/2009
917	鄭可康 CHENG HO HONG	氹仔孫逸仙博士大馬路614號泉澧花園8樓A座	30/03/2011
918	王菊如 WONG KUK YU	澳門涌河新街金海山花園13座16H	30/03/2011
922	黃安琪 VONG ON KEI	澳門氹仔運動場圓型地美景花園第四座美福閣9樓P座	31/08/2011
931	林佩芬 LAM PUI FAN	Avenida de Kwong Tung 7, Fl 14, Flat F, Ed. Triumph — Yee Keng Toi, Taipa, Macau	17/09/2012
937	關逸智 KWAN YAT CHI JIMMY	澳門聖祿杞街33號地下	20/03/2013
938	林書茵 LAM SHU YAN	澳門氹仔東北馬路703-767號聚龍花園第三座龍威台2樓C座	20/03/2013
943	何清瑤 JOA LEE MELINDA	澳門皇朝宋玉生廣場258號建興龍廣場17樓I室	18/09/2013

註冊編號 N.º de reg.	姓名 Nome	職業住所 Domicílio profissional	登記日期 Data de reg.
945	陳尉 CHAN WAI	Rua Francisco Xavier Pereira, Yue Xiu Garden, 11-andar-A, Macau	07/10/2013
955	張雪儀 CHANG SUET YI	澳門蘇亞利斯大馬路中國銀行大廈24樓BC室	16/09/2014
964	關倩樺 KUAN SIN WA	Rua 5 Dos Jd. Oceano, Cherry Court, 13 Andar I, Taipa, Macau	19/04/2016
970	黎鴻才 LAI HONG CHOI	澳門慕拉士大馬路201-207號泉福工業大廈6樓G Avenida de Venceslau de Morais 201-207, Edif. Industrial Chun Foc, 6 Andar G, Macau	12/09/2016
971	梁文傑 LEUNG MAN KIT	新口岸宋玉生廣場322-362號誠豐商業中心16樓	12/09/2016
980	黃綺婷 WONG I TENG	澳門勞動節街180號建華大廈十二座10樓A	29/03/2017
981	李政立 LI CHING LAP BERNARD	澳門蘇亞利斯博士大馬路323號中國銀行大廈29樓	25/04/2017
984	吳慧瑩 NG WAI YING	澳門蘇亞利斯博士大馬路320號澳門財富中心14樓G	16/07/2018
986	黃欄嵐 WONG KUOK LAM	澳門亞利鴉架街12號新聯大廈1樓B	28/09/2018
987	蘇志偉 DOS SANTOS SOUSA LUIS ALBERTO	澳門南灣大馬路619號·時代商業中心15樓“L”	28/09/2018
988	張展翔 CHEUNG GIN CHEUNG JASON	澳門氹仔孫逸仙博士大馬路93號百利寶花園百合閣(第一座)26樓B室 Avenida Dr. Sun Yat Sen, N.º 93, Edif. Treasure Garden, Lily Court (Block 1), 26 Andar B, Taipa Macau	28/09/2018
989	梁令怡 LEONG LENG I	Avenida da Praia Grande, N.º 15, Edif. Kam Fai, 11 Andar Bloco G Macau	16/10/2018

核數師暨會計師註冊委員會主席：容光亮

O Presidente da CRAC, *Iong Kong Leong*.

(是項刊登費用為 \$16,580.00)

(Custo desta publicação \$ 16 580,00)

根據十一月一日第72/99/M號法令規定，至二零一八年十二月三十一日止於核數師暨會計師註冊委員會的註冊會計師名單：

Lista de contabilistas registados na Comissão de Registo dos Auditores e dos Contabilistas relativa a 31 de Dezembro de 2018, elaborada nos termos do Decreto-Lei n.º 72/99/M, de 1 de Novembro:

註冊編號 N.º de reg.	姓名 Nome	職業住所 Domicílio profissional	登記日期 Data de reg.
001	LO JOSE	Rua de Coimbra, N.º 342, Edifício Nova City, Bloco 15 (Ieng Hou Hin), 19 Andar (E), Taipa, Macau	02/02/2000
003	趙汝錦 CHIU I KAM JORGE	澳門民國大馬路36號大興大廈八樓A座 Ave. da Republica N.º 36, Edif. Tai Heng, 7-A, Macau.	02/02/2000

註冊編號 N.º de reg.	姓名 Nome	職業住所 Domicílio profissional	登記日期 Data de reg.
015	何國菱 HO KOK LENG	澳門水坑尾131號銀輝大廈9樓D座 RUA DO CAMPO, N.º 131, EDF. NGAN FAI, 9-ANDAR -D, MACAU	16/02/2000
018	ROQUE JORGE NUNO MARIA	澳門友誼大馬路255號金輝閣18樓C座 255, AVENIDA DA AMIZADE 18-C, CAM FAI COC BLDG., MACAU	16/02/2000
023	劉志初 LAU CHI CHO	澳門俾利喇街10-12號恆富大廈9樓B座 Rua de Francisco Xavier Pereira, N.º 10-12, Edi- fício Hang Fu, 9 andar B, Macau	16/02/2000
029	陸彩賢 LUK CHOI YIN	RUA FRANCISCO XAVIER PEREIRA, N.º 77, EDF. VANG LEI GARDEN, 20-AN- DAR-B, MACAU	02/02/2000
046	徐錦榮 TSUI KUM WING	澳門爹利仙拿姑娘街8號善德花園18樓C座	02/02/2000
047	黃月明 VONG IUT MENG	澳門俾利喇街6號廣利大廈第二座九樓G	16/02/2000
053	譚潔儀 TAM KIT I	澳門賈伯樂提督街12號駿景園12樓A座 RUA DO ALMT. C. CABRAL, N.º 12 CHONG KENG UN 12 ANDAR A, MACAU	16/02/2000
065	MARTINS DA CRUZ FRANCISCO JOSE	AV. AMIZADE 469, EDF. JUBILEE COURT, 5-B, MACAU	02/02/2000
081	甄國富 YEN KUACFU	AVENIDA DA PRAIA GRANDE N.º 15, EDF. KAM FAI, 14.º ANDAR, MORADIA «E», MA- CAU	18/10/1982
123	劉活群 AH KAN	澳門高地烏街27號金鑾閣14樓F座 RUA PEDRO COUTINHO N.º 27, 14 ANDAR «F», EDIFICIO «QUEENS COURT», MACAU	19/11/1984
127	繆潔瑩 MIU IRENE KIT YING	澳門荷蘭園正街36-B號茂業商業大廈三樓 AV. CONSELHEIRO FERREIRA DE ALMEI- DA, N.º 36-B, 2-ANDAR, ED. COMERCIAL MULTIGROUP, MACAU	16/02/2000
155	潘志堅 PUN CHI KIN	澳門俾利喇街117號三樓D座 RUA FRANCISCO XAVIER PEREIRA N.º 117, 2-ANDAR-D, MACAU	21/06/2000
172	鄧靜蓮 TANG CHENG LIN	澳門高甸街1號B-C地下 RUA GAGO COUTINHO, N.º 1, B-C, R/C, MACAU	16/02/2000
191	林美珍 LAM MEI CHAN	澳門雅廉訪雅廉苑12號一樓B座 AVE. OUV. ARRIAGA, N.º 12, NGA LIM UN, 1 ANDAR B, MACAU	14/09/2000
195	FREDERICO FRANCISCO FERNANDO	Rua Formosa n.º 5, 4 andar, Apart. 7, Macau	02/02/2000

註冊編號 N.º de reg.	姓名 Nome	職業住所 Domicílio profissional	登記日期 Data de reg.
196	劉金玲 LAU KAM LING	澳門友誼大馬路405號成和閣九樓B座 AV. DA AMIZADE, No 405, EDF. SENG VO, 9 ANDAR B, MACAU	07/06/2000
197	馮美琪 FONG MARIA CLARA	AVENIDA ALMEIDA RIBEIRO, NOS. 22 E 28, MACAU	16/02/2000
199	鄭堅立 CHEANG KIN LAP	Edf. CEM, 13 andar, Estrada D. Maria II, Macau	16/02/2000
201	張仲明 CHEUNG CHUNG MING CHEWY	澳門南灣大馬路763號聯邦大廈8樓D座 Avenida da Praia Grande N.º 763, Luen Pong, 8 andar D, Macau	02/02/2000
202	鄭恆 CHEANG HANG	氹仔海洋花園第五街142號紅梅苑8樓A	02/02/2000
205	TOMÁS DE FREITAS FERNANDO JOSÉ	澳門友誼大馬路898號友誼大廈4樓C座 AV. DA AMIZADE 898, EDF. IAO I, 4 AN- DAR C, MACAU	03/08/2000
214	文景華 MAN KENG WA	澳門俾利喇街112號越秀花園27A RUA FRANCISCO XAVIER PEREIRA N.º 112, S/N, EDF. YUET SAU GARDEN, 27 andar A, MACAU	02/03/2000
224	鄭錦紅 CHEANG KAM HONG LUCIA	氹仔海灣花園海皇閣12樓Y座	16/02/2000
228	陳燦鷗 CHAN CHAN AO	澳門南灣大馬路355號灣景樓7樓F 7-F, 355 AV. DA PRAIA GRANDE EDF. VAN KENG, MACAU	16/02/2000
235	王國蓉 WONG KUOK IONG	澳門美副將大馬路嘉華閣27樓G座 AV. CORONEL MESQUITA, EDF. KA WAH COURT, 27 ANDAR – G, MACAU	02/02/2000
236	劉力山 LAU DO ROSÁRIO ALEXANDRE HERCULANO	AVENIDA PRAIA GRANDE, N.º 265, 4.º AN- DAR D, MACAU	16/02/2000
245	黃永恆 WONG WENG HANG	51-53, RUA CENTRAL, EDIF. MEI LUEN, 4C, MACAU	12/12/2008
246	陳焯民 CHAN CHEOK MAN	澳門南灣大馬路815號才能商業中心19樓 Avenida da Praia Grande N.º 815 Centro Comer- cial Talento, 19 Andar Macau	16/03/2000
249	DA ROSA DE SOUSA PEDRO	AVENIDA OUVIDOR ARRIAGA, N.º 2-E, R/C, MACAU	02/02/2000
252	黃玉霞 WONG IOK HA	澳門氹仔南京街雄昌花園M-P舖第二座地下 RUA DE NAN KENG, EDF. HONG CHEONG GARDEN, BLC. 2, LOJAS M – P, TAIPA	16/02/2000
256	蘇煥容 SOU WUN IONG	氹仔花城利盈大廈13樓G座	16/02/2000

註冊編號 N.º de reg.	姓名 Nome	職業住所 Domicílio profissional	登記日期 Data de reg.
260	黃靜嫻 VONG CHENG HAN	澳門大堂圍平安大廈1號A五樓 PÁTIO DA SÉ N.º 1, 4.º ANDAR – A, MACAU	16/02/2000
267	呂玉儀 LOI IOK I	澳門提督馬路78A福來大廈5A AV. ALMIRANTE LACERDA N.º 78 A, EDF. FOK LOI, 4.º ANDAR – A, MACAU	16/02/2000
269	方玉莊 FONG IOK CHONG	澳門俾利喇街77號22樓C RUA FRANCISCO XAVIER PEREIRA N.º 77, 22.º ANDAR – C	02/02/2000
273	馮綺瑩 FONG I IENG	PRC. LOBO DE AVILA, N.º 18, EDIF. LAKE VIEW GARDEN, 30/A, MACAU	02/02/2000
277	趙康銳 CHIO HONG IOI	澳門賈伯樂提督巷7號C二樓 TRAVESSA DO ALMIRANTE COSTA CABRAL N.º 7C, 1-ANDAR C, MACAU	07/06/2000
284	余漢釗 DOS SANTOS ALBERTO BOTELHO	澳門南灣大馬路815號才能商業中心四樓 AVENIDA DA PRAIA GRANDE, N.º 815, EDF. CENTRO COMERCIAL TALENTO, 4-ANDAR	16/02/2000
290	黃耀光 VONG IO KUONG	澳門南灣大馬路367號京澳商業大廈16樓B座 N.º 367, AVENIDA DA PRAIA GRANDE, KENG OU COMMERCIAL BUILDING, 16 ANDAR B, MACAU	02/03/2000
293	王健華 VONG KIN VA	澳門雅廉訪大馬路12號雅廉苑4樓J座 AV. OUVIDOR ARRIAGA N.º 12, EDF. NGA LIM UN, 4 – ANDAR – J, MACAU	02/02/2000
296	勞雲洲 LOU WAN CHAO	澳門得勝馬路28號D華力花園6樓A座	02/02/2000
300	區惠虹 AU WAI HONG	澳門文第士巷十四號 TRAVESSA DE SILVA MENDES, N.º 14, MACAU	16/02/2000
305	LEI KOK HON	澳門俾利喇街149號富利大廈5樓A座 RUA DE FRANCISCO XAVIER PEREIRA, N.º 149, EDF. FU LEI, 4 ANDAR – A, MACAU	02/02/2000
306	鄧國光 TANG KUOK KONG	澳門南灣大馬路762-804號中華廣場18樓E室	07/02/2001
308	陳曉明 CHAN IO MENG	澳門高地烏街二十九號十七樓B座 17B, 29 RUA DO PEDRO COUTINHO, MACAU	16/03/2000
311	麥蓮歡 MAK LIN FUN	澳門帶水圍7號地下 PÁTIO DO PILOTO N.º 7, R/C, MACAU	02/02/2000
313	杜淑怡 TOU SOK I	澳門司打口華興大廈3/E TRAVESSA DO GAMBOA N.º 37, EDF. VA HENG 3/E	02/02/2000
317	梁柏豪 LEONG PAK HOU	澳門高樓街28號2樓B座	02/02/2000

註冊編號 N.º de reg.	姓名 Nome	職業住所 Domicílio profissional	登記日期 Data de reg.
326	王豐德 WONG FONG TAK	澳門高士德馬路31號華輝閣6樓D座	02/02/2000
328	PEREIRA CARLOS ANTONIO	澳門高地烏街53號9樓C座 RUA DE PEDRO COUTINHO N.º 53, 9 AN- DAR – C, MACAU	16/02/2000
329	周世堅 CHOW SAI KIN	澳門羅利老馬路12-J號4字樓J座 12-J, ESTRADA ADOLFO LOUREIRO, 4.º ANDAR, BLOCO J, MACAU	16/02/2000
339	黃志輝 VONG CHI FAI	氹仔海洋花園紅桃苑十七樓K座 AV. NOROESTA DA TAIPA JARDINS OCE- ANO, CHERRY COURT 17-K, TAIPA	02/02/2000
348	陳鳳美 CHAN FONG MEI	黑沙環勞動節大馬路廣福祥花園第8座16樓BO	02/02/2000
351	PEREIRA VITOR MANUEL	ESTRADA DE ADOLFO LOUREIRO N.º 4-6, 9.º ANDAR – F, EDF. IBERÁSIA, MACAU	16/02/2000
363	嚴碧琴 IM PEK KAM	澳門草堆街102-104號天新大廈2樓A座	23/10/1995
365	孫勝梅 SUEN SENG MUI	澳門台山花地瑪南街平民大廈地下5號 RUA SUL DA MISSÃO DE FÁTIMA N.º 5, R/C, MACAU	16/02/2000
366	杜華森 TOU WA SAM	澳門氹仔史伯泰海軍將軍馬路泉鴻花園碧苑21樓S 座 EST. ALM. MARQUES ESP. 21 ANDAR S, EDF. CHUN HUNG GARDEN, TAIPA	16/02/2000
370	胡建珠 WU KIN CHU	澳門海島市海洋花園李苑22樓G座 AVENIDA DOS JARDINS DO OCEA- NO 726D, 22-G22. EDF. PEACH E PLUM COURTS, TAIPA	03/08/2000
371	卓樹榮 CHEOK SU WENG	澳門雅廉訪大馬路5號龍輝大廈12樓F座 AV. OUVIDOR ARRIAGA N.º 5, EDF. LUNG FAI, 12.º ANDAR – F, MACAU	02/02/2000
372	陸智祥 LOK CHI CHEONG	氹仔基馬拉斯大馬路濠珀第2座14樓E室	26/03/2004
382	譚麗嫦 TAM LAI SEONG	澳門永樂街87號康樂新村第四座樂泰樓6樓J	16/02/2000
386	梁惠玲 LEONG WAI LENG	澳門羅理基博士大馬路600E號第一國際商業中心7 樓05室	02/02/2000
391	鄭銘漢 KONG MENG HON	澳門荷蘭園瘋堂新街14號地下 RUA NOVA DE S.LÁZARO, N.º 14-R/C, MACAU	16/02/2000
394	簡焯林 KAN CHEOK LAM	澳門氹仔徐日昇寅公馬路中福花園麗怡閣16樓L座 AV. PADRE TOMAS PEREIRA, S/N, EDF. CHONG FOK GARDEN, NICE COURT, 16 ANDAR L, TAIPA	07/06/2000

註冊編號 N.º de reg.	姓名 Nome	職業住所 Domicílio profissional	登記日期 Data de reg.
396	戚鳳儀 CHEK FONG I	澳門花王堂街6至10號雅景花園第二期3樓G座	04/05/2000
400	鄧思琪 TANG ANA	澳門殷皇子大馬路43-53A號澳門廣場19樓H-N座	16/02/2000
406	李洪光 LEI HONG KUONG	澳門南灣大馬路355號灣景樓7樓F座	16/02/2000
407	鍾國榮 LUIS CHONG	氹仔海洋花園第二街三十三號, 芙蓉苑六樓G座 RUA 2 DOS JARDIM DO OCEANO, N.º 33, EDF «HIBISCUS», 6 «G», TAIPA	04/05/2000
422	陳玉葉 CHAN IOK IP	澳門冼星海大馬路珠光大廈7樓D	16/02/2000
424	趙敏兒 CHIU MAN YEE	澳門水坑尾街128號建輝大廈11樓A座 RUA DO CAMPO N.º 128, EDF. KIN FAI, 11.º ANDAR – A, MACAU	16/02/2000
426	高冠球 KOU KUN KAO	氹仔成都街537號濠景花園31座13樓H座 N.º 537, RUA DA SENG TOU, EDF. NOVA TAIPA GARDENS, BLOCO 31, 13 ANDAR-H, TAIPA	02/02/2000
427	吳錚民 NG CHANG MAN	澳門和隆街34號加富閣第二座1C	16/02/2000
437	鍾順華 CHONG SON WA	澳門消防隊巷9-D英麗大廈5樓B座 TRAVESSA DOS BOMBEIROS N.º 9-D, 4 AN- DAR «B» EDF. IENG LAI, MACAU	02/02/2000
438	霍錦就 FOK KAM CHAO PEDRO PAULO	澳門俾利喇街6號廣利大廈15樓I座	02/02/2000
439	楊碧君 IEONG PEK KUAN	澳門燒灰爐26號峰景花園14樓J座 RUA DO CHUNAMBEIRO N.º 26, 14 ANDAR «J» EDF. FUNG KENG GARDEN, MACAU	16/02/2000
444	鍾美儀 CHONG MEI I	澳門高樓街28號海星大廈三樓C座 RUA DO PADRE ANTÓNIO N.º 28, 3-C EDF. HOI SENG, MACAU	07/06/2000
465	區詠詩 AO WENG SI	澳門柿山老饗巷16號安勝大廈5樓A座 TRAVESSA DE SANCHO PANÇA, N.º 16, 5.º ANDAR-A, EDIF. ON SENG, MACAU	02/02/2000
469	梁澤波 LEONG CHAK PO	澳門羅理基博士大馬路600E號第一國際商業中心 12樓P1206室	02/02/2000
470	吳佳民 NG KAI MAN	氹仔成都街濠景花園23座7樓“F” RUA DE SENG TOU, NOVA TAIPA GAR- DEN, BLOCK 23, 7 «F», TAIPA	16/02/2000
473	丁紹雄 TING SIO HONG	氹仔成都街447號濠景花園27座牡丹苑35樓H座	16/02/2000

註冊編號 N.º de reg.	姓名 Nome	職業住所 Domicílio profissional	登記日期 Data de reg.
475	吳迎健 UNG IENG KIN	澳門高士德馬路28-B地下G座 AV. HORTA E COSTA, N.º 28-B, BLOCO G, R/C, MACAU	16/02/2000
481	黃永安 WONG WENG ON	澳門文第士街31-33號豪景花園11-12樓B座 Rua Silva Mendes, Nos, 31-33, 11-12 B, Macau	09/10/1997
484	李浩生 LEI HOU SANG	宋玉生廣場411-417號·皇朝廣場18樓I-L座	02/02/2000
493	勞美好 LOU MEI HOU	澳門水坑尾街206號婦聯大廈20樓D座	28/06/2007
495	甘氏 KCOMT MI LIN ISABEL	氹仔佛山街17號地下AV舖	16/02/2000
501	李希娜 LEI HEI NA	澳門青草街89號勝華樓五樓 RUA DA ERVA, N.º 89, 5.º ANDAR, EDF. SENG VA, MACAU	16/02/2000
504	林永年 LAM WENG NIN	氹仔埃武拉街233號利鴻大廈30樓A座 N.º 233, RUA DE EVORA, EDF. LEI HONG, 30-ANDAR A, TAIPA	04/05/2000
505	梁金葉 LEONG KAM IP	澳門風順堂上街2號新濤閣1樓K座 RUA DA PRATA, N.º 2, 1.º ANDAR-K, EDF. SAN TOU KOK, MACAU	16/02/2000
509	LEI DA GRAÇA COSTA E SILVA VERONICA	澳門商業大馬路5地段澳門財富中心5樓A座	16/02/2000
510	秦顯雄 CHON HIN HONG	澳門下環街59號環星閣第二期1樓A RUA DA PRAIA DO MANDUCO N.º 59, «VAN SENG KOK», 1.º-A, MACAU	04/05/2000
515	林漢華 LAM HON WA	澳門文第士街37號文苑大廈9樓E座	16/02/2000
517	崔滿枝 CHU MOUNE TSI STELLA	澳門南灣大馬路763號聯邦大廈8樓D座 Avenida da Praia Grande N.º 763, Luen Pong, 8 andar D, Macau	02/02/2000
520	劉惠冰 LAU WAI PENG	澳門雅廉訪大馬路49-51號高雅花園8樓H座 AV. OUVIDOR ARRIAGA 49-51, KOU NGA GARDEN 8H, MACAU	02/02/2000
522	林玉蓮 LAM IOK LIN	澳門南灣大馬路569號大西洋銀行大廈閣樓 AV. DA PRAIA GRANDE N.º 569, BNU BUIL- DING, MEZZANINE FL., MACAU	02/02/2000
525	魏少惠 NGAI SIO VAI	澳門大炮台斜巷5號新暉閣10樓C座	16/02/2000
526	黃廣超 WONG KUONG CHIO	澳門東北大馬路S地段海名居第三座7樓P室	09/08/2007
527	陳瑞霞 CHAN SOI HA	澳門馬場大馬路267號百利新村第三座5樓X Avn. Hipodromo, N.º 267, Edf. Pak Lei Bl. 3, 5-X, Macau	02/02/2000

註冊編號 N.º de reg.	姓名 Nome	職業住所 Domicílio profissional	登記日期 Data de reg.
529	黃偉傑 WONG VAI KIT	澳門美的路主教街二號6字樓6-G單位祐欣大廈 RUA DE BISPO MEDEIROS, N.º 2, EDF. IAO IAN, 6.º ANDAR, MOR. 6-G, MACA	04/05/2000
530	何筠穎 HO KUAN WENG	澳門得勝斜路75號金龍閣10樓J座 CALÇADA DA VITÓRIA, N.º 75, 10.º J, EDF. KAM LON KOK, MACAU	16/02/2000
531	勞艷珊 LOU IM SAN	澳門北京街174號廣發商業中心12樓D室	16/02/2000
534	陳坤銳 CHAN KUAN IOI	澳門南灣大馬路762-804號中華廣場18樓E室	16/02/2000
536	林宗寧 LAM CHONG NENG	澳門東北大馬路保利達花園第三座18樓W AV. NORDESTE, BL. 3 FL 18, FLAT W, EDF. POLYTEC GARDEN, MACAU	16/02/2000
537	梁燕怡 LEONG IN I	澳門高樓下巷10號勝和台地下I座 CALÇADA DA PAZ, N.º 10-R/C, BLOCO I, EDF. SENG VO TOI, MACAU	02/02/2000
539	麥靄華 MAK OI WAH	澳門殷皇子馬路37號莉娜大廈11/A	07/06/2000
541	任健華 IAM KIN WA	澳門黑沙環馬路21號南藝閣2樓D座 ESTRADA DA AREIA PRETA, N.º 21, EDF. NAM NGAI KOK, 2 ANDAR D, MACAU	16/02/2000
542	黃銳堅 WONG IOI KIN JOSE	氹仔海洋花園大馬路480B桂苑20樓J座 AVENIDA DOS JARDINS DO OCEANO, N.º 480B, EDIF. LAUREL COURT 20J, TAIPA	16/02/2000
545	李世文 LEI SAI MAN	澳門南灣大馬路291號1樓A座豪運大廈 AVENIDA DA PRAIA GRANDE, N.º 291, 1.º ANDAR A, MACAU	02/02/2000
547	龔滌華 KONG TEK WA	氹仔南京街花城第五座利茂大廈8樓AB座 Rua de Nam Keng, Block 5, Floor 8, Flat AB, Edf. Lei Mau (Fa Seng), Taipa	16/02/2000
549	黃偉君 WONG WAI KUAN	澳門賈伯樂提督街78號茗苑大廈5樓B座	02/02/2000
551	莫社輝 MOK SE FAI	澳門林茂海邊大馬路464號信潔花園10樓D座 AVE. MARGINAL DE LAM MAU. N.º 464, EDF. SON KIT GARDEN 10/D, MACAU	21/06/2000
554	李小寶 LEI SIO POU	澳門賈伯樂提督街40號利時大廈8樓B座 Rua do Almt. C. Cabral, N.º 40, Fl.8, Flat B, Edf. Favoravel, Macau	02/02/2000
555	司徒英傑 SI TOU IENG KIT	澳門氹仔花園街102號紫鵝苑21樓M座 RUA JARDIM, N.º 102, EDF. AZÁLEA COURT, 21.º M, TAIPA	09/04/1999

註冊編號 N.º de reg.	姓名 Nome	職業住所 Domicílio profissional	登記日期 Data de reg.
556	許鑽儀 HOI CHUN I	西灣燒灰爐街26號峰景花園4樓H座	26/04/1999
557	許健和 HOI KIN WO	澳門黑沙環新街154號建華新邨第八座14樓H	16/02/2000
564	李美鳳 LEI MEI FONG	氹仔布拉干薩街107號華寶花園第4座16樓S座 RUA DE BRAGANÇA, 107 EDF. JARDIM DE WA BAO, TORRE 4, 16.º-S, TAIPA	16/02/2000
565	顏奕 IEK NGAN	澳門佛山街五十一號新建業商業中心十七樓 RUA FOSHAN N.º 51, EDF. SAN KIN YIP CENTRO COMERCIAL 17 ANDAR, MACAU	04/05/2000
566	黎家豪 LAI KA HOU	得勝馬路8-10號江都花園6樓C座 EST. VITORIA, 8-10, FL. 6, FLAT C, ED. KONG TOU GARDEN, MACAU	31/01/2007
567	伍素珊 UN SE SUSANA	Rua Pequim, N.º 174, Edf. Centro Com. Kong Fat, 10 andar E, Macau	02/02/2000
572	黃慧敏 VONG VAI MAN	澳門醫院後街1號華輝大廈5樓B座 RUA DO PATO, I, EDF. VA FAI, 5/B, MACAU	16/02/2000
574	陳偉林 CHAN WAI LAM	EST. DE SETE TANQUES, ED. PINE COURT, FLAT A, FLOOR 1, TAIPA, MACAU	02/02/2000
575	湯鳳改 TONG FONG KOI	澳門俾利喇街6號廣利大廈18樓J座 RUA FRANCISCO XAVIER PEREIRA, N.º 6, EDF. KONG LEI, BL.2, 18.º J, MACAU	16/02/2000
785	梁金玉 LEONG KAM IOK	澳門水坑尾街202號婦聯大廈寫字樓7樓F座	13/01/2000
786	關可穎 KUAN HO WENG	澳門殷皇子大馬路43-53A號澳門廣場19樓H-N座	13/01/2000
789	葉穎茵 IP WENG IAN	澳門羅利老馬路1-J至1-N號泉德豪園2樓A座 Estrada Adolfo Loureiro, N.º 1-K, Edf. Chun Tak Garden, 2-andar-A, Macau	13/01/2000
796	譚佩珊 TAM PUI SAN	澳門雅廉訪大馬路5號龍輝大廈11樓C座	25/01/2000
802	區銘福 AO MENG FOK	澳門青洲大馬路501號美居廣場第二期新勝閣8樓N 座	07/03/2001
810	周偉德 CHAO VAI TAC	澳門東望洋新街191號五樓A座 Rua Nova a Guia, 191, 5-andar-A, Macau SAR, China	11/07/2002
817	楊金愛 IEONG KAM HOI	澳門南灣大馬路335號灣景樓7樓F	10/04/2002
837	梁雅儀 LEONG NGA I	澳門新口岸布魯塞爾街94號建富閣13樓AB座	23/05/2002
844	陸丹青 LOK TAN CHENG	澳門南灣大馬路730號中華廣場14M Avenida de Praia Grande, N.º 730, China Plaza, 14M, Macau	10/04/2002

註冊編號 N.º de reg.	姓名 Nome	職業住所 Domicílio profissional	登記日期 Data de reg.
870	陳菁儀 CHAN CHENG I	澳門林茂塘海邊大馬路新駿成花園19樓C	02/04/2003
878	葉家明 YIP KA MING	澳門賣草地圍10號琮華大廈三樓	07/04/2004
883	黃婉欣 WONG UN IAN	澳門鮑思高圓形地63號海富花園17樓C座	30/05/2006
886	陳華彩 CHAN WA CHOI	澳門關閘馬路如意閣10樓A座	08/06/2007
887	譚筱媚 TAM SIO MEI	澳門媽閣街11-13號興和樓五樓B座	08/06/2007
888	蘇珏華 SO KWOK WAH	氹仔埃武拉街233號新花城利鴻大廈16樓A座 N.º 233 RUA DE EVORA, EDF. LEI HONG 16 ANDAR A, TAIPA, MACAU	08/06/2007
889	吳慕嫻 NG MOU HAN	澳門黑沙環新街裕華大廈第十四座13樓A	08/06/2007
894	甘麗玲 KAM LAI LENG	澳門氹仔海洋大馬路79號海洋花園芙蓉苑23樓A座	08/04/2008
895	鍾瑜 ZHONG YU	澳門氹仔奧林匹克大馬路33號華寶花園第3座4樓Q	08/04/2008
899	李慧敏 LEI WAI MAN	澳門荷蘭園大馬路128號栢蕙花園第三座15樓N	12/09/2008
901	梁家寶 LEUNG KA POU	澳門天神巷22號美樂大廈地下F座	12/09/2008
903	耿文憲 GENG WENXIAN	澳門新口岸友誼大馬路1023號南方大廈第1座2樓G座	30/06/2009
904	歐寶玉 AU POU IOK	氹仔哥英布拉街24號花城利盈大廈25樓I座	30/06/2009
907	羅偉健 LO WAI KIN	澳門黑沙環新街御景灣第2座29樓F	31/08/2009
909	宋慶利 SONG HENG LEI	澳門關閘馬路泰豐新邨4座4E	31/03/2010
910	王明鴻 WONG MENG HONG	澳門祐漢第八街騎士馬路康和廣場第一座5C	31/03/2010
912	梁嘉嫻 LEUNG KA YAN	澳門河邊新街馬博士巷永和閣4/E TRAV. DR. LOURENCO P. MARQUES EDF. VENG WO KOK 4/E, EM MACAU	16/04/2010
913	甄綺霞 IAN I HA	澳門黑沙環馬場南暉大廈第二座5樓T座	16/09/2010
914	羅帥 LUO SHUAI	澳門氹仔埃武拉街199-207號花城一樓A1	24/09/2010
915	洪燕茵 HONG IN IAN	氹仔布拉干薩街488號濠景花園32座14樓C	24/09/2010

註冊編號 N.º de reg.	姓名 Nome	職業住所 Domicílio profissional	登記日期 Data de reg.
919	梁鳳珊 LEONG FONG SAN	澳門南灣大馬路517號南通商業大廈8樓	30/03/2011
920	趙雅茵 CHIO NGA IAN	澳門提督馬路49-55永寶閣16/E	20/04/2011
921	歐澤林 AO CHAK LAM	Rua de Xiamen 10B, Ed. Nam Fong, BL-2, 5-AND-L, Macau.	20/04/2011
923	林恒瑤 LAM HANG YIU	澳門南灣大馬路63號恒昌大廈10樓B	31/08/2011
926	崔國樑 CHUI KWOK LEUNG	R. CANTAO, 24 ANDAR B, ED. YEE SAN KOK, MACAU	31/08/2011
928	蕭榕 SIO IONG	RUA DA ILHA VERDE, S/N, EDF. GREEN ISLAND, BLOCO 3, 16 ANDAR R, MACAU.	30/03/2012
930	FERREIRA MARINHO HUGO MIGUEL	Rua de Xangai N.º 175, Edif. da Associacao Comercial de Macau, 10 A e E, Macau, Republica Popular da China	16/04/2012
933	游葉 IAO IP	氹仔地堡街泉福新邨第二期偉展閣6AD	17/09/2012
934	吳漢聲 NG HON SENG	澳門南灣大馬路429號南灣商業中心9樓902至903室	17/09/2012
936	梁偉成 LEUNG WAI SENG	氹星海大馬路金龍中心二十二樓	17/09/2012
941	邱一葦 QIU YIWEI	澳門菜園涌北街202威苑花園C座23樓AA	18/09/2013
942	梁秀珍 LEONG SAO CHAN	Edificio China Civil Plaza, 6 andar M&N, Alameda Dr. Carlos D'Assumpcao N.º 263, Macao	18/09/2013
944	施議超 SII CHIO	澳門台山巴波沙大馬路新城市花園第15幢5/A	07/10/2013
946	賴翠雲 LAI CHUI WAN KATHARINE	R. CANTAO, 24 ANDAR B, ED. YEE SAN KOK, MACAU	30/04/2014
947	周文雅 CHAO MAN NGA	澳門黑沙環勞動節大馬路御景灣第四座23樓F	30/04/2014
949	蕭佩玲 SIO PUI LENG	澳門筷子基北街多寶花園萬寶閣5/X	16/09/2014
950	許家輝 HOI KA FAI	澳門擺華巷德泰大廈三期二座2A	16/09/2014
951	張匯昇 CHEONG WUI SENG	氹仔東北馬路聚龍明珠第四座9/I EST. NORDESTE DA TAIPA, EDF. TJOI LONG SEA VIEW PARK, BL. 4, 9-ANDAR-I	16/09/2014
952	陳翠華 CHAN CHOI WA	澳門下環雄發圍22號永富樓2樓A座	16/09/2014

註冊編號 N.º de reg.	姓名 Nome	職業住所 Domicílio profissional	登記日期 Data de reg.
954	張肇麟 CHEONG SIO LON	澳門黑沙環看台街356號樂富新邨樂德樓11樓R RUA DA TRIBUNA N.º 356 LOK FU SAN CHUN LOK TAK 11 ANDAR R	16/09/2014
956	趙浩輝 CHIO HOU FAI	澳門提督馬路49-55號永寶閣16樓E座	15/10/2014
958	呂梓聰 LOI CHI CHONG	澳門大三巴街48號嘉年大廈3/C	08/05/2015
960	馮泳雅 FONG WENG NGA	EST. MARGINAL I. VERDE FL. 2, FLAT R, ED. SOI CHEONG SAN CHUN, MACAU.	24/09/2015
962	吳柏麟 NG PAK LUN ALAN	澳門新馬路39號21樓	08/05/2015
965	陳素珊 CHAN SOU SAN	澳門黑沙灣順景廣場灣景園第2座27/J	19/04/2016
966	羅美蓮 LO MEI LIN	澳門連勝街75號添輝閣5樓B座 75 RUA DE COLEHO DE AMARAL, EDF. TIM FAI KOK, 5 ANDAR B, MACAU	19/04/2016
967	曹志強 CHOU CHI KEONG	澳門沙梨頭大馬路華寶商業中心15樓G	19/04/2016
969	吳欣玲 NG IAN LENG	澳門木橋街橋洲大廈五樓A座	27/06/2016
972	梁偉立 LEONG WAI LAP	澳門新口岸北京街174號廣發商業中心10樓D座 Rua de Pequim 174, Edf. Centro Com. Kong Fat, 10 andar D, Macau	30/09/2016
974	陳蝶柳 CHAN TIP LAO	澳門宋玉生廣場411-417號皇朝廣場20C	14/03/2017
975	陳蝶娜 CHAN TIP NA	澳門南灣大馬路818號財神FBC商業中心20樓E.F 房	14/03/2017
976	鄧煒怡 TANG WAI I	Avenida de Lok Koi, Edf. Lok Kuan Lau, Block 5, Floor 11, Flat T, Coloane.	14/03/2017
977	洪振業 HONG ZHENYE	澳門勞動節街36號裕華大廈12座12樓E	14/03/2017
979	許建濱 XU JIANBIN	青洲大馬路清洲新路逸麗花園第二座偉華閣22-P	29/03/2017
982	黃家裕 HUANG JIAYU	澳門關閘馬路江南大廈第一座5樓D	29/03/2018
983	嚴依文 IMI MAN	澳門雅廉訪大馬路59號越秀花園28樓F	29/03/2018
985	何萬洪 HO MAN HONG	澳門沙梨頭爹美刁施拿地大馬路18號寶來大廈第3 座3樓C座	28/09/2018

核數師暨會計師註冊委員會主席：容光亮

O Presidente da CRAC, *Iong Kong Leong*.

(是項刊登費用為 \$28,107.00)

(Custo desta publicação \$ 28 107,00)

根據十一月一日第71/99/M號法令規定，至二零一八年十二月三十一日止於核數師暨會計師註冊委員會的註冊核數公司名單：

Lista das sociedades de auditores de contas registados na Comissão de Registo dos Auditores e dos Contabilistas relativa a 31 de Dezembro de 2018, elaborada nos termos do Decreto-Lei n.º 71/99/M, de 1 de Novembro:

註冊編號 N.º de reg.	商號或公司名稱 Firma ou denominação social	住所 Sede	登記日期 Data de reg.
011	羅兵咸永道會計師事務所 PRICEWATERHOUSECOOPERS	澳門蘇亞利斯博士大馬路320號澳門財富中心14樓G,J,K,A	24/08/2000
042	信達會計師事務所 GABINETE DE FISCALIDADE E AUDITORIA	RUA DE XANGAI, No.175, EDF. ASSOC. COMERCIAL DE MACAU, 10-ANDAR, A e E, MACAU	27/06/2000
089	畢馬威會計師事務所 KPMG AUDITORES	澳門蘇亞利斯博士大馬路323號中國銀行大廈24樓BC座 AV. DR. MARIO SOARES, NO. 323, EDF. BANCO DA CHINA, 24 ANDAR B E C, MACAU	24/08/2000
107	德勤·關黃陳方會計師行 DELOITTE TOUCHE TOHMATSU — SOCIEDADE DE AUDITORES	澳門殷皇子大馬路43-53A號澳門廣場19樓H-L座 Avenida do Infante D. Henrique Nos. 43-53A, Edifício The Macau Square, 19 andar H-L	27/06/2000
374	安永會計師事務所 ERNST & YOUNG — AUDITORES	AVENIDA DE ALMEIDA RIBEIRO NO. 39, 21 ANDAR, MACAU	27/06/2000
797	鮑文輝註冊核數師樓 BASILIO E ASSOCIADOS — AUDITORES REGISTRADOS	AV. PRAIA GRANDE, 429, EDF. CENTRO. COM. DA PRAIA GRANDE, 9-SALA 902-903, MACAU	08/02/2000
798	崔世昌核數師事務所 CSC & ASSOCIADOS — SOCIEDADE DE AUDITORES	澳門南灣大馬路517號南通商業大廈8樓A-B座 Avenida da Praia Grande, n.º 517, Edifício Comercial Nam Tung, 8.º andar, A-B	24/08/2000
799	天職澳門會計師事務所 BAKER TILLY MACAU SOCIEDADE DE AUDITORES	澳門新口岸宋玉生廣場263號中土大廈6樓M及N座 ALAMEDA DR. CARLOS D'ASSUMPCAO, NO. 263, EDIFICIO CHINA CIVIL PLAZA, 6 ANDAR M & N, MACAU	25/10/2000
869	何美華會計師事務所 HMV & ASSOCIADOS — SOCIEDADE DE AUDITORES	Avenida de República, N.º 80, R/C, Macau	20/06/2002
884	黃浩彪會計師事務所 B&D Sociedade de Auditores	澳門北京街230-246號澳門金融中心9樓H座	14/09/2006
906	國富浩華核數師事務所 CROWE (MC) CPA	澳門商業大馬路澳門財富中心5樓53室 Avenida Comercial de Macau, FIT Centre, 5.º Andar, Suite n.º 53, Macau	27/07/2009
916	京澳會計師事務所 KENG OU CPAs	澳門南灣大馬路369號17樓B	17/12/2010
927	鄭錦滔會計師事務所 CKT & ASSOCIADOS — SOCIEDADE DE AUDITORES	澳門上海街175號中華總商會大廈11樓F座	21/02/2012
963	精準核數師事務所 AUDICONTA — SOCIEDADE DE AUDITORES	澳門南灣大馬路429號南灣商業中心19樓 AVENIDA DA PRAIA GRANDE N.º 429 EDF. PRAIA GRANDE COMERCIAL CENTRO, 19.º ANDAR, MACAU	30/11/2015

核數師暨會計師註冊委員會主席：容光亮

O Presidente da CRAC, *Iong Kong Leong*.

(是項刊登費用為 \$2,480.00)

(Custo desta publicação \$ 2 480,00)

根據十一月一日第72/99/M號法令規定，至二零一八年十二月三十一日止於核數師暨會計師註冊委員會的註冊會計公司名單：

Lista das sociedades de contabilistas registados na Comissão de Registo dos Auditores e dos Contabilistas relativa a 31 de Dezembro de 2018, elaborada nos termos do Decreto-Lei n.º 72/99/M, de 1 de Novembro:

註冊編號 N.º de reg.	商號或公司名稱 Firma ou denominação social	住所 Sede	登記日期 Data de reg.
948	雅思註冊會計事務所 Gracemind Sociedade de Contabilistas	澳門南灣大馬路763號聯邦大廈8樓D座	30/05/2014
957	卓越註冊會計事務所 Excellent Sociedade de Contabilistas	澳門北京街174號廣發商業中心12樓D座	23/10/2014
973	尚澳註冊會計事務所 PROMACAU Sociedade de Contabilistas	澳門荷蘭園大馬路32H號通發大廈地下AD舖	26/01/2017

核數師暨會計師註冊委員會主席：容光亮

O Presidente da CRAC, *Iong Kong Leong*.

(是項刊登費用為 \$906.00)

(Custo desta publicação \$ 906,00)

根據《核數師暨會計師註冊委員會規章》第八條第二款制定二零一八年第四季度於核數師暨會計師註冊委員會的註冊核數師清單：

4.ª relação trimestral do ano 2018 de auditores de contas registados na Comissão de Registo dos Auditores e dos Contabilistas, elaborada para o efeito do n.º 2 do artigo 8.º do Regulamento da Comissão de Registo dos Auditores e dos Contabilistas:

註冊編號 N.º de reg.	姓名 Nome	職業住所 Domicílio profissional	備註 Nota
989	梁令怡 LEONG LENG I	Avenida da Praia Grande, No. 15, Edif. Kam Fai, 11 Andar Bloco G Macau	於二零一八年十月十六日註冊為核數師 Registado como auditor de contas em 16/10/2018

核數師暨會計師註冊委員會主席：容光亮

O Presidente da CRAC, *Iong Kong Leong*.

(是項刊登費用為 \$793.00)

(Custo desta publicação \$ 793,00)

根據《核數師暨會計師註冊委員會規章》第八條第二款制定二零一八年第四季度於核數師暨會計師註冊委員會的註冊會計師清單：

4.ª relação trimestral do ano 2018 de contabilistas registados na Comissão de Registo dos Auditores e dos Contabilistas, elaborada para o efeito do n.º 2 do artigo 8.º do Regulamento da Comissão de Registo dos Auditores e dos Contabilistas:

註冊編號 N.º de reg.	姓名 Nome	職業住所 Domicílio profissional	備註 Nota
961	葉廣賢 IP KUONG IN	澳門台山新城市花園12座17樓C座	於二零一八年十月十六日中止註冊。 Inscrição suspensa em 16/10/2018.

核數師暨會計師註冊委員會主席：容光亮

O Presidente da CRAC, *Iong Kong Leong*.

(是項刊登費用為 \$793.00)

(Custo desta publicação \$ 793,00)

澳門貿易投資促進局

公告

第002/CON-IPIM/2019號公開招標

根據行政長官於二零一八年六月二十六日作出的批示，澳門貿易投資促進局為提供「第24及25屆澳門國際貿易投資展覽會」的承辦服務進行公開招標。有意投標者可從二零一九年一月十六日起，至二零一九年二月十五日止，於辦公日上午九時至下午一時、下午二時三十分至五時四十五分（星期一至四）或五時三十分（星期五），前往澳門友誼大馬路918號世貿中心四樓澳門貿易投資促進局會展發展及活動推廣廳查閱招標卷宗，或於澳門友誼大馬路918號世貿中心四樓接待處繳付澳門幣貳佰圓正（\$200.00）之費用，以取得招標卷宗的影印本。

為投標者安排的說明會，將於二零一九年一月十八日下午三時在澳門宋玉生廣場263號中土大廈十九樓澳門貿易投資促進局會議室舉行。

投標書應交往澳門友誼大馬路918號世貿中心四樓澳門貿易投資促進局接待處。遞交投標書之截止時間為二零一九年二月十五日下午五時正。

開標將於二零一九年二月十六日上午十時在澳門宋玉生廣場263號中土大廈十九樓澳門貿易投資促進局會議室舉行。根據七月六日第63/85/M號法令的規定，投標人或其法定代表應提交相關證明文件（參見招標方案第8.3項）出席開標會議。

投標人須透過支票或銀行擔保向澳門貿易投資促進局提交澳門幣壹佰叁拾貳萬圓正（\$1,320,000.00）作為臨時擔保。

二零一九年一月二日於澳門貿易投資促進局

代主席 劉關華

（是項刊登費用為 \$2,209.00）

INSTITUTO DE PROMOÇÃO DO COMÉRCIO E DO INVESTIMENTO DE MACAU

Anúncio

Concurso Público n.º 002/CON-IPIM/2019

Faz-se público que, por despacho de S. Ex.^a O Chefe do Executivo, de 26 de Junho de 2018, se encontra aberto o concurso público para prestação dos serviços de coordenação das «24.^a e 25.^a edições da Feira Internacional de Macau», realizar pelo Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau (IPIM). Os interessados podem consultar, desde o dia 16 de Janeiro de 2019 até ao dia 15 de Fevereiro de 2019, o processo do concurso no Departamento de Actividades Promocionais e de Desenvolvimento de Convenções e Exposições do IPIM, sito na Avenida da Amizade, n.º 918, Edf. World Trade Centre, 4.º andar, Macau, nos dias úteis, das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,45 horas (2.^a a 5.^a feira) ou das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,30 horas (6.^a feira), podendo ainda adquirir fotocópia do processo do concurso ao preço de duzentas patacas (\$200,00), no Centro de Atendimento do IPIM, sito no 4.º andar do mesmo edifício.

A sessão de esclarecimentos destinada ao presente concurso realiza-se na sala de reuniões do IPIM, sito no 19.º andar do Edifício China Civil Plaza, na Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.º 263, Macau, no dia 18 de Janeiro de 2019, pelas 15,00 horas.

As propostas devem ser entregues no IPIM, Avenida da Amizade, n.º 918, Edf. World Trade Centre, 4.º andar, Macau. O prazo para a entrega das propostas termina às 17,00 horas do dia 15 de Fevereiro de 2019.

O acto público de abertura das propostas realiza-se na sala de reuniões do IPIM, sito no 19.º andar do Edifício China Civil Plaza, na Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.º 263, Macau, no dia 16 de Fevereiro de 2019, pelas 10,00 horas. Nos termos do Decreto-Lei n.º 63/85/M, de 6 de Julho, os concorrentes ou seus representantes legais devem apresentar os respectivos documentos comprovativos (vide 8.3 do programa do concurso), para efeitos de assistirem no acto de abertura das propostas.

Os concorrentes devem prestar uma caução provisória no valor de um milhão e trezentos e vinte mil patacas (\$1 320 000,00), à ordem do Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau, por meio de cheque ou através da garantia bancária.

Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau, aos 2 de Janeiro de 2019.

A Presidente, substituta, do Instituto, *Kuan Lau, Irene Va.*

(Custo desta publicação \$ 2 209,00)

澳門金融管理局
AUTORIDADE MONETÁRIA DE MACAU

澳門財政儲備
RESERVA FINANCEIRA DA RAEM

資產負債分析表
Sinopse dos valores activos e passivos

(於八月十九日第8/2011號法律核准之澳門財政儲備制度第十二條)
(Artigo 12.º da Lei n.º 8/2011, de 19 de Agosto de 2011)

於二零一八年十一月三十日
Em 30 de Novembro de 2018

澳門元
(Patacas)

資產帳戶 ACTIVO	負債帳戶 PASSIVO
財政儲備資產 Reservas financeiras da RAEM	其他負債 Outros valores passivos
銀行結存 Depósitos e contas correntes	505,279,884,180.35
債券 Títulos de crédito	302,042,746,575.60
外託管理基金 Fundos discricionários	119,883,897,763.71
其他投資 Outras aplicações	83,350,560,522.79
	2,679,318.25
其他資產 Outros valores activos	5,427,726,911.95
	510,707,611,092.30
總計 Total do activo	總計 Total do passivo
	510,707,611,092.30
	510,707,611,092.30

510,707,611,092.30
147,546,788,100.00
364,172,823,774.39
-1,012,000,782.09

貨幣發行及財務廳
Departamento de Emissão Monetária e Financeiro

方慧敏
Fong Vai Man

行政管理委員會
Pe'l'O Conselho de Administração

陳守信
Chan Sau San
伍文湘
Ng Man Seong
李可欣
Lei Ho Ian, Esther
黃立峰
Vong Lap Fong
黃善文
Vong Sin Man

(是項刊登費用為 \$3,720.00)

(Custo desta publicação \$ 3 720,00)

資產負債分析表

Sinopse dos valores activos e passivos

(於三月十一日第14/96/M號法令核准之澳門金融管理局通則第二十條第六款)
(Artigo 20.º, n.º 6, do Estatuto da AMCM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 14/96/M, de 11 de Março)

於二零一八年十一月三十日

Em 30 de Novembro de 2018

資產帳戶		負債帳戶	
ACTIVO		PASSIVO	
外匯儲備	Reservas cambiais	澳門幣負債	Responsabilidades em patacas
		158,923,051,790.21	222,020,119,196.70
黃金及白銀	Ouro e prata	金融機構存款	Depósitos de instituições de crédito monetárias
		0.00	24,651,409,462.74
銀行結存	Depósitos e contas correntes	特區政府存款	Depósitos do Governo da RAEM
		93,449,626,094.75	54,246,267,230.00
海外債券	Títulos de crédito	負債證明書	Títulos de garantia da emissão fiduciária
		46,266,669,526.53	18,392,824,559.03
特別投資組合	Fundos discretionários	金融票據	Títulos de intervenção no mercado monetário
		19,180,836,726.21	27,792,000,000.00
其他	Outras	其他	Outras responsabilidades
		25,919,442.72	96,937,617,944.93
本地區放款及其他投資	Crédito interno e outras aplicações	外幣負債	Responsabilidades em moeda externa
		97,275,718,932.10	0.00
流通硬幣	Moeda metálica de troco	對本地居民或機構	Para com residentes na RAEM
		247,818,800.00	0.00
紀念硬幣	Moeda metálica comemorativa	對外地位居民或機構	Para com residentes no exterior
		6,081,766.20	0.00
非流通銀幣	Moeda de prata retirada da circulação	其他負債	Outros valores passivos
		5,856,000.40	175,938,244.82
流通硬幣套裝	Conj. moedas circulação corrente	暫記帳項	Operações diversas a regularizar
		133,330.08	175,938,244.82
其他澳門幣投資	Outras aplicações em patacas	其他帳項	Outras contas
		67,533,491.57	0.00
外幣投資	Aplicações em moeda externa	資本儲備	Reservas patrimoniais
		96,948,295,543.85	34,865,977,612.19
其他資產	Outros valores activos	資本滾存	Dotação patrimonial
		863,264,331.40	26,126,733,124.64
			一般風險準備金
			Provisões para riscos gerais
			0.00

澳門幣
(Patacas)

資產帳戶	ACTIVO	負債帳戶	PASSIVO
		一般儲備金	Reservas para riscos gerais
		盈餘	Resultado do exercício
資產總計	Total do activo	負債總計	Total do passivo
	<u>257,062,035,053.71</u>		<u>257,062,035,053.71</u>

貨幣發行及財務廳

Departamento de Emissão Monetária e Financeiro

方慧敏

Fong Vai Man

行政管理委員會

Pel'O Conselho de Administração

陳守信

Chan Sau San

李可欣

Lei Ho Ian, Esther

萬美玲

Maria Luísa Man

黃立峰

Vong Lap Fong

伍文湘

Ng Man Seong

(是項刊登費用為 \$3,720.00)

(Custo desta publicação \$ 3 720,00)

澳門保安部隊事務局

公告

按照第13/2002號行政法規“規範澳門保安部隊保安學員培訓課程的錄取及修讀制度”第二十三條第六款之規定，有關第二十七屆澳門保安部隊保安學員培訓課程准考人最後排名名單將於二零一九年一月十六日張貼在兵營斜巷之澳門保安部隊事務局通告欄及上載於澳門保安部隊網頁(www.fsm.gov.mo/cfi)內。

二零一九年一月九日於澳門保安部隊事務局

局長 郭鳳美

(是項刊登費用為 \$827.00)

通告

(開考編號: 01-AUX-2019)

按照保安司司長於二零一九年一月二日的批示，並根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》、第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》及現行第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，澳門保安部隊事務局進行統一管理制度之對外專業或職務能力評估開考，以行政任用合同制度填補澳門保安部隊事務局勤雜人員職程第五職階勤雜人員（廚師範疇）三缺，以及填補開考有效期屆滿前澳門保安部隊事務局出現的職缺。

1. 開考類別及有效期

本開考為統一管理制度之對外專業或職務能力評估開考。

本開考有效期兩年，自最後成績名單公佈之日起計，旨在填補澳門保安部隊事務局同一職程及同一職務範疇出現的職缺。

2. 職務內容

擬定菜單及安排、監督和執行所有做膳所需的工作：配制適量的食物和調味品以烹煮所提供飯菜的數量；切割、洗滌、去骨、刮去魚鱗或執行其他同類工作；按照所煮飯菜的類型使用調味料調製食物；烹煮食物，用適當的器皿盛載以便將之炸、煮、

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS
DE SEGURANÇA DE MACAU

Anúncio

Nos termos do n.º 6 do artigo 23.º do Regulamento Administrativo n.º 13/2002 que regulamenta o regime de admissão e frequência do Curso de Formação de Instruendos das Forças de Segurança de Macau, a lista de ordenação final ao 27.º Curso de Formação de Instruendos das FSM será afixada no expositor da Direcção dos Serviços das FSM, sita na Calçada dos Quartéis, no dia 16 de Janeiro de 2019, e disponibilizada na página electrónica das FSM (www.fsm.gov.mo/cfi/pdefault.aspx).

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 9 de Janeiro de 2019.

A Directora dos Serviços, *Kok Fong Mei*.

(Custo desta publicação \$ 827,00)

Aviso

(Concurso n.º 01-AUX-2019)

Faz-se público que, por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 2 de Janeiro de 2019, e nos termos definidos na Lei n.º 14/2009, vigente, «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», e na Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», bem como no Regulamento Administrativo n.º 14/2016, vigente, «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos Serviços públicos», se encontra aberto o concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de três lugares vagos, em regime de contrato administrativo de provimento, de auxiliar, 5.º escalão, da carreira de auxiliar, área de cozinheiro, da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, e dos que vierem a verificar-se nesta Direcção de Serviços até ao termo da validade do concurso:

1. Tipo de concurso e validade

Trata-se de concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada.

A validade do concurso é de dois anos, a contar da data da publicação da lista classificativa final, para o preenchimento dos lugares vagos que vierem a verificar-se nesta Direcção de Serviços, na mesma carreira e área funcional.

2. Conteúdo funcional

Elabora ementas e organiza, controla e executa todos os trabalhos necessários à confecção de refeições: prepara os víveres e condimentos adequados ao número de refeições a servir, cortando, lavando, desossando carnes, escamando peixes ou efectuando outras operações similares; tempera os alimentos utilizando os condimentos segundo o tipo de pratos a preparar; cozinha os alimentos levando-os ao lume em recipientes apro-

焗、焗或烤，跟進烹煮過程和當食物熟透時離火；嚐試及調味，並將之放於已作適當伴碟和裝飾的器皿內；可製作餅食；有時負責廚房物資的供給和記錄每天耗用的物料；協助預計耗用食材數量及驗收貨物；維護食具和工作地點的衛生條件；並可協助其他的人員工作。

3. 薪俸、權利及福利

第五職階勤雜人員的薪俸點為現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二所載的第一級別150點，享有公職一般制度所規定的權利及福利。

4. 任用方式

以行政任用合同方式聘用，根據現行第12/2015號法律第五條規定，行政任用合同制度的任用須通過為期六個月試用期。

5. 報考條件

5.1 凡於報考期屆滿前具有小學畢業學歷，並符合現行法律規定擔任公職的一般要件，特別是：澳門特別行政區永久性居民、成年、具任職能力、身體健康及精神健全者；

5.2 具有11年廚師職務範疇的工作經驗；

5.3 以及符合下列其中一項特別要件者，均可報考：

a) 現行第14/2016號行政法規第十二條第三款（一）至（五）項的人士；

b) 於二零一八年八月二十二日《澳門特別行政區公報》公佈的小學畢業學歷程度統一管理制度的綜合能力評估開考的最後成績名單中獲評為“合格”的人士；

c) 於二零一七年七月五日《澳門特別行政區公報》公佈的第一職階二等高級技術員統一管理的對外開考的綜合能力評估程序的成績名單中獲評為“合格”或“獲豁免”的人士；

d) 於二零一七年七月十九日《澳門特別行政區公報》公佈的第一職階二等技術輔導員統一管理的對外開考的綜合能力評估程序的成績名單中獲評為“合格”或“獲豁免”的人士。

priados para os fritar, cozer, estufar, grelhar ou assar, acompanhando a evolução do processo e retirando do lume quando estiver suficientemente cozinhado; prova e rectifica os temperos; coloca-os nos recipientes adequados que garante e decora apropriadamente; pode executar trabalhos de pastelaria; por vezes encarrega-se do aprovisionamento da cozinha e efectua registos diários dos consumos; ajuda a calcular a quantidade dos ingredientes para consumo e na verificação das mercadorias; zela pela manutenção do equipamento e local de trabalho nas condições de higiene requeridas; pode coordenar outros trabalhadores.

3. *Vencimento, direitos e regalias*

O auxiliar, 5.º escalão, vence pelo índice 150 da tabela indicária, nível 1, constante do Mapa 2 do Anexo I à Lei n.º 14/2009, vigente, «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», e usufrui dos direitos e regalias previstos no regime geral da Função Pública.

4. *Forma de provimento*

É provido em regime de contrato administrativo de provimento, precedido de um período experimental de seis meses, nos termos do artigo 5.º da Lei n.º 12/2015, em vigor.

5. *Condições de candidatura*

5.1 Podem candidatar-se os indivíduos que possuam ensino primário e reúnam, até ao termo do prazo de apresentação de candidatura, os requisitos gerais para o desempenho de funções públicas, nos termos da legislação em vigor, nomeadamente: ser residente permanente da Região Administrativa Especial de Macau, maioridade, capacidade profissional, aptidão física e mental;

5.2 Podem candidatar-se os indivíduos que possuam experiência profissional de onze anos, na área funcional de cozinheiro;

5.3 Podem ainda candidatar-se os indivíduos que reúnam qualquer um dos requisitos especiais abaixo discriminados:

a) Que os indivíduos se encontrem constantes das alíneas I) a 5) do n.º 3 do artigo 12.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, em vigor;

b) Que os indivíduos que constem como «Aptos» na lista classificativa final do concurso de avaliação de competências integradas do regime de gestão uniformizada, referente a habilitações académicas de ensino primário, publicada no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*, de 22 de Agosto de 2018;

c) Que os indivíduos que na lista classificativa da etapa de avaliação de competências integradas do concurso de gestão uniformizada externo, referente a técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, publicada no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*, de 5 de Julho de 2017, constem como «Aptos» ou «Dispensados» dessa etapa;

d) Que os indivíduos que na lista classificativa da etapa de avaliação de competências integradas do concurso de gestão uniformizada externo, referente a adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, publicada no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*, de 19 de Julho de 2017, constem como «Aptos» ou «Dispensados» dessa etapa.

6. 報考方式及期限

6.1 報考期限為二十日，自本通告在《澳門特別行政區公報》公佈後緊接的第一個工作日起計。

6.2 報考須以紙張方式或電子方式提交經第264/2017號行政長官批示核准的申請書《專業或職務能力評估開考報名表》，並附同報考要件的證明文件。

6.2.1 紙張方式

經投考人簽署的《專業或職務能力評估開考報名表》須由投考人或他人（無須提交授權書）於報考期限內之辦公時間（週一至週四，上午九時至下午一時，下午二時三十分至下午五時四十五分；週五，上午九時至下午一時，下午二時三十分至下午五時三十分）親身到澳門兵營斜巷澳門保安部隊事務局遞交。

6.2.2 電子方式

投考人須在報考期限內，於統一管理制度的電子報考服務平台（可透過網頁<http://concurso-uni.safp.gov.mo/>以及“澳門公共服務一戶通”手機應用程式進入報考平台），填寫及提交所提供的《專業或職務能力評估開考報名表》電子表格。

電子方式的報考截止日期及時間與紙張方式相同。

7. 報考須遞交的文件

7.1 與公職無聯繫之投考人

a) 有效的身份證明文件副本；

b) 本通告要求的學歷證明文件副本；

c) 經投考人簽署的以第264/2017號行政長官批示核准之《開考履歷表》，須附同相關證明文件副本；

d) 具有11年廚師職務範疇的工作經驗之證明文件（根據現行第14/2009法律第八條第三款規定工作經驗，須以取得該經驗任職機構的僱主發出的文件證明；在經適當說明理由的例外情況下，按情況而定，可由典試委員會或公共部門決定接納其他適合的證明文件）。

6. Formas e prazo de apresentação de candidatura

6.1 O prazo para a apresentação de candidaturas é de vinte dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*;

6.2 A admissão ao concurso faz-se mediante a apresentação de requerimento, em formulário «Ficha de inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais», aprovado pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 264/2017, em suporte de papel ou em suporte electrónico, acompanhado dos documentos comprovativos dos requisitos de candidaturas.

6.2.1 Em suporte de papel

A «Ficha de inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais», assinada pelo candidato, deve ser entregue, pessoalmente, pelo próprio ou por outrem, sem necessidade de procuração, dentro do prazo de apresentação de candidaturas e no horário de expediente (segunda a quinta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,45 horas e sexta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,30 horas), na Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, sita na Calçada dos Quartéis – Macau.

6.2.2 Em suporte electrónico

O candidato deve preencher e apresentar a «Ficha de inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais» em formulário electrónico disponibilizado através da plataforma de serviço electrónico para apresentação de candidaturas ao regime de gestão uniformizada (o acesso à plataforma pode ser feito através da página electrónica <http://concurso-uni.safp.gov.mo/> e da aplicação do telemóvel «Conta única de acesso comum aos serviços públicos da RAEM»), dentro do prazo de apresentação de candidaturas.

A apresentação de candidaturas em suporte electrónico ou em suporte de papel termina no mesmo dia e à mesma hora.

7. Documentos a apresentar na candidatura

7.1 Candidatos não vinculados à função pública devem apresentar:

a) Cópia do documento de identificação válido;

b) Cópia dos documentos comprovativos das habilitações académicas exigidas no presente aviso;

c) «Nota Curricular para Concurso», em formulário aprovado pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 264/2017, devidamente assinada, devendo a mesma ser acompanhada de cópia dos documentos comprovativos do mencionado;

d) Documento comprovativo relacionado com a experiência profissional de onze anos, na área funcional de cozinheiro (a experiência profissional demonstra-se por documento emitido pela entidade empregadora onde foi obtida, podendo, em casos excepcionais devidamente fundamentados, o júri do concurso ou o serviço público, consoante o caso, aceitar outro documento comprovativo idóneo, nos termos do n.º 3 do artigo 8.º da Lei n.º 14/2009, em vigor).

7.2 與公職有聯繫的投考人須遞交

第7.1點a)、b)、c)及d)項所指的文件以及由所屬部門發出的個人資料紀錄。

如第7.1點a)、b)及d)項所指的文件及個人資料紀錄在其個人檔案已存有，則無須遞交，但須於報考時明確聲明該事實。

7.3 第7.1點a)及b)項所指文件的副本可以是普通副本或經認證的副本。

7.4 如投考人無遞交第7.1點a)、b)、c)及d)項所指的文件、或尚要求的個人資料紀錄，投考人應在臨時名單所指期限內補交所欠文件，否則被除名。

7.5 上指專用格式的《專業或職務能力評估開考報名表》及《開考履歷表》可從印務局網頁下載或到該局購買。

7.6 申請准考時，投考人應指明考試時擬使用中文或葡文作答。

8. 甄選方法

a) 第一項甄選方法——知識考試（實踐考試，三小時），具淘汰性質；

b) 第二項甄選方法——甄選面試；

c) 第三項甄選方法——履歷分析。

投考人若缺席知識考試或甄選面試均被淘汰。

9. 甄選方法的目的

知識考試——評估投考人擔任某一職務所須具備的技術能力及/或一般知識或專門知識的水平；

甄選面試——根據職務要求的特點，確定並評估投考人是否適合所投考的組織的文化以及擔任所投考的職務；

履歷分析——藉衡量投考人的學歷、專業資格、工作表現評核、工作資歷、工作經驗、工作成果及職業補充培訓，審核其擔任某一職務的能力。

10. 評分制度

在各項甄選方法中取得的成績均以0分至100分表示。

在知識考試或最後成績中得分低於50分者，均被淘汰。

7.2 Candidatos vinculados à função pública devem apresentar:

Os candidatos vinculados à função pública devem apresentar os documentos referidos nas alíneas a), b), c) e d) do ponto 7.1 e ainda um registo biográfico emitido pelo Serviço a que pertencem.

Os candidatos vinculados à função pública ficam dispensados da apresentação dos documentos referidos nas alíneas a), b) e d) do ponto 7.1, bem como do registo biográfico, se os mesmos já se encontrarem arquivados nos respectivos processos individuais, devendo ser declarado expressamente tal facto na apresentação de candidatura.

7.3 As cópias dos documentos referidos nas alíneas a) e b) do ponto 7.1 podem ser simples ou autenticadas.

7.4 Na falta de apresentação dos documentos referidos nas alíneas a), b), c) e d) do ponto 7.1 ou do registo biográfico quando é exigido, o candidato deve apresentar os documentos em falta no prazo indicado na lista provisória, sob pena de exclusão.

7.5 Os formulários próprios acima referidos «Ficha de inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais» e «Nota Curricular para Concurso», podem ser descarregados na página electrónica da Imprensa Oficial ou adquiridos, mediante pagamento, na mesma.

7.6 No requerimento de admissão, o candidato deve indicar a língua, chinesa ou portuguesa, que irá utilizar nas provas.

8. Métodos de selecção

a) 1.º método de selecção — Prova de conhecimentos (prova prática, com a duração de 3 horas), com carácter eliminatório;

b) 2.º método de selecção — Entrevista de selecção;

c) 3.º método de selecção — Análise curricular.

Consideram-se excluídos os candidatos que faltem à prova de conhecimentos ou à entrevista de selecção.

9. Objectivos dos métodos de selecção

Prova de conhecimentos — avaliar as competências técnicas e/ou o nível de conhecimentos gerais ou específicos, exigíveis para o exercício de determinada função;

Entrevista de selecção — determinar e avaliar a adequação dos candidatos à cultura organizacional e às funções a que se candidatam, face ao respectivo perfil de exigências funcionais;

Análise curricular — examinar a preparação do candidato para o desempenho de determinada função, ponderando a habilitação académica e profissional, a avaliação do desempenho, a qualificação e experiências profissionais, os trabalhos realizados e a formação profissional complementar.

10. Sistema de classificação

Os resultados obtidos na aplicação dos métodos de selecção são classificados de 0 a 100.

Consideram-se excluídos os candidatos que na prova de conhecimentos ou na classificação final obtenham classificação inferior a 50 valores.

11. 最後成績

最後成績是在專業或職務能力評估開考的各項甄選方法中得分的加權算術平均數，計算方法如下：

知識考試 = 60%

甄選面試 = 30%

履歷分析 = 10%

12. 優先條件

如投考人得分相同，則按現行第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十四條規定的優先條件排序。

13. 公佈名單、公告及通告

臨時名單及確定名單張貼於澳門兵營斜巷澳門保安部隊事務局通告欄並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo/>及澳門保安部隊網頁<http://www.fsm.gov.mo/>，上述名單的張貼地點及查閱地點的公告亦會在《澳門特別行政區公報》公佈。

關於各階段甄選方法的考核地點、日期及時間的通告會公佈於《澳門特別行政區公報》，張貼於澳門兵營斜巷澳門保安部隊事務局通告欄並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo/>及澳門保安部隊網頁<http://www.fsm.gov.mo/>。

各階段性成績名單張貼於澳門兵營斜巷澳門保安部隊事務局通告欄並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo/>及澳門保安部隊網頁<http://www.fsm.gov.mo/>，上述名單的張貼地點及查閱地點的公告亦會在《澳門特別行政區公報》公佈。

最後成績名單經認可後，公佈於《澳門特別行政區公報》，並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo/>及澳門保安部隊網頁<http://www.fsm.gov.mo/>。

14. 考試範圍

14.1 烹調指定菜餚（包括葡式菜餚及中式菜餚）；

14.2 對廚房內各項設備的認識；

11. Classificação final

A classificação final resulta da média ponderada das classificações obtidas nos métodos de selecção utilizados no concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, da seguinte forma:

Prova de conhecimentos = 60%;

Entrevista de selecção = 30%;

Análise curricular = 10%.

12. Condições de preferência

Em caso de igualdade de classificação, os candidatos serão ordenados, de acordo com as condições de preferência previstas no artigo 34.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, vigente, «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos».

13. Publicitação das listas, anúncios e avisos

As listas provisória e definitiva são afixadas no expositor da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, sito na Calçada dos Quartéis — Macau e disponibilizadas na página electrónica dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/>, bem como na página electrónica das Forças de Segurança de Macau, em <http://www.fsm.gov.mo/>, sendo publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* os anúncios com indicação dos locais em que as mesmas se encontram afixadas e podem ser consultadas.

Os avisos sobre o local, data e hora da aplicação dos métodos de selecção são publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*, que serão afixados no expositor da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, sito na Calçada dos Quartéis — Macau e disponibilizados nas páginas dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/>, bem como na página electrónica das Forças de Segurança de Macau, em <http://www.fsm.gov.mo/>.

As listas classificativas intermédias são afixadas no expositor da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, sito na Calçada dos Quartéis — Macau e disponibilizadas nas páginas dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/>, bem como na página electrónica das Forças de Segurança de Macau, em <http://www.fsm.gov.mo/>, sendo publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* os anúncios com indicação dos locais em que as mesmas se encontram afixadas e podem ser consultadas.

A lista classificativa final, após homologação, é publicada no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* e disponibilizada na página electrónica dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/>, bem como na página electrónica das Forças de Segurança de Macau, em <http://www.fsm.gov.mo/>.

14. Programa da prova

14.1 Confeccionar os pratos ordenados, quer da culinária portuguesa, quer da culinária chinesa;

14.2 Conhecimentos sobre a utilização dos diferentes equipamentos de cozinha;

14.3 烹調過程中的衛生情況。

15. 適用法例

本開考受現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》、第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》及現行第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定規範。

16. 注意事項

投考人提供的資料僅作招聘之用，所有資料將按照第8/2005號法律《個人資料保護法》的規定處理。

17. 典試委員會的組成

主席：消防區長 李俊華

正選委員：特級技術輔導員 黃洪光

技術工人 駱雲光

候補委員：技術工人 盧偉建

特級技術輔導員 陳亞次

二零一九年一月七日於澳門保安部隊事務局

局長 郭鳳美

(是項刊登費用為 \$13,070.00)

14.3 Práticas de higiene no processo de confecção.

15. Legislação aplicável

O presente concurso rege-se pelas normas constantes da Lei n.º 14/2009, vigente, «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos» e do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, vigente, «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos».

16. Observação

Os dados que o candidato apresente servem apenas para efeitos de recrutamento. Todos os dados da candidatura serão tratados de acordo com as normas da Lei n.º 8/2005 «Lei da Protecção de Dados Pessoais».

17. Composição do júri

Presidente: Lei Chon Wa, chefe do Corpo de Bombeiros.

Vogais efectivos: Vong Hung Kuong, adjunto-técnico especialista; e

Lok Van Kuong, operário qualificado.

Vogais suplentes: Lou Wai Kin, operário qualificado; e

Chan A Chi, adjunta-técnica especialista.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 7 de Janeiro de 2019.

A Directora dos Serviços, Kok Fong Mei.

(Custo desta publicação \$ 13 070,00)

司 法 警 察 局

三十日告示

茲公佈，林偉明申請其已故配偶梁潔蘭之死亡津貼、喪葬津貼及其他金錢補償。梁潔蘭為本局前刑事技術鑑定處處長。如有人士認為具權利領取上述津貼及補償，應由本告示在《澳門特別行政區公報》刊登之日起計三十天內，向司法警察局申請應有之權益。如於上述期限內未接獲任何異議，則現申請人之要求將被接納。

二零一九年一月十一日於司法警察局

局長 薛仲明

(是項刊登費用為 \$986.00)

POLÍCIA JUDICIÁRIA

Édito de 30 dias

Faz-se público que tendo Lam Wai Ming requerido os subsídios por morte, de funeral e outras compensações pecuniárias, por falecimento do seu cônjuge, Leong Kit Lan, que foi chefe da Divisão de Peritagem de Ciências Forenses da Polícia Judiciária, todos os que se julgam com direito à percepção dos subsídios e outras compensações acima referidos, devem requerer a esta Polícia, no prazo de trinta dias, a contar da data da publicação do presente édito no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*, a fim de deduzirem os seus direitos, pois que, não havendo impugnação, será resolvida a pretensão do requerente, findo que seja esse prazo.

Polícia Judiciária, aos 11 de Janeiro de 2019.

O Director, Sit Chong Meng.

(Custo desta publicação \$ 986,00)

衛生局

SERVIÇOS DE SAÚDE

名單

Lista

(開考編號: 01318/01-TDT)

(Ref. do Concurso n.º 01318/01-TDT)

為填補衛生局診療技術員職程第一職階二等診療技術員（藥劑職務範疇）編制內一個職缺及以行政任用合同制度填補的七個職缺，以及填補開考有效期屆滿前此部門出現的職缺，經二零一八年五月三十日第二十二期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行對外開考通告，現公佈投考人最後成績名單如下：

De classificação final dos candidatos ao concurso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar no quadro e sete lugares em regime de contrato administrativo de provimento, de técnico de diagnóstico e terapêutica de 2.ª classe, 1.º escalão, área funcional farmacêutica, da carreira de técnico de diagnóstico e terapêutica dos Serviços de Saúde, e dos que vierem a verificar-se nestes Serviços até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 22, II Série, de 30 de Maio de 2018:

1. 合格投考人:

1. Candidatos aprovados:

名次	姓名	澳門居民 身份證編號	分	備註	Ordem	Nome	N.º de BIR	Valores Nota
1.º	楊愛芳	1329XXXX	83.03		1.º	Yeong Oi Fong	1329XXXX	83,03
2.º	司徒藹儀	1460XXXX	82.05		2.º	Szeto Oi Yee	1460XXXX	82,05
3.º	黃旭彤	5170XXXX	81.93		3.º	Wong Iok Tong	5170XXXX	81,93
4.º	楊偉豪	5194XXXX	81.38		4.º	Yeong Wai Hou	5194XXXX	81,38
5.º	岳章玲	1227XXXX	80.50		5.º	Ngok Cheong Leng	1227XXXX	80,50
6.º	蘇雅容	1377XXXX	80.20		6.º	Sou Nga Iong	1377XXXX	80,20
7.º	唐文輝	5210XXXX	79.68		7.º	Tong Man Fai	5210XXXX	79,68
8.º	周志敏	1236XXXX	77.25		8.º	Chao Chi Man	1236XXXX	77,25
9.º	彭賢媛	1226XXXX	77.23		9.º	Pang Man Wun	1226XXXX	77,23
10.º	蔡其琨	1249XXXX	76.68		10.º	Choi Kei Kuan	1249XXXX	76,68
11.º	王嘉俊	5212XXXX	76.38		11.º	Wong Ka Chon	5212XXXX	76,38
12.º	麥秀均	5210XXXX	76.23		12.º	Mak Sao Kuan	5210XXXX	76,23
13.º	關美琪	1279XXXX	76.13		13.º	Kuan Mei Kei	1279XXXX	76,13
14.º	潘浩翔	1239XXXX	74.90		14.º	Pun Hou Cheong	1239XXXX	74,90
15.º	甘慧芬	1227XXXX	74.38		15.º	Kam Wai Fan	1227XXXX	74,38
16.º	朱嘉慧	1223XXXX	74.30		16.º	Chu Ka Wai	1223XXXX	74,30
17.º	梁穎旋	5168XXXX	74.28		17.º	Leong Weng Sun	5168XXXX	74,28
18.º	張燕清	1294XXXX	74.00		18.º	Cheong In Cheng	1294XXXX	74,00
19.º	鄭鎂漣	5141XXXX	73.93		19.º	Cheang Mei Lin	5141XXXX	73,93
20.º	林鍵苗	1224XXXX	73.35		20.º	Lam Kin Mio	1224XXXX	73,35
21.º	蔡錦芳	1294XXXX	73.28		21.º	Choi Kam Fong	1294XXXX	73,28
22.º	譚雪晶	1227XXXX	72.55		22.º	Tam Sut Cheng	1227XXXX	72,55
23.º	潘鳳霞	7443XXXX	71.53		23.º	Pun Fong Ha	7443XXXX	71,53
24.º	呂靜儀	1288XXXX	70.73		24.º	Loi Cheng I	1288XXXX	70,73
25.º	劉詠儀	5201XXXX	70.35		25.º	Lao Weng I	5201XXXX	70,35
26.º	林嘉良	5212XXXX	70.05		26.º	Lam Ka Leong	5212XXXX	70,05
27.º	陳耀添	1226XXXX	69.98		27.º	Chan Io Tim	1226XXXX	69,98

名次	姓名	澳門居民 身份證編號	分	備註	Ordem	Nome	N.º de BIR	Valores Nota
28.º	謝詠開	5127XXXX	69.88		28.º	Che Weng Hoi	5127XXXX	69,88
29.º	李嘉陽	1234XXXX	69.30		29.º	Lei Ka Ieong	1234XXXX	69,30
30.º	區文花	1387XXXX	68.65		30.º	Ao Tasan Man Fa	1387XXXX	68,65
31.º	羅巧儀	1388XXXX	68.50		31.º	Lo Hao I	1388XXXX	68,50
32.º	林志旺	5137XXXX	68.43		32.º	Lam Chi Wong	5137XXXX	68,43
33.º	黃家豪	1250XXXX	67.90		33.º	Wong Ka Hou	1250XXXX	67,90
34.º	陳文強	1237XXXX	67.43		34.º	Chan Man Keong	1237XXXX	67,43
35.º	李美珍	5145XXXX	67.25		35.º	Lei Mei Chan	5145XXXX	67,25
36.º	鄭凱欣	1251XXXX	66.80		36.º	Cheng Hoi Ian	1251XXXX	66,80
37.º	潘源佳	1242XXXX	66.78		37.º	Pun Un Kai	1242XXXX	66,78
38.º	冼曉霞	1495XXXX	66.55		38.º	Sin Hio Ha	1495XXXX	66,55
39.º	黃凱紅	7399XXXX	66.45		39.º	Wong Hoi Hong	7399XXXX	66,45
40.º	陳嘉敏	1224XXXX	66.30		40.º	Chan Ka Man	1224XXXX	66,30
41.º	甘慧雯	5148XXXX	66.23		41.º	Kam Wai Man	5148XXXX	66,23
42.º	林若明	1226XXXX	66.15		42.º	Lam Ieok Meng	1226XXXX	66,15
43.º	陸兆斌	5175XXXX	65.88		43.º	Lok Sio Pan	5175XXXX	65,88
44.º	姚健儀	5150XXXX	65.78		44.º	Io Kin I	5150XXXX	65,78
45.º	劉麗華	5154XXXX	65.75		45.º	Lao Lai Wa	5154XXXX	65,75
46.º	黃玉鳳	5199XXXX	64.68		46.º	Wong Iok Fong	5199XXXX	64,68
47.º	戴美婷	1245XXXX	64.63		47.º	Tai Mei Peng	1245XXXX	64,63
48.º	李秀珍	1338XXXX	64.55		48.º	Lei Sao Chan	1338XXXX	64,55
49.º	陳詠詩	5134XXXX	64.33		49.º	Chan Weng Si	5134XXXX	64,33
50.º	戴潤洪	1240XXXX	63.70		50.º	Tai Ion Hong	1240XXXX	63,70
51.º	范啓源	5177XXXX	63.68		51.º	Fan Kai Un	5177XXXX	63,68
52.º	張嘉希	5097XXXX	63.28		52.º	Cheong Ka Hei	5097XXXX	63,28
53.º	鍾智樂	1267XXXX	63.25		53.º	Chong Chi Lok	1267XXXX	63,25
54.º	唐智杰	1236XXXX	63.05		54.º	Tong Chi Kit	1236XXXX	63,05
55.º	施榮華	1358XXXX	62.90		55.º	Shi Sherwin Chong Lin	1358XXXX	62,90
56.º	梁家豪	5141XXXX	62.58		56.º	Leong Ka Hou	5141XXXX	62,58
57.º	黃國鋒	1237XXXX	62.53		57.º	Wong Kuok Fong	1237XXXX	62,53
58.º	馮淑婷	1255XXXX	62.10	a)	58.º	Fong Sok Teng	1255XXXX	62,10 a)
59.º	林穎欣	1244XXXX	62.10	a)	59.º	Lam Weng Ian	1244XXXX	62,10 a)
60.º	李曉珊	1403XXXX	61.98		60.º	Li Xiaoshan	1403XXXX	61,98
61.º	吳鵬程	5213XXXX	61.78		61.º	Ng Pang Cheng	5213XXXX	61,78
62.º	冼嘉琪	1269XXXX	61.60		62.º	Sin Ka Kei	1269XXXX	61,60
63.º	郭子峰	1285XXXX	61.18		63.º	Kuok Chi Fong	1285XXXX	61,18
64.º	徐嘉豪	1236XXXX	60.80		64.º	Choi Ka Hou	1236XXXX	60,80
65.º	唐啓楓	1283XXXX	60.75		65.º	Tong Kai Fong	1283XXXX	60,75
66.º	歐佩欣	5213XXXX	60.68		66.º	Ao Pui Ian	5213XXXX	60,68
67.º	蘇銜興	1220XXXX	60.63		67.º	Sou Chio Heng	1220XXXX	60,63

名次	姓名	澳門居民 身份證編號	分	備註	Ordem	Nome	N.º de BIR	Valores Nota
68.º	馮鎮強	5158XXXX	60.28		68.º	Fong Chan Keong	5158XXXX	60,28
69.º	黃楚琪	5159XXXX	60.03		69.º	Wong Cho Kei	5159XXXX	60,03
70.º	陳偉進	5209XXXX	59.48		70.º	Chan Wai Chon	5209XXXX	59,48
71.º	何文傑	1251XXXX	59.30	a)	71.º	Ho Man Kit	1251XXXX	59,30
72.º	楊劍明	1328XXXX	59.30	a)	72.º	Ieong Kim Meng	1328XXXX	59,30
73.º	劉寶生	5167XXXX	58.53		73.º	Lao Pou Sang	5167XXXX	58,53
74.º	楊詠詩	5160XXXX	58.30		74.º	Ieong Weng Si	5160XXXX	58,30
75.º	李嘉敏	1371XXXX	57.60		75.º	Li Lin Jia Min	1371XXXX	57,60
76.º	吳偉強	1238XXXX	57.13		76.º	Ng Wai Keong	1238XXXX	57,13
77.º	羅嘉琪	1254XXXX	57.03		77.º	Lo Ka Kei	1254XXXX	57,03
78.º	馮偉杰	5197XXXX	56.63		78.º	Fong Wai Kit	5197XXXX	56,63
79.º	廖家興	5154XXXX	56.05		79.º	Lio Ka Heng	5154XXXX	56,05
80.º	楊嘉淇	1242XXXX	55.88		80.º	Ieong Ka Kei	1242XXXX	55,88
81.º	杜偉麟	1235XXXX	55.48		81.º	Tou Wai Lon	1235XXXX	55,48
82.º	周海嫻	1393XXXX	55.08		82.º	Zhou Haichan	1393XXXX	55,08
83.º	葉晨	1279XXXX	54.78		83.º	Ip San	1279XXXX	54,78
84.º	鄭瑤	1246XXXX	54.25		84.º	Cheang Io	1246XXXX	54,25
85.º	何慧玲	1269XXXX	54.23		85.º	Ho Wai Leng	1269XXXX	54,23
86.º	王志敏	1402XXXX	53.65		86.º	Wong Chi Man	1402XXXX	53,65
87.º	陳倩彬	1472XXXX	53.13		87.º	Chen Qianbin	1472XXXX	53,13
88.º	鄭慧貞	1405XXXX	52.30		88.º	Zheng Huizhen	1405XXXX	52,30

備註(合格的投考人):

a) 得分相同,按第14/2016號行政法規第三十四條的規定優先排序。

根據經第23/2017號行政法規修改之第14/2016號行政法規第三十六條規定,投考者可自本名單公告在《澳門特別行政區公報》公佈翌日起計十個工作日內,向許可開考的實體提起上訴。

(經二零一九年一月七日社會文化司司長的批示認可)

二零一八年十二月二十七日於衛生局

典試委員會:

主席:藥劑事務處處長 趙穎

正選委員:顧問診療技術員 彭長蓬

候補委員:顧問診療技術員 吳明位

(是項刊登費用為 \$7,440.00)

Observações para os candidatos aprovados:

a) Igualdade de classificação: preferência nos termos do artigo 34.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016.

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, os candidatos podem interpor recurso, no prazo de dez dias úteis a contar do dia seguinte à data da publicação do anúncio no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* referente à presente lista, para a entidade que autorizou a abertura do concurso.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 7 de Janeiro de 2019).

Serviços de Saúde, aos 27 de Dezembro de 2018.

O Júri:

Presidente: Chio Weng, chefe da Divisão de Farmácia.

Vogal efectivo: Pang Cheong Fong, técnico de diagnóstico e terapêutica assessor.

Vogal suplente: Ng Meng Wai, técnico de diagnóstico e terapêutica assessor.

(Custo desta publicação \$ 7 440,00)

公告

Anúncios

(開考編號: 01118/01-F)

(Ref. do Concurso n.º 01118/01-F)

茲公佈，為錄取十三名實習人員參加進入藥劑師職程所必需的實習，以填補衛生局人員編制內藥劑師職程第一職階二等藥劑師九缺及行政任用合同第一職階二等藥劑師四缺，經二零一八年四月四日第十四期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行對外開考通告。現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十五條規定，投考人的甄選面試成績名單已張貼在若憲馬路衛生局人事處（位於仁伯爵綜合醫院內），並已上載於衛生局網頁（<http://www.ssm.gov.mo>）和行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo>），以供查閱。

二零一九年一月十一日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$1,224.00)

Informa-se que, nos termos definidos no artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada, na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, na Estrada do Visconde de S. Januário, sita no Centro Hospitalar Conde de São Januário, e disponível nos *websites* destes Serviços (<http://www.ssm.gov.mo>), bem como da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública (<http://www.safp.gov.mo>), a lista classificativa da entrevista de selecção dos candidatos ao concurso externo, de prestação de provas, para a admissão de treze estagiários ao estágio necessário para ingresso na carreira de farmacêutico de 2.ª classe, para o preenchimento de nove lugares vagos no quadro e quatro lugares vagos em regime de contrato administrativo de provimento, de farmacêutico de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de farmacêutico dos Serviços de Saúde, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 14, II Série, de 4 de Abril de 2018.

Serviços de Saúde, aos 11 de Janeiro de 2019.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 1 224,00)

(開考編號: 00518/02-TSS)

(Ref. do Concurso n.º 00518/02-TSS)

為錄取一名實習人員參加進入二等高級衛生技術員職程（營養職務範疇）所必需的實習，以便填補衛生局行政任用合同高級衛生技術員職程第一職階二等高級衛生技術員（營養職務範疇）一個職缺。經二零一八年五月三十日第二十二期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行對外開考通告。現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十五條第三款的規定公佈，投考人的甄選面試成績名單已張貼在若憲馬路衛生局人事處（位於仁伯爵綜合醫院內），並已上載於衛生局網頁（<http://www.ssm.gov.mo>）和行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo>），以供查閱。

二零一九年一月十一日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$1,258.00)

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 3 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada, na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, na Estrada do Visconde de S. Januário, sita no Centro Hospitalar Conde de São Januário, e disponível nos *websites* destes Serviços (<http://www.ssm.gov.mo>), bem como da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública (<http://www.safp.gov.mo>), a lista classificativa da entrevista de selecção dos candidatos ao concurso externo, de prestação de provas, para a admissão de um estagiário ao estágio necessário para ingresso na carreira de técnico superior de saúde de 2.ª classe, área funcional dietética, para o preenchimento de um lugar vago de técnico superior de saúde de 2.ª classe, 1.º escalão, área funcional dietética, da carreira de técnico superior de saúde, em regime de contrato administrativo de provimento dos Serviços de Saúde, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 22, II Série, de 30 de Maio de 2018.

Serviços de Saúde, aos 11 de Janeiro de 2019.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 1 258,00)

通告**Aviso**

(開考編號: 01618/01-ENF)

(Ref. do Concurso n.º 01618/01-ENF)

茲公佈，為填補衛生局以行政任用合同制度招聘護士職程第一職階一級護士四十八缺而以考核方式進行的對外開考（開考通告刊登於經二零一八年七月四日第二十七期《澳門特別行政區公報》第二組）中，本局定於二零一九年一月二十三日至一月二十九日上午九時三十分至下午五時正舉行甄選面試。考試地點如下：

——澳門新口岸宋玉生廣場335-341號獲多利中心六樓會議室。

參加甄選面試的准考人的日期及時間安排等詳細資料以及與准考人有關的其他重要資訊，已張貼於澳門若憲馬路衛生局人事處。准考人可於辦公時間（週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分）到上述地點查閱，亦可在本局網頁（<http://www.ssm.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）查閱。

二零一九年一月十一日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$1,382.00)

Torna-se público que, para os candidatos ao concurso externo, de prestação de provas, dos Serviços de Saúde, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 27, II Série, de 4 de Julho de 2018, para o preenchimento de quarenta e oito lugares de enfermeiro, grau 1, 1.º escalão, da carreira de enfermagem, em regime de contrato administrativo de provimento dos Serviços de Saúde, a entrevista de selecção terá lugar de 23 de Janeiro até 29 de Janeiro de 2019, no período das 9,30 às 17,00 horas, no seguinte local:

Sala de reunião na Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.ºs 335-341, Edf. «Hotline», 6.º andar, Macau.

Informação mais detalhada sobre a data e hora a que cada candidato se deve apresentar para a realização da entrevista de selecção, bem como outras informações de interesse dos candidatos, encontram-se afixadas na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, sita na Estrada do Visconde de S. Januário, Macau, podendo ser consultadas no local indicado dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), bem como na página electrónica dos Serviços de Saúde — <http://www.ssm.gov.mo/> — e dos SAFP — <http://www.safp.gov.mo/>.

Serviços de Saúde, aos 11 de Janeiro de 2019.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 1 382,00)

教育暨青年局**DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO
E JUVENTUDE****名單****Lista**

統一管理的對外開考(開考編號: 001-2016-TS-01) ——
教育暨青年局設施管理範疇第一職階二等高級技術員
專業能力評估程序

Concurso de gestão uniformizada externo (ref.: Concurso n.º 001-2016-TS-01) — etapa de avaliação de competências profissionais, na Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, para técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, área de gestão de instalações

茲公佈，在為填補教育暨青年局行政任用合同任用的設施管理範疇高級技術員職程第一職階二等高級技術員一個職缺以及未來兩年同一範疇出現的第一職階二等高級技術員的職缺而以考核方式進行的統一管理的對外開考（開考通告刊登於二零一六年十月十九日第四十二期《澳門特別行政區公報》第二組）中，按照刊登於二零一七年九月二十七日第三十九期《澳門特別行政區公報》第二組的載明擬填補開考職位部門的通告中所列的職缺，參加本局專業能力評估程序的准考人的最後成績名單如下：

Classificativa final dos candidatos admitidos à etapa de avaliação de competências profissionais da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, do concurso de gestão uniformizada externo, de prestação de provas, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 42, II Série, de 19 de Outubro de 2016, para o preenchimento de um lugar vago, em regime de contrato administrativo de provimento, e dos que vierem a verificar-se no prazo de dois anos, nestes Serviços, na categoria de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de gestão de instalações, indicados no aviso onde constam os Serviços interessados no preenchimento do lugar posto a concurso, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 39, II Série, de 27 de Setembro de 2017:

合格的投考人:

名次	准考人編號	姓名	最後成績
1.º	0092	梁智威	5192XXXX..... 76.15
2.º	0010	陳耀銘	5158XXXX..... 70.05
3.º	0080	李家豪	5180XXXX..... 67.10
4.º	0076	李振祥	7369XXXX..... 66.73
5.º	0063	黎健祺	5207XXXX..... 66.30
6.º	0151	黃榮新	5092XXXX..... 64.21
7.º	0004	陳澤賢	5099XXXX..... 61.96
8.º	0011	陳劍南	7437XXXX..... 60.81
9.º	0020	周俊豪	5212XXXX..... 60.39
10.º	0112	伍志揚	1285XXXX..... 58.83
11.º	0014	陳柏熙	5147XXXX..... 58.14
12.º	0130	鄧榮昌	5105XXXX..... 57.76
13.º	0003	歐偉棠	5147XXXX..... 55.37
14.º	0071	林少虎	5164XXXX..... 53.95

根據第14/2016號行政法規第三十六條規定，投考人可自本名單公佈於《澳門特別行政區公報》翌日起計十個工作日內，就本名單向許可開考的實體提起上訴。

(經行政法務司司長於二零一八年十二月十七日的批示認可)

二零一八年十二月三日於教育暨青年局

典試委員會：

代主席：職務主管 冼尚禮

正選委員：首席顧問高級技術員 鄧楚君

候補委員：首席顧問高級技術員 何培基

(是項刊登費用為 \$3,036.00)

公告

為填補教育暨青年局行政任用合同人員以下空缺，經於二零一八年十月三日第四十期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式開考的通告，現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選和晉級培訓》第二十七條第三款的規定，知識考試(筆試)地點、日期及時間的

Candidatos aprovados:

Ordem	N.º do cand.	Nome	Classificação final
1.º	0092	Leong, Chi Wai	5192XXXX..... 76,15
2.º	0010	Chan, Io Meng João	5158XXXX..... 70,05
3.º	0080	Lei, Ka Hou	5180XXXX..... 67,10
4.º	0076	Lei, Chan Cheong	7369XXXX..... 66,73
5.º	0063	Lai, Kin Kei	5207XXXX..... 66,30
6.º	0151	Wong, Weng San	5092XXXX..... 64,21
7.º	0004	Chan, Chak In	5099XXXX..... 61,96
8.º	0011	Chan, Kim Nam	7437XXXX..... 60,81
9.º	0020	Chao, Chon Hou	5212XXXX..... 60,39
10.º	0112	Ng, Chi Ieong	1285XXXX..... 58,83
11.º	0014	Chan, Pak Hei	5147XXXX..... 58,14
12.º	0130	Tang, Veng Cheong	5105XXXX..... 57,76
13.º	0003	Ao, Wai Tong	5147XXXX..... 55,37
14.º	0071	Lam, Sio Fu	5164XXXX..... 53,95

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, os candidatos podem interpor recurso para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados do dia seguinte à data da publicação da presente lista no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

(Homologada por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 17 de Dezembro de 2018).

Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, aos 3 de Dezembro de 2018.

O Júri:

Presidente, substituto: Sin Seong Lai, chefia funcional.

Vogal efectiva: Tang Cho Kuan, técnica superior assessora principal.

Vogal suplente: Ho Pui Kei, técnico superior assessor principal.

(Custo desta publicação \$ 3 036,00)

Anúncio

Faz-se público que se encontram afixados e podem ser consultados, na Avenida de D. João IV, n.ºs 7-9, 1.º andar (e também no *website* desta Direcção de Serviços: <http://www.dsej.gov.mo>), os avisos sobre o local, data e hora da prova de conhecimentos (prova escrita) relativa ao concurso de prestação de provas, para o preenchimento dos seguintes lugares em regime de contrato administrativo de provimento da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 40, II Série, de 3 de Outubro de 2018, nos termos do artigo 27.º, n.º 3, do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recru-

通告，已張貼在約翰四世大馬路7-9號一樓（或可瀏覽本局網頁：<http://www.dsej.gov.mo>）以供查閱。

第一職階中學教育一級教師職程：

學科領域：資訊科技——一缺（職位編號：DS01/2018*）；

學科領域：歷史——一缺（職位編號：DS02/2018*）；

學科領域：視覺藝術——一缺（職位編號：DS03/2018）。

第一職階幼兒教育及小學教育一級教師（小學）職程：

中文範疇——四缺（職位編號：DP01/2018**）；

中文範疇——五缺（職位編號：DP02/2018）；

特殊教育範疇——一缺（職位編號：DP03/2018）；

體育範疇——兩缺（職位編號：DP04/2018）。

第一職階幼兒教育及小學教育一級教師（幼兒）職程四缺（職位編號：DI01/2018）；

第一職階教學助理員職程（協助進行葡語教學）二缺（職位編號：AE01/2018）。

*於行政單位擔任工作

**以普通話授課

二零一九年一月十日於教育暨青年局

局長 老柏生

（是項刊登費用為 \$2,492.00）

tamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017:

Carreira de docente do ensino secundário de nível 1, 1.º escalão:

– Área disciplinar: tecnologias de informação – um lugar (Número de referência: DS01/2018*);

– Área disciplinar: história – um lugar (Número de referência: DS02/2018*);

– Área disciplinar: artes visuais – um lugar (Número de referência: DS03/2018).

Carreira de docente dos ensinos infantil e primário de nível 1 (primário), 1.º escalão:

– Área de língua chinesa – quatro lugares (Número de referência: DP01/2018**);

– Área de língua chinesa – cinco lugares (Número de referência: DP02/2018);

– Área do ensino especial – um lugar (Número de referência: DP03/2018);

– Área de educação física – dois lugares (Número de referência: DP04/2018).

Carreira de docente dos ensinos infantil e primário de nível 1 (infantil), 1.º escalão – quatro lugares (Número de referência: DI01/2018).

Carreira de auxiliar de ensino, 1.º escalão (apoio no ensino de língua portuguesa) – dois lugares (Número de referência: AE01/2018).

* Exercer funções na subunidade administrativa.

** Lecionar a aula em Mandarin.

Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, aos 10 de Janeiro de 2019.

O Director dos Serviços, *Lou Pak Sang*.

(Custo desta publicação \$ 2 492,00)

文化局

名單

統一管理的對外開考（開考編號：001-2016-TS-01）——
文化局統計範疇第一職階二等高級技術員專業能力評估程序

茲公佈，在為填補文化局以行政任用合同任用的統計範疇
高級技術員職程第一職階二等高級技術員一個職缺以及未來兩

INSTITUTO CULTURAL

Lista

Concurso de gestão uniformizada externo (ref.: Concurso n.º 001-2016-TS-01) – etapa de avaliação de competências profissionais, no Instituto Cultural, para técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, área de estatística

Classificativa final dos candidatos admitidos à etapa de avaliação de competências profissionais do Instituto Cultural, do concurso de gestão uniformizada externo, de prestação de pro-

年在同一範疇出現的第一職階二等高級技術員職缺而以考核方式進行的統一管理的對外開考（開考通告刊登於二零一六年十月十九日第四十二期《澳門特別行政區公報》第二組）中，按照刊登於二零一七年九月二十七日第三十九期《澳門特別行政區公報》第二組的載明擬填補開考職位部門的通告中所列的職缺，參加本局專業能力評估程序的准考人的最後成績名單如下：

及格的投考人：

名次	姓名	最後成績
1.º	林美芳 5128XXXX	66.50
2.º	陳苑怡 1224XXXX	66.00
3.º	陳郁文 7440XXXX	59.53
4.º	張偉健 5137XXXX	58.03
5.º	郭政民 5125XXXX	57.20
6.º	楊文傑 1347XXXX	56.87
7.º	李燕婷 5191XXXX	56.20 (a)
8.º	鄭嘉導 5143XXXX	56.20 (a)
9.º	曹俊豪 5145XXXX	54.83
10.º	冼永傑 1226XXXX	54.20
11.º	歐遠輝 5114XXXX	53.70
12.º	鄭家恆 5170XXXX	52.90
13.º	高嘉輝 1347XXXX	51.00

備註（及格的投考人）：

(a) 得分相同，按第14/2016號行政法規第三十四條的規定優先排序

被除名的投考人：

序號	姓名	備註
1	蔡仲霞 5165XXXX	(b)
2	陳碧雯 1278XXXX	(b)
3	陳家豪 1226XXXX	(c)
4	林翠琪 5192XXXX	(c)
5	廖偉傑 5174XXXX	(c)
6	潘麗芬 5175XXXX	(c)
7	蘇俊華 5213XXXX	(c)
8	鄔嘉希 1228XXXX	(c)

備註：

(b) 因最後成績得分低於50分

(c) 因缺席甄選面試

根據第14/2016號行政法規第三十六條規定，投考人可自本名單公佈於《澳門特別行政區公報》翌日起計十個工作日內，就

vas, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 42, II Série, de 19 de Outubro de 2016, para o preenchimento de um lugar vago em regime de contrato administrativo de provimento, e dos que vierem a verificar-se no prazo de dois anos, neste Instituto, na categoria de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de estatística, indicado no aviso onde constam os Serviços interessados no preenchimento do lugar posto a concurso, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 39, II Série, de 27 de Setembro de 2017:

Candidatos aprovados:

Ordem	Nome	Classificação final
1.º	Lam, Mei Fong 5128XXXX	66,50
2.º	Chan, Un I 1224XXXX	66,00
3.º	Chan, Iok Man 7440XXXX	59,53
4.º	Cheong, Wai Kin 5137XXXX	58,03
5.º	Kuok, Cheng Man 5125XXXX	57,20
6.º	Ieong, Man Kit 1347XXXX	56,87
7.º	Lei, In Teng 5191XXXX	56,20 (a)
8.º	Kuong, Ka Tou 5143XXXX	56,20 (a)
9.º	Chou, Chon Hou 5145XXXX	54,83
10.º	Sin, Weng Kit 1226XXXX	54,20
11.º	Ao, Un Fai 5114XXXX	53,70
12.º	Cheang, Ka Hang 5170XXXX	52,90
13.º	Kou, Ka Fai 1347XXXX	51,00

Observações para os candidatos aprovados:

(a) Igualdade de classificação, preferência nos termos do artigo 34.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016.

Candidatos excluídos:

N.º	Nome	Notas
1	Choi, Chong Ha 5165XXXX	(b)
2	Chan, Pek Man 1278XXXX	(b)
3	Chan, Ka Hou 1226XXXX	(c)
4	Lam, Choi Kei 5192XXXX	(c)
5	Lio, Wai Kit 5174XXXX	(c)
6	Pun, Lai Fan 5175XXXX	(c)
7	Sou, Chon Wa 5213XXXX	(c)
8	Wu, Rita 1228XXXX	(c)

Observações:

(b) Por terem obtido classificação final inferior a 50 valores;

(c) Por terem faltado à entrevista de selecção.

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, os candidatos podem interpor recurso para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez

本名單向許可開考的實體提起上訴。

(經行政法務司司長於二零一八年十二月十八日的批示認可)

二零一八年十一月二十三日於文化局

典試委員會：

代主席：文化局一等高級技術員 何鴻斌

正選委員：文化局首席高級技術員 梁英華

候補委員：文化局職務主管 黃琮娥

(是項刊登費用為 \$3,907.00)

dias úteis, contados do dia seguinte à data da publicação da presente lista no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

(Homologada por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 18 de Dezembro de 2018).

Instituto Cultural, aos 23 de Novembro de 2018.

O Júri:

Presidente, substituto: Ho Hong Pan, técnico superior de 1.^a classe do Instituto Cultural.

Vogal efectivo: Leong Ieng Va, técnico superior principal do Instituto Cultural.

Vogal suplente: Wong Keng Ngo, chefia funcional do Instituto Cultural.

(Custo desta publicação \$ 3 907,00)

通告

2019-IC-D-EF-1

按照社會文化司司長二零一八年十二月十四日的批示，以及根據第12/2010號法律、第12/2015號法律及經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規的規定，文化局通過考核方式進行對外開考，以行政任用合同制度招聘第一職階中學教育一級教師職程一缺（學科領域：體育，教學語文為中文）。

1. 方式、期限及有效期

本對外開考以考核方式進行。《開考報名表》應自本通告公佈於《澳門特別行政區公報》之日緊接的首個工作日起計二十日內遞交。

本開考有效期兩年，自最後成績名單公佈之日起計算。

2. 報考條件

凡在報考期限內符合以下條件，均可報考：

a) 澳門特別行政區永久性居民；

b) 符合第12/2010號法律第五條第一款所規定，具有包含師範培訓在內的屬中學教育範疇且與任教的體育學科領域相關的學士學位；或具有與任教的體育學科領域相關的學士學位，同時

Aviso

2019-IC-D-EF-1

Faz-se público que, por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 14 de Dezembro de 2018, e nos termos definidos na Lei n.º 12/2010 e na Lei n.º 12/2015, bem como no Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se acha aberto o concurso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar da carreira de docente do ensino secundário de nível 1, 1.º escalão (área disciplinar: educação física, em língua veicular chinesa), em regime de contrato administrativo de provimento do Instituto Cultural:

1. Tipo, prazo e validade

Trata-se de concurso externo de prestação de provas, com vinte dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

A validade do concurso é de dois anos, a contar da data da publicação da lista classificativa final.

2. Condições de candidatura

Podem candidatar-se todos os indivíduos que, até ao termo do prazo de apresentação de candidaturas, satisfaçam as seguintes condições:

a) Sejam residentes permanentes da Região Administrativa Especial de Macau;

b) Preencham o requisito habilitacional previsto no n.º 1 do artigo 5.º da Lei n.º 12/2010, nomeadamente estejam habilitados com licenciatura na área do ensino secundário e relativa à área disciplinar de educação física a leccionar, que inclua a componente de formação pedagógica, ou licenciatura relativa à área disciplinar de educação física a leccionar e curso de formação pedagógica na área do ensino secundário, e demais

具有中學教育範疇的師範培訓，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》規定的擔任公職之一般要件；

c) 具備第12/2010號法律第六條規定的特別要件。

3. 報名方式、地點及報名時須遞交的資料及文件

3.1 投考人須填寫《開考報名表》（經第264/2017號行政長官批示核准的專用表格），連同下列文件於指定期限及辦公時間內（週一至週四，上午九時至下午一時、下午二時三十分至下午五時四十五分；週五，上午九時至下午一時、下午二時三十分至下午五時三十分）以親送方式遞交到澳門塔石廣場文化局大樓。

3.2 須遞交的文件：

a) 有效的身份證明文件副本；

b) 本通告所要求的學歷及師範培訓的證明文件副本；

c) 經投考人簽署的《開考履歷表》（經第264/2017號行政長官批示核准的專用表格），以及附同相關證明文件副本；

d) 倘投考人曾接受職業補充培訓，需提交相關證明文件副本，以供履歷分析之用；

e) 與公共部門有聯繫的投考人尚應提交由所屬部門發出的個人資料紀錄，其內尤須載明投考人曾任職務、現處職程及職級、聯繫性質、在現處職級的年資、擔任公職的年資、參加開考所需的工作表現評核、職業培訓。

與公共部門有聯繫的投考人，如上述a)、b)、d)及e)項所指的文件已存放於其個人檔案內，則無須提交，但須在報名表上明確聲明。

為分析投考人所遞交的學歷證明文件是否符合本通告所要求的學歷，倘若有需要，可要求投考人遞交有關課程大綱或其他載有各學年所有科目的文件。

4. 職務內容

根據第12/2010號法律第四條的規定，教師擁有學術及教學自主權，並須承擔其專業責任；教師須配合教育政策，並按照課

requisitos gerais para o desempenho de funções públicas, previstos no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, vigente;

c) Preenchem os requisitos especiais previstos no artigo 6.º da Lei n.º 12/2010.

3. Forma de admissão, local de apresentação de candidaturas e os elementos e documentos a apresentar

3.1 A admissão ao concurso é feita mediante o preenchimento da «Ficha de Inscrição em Concurso» (formulário próprio aprovado pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 264/2017), a qual deve ser acompanhada dos documentos abaixo indicados e entregue, pessoalmente, até ao termo do prazo fixado e durante as horas de expediente (segunda a quinta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,45 horas e sexta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,30 horas), no Instituto Cultural, sito na Praça do Tap Siac, Edifício do Instituto Cultural, Macau.

3.2 Documentos a apresentar:

a) Cópia do documento de identificação válido;

b) Cópia dos documentos comprovativos das habilitações académicas e da formação pedagógica exigidas no presente aviso;

c) «Nota Curricular para Concurso», devidamente assinada pelo candidato (formulário próprio aprovado pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 264/2017), devendo a mesma ser acompanhada de cópia dos documentos comprovativos do mencionado;

d) Caso os candidatos possuam formação profissional complementar, devem entregar cópia dos respectivos documentos comprovativos, para efeitos de análise curricular;

e) Candidatos vinculados aos serviços públicos devem ainda apresentar um registo biográfico emitido pelo Serviço a que pertencem, do qual constem, designadamente, os cargos anteriormente exercidos, a carreira e categoria que detêm, a natureza do vínculo, a antiguidade na categoria e na função pública, a avaliação do desempenho relevante para apresentação a concurso e a formação profissional.

Os candidatos vinculados aos serviços públicos ficam dispensados da apresentação dos documentos referidos nas alíneas a), b), d) e e), se os mesmos já se encontrarem arquivados nos respectivos processos individuais, devendo, neste caso, ser declarado expressamente tal facto na ficha de inscrição.

A fim de verificar se os documentos das habilitações académicas apresentados pelos candidatos estão conformes, ou não, às requeridas no presente aviso, pode ser exigido aos candidatos a apresentação do programa dos cursos pertinentes, ou outros documentos onde constem as disciplinas de cada ano lectivo, caso necessário.

4. Conteúdo funcional

Em conformidade com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2010, os docentes têm autonomia académica e pedagógica e assumem as suas responsabilidades profissionais; os docentes desenvolvem as actividades pedagógicas, nos termos legais, em articulação

程規劃及學校發展規劃依法開展其教學活動，其職務包括教學職務、非教學職務和個人專業發展。

教學職務尤指：

——制訂課程與教學計劃：

編寫教學大綱、學年教學計劃，以及為有特殊需要的學生制定個別化教育計劃；根據學生的需要訂定教學目標及有利於達至既定教學目標的教學活動及授課計劃；計劃及組織學生參加各類教育活動。

——實施課堂教學：

按授課計劃齊備所需的教學資源，運用教學技巧，向學生傳授知識及技能，激發學生主動學習，促進課堂互動，協助學生發展多元能力；運用多元方式評估學生的學習成效，輔助有困難的學生；使學生掌握有效學習方法，培養學生的學習能力。

——執行課堂管理：

確保學生在安全的教學環境進行學習活動；營造互助、團結的班級氣氛；促進學生主動遵守紀律。

——實施學生評核：

參與評核會議，就學生評核工作提供意見；運用多元評核，評估學生的學習表現，為不同能力的學生提供深化或補救的教學輔助。

非教學職務尤指：

參與學校行政、教學管理、輔導及班務等工作，與學校領導機關合作，完成其指派的任務；關注學生的個人成長，促進學生身心健康的發展，並給予學生心理、升學及就業方面的輔導；推動及參與家校合作的活動和與外界的聯繫與合作，以促進學校發展。

個人專業發展尤指：

參與發展教育專業能力的活動；組織專業交流活動，進行教育研究。

com as políticas educativas e de acordo com o planeamento curricular e o planeamento de desenvolvimento da escola, desempenhando funções pedagógicas, não pedagógicas e de desenvolvimento profissional individual.

São funções pedagógicas, nomeadamente:

— Elaboração dos planos curriculares e pedagógicos:

Elaborar os programas e os planos pedagógicos do ano lectivo, bem como definir o plano educativo individual para os alunos com necessidades especiais; de acordo com as necessidades dos alunos, estabelecer os respectivos objectivos e actividades pedagógicas e planos de lições conducentes aos objectivos pedagógicos pré-estabelecidos; planear e organizar a participação dos alunos nas diversas actividades educativas.

— Ensino em aulas:

De acordo com os planos lectivos, preparar todos os recursos pedagógicos necessários e utilizar técnicas pedagógicas para dotar os alunos dos conhecimentos e habilidades, bem como incentivar a sua aprendizagem activa e promover a interacção nas aulas, no sentido de apoiar os alunos a desenvolverem as suas diversas capacidades; adoptar diversas formas para avaliar a eficácia da aprendizagem dos alunos e apoiar os que apresentam dificuldades; propiciar aos alunos o domínio de métodos eficazes e capacidades de aprendizagem.

— Gestão de aulas:

Assegurar que os alunos realizam as actividades de aprendizagem num ambiente pedagógico seguro; criar na turma uma atmosfera de ajuda mútua e de solidariedade; incentivar os alunos a cumprir, por sua iniciativa, a disciplina.

— Avaliação dos alunos:

Participar nas reuniões de avaliação e dar parecer sobre os trabalhos da avaliação dos alunos; recorrer à avaliação diversificada para apreciar o desempenho dos alunos na aprendizagem, bem como dar apoio pedagógico aos alunos com capacidades diferentes no sentido de aprofundamento ou recuperação da sua aprendizagem.

São funções não pedagógicas, nomeadamente:

Participar, entre outros, na gestão administrativa e pedagógica da escola e nos trabalhos de aconselhamento e dos assuntos da turma, cooperar com o órgão de direcção da escola, concluindo os trabalhos designados por este órgão; ter em atenção o crescimento individual dos alunos, incentivar o seu desenvolvimento físico e mental saudável e dar aconselhamento psicológico e orientação escolar e profissional; promover e participar nas actividades de cooperação entre a família e a escola, bem como na ligação e cooperação com o exterior, no sentido de contribuir para o desenvolvimento da escola.

O desenvolvimento profissional individual consiste, nomeadamente, em:

Participar nas actividades de desenvolvimento das capacidades profissionais educativas; organizar actividades de intercâmbio profissional e realizar estudos educativos.

5. 薪俸、權利及福利

第一職階中學教育一級教師的薪俸點為第12/2010號法律附件表一所載的440點，以及享有公職法律制度規定的權利及福利。

6. 任用方式

根據第12/2015號法律第四條及續後條文的規定，以行政任用合同聘用，試用期為六個月。

7. 甄選方法

7.1 甄選是以知識考試，包括筆試（三小時）和試教，甄選面試及履歷分析等方法進行，該等方法的評分比例如下：

a) 知識考試：70%

第一部分：三小時之筆試，具淘汰性質（佔知識考試成績的75%）

第二部分：試教（佔知識考試成績的25%）

b) 甄選面試：20%

c) 履歷分析：10%

在各項甄選方法中取得的成績均以0分至100分表示。凡在知識考試第一部分中得分低於50分者，即被淘汰，且不能進入第二部分的知識考試。

7.2 甄選方法的目的

知識考試是評估投考人擔任職務所須具備的技術能力及/或一般知識或專門知識的水平，其中試教是評估投考人的教學能力，尤指制訂課程與教學計劃、實施課堂教學及執行課堂管理。

甄選面試是根據職務要求的特點，確定並評估投考人是否適合所投考的組織的文化以及擔任所投考的職務。

履歷分析是透過衡量投考人的學歷、專業資格、工作表現評核、工作資歷、工作經驗、工作成果及職業補充培訓，審核其擔任職務的能力。

如得分相同，投考人的排序按經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十四條所規定的優先條件為之。

7.3 最後成績

最後成績是將各項甄選方法的得分作加權計算後得出的平

5. *Vencimento, direitos e regalias*

O docente do ensino secundário de nível 1, 1.º escalão, vence pelo índice 440, constante do mapa I, anexo à Lei n.º 12/2010 e usufrui dos direitos e regalias previstos no Regime Jurídico da Função Pública.

6. *Forma de provimento*

A contratação é feita mediante contrato administrativo de provimento, nos termos do artigo 4.º e seguintes da Lei n.º 12/2015, precedido de um período experimental com a duração de 6 meses.

7. *Método de selecção*

7.1 A selecção será efectuada mediante prova de conhecimentos, que revestirá as formas de prova escrita, com a duração de três horas e de prova prática pedagógica, entrevista de selecção e análise curricular, ponderadas da seguinte forma:

a) Prova de conhecimentos: 70%

1.ª fase: Prova escrita, com a duração de 3 horas, de carácter eliminatório (75% da prova de conhecimentos)

2.ª fase: Prova prática pedagógica (25% da prova de conhecimentos)

b) Entrevista de selecção: 20%

c) Análise curricular: 10%

Os resultados obtidos na aplicação dos métodos de selecção são classificados de 0 a 100. Consideram-se excluídos, não sendo admitidos à 2.ª fase da prova de conhecimentos os candidatos que obtenham classificação inferior a 50 valores na 1.ª fase.

7.2 Objectivos dos métodos de selecção

A prova de conhecimentos visa avaliar as competências técnicas e/ou o nível de conhecimentos gerais ou específicos exigíveis para o exercício das funções a desempenhar e a prova prática pedagógica visa avaliar a capacidade pedagógica dos candidatos, nomeadamente na elaboração de planos curriculares e pedagógicos, bem como no ensino e na gestão de aulas.

A entrevista de selecção visa determinar e avaliar a adequação dos candidatos à cultura organizacional e às funções a que se candidatam, face ao respectivo perfil de exigências funcionais.

A análise curricular examina a preparação do candidato para o desempenho da função, ponderando as habilitações académicas e profissionais, a avaliação do desempenho, a qualificação e experiência profissionais, os trabalhos realizados e a formação profissional complementar.

Em caso de igualdade de classificação, os candidatos serão ordenados, de acordo com as condições de preferência previstas no artigo 34.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

7.3 Classificação final

Na classificação final adopta-se a escala de 0 a 100 valores. A classificação final resulta da média aritmética ponderada

均分，以0分至100分表示。在淘汰試或最後成績中得分低於50分之投考人，均作被淘汰論。

8. 考試範圍

考試範圍包括以下內容：

- 1) 《澳門特別行政區基本法》；
- 2) 十月十一日第57/99/M號法令核准之《行政程序法典》；
- 3) 經十二月二十八日第62/98/M號法令修改的十二月二十一日第87/89/M號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》；
- 4) 經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律——公務人員職程制度；
- 5) 第12/2015號法律——公共部門勞動合同制度；
- 6) 經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規——公務人員的招聘、甄選及晉級培訓；
- 7) 第20/2015號行政法規——文化局的組織及運作；
- 8) 十一月一日第67/99/M號法令核准之《教育暨青年局教學人員通則》；
- 9) 九月十六日第54/96/M號法令核准之《技術及職業教育之指導性制度》；
- 10) 一月二十六日第4/98/M號法令核准之《藝術教育之法律體系》；
- 11) 第9/2006號法律——非高等教育制度綱要法；
- 12) 第12/2010號法律——非高等教育公立學校教師及教學助理員職程制度；
- 13) 第15/2014號行政法規——本地學制正規教育課程框架；
- 14) 第10/2015號行政法規——本地學制正規教育基本學力要求；
- 15) 第56/2017號社會文化司司長批示——初中教育階段的基本學力要求的具體內容；
- 16) 第6/2017號社會文化司司長批示——教學人員專業準則；
- 17) 第156/2018號社會文化司司長批示核准之《澳門演藝學院內部規章》；

das classificações obtidas nos métodos de selecção utilizados. Consideram-se excluídos os candidatos que nas provas eliminatórias ou na classificação final obtenham classificação inferior a 50 valores.

8. Programa das provas

O programa abrange as seguintes matérias:

- 1) Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau;
- 2) Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro;
- 3) Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau (ETAPM), aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, com as alterações dadas pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro;
- 4) Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017 — Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos;
- 5) Lei n.º 12/2015 — Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos;
- 6) Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017 — Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos;
- 7) Regulamento Administrativo n.º 20/2015 — Organização e funcionamento do Instituto Cultural;
- 8) Estatuto do Pessoal Docente da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 67/99/M, de 1 de Novembro;
- 9) Quadro orientador da educação técnica e profissional nas modalidades previstas, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 54/96/M, de 16 de Setembro;
- 10) Ordenamento jurídico da educação artística, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 4/98/M, de 26 de Janeiro;
- 11) Lei n.º 9/2006 — Lei de Bases do Sistema Educativo Não Superior;
- 12) Lei n.º 12/2010 — Regime das carreiras dos docentes e auxiliares de ensino das escolas oficiais do ensino não superior;
- 13) Regulamento Administrativo n.º 15/2014 — Quadro da organização curricular da educação regular do regime escolar local;
- 14) Regulamento Administrativo n.º 10/2015 — Exigências das competências académicas básicas da educação regular do regime escolar local;
- 15) Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 56/2017 — Conteúdos específicos das exigências das competências académicas básicas do ensino secundário geral;
- 16) Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 6/2017 — Normas Profissionais do Pessoal Docente;
- 17) Regulamento Interno do Conservatório de Macau, aprovado pelo Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 156/2018;

18) 第167/2011號社會文化司司長批示——核准澳門演藝學院音樂學校職業技術高中教育《器樂演奏技術課程》及《聲樂表演技術課程》的課程計劃；

19) 第111/2010號社會文化司司長批示——核准澳門演藝學院舞蹈學校高中職業技術教育《芭蕾舞技術課程》和《中國舞技術課程》的課程計劃；

20) 與中學教育體育學科領域相關的專業知識，尤其在教育、課程、教學、學生評核、輔導方面。

投考人在知識考試（筆試）時可查閱上述法例，有關文本內不能附有任何註解及範例。投考人不得以任何方式（包括使用電子產品）查閱其他參考書籍或資料。

9. 公佈名單

臨時名單及確定名單張貼於澳門塔石廣場文化局大樓並上載於文化局網頁<http://www.icm.gov.mo>，上述名單的張貼地點及查閱地點的公告亦會在《澳門特別行政區公報》公佈。

關於各階段甄選方法的考核地點、日期及時間的通告會公佈於《澳門特別行政區公報》，張貼於澳門塔石廣場文化局大樓並上載於文化局網頁<http://www.icm.gov.mo>。

各階段性成績名單張貼於澳門塔石廣場文化局大樓並上載於文化局網頁<http://www.icm.gov.mo>，上述名單的張貼地點及查閱地點的公告亦會在《澳門特別行政區公報》公佈。

最後成績名單經認可後，公佈於《澳門特別行政區公報》，並上載於文化局網頁<http://www.icm.gov.mo>。

10. 適用法例

本開考由第12/2010號法律、第12/2015號法律及經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規規範。

11. 注意事項

投考人提供之資料只作本局是次招聘用途，所有遞交的資料將按照第8/2005號法律的規定進行處理。

18) Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 167/2011 — Aprova os planos curriculares do Curso de Técnica de Interpretação Instrumental e do Curso de Técnica de Interpretação Vocal do ensino secundário-complementar técnico-profissional da Escola de Música do Conservatório de Macau;

19) Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 111/2010 — Aprova os programas curriculares do Curso de Técnicas de Ballet e do Curso de Técnicas de Dança Chinesa do ensino secundário-complementar técnico-profissional da Escola de Dança do Conservatório de Macau;

20) Conhecimentos profissionais na área disciplinar de educação física do ensino secundário, principalmente, ensino, currículo, pedagogia, avaliação dos alunos e aconselhamento.

Os candidatos podem utilizar como elementos de consulta, na prova de conhecimentos (prova escrita), os diplomas legais acima mencionados, não devendo tais diplomas conter quaisquer anotações ou casos exemplificativos. Não é permitida a consulta a quaisquer outros livros ou documentos de referência por quaisquer formas, incluindo a utilização de aparelhos electrónicos.

9. Publicação das listas

As listas provisória e definitiva são afixadas no Instituto Cultural, sito no Edifício do Instituto Cultural, Praça do Tap Siac — Macau, bem como disponibilizadas na página electrónica do Instituto Cultural, em <http://www.icm.gov.mo>, sendo os anúncios com indicação dos locais de afixação e consulta publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

O aviso com indicação do local, data e hora da aplicação dos métodos de selecção será publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* e afixado no Instituto Cultural, sito no Edifício do Instituto Cultural, Praça do Tap Siac — Macau, bem como disponibilizado na página electrónica do Instituto Cultural, em <http://www.icm.gov.mo>.

As listas classificativas intermédias são afixadas no Instituto Cultural, sito no Edifício do Instituto Cultural, Praça do Tap Siac — Macau, bem como disponibilizadas na página electrónica do Instituto Cultural, em <http://www.icm.gov.mo>, sendo os anúncios com indicação dos locais de afixação e consulta publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

A lista classificativa final, após homologação, é publicada no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* e disponibilizada na página electrónica do Instituto Cultural, em <http://www.icm.gov.mo>.

10. Legislação aplicável

O presente concurso rege-se pelas normas constantes das Leis n.º 12/2010 e n.º 12/2015, e do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

11. Observação

Os dados fornecidos pelos candidatos destinam-se exclusivamente ao presente recrutamento. Todos os dados apresentados serão tratados de acordo com as normas da Lei n.º 8/2005.

12. 典試委員會的組成

典試委員會由下列成員組成：

主席：澳門演藝學院代院長 王世紅

正選委員：澳門演藝學院舞蹈學校校長 何軍妮

教育暨青年局中學教育一級教師 李健國

候補委員：澳門演藝學院中學教育一級教師 張嘉順

澳門演藝學院顧問高級技術員 陳栢添

二零一九年一月十日於文化局

局長 穆欣欣

(是項刊登費用為 \$15,052.00)

12. *Composição do júri*

O júri do concurso terá a seguinte composição:

Presidente: Wong Sai Hong, directora do Conservatório de Macau, substituta.

Vogais efectivos: He Junni, directora da Escola de Dança do Conservatório de Macau; e

Lei Kin Kuok, docente do ensino secundário de nível 1 da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude.

Vogais suplentes: Cheong Ka Son, docente do ensino secundário de nível 1 do Conservatório de Macau; e

Chan Pak Tim, técnico superior assessor do Conservatório de Macau.

Instituto Cultural, aos 10 de Janeiro de 2019.

A Presidente do Instituto, *Mok Ian Ian*.

(Custo desta publicação \$ 15 052,00)

體 育 局**公 告**

茲公佈，為填補體育局編制內中文寫作傳意範疇高級技術員職程第一職階二等高級技術員一缺，以及填補開考有效期屆滿前出現的職缺，經二零一八年十月三十一日第四十四期《澳門特別行政區公報》第二組刊登進行統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考通告。現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條第二款規定，將體育局專業或職務能力評估對外開考的投考人臨時名單張貼於澳門羅理基博士大馬路818號體育局總部接待處（查閱時間：週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分），並上載於體育局網頁（<http://www.sport.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）。

茲公佈，為填補體育局編制內土木工程範疇高級技術員職程第一職階二等高級技術員三缺，以及填補開考有效期屆滿前出現的職缺，經二零一八年十月三十一日第四十四期《澳門特別行政區公報》第二組刊登進行統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考通告。現根據經第23/2017號行政法規修改的

INSTITUTO DO DESPORTO**Anúncios**

Torna-se público que, nos termos do n.º 2 do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada na sede do Instituto do Desporto, sito na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, n.º 818, em Macau, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), e disponibilizada na página electrónica do Instituto do Desporto (<http://www.sport.gov.mo/>) e dos SAFP (<http://www.safp.gov.mo/>), a lista provisória dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de um lugar de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de comunicação escrita em língua chinesa, do quadro do pessoal do Instituto do Desporto, e dos que vierem a verificar-se neste Instituto até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 44, II Série, de 31 de Outubro de 2018.

Torna-se público que, nos termos do n.º 2 do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada na sede do Instituto do Desporto, sito na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, n.º 818, em Macau, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45

第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條第二款規定，將體育局專業或職務能力評估對外開考的投考人臨時名單張貼於澳門羅理基博士大馬路818號體育局總部接待處（查閱時間：週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分），並上載於體育局網頁（<http://www.sport.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）。

二零一九年一月十日於體育局

代局長 林蓮嬌

（是項刊登費用為 \$2,334.00）

horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), e disponibilizada na página electrónica do Instituto do Desporto (<http://www.sport.gov.mo/>) e dos SAFP (<http://www.safp.gov.mo/>), a lista provisória dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão unificada, para o preenchimento de três lugares de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de engenharia civil, do quadro do pessoal do Instituto do Desporto, e dos que vierem a verificar-se neste Instituto até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 44, II Série, de 31 de Outubro de 2018.

Instituto do Desporto, aos 10 de Janeiro de 2019.

A Presidente do Instituto, substituta, *Lam Lin Kio*.

(Custo desta publicação \$ 2 334,00)

澳門大學

公告

（公開招標編號：PT/052/2018）

根據刊登於二零一八年一月三十一日第五期第二組《澳門特別行政區公報》副刊澳門大學通告內澳門大學校長之授權，現公佈下列之公開招標公告：

根據行政長官於二零一八年十二月十九日作出之批示，為澳門大學提供清潔服務進行公開招標，提供服務的期間為二零一九年七月一日至二零二一年六月三十日。

有意競投者可從二零一九年一月十六日起，於辦公日上午九時至下午一時及下午二時三十分至五時三十分前往中國澳門氹仔大學大馬路澳門大學，N6行政樓四樓，4012室採購處，取得《招標方案》和《承投規則》，每份為澳門幣壹佰元正（\$100.00）。

為了解競投標的之詳情，各競投者可最多派出兩名人員出席有關講解會及實地視察。講解會將安排於二零一九年一月二十一日上午十時正在中國澳門氹仔大學大馬路澳門大學，N6行政樓四樓，4009室舉行，而實地視察亦將安排於當天講解會後進行。

截止遞交投標書日期為二零一九年二月十九日下午五時三十分正。競投者或其代表，請將有關標書及文件遞交至本大學採購處，並須繳交臨時保證金澳門幣玖拾叁萬玖仟元正

UNIVERSIDADE DE MACAU

Anúncio

（Concurso Público n.º PT/052/2018）

No âmbito dos poderes delegados pelo reitor da Universidade de Macau, conforme aviso da Universidade de Macau publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 5, II Série, Suplemento, de 31 de Janeiro de 2018, publica-se o seguinte anúncio de concurso público:

De acordo com o despacho de S. Ex.ª o Chefe do Executivo, de 19 de Dezembro de 2018, encontra-se aberto o concurso público para a prestação de serviços de limpeza na Universidade de Macau, durante o período compreendido entre 1 de Julho de 2019 e 30 de Junho de 2021.

O programa do concurso e o caderno de encargos, fornecidos ao preço de cem patacas (\$100,00) por exemplar, encontram-se à disposição dos interessados, a partir do dia 16 de Janeiro de 2019, nos dias úteis, das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,30 horas, na Secção de Aprovisionamento, sita na Sala 4012, 4.º andar do Edifício Administrativo N6, na Universidade de Macau, Avenida da Universidade, Taipa, Macau, China.

A fim de compreender os pormenores do objecto deste concurso, cada concorrente poderá destacar dois elementos, no máximo, para comparecerem na sessão de esclarecimento e inspeccionarem o local. A sessão de esclarecimento decorrerá às 10,00 horas do dia 21 de Janeiro de 2019, na Sala 4009, 4.º andar do Edifício Administrativo N6, na Universidade de Macau, Avenida da Universidade, Taipa, Macau, China, sendo a inspeção do local efectuada no mesmo dia, após a sessão de esclarecimento.

O prazo de entrega das propostas termina às 17,30 horas do dia 19 de Fevereiro de 2019. Os concorrentes ou os seus representantes devem entregar as respectivas propostas e documentos à Secção de Aprovisionamento da Universidade de Macau e prestar uma caução provisória no valor de \$939 000,00 (nove-

(\$939,000.00)·臨時保證金得透過現金或抬頭為「澳門大學」之本票、銀行擔保或保險擔保繳付。

開標日期為二零一九年二月二十日上午十時正，在中國澳門氹仔大學大馬路澳門大學·N6行政樓四樓·4009室舉行。

二零一九年一月十一日於澳門大學

副校長 高薇

(是項刊登費用為 \$2,289.00)

centas e trinta e nove mil patacas), feita em numerário ou mediante ordem de caixa, garantia bancária ou seguro de caução a favor da Universidade de Macau.

A abertura das propostas realizar-se-á às 10,00 horas do dia 20 de Fevereiro de 2019, na Sala 4009, 4.º andar do Edifício Administrativo N6, na Universidade de Macau, Avenida da Universidade, Taipa, Macau, China.

Universidade de Macau, aos 11 de Janeiro de 2019.

A Vice-Reitora, *Kou Mei*.

(Custo desta publicação \$ 2 289,00)

旅遊學院

公告

為填補旅遊學院個人勞動合同人員以下空缺，經於二零一八年十一月二十八日第四十八期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式開考的通告，現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條第二款的規定，臨時名單已張貼於望廈山旅遊學院望廈校區協力樓行政暨財政輔助部告示板（或可瀏覽本院網頁（<http://www.ift.edu.mo/>）以供查閱。

廚房專業培訓人員職程：

第二職階一級廚師（西餐）一缺（開考編號：011/F&B/2018）。

二零一九年一月十日於旅遊學院

副院長 甄美娟

(是項刊登費用為 \$1,224.00)

通告

茲公佈，在為填補旅遊學院以行政任用合同制度任用的公眾接待行政技術輔助範疇技術輔導員職程第一職階二等技術輔導員兩個職缺，以及未來兩年同一範疇出現的第一職階二等技術輔導員的職缺，而以考核方式進行的統一管理的對外開考（開考通告刊登於二零一六年十二月二十八日第五十二期《澳門特別行政區公報》第二組）中，按照刊登於二零一七年十二月六日第四十九期《澳門特別行政區公報》第二組載明擬填補開考職位部

INSTITUTO DE FORMAÇÃO TURÍSTICA

Anúncio

Faz-se público que se encontra afixada e pode ser consultada, no quadro de anúncio de Serviço de Apoio Administrativo e Financeiro deste Instituto, sito no edifício «Equipa» do Campus Mong-Há, na Colina de Mong-Há, Macau (e também no *website* deste Instituto: <http://www.ift.edu.mo/>), a lista provisória dos candidatos ao concurso de prestação de provas, para o preenchimento do seguinte lugar, em regime de contrato individual de trabalho do Instituto de Formação Turística, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 48, II Série, de 28 de Novembro de 2018, nos termos do artigo 26.º, n.º 2, do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017:

Carreira de pessoal de formação profissional de cozinha:

Cozinheiro de 1.ª classe, 2.º escalão (culinária ocidental) — Um lugar (Concurso n.º: 011/F&B/2018).

Instituto de Formação Turística, aos 10 de Janeiro de 2019.

A Vice-Presidente do Instituto, *Ian Mei Kun*.

(Custo desta publicação \$ 1 224,00)

Aviso

Torna-se público que a prova de conhecimentos (prova escrita), a realizar pelo Instituto de Formação Turística, dos candidatos admitidos à etapa de avaliação de competências funcionais, do concurso de gestão uniformizada externo, de prestação de provas (aviso do concurso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 52, II Série, de 28 de Dezembro de 2016), para o preenchimento de dois lugares vagos de adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, área de apoio técnico-administrativo com atendimento ao público, da carreira de adjunto-técnico, e dos lugares que vierem a verificar-se no prazo de dois anos, na mesma carreira e área funcional, em regime de contrato administrativo de provimen-

門的通告中所列的職缺，本院定於二零一九年二月十二日下午三時三十分至五時正為參加職務能力評估程序的准考人舉行知識考試（筆試），考試時間為一小時三十分鐘。考試地點如下：

- 旅遊學院望廈校區（澳門望廈山）；
- 旅遊學院氹仔校區（氹仔徐日昇寅公馬路）；
- 澳門理工學院明德樓（澳門高美士街）；
- 澳門理工學院體育館（澳門理工學院街）。

知識考試（筆試）的准考人的考室安排，以及與准考人有關的其他重要資訊，將自二零一九年一月十六日起張貼於澳門望廈山旅遊學院望廈校區協力樓行政暨財政輔助部告示板。准考人可於辦公時間（週一至週四，上午九時至下午一時，下午二時三十分至五時四十五分；週五，上午九時至下午一時，下午二時三十分至五時三十分）到上述地點查閱，亦可在本院網頁（<http://www.ift.edu.mo/>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）查閱。

二零一九年一月八日於旅遊學院

副院長 甄美娟

（是項刊登費用為 \$2,243.00）

to, no Instituto de Formação Turística, indicados no aviso onde constam os Serviços interessados no preenchimento dos lugares postos a concurso, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 49, II Série, de 6 de Dezembro de 2017, será realizada no dia 12 de Fevereiro de 2019 e terá a duração de uma hora e trinta minutos, das 15,30 às 17,00 horas, nos seguintes locais:

- Mong-Há Campus do Instituto de Formação Turística, sito na Colina de Mong-Há, Macau;
- Taipa Campus do Instituto de Formação Turística, sito na Avenida Padre Tomás Pereira, S.N., Taipa;
- Edifício «Meng Tak» do Instituto Politécnico de Macau, sito na Rua de Luís Gonzaga Gomes, Macau;
- Pavilhão Polidesportivo do Instituto Politécnico de Macau, sito na Rua de Instituto Politécnico, Macau.

Informação mais detalhada sobre a distribuição dos candidatos pelas salas aonde os mesmos se devem apresentar para a realização da prova de conhecimentos (prova escrita), bem como outras informações importantes relativas aos candidatos admitidos, serão afixadas para consulta, a partir de 16 de Janeiro de 2019, no quadro de anúncio de Serviço de Apoio Administrativo e Financeiro deste Instituto, sito no Edifício «Equipa» de Mong-Há Campus, na Colina de Mong-Há, Macau, podendo ser consultadas no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,30 horas), e disponibilizadas na página electrónica deste Instituto (<http://www.ift.edu.mo/>), e dos SAFP (<http://www.safp.gov.mo/>).

Instituto de Formação Turística, aos 8 de Janeiro de 2019.

A Vice-Presidente do Instituto, *Ian Mei Kun*.

(Custo desta publicação \$ 2 243,00)

教育發展基金

通告

學校發展計劃接受申請

按第82/2008號行政長官批示核准之《教育發展基金財政援助發放規章》第四條，教育發展基金透過刊登於《澳門特別行政區公報》的通告訂定2019/2020學校年度“學校發展計劃”在作出申請時須遵照下列規定：

1. 申請程序：學校經辦學實體向教育發展基金提出申請。

FUNDO DE DESENVOLVIMENTO EDUCATIVO

Aviso

Aceitação de candidaturas para o Plano de Desenvolvimento das Escolas

Nos termos do artigo 4.º do Regulamento da Concessão de Apoios Financeiros pelo Fundo de Desenvolvimento Educativo, aprovado pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 82/2008, o mesmo Fundo fixa, através de aviso a publicar no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*, as seguintes disposições que devem ser observadas na candidatura ao «Plano de Desenvolvimento das Escolas» para o ano escolar de 2019/2020:

1. Procedimentos de candidatura:

Compete à entidade titular da escola apresentar o requerimento junto do Fundo de Desenvolvimento Educativo.

2. 申請辦法：**2.1 以校部為單位提出申請：**

2.2 學校於申請期內透過登入“學校發展計劃”資助系統填妥申請資料，並列印學校發展計劃申請總表的紙本文件，經學校辦學實體代表簽署（每頁簡簽或全簽）及蓋上學校印章後，向教育暨青年局提交相關紙本文件，封面請註明“教育發展基金”，教育暨青年局地址：澳門約翰四世大馬路7-9號一樓。

3. 申請期限：

由二零一八年十二月二十二日至二零一九年三月八日。

2019/2020學校年度“學校發展計劃”資助申請章程和上述第2.2點所指的文件，可於“教育發展基金”網頁下載（www.dsej.gov.mo/fde）。

二零一九年一月七日於教育發展基金

行政管理委員會主席 老柏生（教育暨青年局局長）

（是項刊登費用為 \$2,288.00）

2. Método de candidatura:

2.1 O requerimento é apresentado em nome da unidade escolar;

2.2 As escolas devem, no prazo fixado, efectuar a candidatura através do preenchimento do requerimento electrónico no sistema de financiamento do «Plano de Desenvolvimento das Escolas» e imprimir os documentos contendo as tabelas gerais do requerimento em papel, que deverão ser assinados pelo representante da entidade titular da escola (cada página deverá ser assinada ou rubricada) e nos quais deverá ser colocado o carimbo da escola e posteriormente inseridos num envelope, no rosto do qual deve ser inscrita a designação do «Fundo de Desenvolvimento Educativo», a submeter à Direcção dos Serviços de Educação e Juventude (DSEJ), sita na Avenida de D. João IV, n.ºs 7-9, 1.º andar, Macau.

3. Período de candidatura:

Entre 22 de Dezembro de 2018 e 8 de Março de 2019.

O «Requerimento de financiamento do Plano de Desenvolvimento das Escolas» para o ano escolar de 2019/2020 e os documentos referidos no ponto 2.2, podem ser descarregados através do *website* do Fundo de Desenvolvimento Educativo (www.dsej.gov.mo/fde).

Fundo de Desenvolvimento Educativo, aos 7 de Janeiro de 2019.

O Presidente do Conselho Administrativo, *Lou Pak Sang*, director dos Serviços de Educação e Juventude.

(Custo desta publicação \$ 2 288,00)

地圖繪製暨地籍局**通告**

茲公佈，在為填補地圖繪製暨地籍局以行政任用合同任用的公共行政管理範疇高級技術員職程第一職階二等高級技術員一個職缺以及未來兩年在同一範疇出現的第一職階二等高級技術員職缺而以考核方式進行的統一管理的對外開考（開考通告刊登於二零一六年十月十九日第四十二期《澳門特別行政區公報》第二組）中，按照刊登於二零一七年九月二十七日第三十九期《澳門特別行政區公報》第二組的載明擬填補開考職位部門的通告中所列的職缺，本局定於二零一九年二月十八日至二十二日由上午九時三十分至下午五時四十五分為參加專業能力評估程序的准考人舉行甄選面試，時間為十五分鐘，考試地點為澳門馬交石炮台馬路三十二至三十六號電力公司大樓五字樓地圖繪製暨地籍局。

**DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA
E CADASTRO****Aviso**

Torna-se público que, para os candidatos admitidos à etapa de avaliação de competências profissionais da Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, do concurso de gestão uniformizada externo, de prestação de provas, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 42, II Série, de 19 de Outubro de 2016, para o preenchimento de um lugar vago, em regime de contrato administrativo de provimento, e dos que vierem a verificar-se no prazo de dois anos nestes Serviços, na categoria de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de gestão e administração pública, indicados no aviso onde constam os Serviços interessados no preenchimento dos lugares postos a concurso, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 39, II Série, de 27 de Setembro de 2017, a entrevista de selecção, com a duração de 15 minutos, terá lugar de 18 de Fevereiro até 22 de Fevereiro de 2019, no período das 9,30 às 17,45 horas e será realizada na Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, sita no Edif. CEM, Estrada de D. Maria II, n.ºs 32-36, 5.º andar, Macau.

參加甄選面試的准考人的考室、日期及時間安排等詳細資料以及與准考人有關的其他重要資訊，將於二零一九年一月十六日張貼於澳門馬交石炮台馬路三十二至三十六號電力公司大樓六字樓地圖繪製暨地籍局。准考人可於辦公時間（週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分）到上述地點查閱，亦可在本局網頁（<http://www.dscc.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）查閱。

二零一九年一月三日於地圖繪製暨地籍局

局長 張紹基

（是項刊登費用為 \$1,892.00）

Informação mais detalhada sobre o local, data e hora a que cada candidato se deve apresentar para a realização da entrevista de selecção, bem como outras informações de interesse dos candidatos, serão afixadas no dia 16 de Janeiro de 2019, na Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, sita no Edif. CEM, Estrada de D. Maria II, n.ºs 32-36, 6.º andar, Macau, podendo ser consultada no local indicado dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), e disponibilizada na página electrónica destes Serviços — <http://www.dscc.gov.mo/> — e dos SAFP — <http://www.safp.gov.mo/>.

Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, aos 3 de Janeiro de 2019.

O Director dos Serviços, *Cheong Sio Kei*.

(Custo desta publicação \$ 1 892,00)

建設發展辦公室

通告

茲特通告，有關公佈於二零一八年十二月十九日第五十一期《澳門特別行政區公報》第二組的「路環——九澳隧道——北連接線建造工程」公開招標，招標實體已按照招標方案第2.2條的規定作出解答，及因應需要，作出補充說明，並將其等附於招標案卷內。

上述的解答及補充說明得透過於辦公時間內前往位於澳門羅理基博士大馬路南光大廈十樓，建設發展辦公室查閱。

二零一九年一月七日於建設發展辦公室

代主任 林煒浩

（是項刊登費用為 \$1,065.00）

GABINETE PARA O DESENVOLVIMENTO DE INFRA-ESTRUTURAS

Aviso

Faz-se saber que em relação ao concurso público para «Empreitada de construção de Túnel de Ká Hó — Coloane — Traçado de Ligação Norte», publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 51, II Série, de 19 de Dezembro de 2018, foram prestados esclarecimentos, nos termos do artigo 2.2 do programa do concurso, e foi feita aclaração complementar conforme necessidades, pela entidade que realiza o concurso e juntos ao processo do concurso.

Os referidos esclarecimentos e aclaração complementar encontram-se disponíveis para consulta, durante o horário de expediente, no Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas, sito na Av. do Dr. Rodrigo Rodrigues, Edifício Nam Kwong, 10.º andar, Macau.

Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas, aos 7 de Janeiro de 2019.

O Coordenador do Gabinete, substituto, *Lam Wai Hou*.

(Custo desta publicação \$ 1 065,00)

公證署公告及其他公告 ANÚNCIOS NOTARIAIS E OUTROS

第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU

證明書

CERTIFICADO

澳門國際保鮮花會

Associação Internacional de Flores Preservadas de Macau

為着公佈之目的，茲證明，透過二零一九年一月三日簽署的經認證文書設立了上述社團，其宗旨及住所均載於附件的章程內。該社團的設立文件和章程已存檔於本署2019/ASS/M1檔案組內，編號為2。

澳門國際保鮮花會

章程

第一章

總則

第一條——本會定名為“澳門國際保鮮花會”（以下簡稱本會），葡文名稱：“Associação Internacional de Flores Preservadas de Macau”，英文名稱：“Macau International Preserved Flowers Association”，英文簡稱“MIPFA”。本會為非牟利的社團。

第二條——本會宗旨：透過舉辦各類型保鮮花活動及課程，推動本澳保鮮花花藝的多元創作與設計發展；促使保鮮花在本澳普及化，為對保鮮花有興趣人士提供交流的平台。

第三條——會址：澳門黑沙環新街御景灣第一座13樓E座。

第二章

會員

第四條——會員資格：凡喜愛保鮮花創作者，認同及遵守本會章程，均可申請入會，經理事會批准並按規定繳納會費者，方為會員。

第五條——會員享有選舉權、被選舉權和表決權；可對本會工作批評、建議和監督；可參與本會舉辦一切活動和享受本會的福利。

第六條——會員須履行之義務：執行本會決議；維護本會合法權益；按規定繳

納會費；積極向本會反映情況，提供有益資訊資料；為本會發展獻計獻策。

第三章

組織機關

第七條——機關：本會組織機關包括會員大會、理事會和監事會。

第八條——會員大會

(1) 會員大會為本會之最高權力機關，負責制訂或修改本會章程；選舉會員大會主席及副主席及理事會、監事會成員；決定會務方針；審查和批准理事會工作報告。

(2) 會員大會設主席一名，副主席若干名，每屆任期為三年，可連選連任。

(3) 會員大會每年舉行一次，至少提前八天以掛號信或簽收之方式通知。通知書內須註明會議之日期、時間、地點及議程。

(4) 修改章程之決議，須獲出席會員四分之三的贊同票；解散本會之決議，須獲全體會員四分之三的贊同票。

第九條——理事會

(1) 理事會為本會執行機關，負責執行及推動會務。

(2) 理事長由三名或以上單數成員組成，設理事長一名、副理事長若干名。每屆任期為三年，可連選連任。

第十條——監事會

(1) 監事會為本會監察機關，負責監察理事會日常會務運作和財政收支。

(2) 監事會由三名或以上單數成員組成，設監事長一名、副監事長若干名。每屆任期為三年，可連選連任。

第四章

經費

第十一條——本會經費來自會員會費或各界人士贊助。

第五章

附則

第十二條——本章程未有列明之事項將按澳門現行之有關法律規範。

二零一九年一月三日於第二公證署

一等助理員 黃慧華 Wong Wai Wa

(是項刊登費用為 \$1,666.00)

(Custo desta publicação \$ 1 666,00)

第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU

證明書

CERTIFICADO

澳門押花植物美學協會

Associação de Estética de Flores e Plantas Pressionadas de Macau

為着公佈之目的，茲證明，透過二零一九年一月三日簽署的經認證文書設立了上述社團，其宗旨及住所均載於附件的章程內。該社團的設立文件和章程已存檔於本署2019/ASS/M1檔案組內，編號為3。

澳門押花植物美學協會

章程

第一章

總則

第一條——本會定名為“澳門押花植物美學協會”（以下簡稱本會），葡文名稱：“Associação de Estética de Flores e Plantas Pressionadas de Macau”，英文名稱：“Macau Pressed Flowers & Plants Aesthetics Association”，英文簡稱“MPFPAA”。本會為非牟利的社團。

第二條——本會宗旨：透過舉辦各類型押花活動及課程，推動本澳押花植物美學藝術的多元創作與設計發展；促使押花植物美學藝術在本澳普及化，為對押花植物美學藝術有興趣人士提供交流的平台。

第三條——會址：澳門黑沙環新街御景灣第一座13樓E座。

第二章

會員

第四條——會員資格：凡喜愛押花植物美學藝術的創作者，認同及遵守本會章程，均可申請入會，經理事會批准並按規定繳納會費者，方為會員。

第五條——會員享有選舉權、被選舉權和表決權；可對本會工作批評、建議和監督；可參與本會舉辦一切活動和享受本會的福利。

第六條——會員須履行之義務：執行本會決議；維護本會合法權益；按規定繳納會費；積極向本會反映情況，提供有益資訊資料；為本會發展獻計獻策。

第三章 組織機關

第七條——機關：本會組織機關包括會員大會、理事會和監事會。

第八條——會員大會

(1) 會員大會為本會之最高權力機關，負責制訂或修改本會章程；選舉會員大會主席及副主席、理事會及監事會成員；決定會務方針；審查和批准理事會工作報告。

(2) 會員大會設主席一名，副主席若干名，每屆任期為三年，可連選連任。

(3) 會員大會每年舉行一次，至少提前八天以掛號信或簽收之方式通知。通知書內須註明會議之日期、時間、地點及議程。

(4) 修改章程之決議，須獲出席會員四分之三的贊同票；解散本會之決議，須獲全體會員四分之三的贊同票。

第九條——理事會

(1) 理事會為本會執行機關，負責執行及推動會務。

(2) 理事長由三名或以上單數成員組成，設理事長一名、副理事長若干名。每屆任期為三年，可連選連任。

第十條——監事會

(1) 監事會為本會監察機關，負責監察理事會日常會務運作和財政收支。

(2) 監事會由三名或以上單數成員組成，設監事長一名、副監事長若干名。每屆任期為三年，可連選連任。

第四章 經費

第十一條——本會經費來自會員會費或各界人士贊助。

第五章 附則

第十二條——本章程未有列明之事項將按澳門現行之有關法律規範。

二零一九年一月三日於第二公證署

一等助理員 黃慧華 Wong Wai Wa

(是項刊登費用為 \$1,609.00)
(Custo desta publicação \$ 1 609,00)

第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU

證明書

CERTIFICADO

中華胥氏商會（澳門）

為着公佈之目的，茲證明，透過二零一九年一月四日簽署的經認證文書設立了上述社團，其宗旨及住所均載於附件的章程內。該社團的設立文件和章程已存檔於本署2019/ASS/M1檔案組內，編號為5。

中華胥氏商會（澳門）

章程

第一章 總則

第一條 名稱

本會名稱為：中華胥氏商會（澳門）。

第二條 宗旨

本會為非盈利團體。宗旨為：遵守澳門的法律法規和政策，廣泛聯繫全球的工商企業各界人士，加強企業家之間的溝通交流，團結互助，排憂解難，服務會員，權利維護，促進合作，共贏發展，為澳門社會和經濟的發展貢獻力量。

第三條 會址

本會會址為：澳門台山巴波沙大馬路新城市花園第三座2樓D座。

第二章 會員

第四條 會員資格

凡胥姓人士贊成本會宗旨及認同本會章程者，均可申請為本會會員。經本會理事會批准後，便可成為會員。

第五條

會員權利及義務

(一)、會員有選舉權及被選舉權，享有本會一切福利，及參與本會一切活動之權利。

(二)、會員有遵守章程和決議，以及繳交會費的義務。

第三章 組織機關

第六條 機關

本會組織機關包括會員大會、理事會、監事會。

第七條 會員大會

(一)、本會最高權力機關為會員大會，負責制定或修改會章；選舉會員大會主席、副主席、秘書和理事會、監事會成員；決定會務方針，審查和批准理事會工作報告。

(二)、會員大會設主席一名，副主席一名及秘書一名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三)、會員大會每年舉行一次，至少提前八天透過掛號信或簽收之方式召集，通知書內須註明會議之日期、時間、地點和議程，如遇重大或特別事項得召開特別會員大會。

(四)、修改本會章程之決議，須獲出席會員四分之三的贊同票；解散本會的決議，須獲全體會員四分之三的贊同票。

第八條 理事會

(一)、本會執行機關為理事會，負責執行會員大會決議和日常具體會務。

(二)、理事會由最少三名或以上單數成員組成，設理事長、副理事長各一名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三)、理事會會議每三個月召開一次。會議在有過半數理事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

第九條 監事會

(一)、本會監察機關為監事會，負責監察理事會日常事務運作和財政收支。

(二)、監事會由最少三名或以上單數成員組成，設監事長、副監事長各一名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三)、監事會會議每三個月召開一次。會議在有過半數監事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

第四章 經費

第十條 經費

本會經費源於會員會費及各界人士贊助，倘有不敷或特別用款時，得由理事會決定籌募之。

二零一九年一月四日於第二公證署

一等助理員 黃慧華 Wong Wai Wa

(是項刊登費用為 \$1,927.00)
(Custo desta publicação \$ 1 927,00)

第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU

證明書

CERTIFICADO

中華胥氏家族聯誼會 (澳門)

為着公佈之目的，茲證明，透過2019年1月4日簽署的經認證文書設立了上述社團，其宗旨及住所均載於附件的章程內。該社團的設立文件和章程已存檔於本署2019/ASS/M1檔案組內，編號為4。

中華胥氏家族聯誼會 (澳門)

章程

第一章 總則

第一條 名稱

本會名稱為：“中華胥氏家族聯誼會 (澳門)”。

第二條 宗旨

本會為非盈利團體。宗旨為：遵守澳門的法律、法規和各項政策，建立宗親間溝通聯誼網絡，繼承弘揚傳統優秀文化、

愛國、愛鄉、敬宗睦族，為日益壯大的經濟與文化合作提供服務，為構建和諧社會做貢獻。

第三條 會址

本會會址為：澳門台山巴波沙大馬路新城市花園第三座2樓D座。

第二章 會員

第四條 會員資格

凡胥姓人士贊成本會宗旨及認同本會章程者，均可申請為本會會員。經本會理事會批准後，便可成為會員。

第五條 會員權利及義務

(一)、會員有選舉權及被選舉權，享有本會一切活動和福利的權利。

(二)、會員有遵守章程和決議，以及繳交會費的義務。

第三章 組織機關

第六條 機關

本會組織機關包括會員大會、理事會、監事會。

第七條 會員大會

(一)、本會最高權力機關為會員大會，負責制定或修改會章；選舉會員大會主席、副主席、秘書和理事會、監事會成員；決定會務方針，審查和批准理事會工作報告。

(二)、會員大會設主席一名，副主席一名及秘書一名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三)、會員大會每年舉行一次，至少提前八天透過掛號信或簽收之方式召集，通知書內須注明會議之日期、時間、地點和議程，如遇重大或特別事項得召開特別會員大會。

(四)、修改本會章程之決議，須獲出席會員四分之三的贊同票；解散本會的決議，須獲全體會員四分之三的贊同票。

第八條 理事會

(一)、本會執行機關為理事會，負責執行會員大會決議和日常具體會務。

(二)、理事會由最少三名或以上單數成員組成，設理事長、副理事長各一名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三)、理事會會議每三個月召開一次。會議在有過半數理事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

第九條 監事會

(一)、本會監察機關為監事會，負責監察理事會日常事務運作和財政收支。

(二)、監事會由最少三名或以上單數成員組成，設監事長、副監事長各一名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三)、監事會會議每三個月召開一次。會議在有過半數監事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

第四章 經費

第十條 經費

本會經費源於會員會費及各界人士贊助，倘有不敷或特別用款時，得由理事會決定籌募之。

二零一九年一月四日於第二公證署

一等助理員 黃慧華 Wong Wai Wa

(是項刊登費用為 \$1,949.00)
(Custo desta publicação \$ 1 949,00)

海島公證署

CARTÓRIO NOTARIAL
DAS ILHAS

證明書

CERTIFICADO

臺北大學澳門校友會

為公佈的目的，茲證明上述社團的設立章程文本自二零一九年一月八日起，存放於本署之“2019年社團及財團儲存文件檔案”第1/2019/ASS檔案組第1號，有關條文內容載於附件。

臺北大學澳門校友會 章程

第一章

名稱、宗旨及會址

第一條——名稱

本會中文名稱為“臺北大學澳門校友會”；葡文名稱為“Associação de Antigos Alunos de Macau da Universidade Taipei”，葡文簡稱為“AAAMUTP”；英文名稱為“Macao Alumni Association of Taipei University”，英文簡稱為“MAATU”。

第二條——宗旨

本會為一非牟利團體，以促進在澳校友與臺北大學（以下簡稱母校）間之聯繫，並加強歷屆校友、教職員及澳門各界之間的聯繫與溝通，關心及服務社會為宗旨。

第三條——會址

本會會址設於澳門氹仔拉哥斯街81號海怡花園第一座20樓B室；本會會址可經理事會作出更改。

第二章

會員

第四條——入會資格

凡贊同本會宗旨，曾在母校或母校之前身中興大學法商學院連續或分段修業、研究或任教之現居於澳門特別行政區者，均可向理事會申請加入本會。

第五條——會員之權利與義務

一、會員有以下權利：

- a) 參加會員大會。
- b) 享有選舉權及被選舉權。
- c) 參加本會組織的各項活動並享用各項設施。

二、會員有以下義務：

- a) 遵守本會章程、規章、規則及決議。
- b) 不作出損害校友會聲譽的行為，亦不濫用其名義。
- c) 繳納會費。

第三章

組織架構與職責

第六條——本會機關

本會設有會員大會、理事會及監事會。

第七條——會長、副會長、榮譽會長及榮譽會員

- 一、本會設會長一名及副會長兩名。
- 二、會長對外代表本會，對內協助理事會處理會務。
- 三、會長辭任或因故不能履行職務，由副會長代理職務直至來屆會員大會選出新會長為止。
- 四、會長任期屆滿卸任後，則自動成為榮譽會長。

五、凡對澳門特別行政區、母校或本會有傑出貢獻之會員，經會員提案，由理事會審議通過後可成為榮譽會員。

第八條——會員大會

- 一、會員大會為本會最高權力機構。
- 二、會員於出席大會期間，得行使提案、發言、表決、罷免及監督等權利。
- 三、討論及審議通過理事會提交之年度財政預算、財政報告及活動計劃，聽取理事會之年度報告及監事會的監察報告。

四、會員大會每年至少召開一次，由會長擔任大會主席，並負責主持會議。

五、會員大會至少於八天前以掛號信或簽收方式通知會員，召集書內須載明開會日期、時間、地點及議程。

六、會員大會會議需至少半數會員出席才可舉行，若不足規定人數，會議押後半小時舉行，屆時不論多少會員出席，均為有效會議；但法律另有規定者除外。

七、由理事會提出或三分之二以上之會員聯署，可要求召開特別會員大會。

八、修改本會章程之決議，須獲出席會員四分之三的贊同票；解散本會的決議，須獲全體會員四分之三的贊同票。

第九條——會員大會之權限

- 一、選舉及罷免本會各機關的成員。
- 二、制定本會政策及方針。
- 三、討論及審議通過理事會提交之年度財政預算、財政報告及年度工作計劃。
- 四、監察理事會及監事會工作的執行情況。
- 五、審議本會章程、規章及規則之訂定與修正案。

第十條——理事會

- 一、理事會為本會之執行機關。
- 二、理事會由三名或以上單數成員組成，設理事長一名、副理事長及理事各若

干名。在理事長未能執行職務時，由副理事長代行其職務。

三、凡對澳門特別行政區、母校或本會有傑出貢獻之理事，經會員提案，由理事會審議通過後可成為榮譽理事。

四、理事會可因應會務推展需要設立若干部門及職位，須提交會長及監事長備查。

五、理事會得定期舉行例會，可邀請會長、會員或監事列席會議。理事會之召開應於七天前通知。

第十一條——理事會之職權

- 一、秉承本會宗旨以推展會務，召開理事會議。
- 二、執行會員大會之決議。
- 三、執行日常會務，管理本會的財政及財產。
- 四、制定和提交每年活動計劃、財政預算及年度會務報告。

五、制定及通過本會的內部規章。

六、審核及通過入會事宜。

七、審核及通過本章程第七條第五款、第十條第三款及第十二條第五款之提案

八、列席監事會會議。

九、必要時得與監事會召開聯席會議。

第十二條——監事會

一、監事會為本會之監察機關。

二、監事會由三名或以上單數成員組成，設監事長一名、副監事長及監事各若干名。在監事長未能執行職務時，由副監事長代行其職務。

三、凡對澳門特別行政區、母校或本會有傑出貢獻之監事，經會員提案，由理事會審議通過後可成為榮譽監事。

四、監事會得定期召開例會，可邀請會長、會員或理事列席會議。

第十三條——監事會之職權

- 一、對理事會提交之會務報告及財務報告進行審查並提出意見。
- 二、向會員大會提出口頭及書面之監察報告。
- 三、列席理事會會議。
- 四、必要時得與理事會召開聯席會議。

五、在本會解散時對財產進行清算。

第十四條——任期

一、會長每屆任期為三年，只可連選連任兩次。

二、其他機關成員每屆任期為三年，可連選連任。

第四章

經費

第十五條——經費

一、會員之會費。

二、會員、非會員或其他公私實體之合法捐贈或資助。

三、其他合法收入。

第十六條——支出

本會的一切支出必須經由理事會通過，理事會確認的支出由本會的收入承擔。

第十七條——財政年度

一、本會會計年度自每年一月一日起至十二月三十一日止。

二、每年年度開始前兩個月，由理事會編造年度工作計劃及收支預算表，經會員大會通過，但會員大會因故未能如期召開，則先經理、監事聯席會議通過。

三、每年年度結束後兩個月，由理事會編造年度工作報告、收支決算表、現金出納表、資產負債表、財產目錄及基金收支表，經監事會審核後，造具審核意見送還理事會，再經會員大會通過。

第五章

附則

第十八條——對外事務

一、由會長、副會長或理事長委任之發言人方可代表本會對發。

二、本會一切文書必須由會長或副會長聯同任何一名理事簽署方為有效。

第十九條——會徽



二零一九年一月八日於海島公證署

二等助理員 林潔如

(是項刊登費用為 \$3,659.00)
(Custo desta publicação \$ 3 659,00)

海島公證署

CARTÓRIO NOTARIAL
DAS ILHAS

證明書

CERTIFICADO

澳門風險投資協會

為公佈的目的，茲證明上述社團的設立章程文本自二零一九年一月八日起，存放於本署之“2019年社團及財團儲存文件檔案”第1/2019/ASS檔案組第2號，有關條文內容載於附件。

澳門風險投資協會

章程

第一章

總則

第一條

名稱

本會中文名稱為“澳門風險投資協會”，中文簡稱為“澳門風投協會”。

第二條

宗旨

本會為非牟利團體，須遵守憲法、法律、法規和國家政策。宗旨為：團結澳門特別行政區內從事風險投資活動的機構及個人，通過開展各類資訊交流活動，以助會員溝通並與各界聯繫，促進澳門風險投資事業規範健康發展。

第三條

會址

本會會址設於澳門南灣大馬路619號時代商業中心8樓G-2。

第二章

會員

第四條

會員資格

凡贊成本會宗旨及認同本會章程者，均可申請為本會會員。經本會理事會批准後，便可成為會員。

第五條

會員權利及義務

(一) 會員有選舉權及被選舉權，享有本會舉辦一切活動和福利的權利。

(二) 會員有遵守會章和決議，以及繳交會費的義務。

第三章

組織機構

第六條

機構

本會組織機構包括會員大會、理事會、監事會。

第七條

會員大會

(一) 會員大會為本會最高權力機構，負責制定或修改會章；選舉會員大會會長、副會長、秘書長和理事會、監事會成員；決定會務方針；審查和批准理事會工作報告。

(二) 會員大會設會長一名、副會長若干名及秘書長一名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 會員大會每年舉行一次，至少提前八天透過掛號信或簽收之方式召集，通知書內須註明會議之日期、時間、地點和議程，如遇重大或特別事項得召開特別會員大會。

(四) 修改本會章程之決議，須獲出席會員四分之三的贊同票；解散本會的決議，須獲全體會員四分之三的贊同票。

第八條

理事會

(一) 理事會為本會的行政管理機構，負責執行會員大會決議和管理法人。

(二) 理事會由最少三名或以上單數成員組成，設理事長一名及副理事長若干名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 理事會議每三個月召開一次。會議在有過半數理事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

第九條

監事會

(一) 監事會為本會監察機構，負責監察理事會日常會務運作和財政收支。

(二) 監事會由最少三名或以上單數成員組成，設監事長一名及副監事長若干名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 監事會議每三個月召開一次。會議在有過半數監事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

第四章 經費

第十條 經費

本會經費源於會員會費及各界人士贊助，倘有不敷或特別需用款時，得由理事會決定籌募之。

二零一九年一月八日於海島公證署

二等助理員 林潔如

(是項刊登費用為 \$1,927.00)

(Custo desta publicação \$ 1 927,00)

海島公證署

CARTÓRIO NOTARIAL
DAS ILHAS

證明書

CERTIFICADO

粵澳青年創新發展協會

為公佈的目的，茲證明上述社團的設立章程文本自二零一九年一月九日起，存放於本署之“2019年社團及財團儲存文件檔案”第1/2019/ASS檔案組第3號，有關條文內容載於附件。

粵澳青年創新發展協會

章程

第一章 總則

第一條 名稱

本會中文名稱為“粵澳青年創新發展協會”。

葡文名稱為“Associação de Inovação e Desenvolvimento dos Jovens de Guangdong e Macau”。

英文名稱為“Guangdong and Macao Youth Association of Innovation and Development”。

第二條 宗旨

本會為非牟利團體，宗旨如下：

一、愛國愛澳、加強團結各界友好。

二、加強廣東省與澳門青年的交流往來，促成文化思維相互啟發，提升兩地青年的創新意念，推動創意發展，冀能令雙方提升自我價值，成就事業發展，為粵澳兩地的繁榮及可持續發展作出貢獻。

第三條 會址

本會會址設於澳門鮑思高圓形地63號海富花園11樓C，如有需要，會址可遷移到澳門任何地方。

第二章 會員

第四條 會員資格

一、凡贊成本會宗旨及認同本會章程者，均可申請為本會會員。

二、會員申請入會，須由會員介紹，經本會理事會通過，方得為正式會員。

第五條 會員權利及義務

一、本會會員權利：

1. 享有選舉權及被選舉權；
2. 享有本會所辦一切活動和福利的權利。

二、本會會員義務：

1. 遵守本會會章及決議；
2. 推動會務發展及會員之間的互助交流；
3. 繳納行政會費及年費。

第六條 處分

會員如有違反本會會章或作出任何有損本會聲譽之言行，得由理事會視其情節輕重分別予以勸告或開除會籍之處分。被開除會籍者，所繳交之一切入會費用概不退還。

第三章 組織機構

第七條 機構

本會組織機構包括會員大會、理事會、監事會。

第八條 會員大會

一、本會最高權力機構為會員大會，負責制定或修改會章；選舉會員大會主席、副主席、秘書、理事會及監事會各成員；決定會務方針；審查及批准理事會和監事會之工作報告。

二、會員大會設主席一名、副主席及秘書各若干名，每屆任期為三年，可連選連任，主席對外代表本會，並負責領導及協調本會工作。副主席協助主席工作，倘主席缺席時，由副主席代其職務。

三、會員大會每年舉行一次，至少提前八天透過掛號信或簽收之方式召集，通知書內須註明會議之日期、時間、地點和議程，如遇重大或特別事項得召開特別會員大會。

四、修改本會章程之決議，須獲出席會員四分之三的贊同票；解散本會的決議，須獲全體會員四分之三的贊同票。

第九條 理事會

一、本會執行機構為理事會，負責執行會員大會決議，向會員大會報告工作及提出建議，處理日常具體會務工作。

二、理事會由最少三名或以上單數成員組成，設理事長一名、副理事長及理事各若干名，每屆任期為三年，可連選連任，日常會務由理事長負責，副理事長協助。

三、理事會議每三個月召開一次。由理事長召集，會議在有過半數理事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

第十條 監事會

一、本會監察機構為監事會，負責監察理事會日常會務運作和財政收支，審查帳目，審核有關年報及制定意見書並呈交會員大會。

二、監事會由最少三名或以上單數成員組成，設監事長一名、副監事長及監事各若干名，每屆任期為三年，可連選連任。

三、監事會議每三個月召開一次。由監事長召集，會議在有過半數監事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

第十一條 特別職務

一、本會為推進會務，得敦聘社會賢達擔任名譽主席、名譽顧問及會務顧問。

二、本會視工作需要，聘用相關之工作人員。

三、本會歷屆主席卸任後為榮譽主席，經會員大會決議被罷免者除外。

第四章 經費及附則

第十二條 經費

本會經費源於會員會費及各界人士和機構的捐獻贊助，倘有不敷或特別需用款時，得由理事會決定籌募之。

第十三條 解釋權

本章程的解釋權屬於理事會。如有未盡之處，由會員大會議決。

第十四條 會徽



二零一九年一月九日於海島公證署

二等助理員 林潔如

(是項刊登費用為 \$2,979.00)
(Custo desta publicação \$ 2 979,00)

私人公證員

CARTÓRIO PRIVADO MACAU

證明書

CERTIFICADO

澳門青年交流促進聯合總會

為公佈之目的，茲證明上述組織社團之章程文本自二零一八年十二月四日，存放於本署之14/2018號檔案組內，並登記於第1號“獨立文書及其他文件之登記簿冊”內，編號為46號，該組織章程內容載於附件之證明書內並與原件一式無訛。

澳門青年交流促進聯合總會

章程

第一條 (名稱)

本會定名為“澳門青年交流促進聯合總會”，葡文名稱為“União Geral das Associações dos Intercâmbio e Promoção de Jovens de Macau”及英文名稱為“Macao Youth Exchange and Promotion Associations General Union”（以下簡稱“本會”），是一個非牟利社團，並受本章程及澳門現行法律管轄。

第二條 (會址)

一、本會會址設於澳門東方斜巷10A至10C號嘉誠大廈地下B座。

二、本會可透過理事會決議更換會址。

第三條 (開始運作及存續期)

本會自註冊成立日起開始運作，其存續期不受限制。

第四條 (宗旨)

本會之宗旨為：弘揚愛國愛澳精神，加強澳門青年團體之間交流與互動，促進澳門各青年積極參與社會事務，共同努力構建和諧社會。

第五條 (收入)

本會的收入來源主要為：

一) 會員繳付的入會費及年費；

二) 來自本會活動的收費；
三) 公共或私人實體的任何資助及捐獻。

第六條 (入會資格)

凡有意加入本會並認同本會宗旨之人士，均可以書面方式向本會理事會提出申請，待得到本會理事會批准後，即成為本會會員。

第七條 (會員權利)

本會會員之權利：

一) 參加會員大會及作出表決；

二) 選舉及被選舉；

三) 根據本會章程的規定要求召開會員大會；

四) 參與本會的活動並使用本會的設施。

第八條 (會員義務)

本會會員之義務：

一) 遵守本會章程、內部規章及大會決議；

二) 在獲選為本會各機關的成員後，履行任期內獲本會授予之工作；

三) 按時繳付入會費、年費；

四) 參與、支持及協助本會舉辦之各項活動；

五) 推動本會會務發展；

六) 維護本會的聲譽。

第九條 (退出及除名)

一、若自行退出本會，應至少提前一個月以書面方式向本會理事會提出申請。

二、會員若嚴重違反本會章程，或不遵守本會所依循的原則，經理事會通過，可被撤銷會籍。

第十條 (法人的機關)

本會的機關包括：

一) 會員大會；

二) 理事會;

三) 監事會。

第十一條

(會員大會)

一、會員大會為本會的最高權力機關，其決議在決定範圍內具有最高權力。

二、大會主席團設會長一人及副會長若干人，其成員總數必須為單數，由會員大會選出，任期為三年，連選得連任。

三、會員大會每年召開一次平常會議，由會長召集及主持。

四、理事會得召集或至少五分之一的會員得聯名召集舉行會員大會特別會議。

五、會員大會透過掛號信或簽收方式召集，並須最少於八天前通知會員。

六、召集書須列明會議日期、時間、地點及附上議程。

七、會員大會的決議應載於會議錄簿冊內，以供會員查閱。

八、會員大會擁有以下權限：

一) 通過和修訂本會章程；

二) 選舉及解任會長、副會長、理事長、副理事長、秘書長、副秘書長、監事長、副監事長以及理事會及監事會的其他成員；

三) 審議和通過年度會務報告、財務帳目及監事會意見書；

四) 行使法律或本會章程所規定的其他權限。

九、會員大會必須在最少半數會員出席的情況下方可作出決議，如不足半數，則原訂時間三十分鐘後在同一地點召開之會議視為第二次召集之會議。

十、經第二次召集之會員大會，不論出席會員人數多少均可依法行使會員大會職權。

十一、會員大會的決議必須獲得過半數出席會員的同意才能通過，但法律另有規定的事項除外。

第十二條

(理事會)

一、理事會是本會的執行機關，在會員大會休會期間，由理事會負責日常會務運作。

二、理事會由若干名成員組成，設理事長一名、副理事長若干名、秘書長一

名、副秘書長若干名、理事若干名，其成員總數必須為單數。

三、理事會成員由會員大會選出，任期為三年，連選得連任。

四、理事長負責召集及主持理事會會議，會議須有過半數成員出席，方可進行議決。

五、理事會會議應作成會議錄，並載於簿冊內，以供查閱。

六、理事會之權限為：

一) 確保本會的管理及運作，每年向會員大會提交會務報告、年度帳目和監事會交來之意見書；

二) 草擬各項內部規章及規則，並提交會員大會審議通過，執行會員大會的決議及維持本會的會務及各項活動，按會章規定召集會員大會；

三) 審批會員入會及退會申請、制訂會員之會費，議決會員之紀律處分及開除會籍等事宜；

四) 在認為有需要時，下設其他職位或組織臨時委員會，並在理事會領導下工作；

五) 以本會名義開設銀行帳戶，以及提取和調動銀行帳戶內款項；

六) 行使法律或本會章程所規定的其他權限。

第十三條

(監事會)

一、監事會是本會的監察機關。

二、監事會由若干名成員組成，設監事長一名、副監事長若干名及監事若干名，其成員總數必須為單數。

三、監事會成員由會員大會選出，任期為三年，連選得連任。

四、監事會會議應作成會議錄，並載於簿冊內，以供查閱。

五、監事會之權限為：

一) 監察理事會的工作，查核帳目，就理事會所提交的工作報告書及年度帳目發表意見；

二) 行使法律或本會章程所規定的其他權限。

第十四條

(榮譽職位)

一、本會各屆榮休的會長、理事長及監事長，以及對本會會務有重要貢獻之會

員，在其本人同意並經會長、理事長及監事長一致決定後，得被敦聘為永遠會長、名譽會長、顧問或其他各級榮譽及名譽職銜。

二、為推動及發展會務，經會長、理事長及監事長一致決定後，得敦聘社會上有聲望之熱心人士為本會名譽會長、顧問或其他各級名譽職銜。

第十六條

(章程之修改)

本會章程如有未盡善之處，得按照本澳有關社團法人的法律規定，由會員大會通過進行修改。

二零一八年十二月四日於澳門特別行政區

私人公證員 黃顯輝

(是項刊登費用為 \$3,659.00)
(Custo desta publicação \$ 3 659,00)

私人公證員

CARTÓRIO PRIVADO
MACAU

證明書

CERTIFICADO

澳門國際人脈(精英)商會

Macau Business Network International
(Elite) Association

Certifico, para efeitos de publicação no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*, que, foi constituída a Associação com a denominação acima referida, conforme consta do documento assinado em 3 de Janeiro de 2019, arquivado neste Cartório sob o n.º 1/2019, no maço a que se refere a alínea f) do n.º 2 do artigo 45.º do Código do Notariado.

澳門國際人脈(精英)商會

章程

第一章

總則

第一條

名稱

本會中文名稱為“澳門國際人脈(精英)商會”，中文簡稱為“澳門國際人脈”，英文名稱為“Macau Business Network International (Elite) Association” (以下簡稱“本會”)。

第二條**宗旨**

本會為非牟利團體，宗旨為推廣付出者收獲之營商精神。為會友帶來優質的業務引薦，並透過舉辦不同類型的活動、交流，以促使會友與各地區之高質素專業人士建立長遠有意義的合作關係。

第三條**會址**

本會會址設於澳門荷蘭園大馬路100號金寶大廈地下A。

第二章**會員****第四條****會員資格**

凡贊同本會宗旨及認同本會章程者，均可申請為本會會員。經理事會批准後，便可成為會員。

第五條**會員權利及義務**

一、會員有選舉權和被選舉權，享有本會舉辦一切活動和福利的權利。

二、會員有遵守會章和決議，以及繳交會費的義務。

第三章**組織機構****第六條****機構**

本會組織機關包括會員大會、理事會、監事會。

第七條**會員大會**

一、會員大會負責制定和修改會章，選舉會員大會主席、副主席、秘書和理事會、監事會成員；決定會務方針；審查和批准理事會工作報告。

二、會員大會設主席一名，副主席一名及秘書一名，每屆任期為三年，可連選連任。

三、會員大會每年舉行一次，至少提前八天透過掛號信或簽收之方式召集，通知書內須註明會議之日期、時間、地點和議程，如遇重大或特別事項得召開特別會員大會。

四、修改本會章程之決議，須獲出席會員四分之三的贊同票；解散本會的決議，須獲全體會員四分之三的贊同票。

第八條**理事會**

一、本會執行機構為理事會，負責執行會員大會決議和日常具體會務。理事長代表本會處理對外事務或可授權其他理事處理。

二、理事會由最少三名或以上單數成員組成，設理事長、副理事長各一名及理事若干名。每屆任期為三年，可連選連任。

三、理事會議每半年至少召開一次。會議在過半數理事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

第九條**監事會**

一、本會監察機構為監事會，負責監察理事會日常會務運作和財政收支。

二、監事會由最少三名或以上單數成員組成，設監事長、副監事長各一名及監事若干名。每屆任期為三年，可連選連任。

三、監事會議每半年至少召開一次。會議在過半數監事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

第十條**顧問、名譽顧問及名譽會長**

一、理事會可設若干名顧問、名譽顧問及名譽會長。

二、顧問、名譽顧問及名譽會長可參加本會一切活動，但不享有選舉權、投票權及被選擇權。

三、顧問、名譽顧問及名譽會長需維護本會權益、聲譽及遵守本會章程。

第四章**經費****第十一條****經費**

本會經費源於會員會費及各界人士贊助，倘有不敷或特別需用款時，得由理事會決定籌募之。

私人公證員 H. Miguel de Senna Fernandes

Cartório Privado, em Macau, aos 4 de Janeiro de 2019. – O Notário, H. Miguel de Senna Fernandes.

(是項刊登費用為 \$2,300.00)

(Custo desta publicação \$ 2 300,00)

第二公證署**2.º CARTÓRIO NOTARIAL DE MACAU****證明書****CERTIFICADO****澳門東莞東城同鄉聯誼會**

為公佈的目的，茲證明上述社團的修改章程文本已於二零一九年一月三日存檔於本署2019/ASS/M1檔案組內，編號為1號。該修改章程文本如下：

第一章第三條：本會會址設於澳門馬交石炮臺馬路1號母親會大廈2樓B座。

二零一九年一月三日於第二公證署

一等助理員 黃慧華 Wong Wai Wa

(是項刊登費用為 \$352.00)

(Custo desta publicação \$ 352,00)



印務局
Imprensa Oficial

每份售價 \$100.00

PREÇO DESTES NÚMEROS \$100,00